

FORD **MUSTANG MACH-E**

Manual de utilizare



Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul unei dezvoltări continue, ne rezervăm dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, a proiectării sau a echipamentelor, fără preaviz sau fără a ne asuma vreo responsabilitate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de stocare a datelor sau tradusă în orice limbă, în orice formă sau prin orice mijloace fără acordul nostru scris. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2020

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: CG3920roROU 202007 20201028202108

Cuprins

Introducere

Despre această publicație	15
Utilizarea acestei publicații	16

Anexă simboluri

Simboluri utilizate pe vehicul	17
--------------------------------------	----

Confidențialitate date

Confidențialitate date	19
Date de service	20
Date evenimente	20
Date setări	21
Date vehicul conectat	21
Date dispozitiv mobil	22
Date Sistem apelare de urgență	23

Căutare vizuală

Volan	24
Bord - LHD	25
Bord - RHD	26
Interior vehicul - LHD	27
Interior vehicul - RHD	28
Exterior față	29
Exterior spate	30

Siguranța copilului

Măsuri de precauție siguranță copii	31
Puncte de ancorare sistem fixare copii	32
Sisteme fixare copii	34
Scaunele de înălțare	38
Blocare ușă copii	39

Centuri de siguranță

Precauții privind centurile de siguranță	40
Cuplarea și decuplarea centurilor de siguranță	40
Reglarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii	41

Reglarea înălțimii centurii de siguranță	41
Sistem de avertizare centuri de siguranță	42
Centurile de siguranță – Depanare	43

Airbag-uri

Cum funcționează airbag-urile frontale	44
Cum funcționează airbag-urile laterale	44
Cum funcționează airbag-urile pentru genunchi	45
Cum funcționează Safety Canopy™	45
Măsuri de precauție pentru airbag	46
Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului	47
Airbag-uri – Depanare	48

Protecție pietoni

Ce este protecția pentru pietoni	50
Cum funcționează sistemul de protecție pietoni	50
Precauții protecție pietoni	50
Indicatoare protecție pietoni	51

Sistem avertizare pietoni

Ce este sistemul de avertizare pietoni	52
--	----

eCall

Ce este eCall	53
Cum funcționează eCall	53
Cerințe apelare de urgență	53
Limitări apelare de urgență	53
Efectuarea manuală a unui apel de urgență	53
Indicatoare apelare de urgență	54
Înlocuirea acumulatorului de rezervă	55
eCall – Depanare	55

Cuprins

Chei și telecomenzi

Limitări telecomandă	56
Utilizarea telecomenzii	56
Localizarea vehiculului	56
Înlocuirea bateriei telecomenzii	56
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute	58
Programarea telecomenzii	58
Chei și telecomenzi – Depanare	58

Telefonul utilizat drept cheie

Ce este telefonul utilizat drept cheie	59
Limitări telefon utilizat drept cheie	59
Programarea telefonului	59
Utilizarea modului Valet	60
Utilizarea codului de rezervă pentru pornire	60
Telefonul utilizat drept cheie – Depanare	61

MyKey™

Ce este MyKey	63
Setări MyKey	63
Crearea unei MyKey	64
Programarea unui sistem MyKey	65
Ștergerea tuturor MyKeys	65
Verificarea stării sistemului MyKey	65
Utilizarea sistemului MyKey cu sistemele de pornire de la distanță	65
MyKey – Depanare	66

Uși și încuietori

Operarea ușilor din exteriorul vehiculului	68
Operarea ușilor din interiorul vehiculului	68
Deblocare automată	69
Blocare automată	69
Încuiere incorectă	69

Avertizări sonore uși și încuietori	69
Uși și încuietori – Depanare	70

Intrare fără cheie

Localizarea tastaturii pentru intrare fără cheie	72
Limitări intrare fără cheie	72
Cod de acces master	72
Setări intrare fără cheie	72
Încuierea și descuiera ușilor folosind intrarea fără cheie de la distanță	73
Încuierea și descuiera ușilor folosind tastatura pentru intrare fără cheie	74
Intrare fără cheie – Depanare	75

Încuiere la plecare

Ce este încuiere la plecare	76
Limitări încuiere la plecare	76
Activare și dezactivare încuiere la plecare	76

Intrare și ieșire ușoare

Cum funcționează intrarea și ieșirea ușoare	77
Activarea și dezactivarea intrării și ieșirii ușoare	77

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

Măsurile de precauție hayon	78
Deschiderea hayonului	78
Setarea înălțimii de deschidere a hayonului	80
Închiderea hayonului	80
Oprirea mișcării hayonului	82
Detectie obstacole hayon	82
Hayon – Depanare	83

Cuprins

Hayon - Vehicule cu: Hayon manual

Deschiderea hayonului	85
Închiderea hayonului	85

Securitate

Sistemul pasiv antifurt	87
Sistem alarmă antifurt	87
Setări ale Sistemului de alarmă antifurt	88
Securitate – Depanare	89

Volan

Reglarea volanului	91
Activarea și dezactivarea volanului încălzit	91

Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare	92
Ștergătoare automate	92
Activarea și dezactivarea ștergătorului de lunetă	93
Ștergere în marșarier	93
Verificare lamele ștergător	94
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față	94
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate	94
Ștergătoare	95
Ștergătoare și spălătoare – Depanare	96

Iluminat exterior

Control iluminat exterior	97
Faruri	97
Faruri – Depanare	98
Lămpi automate	98
Lămpi exterioare	99
Controlul automat al fazei lungi	100
Controlul automat al fazei lungi – Depanare	102

Lumini fără străluciri	102
lumini fără străluciri – Depanare	105
Iluminat frontal adaptiv	105

Iluminare interioară

Aprinderea și stingerea tuturor lămpilor interioare	107
Aprinderea și stingerea lămpilor interioare față	107
Aprinderea și stingerea lămpilor interioare spate	107
Funcție lampă interioară	107
Reglarea luminozității bordului	108
Iluminarea ambientă	108
Iluminat interior – Depanare	108

Geamuri

Deschiderea și închiderea geamurilor	109
Deschidere și închidere generală	109
Ricoșeu geam	110
Blocarea controalelor geamurilor spate	111

Oglindă interioară

Precauții oglindă interioară	112
Oglindă interioară heliomată	112

Oglinzi exterioare

Reglarea oglinzilor exterioare	113
Plierea oglinzilor exterioare - Vehicule cu: Oglinzi cu pliere manuală	113
Plierea oglinzilor exterioare - Vehicule cu: Oglinzi rabatabile cu acționare electrică	114

Tablou bord

Prezentare generală tablou de bord	115
Ce este vitezometrul	115
Ce este afișajul autonomiei vehiculului	115

Cuprins

Ce este indicatorul acumulatorului de înaltă tensiune	116
Ce sunt lămpile de avertizare din tabloul de bord	117
Lămpi de avertizare tablou bord	117
Ce sunt indicatoarele din tabloul de bord	118
Indicatoare tablou de bord	118

Afișaj tablou de bord

Ce este asistentul la frânare	120
-------------------------------------	-----

Computer de bord

Accesarea computerului de bord	121
Resetarea computerului de bord	121
Date parcurs	121

Pornirea de la distanță

Ce este pornirea de la distanță	122
Limitări ale pornirii de la distanță	122
Activarea pornirii la distanță	122
Pornirea și oprirea vehiculului de la distanță	122
Setări pornire de la distanță	123

Control climatizare

Identificarea unității de control climatizare	124
Activarea și dezactivarea controlului climatizării	124
Activarea și dezactivarea recirculării aerului	124
Activarea și dezactivarea aerului condiționat	124
Activarea și dezactivarea dejivrării	125
Activarea și dezactivarea dejivrării maxime	125
Activarea și dezactivarea răcirii	125
Activarea și dezactivarea parbrizului încălzit	125
Activarea și dezactivarea geamului încălzit spate	125

Activarea și dezactivarea oglinzilor încălzite	126
Setarea turăției motorului ventilatorului	126
Setarea temperaturii	126
Direcționarea fluxului de aer	126
Mod automat	127
Sugestii privind controlul climatizării	128

Calitate aer interior

Ce este filtrul de aer din cabină	130
Înlocuirea filtrului de aer din cabină	130

Scaune față

Precauții scaune față	131
Așezare în poziția corectă	131
Scaune cu acționare manuală	132
Scaune cu acționare electrică	134
Scaune încălzite	136

Banchetă

Scaune cu acționare manuală	138
-----------------------------------	-----

Sistem alertă ocupanți spate

Ce este sistemul de alertă ocupanți spate	140
Cum funcționează sistemul de alertă privind pasagerii din spate	140
Precauții sistem alertă ocupanți spate	140
Limitări sistem alertă ocupanți spate	140
Activarea și dezactivarea sistemului de alertă ocupanți spate	141
Indicatoare sistem alertă ocupanți spate	141
Avertismente sonore sistem de alertă ocupanți spate	141

Cuprins

Funcția memorie

Ce este funcția de memorie	142
Măsurile de precauție pentru funcția memorie	142
Găsirea butoanelor pentru funcția memorie	142
Stocarea unei poziții presetate	142
Rechemarea unei poziții presetate	142

Porturi USB

Găsirea porturilor USB	144
Redarea de media utilizând Portul USB	144
Încărcarea unui dispozitiv	145

Priză de alimentare

Ce este priză de alimentare	146
Precauții priză de alimentare	146
Localizarea prizei de alimentare	146

Încărcător accesorii wireless

Ce este încărcătorul de accesorii wireless	147
Precauții încărcător accesorii wireless	147
Localizarea încărcătorului de accesorii wireless	148
Încărcarea unui dispozitiv wireless	148
Încărcător accesorii wireless – Depanare	148

Compartimente de depozitare

Suporturi pahare	149
Torpedo	149
Suport ochelari	149

Pornirea și oprirea alimentării

Precauții privind pornirea și oprirea alimentării	150
Pornirea vehiculului	150
Oprirea alimentării	150
Repornirea vehiculului după oprirea alimentării	151
Accesarea poziției de rezervă a cheii pasive	151
Pornirea și oprirea alimentării – Depanare	151

Acumulator de înaltă tensiune

Ce este acumulatorul de înaltă tensiune	152
Precauții acumulator de înaltă tensiune	152
Conservarea acumulatorului de înaltă tensiune	152
Reciclarea și eliminarea acumulatorului de înaltă tensiune	153
Cifre consum de energie	153
Cifre consum de energie - Motor electric	153
Acumulator de înaltă tensiune – Depanare	154

Încărcarea vehiculului

Ce este încărcarea AC	155
Ce este încărcarea DC	155
Măsurile de precauție la încărcarea vehiculului	155
Echipament de încărcare	155
Localizarea portului de încărcare	167
Indicatoare porturi de încărcare	167
Încărcare CA	168
Încărcare CC	172
Setarea programului și preferințelor de încărcare	174
Folosirea FordPass și încărcarea	180

Sugestii pentru încărcarea vehiculului	180
Simboluri de identificare a echipamentului de încărcare	180
Încărcarea vehiculului – Depanare	182

Transmisie automată

Măsurile de precauție transmisie automată	184
Poziții transmisie automată	184
Cuplarea transmisiei vehiculului	185
Mod neutru temporar	185
Revenire automată în poziția de parcare (P)	186

Tracțiune integrală

Cum funcționează tracțiunea integrală	188
Măsurile de precauție tracțiune integrală	188
Limitări tracțiune integrală	188
Sfaturi conducere tracțiune integrală	188
Tracțiunea integrală – Depanare	190

Frâne

Măsurile de precauție pentru frână	191
Sistem de frânare cu antiblocare	191
Frânare la blocarea accelerației	191
Localizarea rezervorului de lichid de frână	191
Verificarea nivelului de lichid de frână	191
Specificații lichid de frână	192
Frâne – Depanare	192

Frână de mână electrică

Ce este frâna de mână electrică	194
Acționarea frânei de mână electrice	194
Acționarea frânei de mână electrice în cazul unei urgențe	194

Eliberarea manuală a frânei de mână electrice	194
Eliberarea automată a frânei de mână electrice	194
Avertizare sonoră pentru frâna de mână electrică	195
Eliberarea frânei de mână electrice dacă acumulatorul vehiculului s-a descărcat	195
Frâna de mână electrică – Depanare	195

Asistență frânare în marșarier

Ce este asistența frânare în marșarier	197
Cum funcționează asistența la frânare în marșarier	197
Precauții asistență la frânare în marșarier	197
Activarea și dezactivarea asistenței la frânare în marșarier	198
Ignorarea asistenței la frânare în marșarier	198
Indicatori asistență la frânare în marșarier	198
Asistență frânare în marșarier – Depanare	199

Asistență la pornirea în rampă

Ce este asistența la pornirea în rampă	201
Cum funcționează asistența la pornirea în rampă	201
Precauții asistență la pornirea în rampă	201

Menținere automată

Cum funcționează imobilizarea automată	202
Activarea și dezactivarea menținerii automate	202
Utilizarea menținerii automate	202

Indicatoare menținere automată	203
--------------------------------------	-----

Controlul tracțiunii

Ce este controlul tracțiunii	204
Cum funcționează controlul tracțiunii	204
Activarea și dezactivarea controlului tracțiunii	204
Indicator control tracțiune	204
Controlul tracțiunii – Depanare	204

Control stabilitate

Cum funcționează controlul stabilității	206
Activarea și dezactivarea controlului stabilității	207
Indicator control stabilitate	207

Direcția

Servodirecție electrică	208
Direcție – Depanare	209

Asistență la parcare

Precauții asistență la parcare	210
Activarea și dezactivarea asistenței la parcare	211
Asistență la parcare spate	211
Asistență la parcare față	212
Asistență la parcare laterală	213
Indicatoare asistență la parcare	214
Asistență la parcare – Depanare	215

Camera retrovizoare

Ce este camera retrovizoare	216
Precauții cameră retrovizoare	216
Localizarea camerei retrovizoare	216
Linii de ghidare cameră retrovizoare	216
Indicatori distanță obiecte cameră retrovizoare	217
Setări cameră retrovizoare	217

Cameră 360 de grade

Ce este cameră 360 de grade	219
Cum funcționează camera de 360 grade	219
Precauții privind camera de 360 grade	219
Limitările camerei de 360 grade	220
Localizarea camerelor la 360 de grade	220
Linii de ghidare pentru camera de 360 grade	220
Setările camerei de 360 grade	221

Asistența de parcare activă

Ce este asistența de parcare activă	222
Cum funcționarea asistența de parcare activă	222
Măsuri de precauție privind asistența de parcare activă	222
Activarea și dezactivarea asistenței de parcare activă	222
Intrarea într-un spațiu de parcare paralel	223
Intrarea într-un spațiu de parcare perpendicular	223
Ieșirea dintr-un spațiu de parcare	224
Asistența de parcare activă – Depanare	224

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Cum funcționează controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu Stop and Go	227
Precauții control adaptiv al vitezei de croazieră	227
Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră	228
Activarea și dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră	230
Anulare automată control adaptiv al vitezei de croazieră	230

Cuprins

Setarea vitezei controlului adaptiv al vitezei de croazieră	230
Setarea distanței controlului adaptiv al vitezei de croazieră	231
Anularea vitezei setate	232
Reluarea vitezei setate	233
Ignorarea vitezei setate	234
Indicatoare control adaptiv al vitezei de croazieră	234
Comutarea de la controlul adaptiv al vitezei de croazieră la pilotul automat	234
Centrare pe bandă	234
Controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră	237
Control adaptiv al vitezei de croazieră - Depanare	239

Control mod deplasare

Ce este controlul modului de deplasare	241
Selectarea unui mod de deplasare	241
Moduri de deplasare	241

Conduc cu o pedală

Ce este condusul cu o pedală	242
Precauții condus cu o pedală	242
Limitări condus cu o pedală	242
Activarea și dezactivarea condusului cu o singură pedală	242
Indicatoare condus cu o pedală	242

Informații despre pericolele locale

Ce sunt informațiile despre pericolele locale	243
Activarea Informațiilor despre pericolele locale	243

Limitator viteză

Cum funcționează limitatorul de viteză	244
--	-----

Precauții limitator viteză	244
Activarea și dezactivarea limitatorului de viteză	244
Setarea limitei de viteză	244
Schimbarea limitei de viteză setate	244
Anularea limitei de viteză setate	244
Reluarea limitei de viteză setate	244
Depășirea intenționată a limitei de viteză setate	244
Indicatoare limitator viteză	244
Avertizări sonore limitator viteză	245

Limitator inteligent de viteză

Ce este limitatorul inteligent de viteză	246
Cum funcționează limitatorul inteligent de viteză	246
Precauții limitator inteligent de viteză	246
Activarea și dezactivarea limitatorului inteligent de viteză	246
Comutarea de la limitatorul inteligent de viteză la limitatorul de viteză	246
Setarea limitei de viteză	247
Reglarea toleranței limitei de viteză	247
Schimbarea limitei de viteză setate	247
Anularea limitei de viteză setate	247
Reluarea limitei de viteză setate	247
Depășirea intenționată a limitei de viteză setate	247
Indicatoare limitator inteligent de viteză	247
Avertismente sonore limitator inteligent de viteză	248

Sistem menținere bandă

Ce este sistemul de menținere pe bandă	249
Cum funcționează sistemul de menținere pe bandă	249
Precauții sistem menținere bandă	249

Cuprins

Limitări sistem menținere bandă	249
Activarea și dezactivarea sistemului de menținere pe bandă	250
Comutarea modului sistemului de menținere pe bandă	250
Setările sistemului de menținere a benzii	250
Mod de asistență	251
Mod alertă și asistență	251
Indicatoare sistem menținere bandă	252
Asistență unghi mort	252
Sistem menținere bandă – Depanare	254

Sistem de informații cu privire la punctul mort

Ce este sistemul de informații cu privire la punctul mort	257
Cum funcționează sistemul de informații cu privire la punctul mort	257
Măsuri de precauție sistem de informații cu privire la punctul mort	257
Limitări sistem de informații cu privire la punctul mort	257
Cerințe sistem de informații cu privire la punctul mort	258
Activarea și dezactivarea sistemului de informații cu privire la punctul mort	258
Localizarea senzorilor sistemului de informații cu privire la punctul mort	258
Indicatori sistem de informații cu privire la punctul mort	259
Sistem de informații cu privire la punctul mort – Depanare	259

Alertă intersecție trafic

Ce este alerta de intersecție în trafic	260
Cum funcționează alerta de intersecție în trafic	260

Măsuri de precauție alertă intersecție trafic	260
Limitări alertă intersecție trafic	260
Activarea și dezactivarea alertei de intersecție în trafic	261
Localizarea senzorilor de alertă intersecție trafic	261
Indicatori alertă intersecție trafic	261
Alertă intersecție trafic – Depanare	262

Asistare pre-coliziune

Ce este asistarea pre-coliziune	263
Cum funcționează asistarea pre-coliziune	263
Măsuri de precauție pentru asistarea pre-coliziune	263
Limitări ale asistării pre-coliziune	264
Activarea și dezactivarea asistării pre-coliziune	265
Localizarea senzorilor sistemului de asistare pre-coliziune	265
Indicarea distanței	266
Alertare asupra distanței	267
Frânare de urgență automată	267
Asistență manevre evazive	268
Asistarea pre-coliziune – Depanare	269

Avertizarea șoferului

Ce este alerta șofer	271
Cum funcționează alerta șofer	271
Măsuri de precauție ale alertei pentru șofer	271
Limitări alertă pentru șofer	272
Activarea și dezactivarea alertei pentru șofer	272
Indicatori alertă pentru șofer	272
Alertă șofer – Depanare	272

Recunoașterea semnelor de circulație

Ce este recunoașterea semnelor de circulație	273
Cum funcționează recunoașterea semnelor de circulație	273
Măsurile de precauție pentru recunoașterea semnelor de circulație	273
Limitări ale recunoașterii semnelor de circulație	274
Indicatoare pentru recunoașterea semnelor de circulație	274
Setarea avertizării de viteză pentru recunoașterea semnelor de circulație	274
Setarea toleranței de viteză pentru recunoașterea semnelor de circulație	274
Recunoașterea semnelor de circulație – Depanare	274

Alertă sens interzis

Ce este alerta de sens interzis	276
Cum funcționează alerta de sens interzis	276
Măsurile de precauție pentru Alerta de sens interzis	276
Limitări ale alertei de sens interzis	276
Activarea și dezactivarea alertei de sens interzis	277
Alertă sens interzis – Depanare	277

Transport încărcături

Protecție câine	278
Măsurile de precauție transport încărcături	278
Transportor montat pe bara de tractare	278

Portbagaj

Măsurile de precauție pentru portbagaj	280
--	-----

Deschiderea și închiderea portbagajului față	280
Utilizarea descuierei de urgență a capotei portbagajului față	281
Instalarea și demontarea plasei pentru compartimentul de bagaje	282
Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje	282
Ajustarea platformei de încărcare a portbagajului	283
Punctele de ancorare din portbagaj	284

Legarea unei remorci

Cârlig de tractare	285
--------------------------	-----

Tractare remorcă

Măsurile de precauție la Tractarea unei remorci	288
Limitări la Tractarea unei remorci	288
Sugestii tractare remorcă	288
Mase și dimensiuni de tractare	289

Sfaturi despre condus

Precauții în caz de temperaturi scăzute	291
Introducere	291
Măsurile de precauție performanțe vehicul	291
Vehicul electric	291
Conducerea prin apă cu adâncime mică	292
Covorașe	292

Informații privind coliziunile și defecțiunile

Activarea și dezactivarea luminilor de avarie	294
Pornirea forțată a vehiculului	294
Sistem avertizare post-coliziune	296
Frânare post-impact	297
Oprire automată la coliziune	297
Tractarea de recuperare	298

Cuprins

Transportare vehicul	299
----------------------------	-----

Tractarea vehiculului

Măsuri de precauție la tractarea vehiculului	300
Tractare de urgență	300
Tractarea vehiculului – Depanare	301

Siguranțe

Măsuri de precauție siguranțe	302
Cutia de siguranțe de sub capotă	302
Cutie siguranțe modul comandă caroserie	308
Identificarea tipurilor de siguranțe	310
Siguranțe – Depanare	310

Întreținerea

Precauții pentru întreținere	311
Deschidere și închidere capotă	311
Descriere compartiment motor	311
Verificarea lichidului de răcire	312
Verificare fluid transmisie automată	314
Acumulator de 12 V	314
Acumulator de 12 V – Depanare	315
Ajustarea farurilor	315
Becuri exterioare	315
Becuri interioare	316

Întreținere vehicul

Curățare exterior	317
Curățare interior	318

Kit de stilizare a caroseriei

Măsuri de precauție pentru Kitul de stilizare a caroseriei	321
--	-----

Depozitarea vehiculului

Pregătirea vehiculului pentru depozitare	322
--	-----

Scoaterea vehiculului de la depozitare	323
--	-----

Informații privind roțile și pneurile

Utilizând pneuri de vară	324
Folosire pneuri de iarnă	324
Folosire lanțuri pentru zapadă	325

Întreținere pneu

Verificarea presiunilor din pneuri	327
Umflarea pneurilor	327
Specificații presiune pneuri	327
Rotirea pneurilor	329

Kit de agent de etanșare și umflare pneuri

Ce este Kitul de Agent de etanșare și umflare pneuri	330
Măsuri de precauție pentru Kitul cu Agent de etanșare și umflare pneuri	330
Găsirea Kitului de agent de etanșare și umflare pneuri	330
Componente ale Kitului cu Agent de etanșare și umflare pneuri	331
Utilizarea Kitului cu Agent de etanșare și umflare pneuri	331

Sistem monitorizare presiune în pneuri

Ce este sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor	337
Măsuri de precauție pentru Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor	337
Limitări ale Sistemului de monitorizare a presiunii pneurilor	337
Verificarea presiunii pneurilor	337
Resetarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri	338
Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Depanare	338

Cuprins

Schimbarea unei roți de șosea

Piulițe cu urechi	341
-------------------------	-----

Capacități și specificații

Dimensiuni vehicul	342
Capacitate și specificații sistem de răcire	343
Capacitate și specificații sistem de aer condiționat	344
Specificații lichid spălător	344
Specificații lichid de frână	345

Identificare vehicul

Număr identificare vehicul	346
Placută identificare vehicul	346

Vehicul conectat

Ce este un vehicul conectat	348
Cerințe vehicul conectat	348
Limitări vehicul conectat	348
Conectarea vehiculului la o rețea mobilă - Vehicule cu: Modem	348
Conectarea vehiculului la o rețea Wi-Fi - Vehicule cu: SYNC 4	349
Vehicul conectat – Depanare	349

Hotspotul Wi-Fi al vehiculului

Crearea unui hotspot Wi-Fi al vehiculului	352
Schimbarea numelui sau parolei pentru hotspotul Wi-Fi al vehiculului	352

Sistemul audio

Precauții sistem audio	354
Activarea și dezactivarea unității audio	354
Selectarea sursei audio	354
Redarea sau întreruperea sursei audio	354

Reglarea volumului	354
Activarea și dezactivarea modului de amestecare	354
Activarea și dezactivarea modului de repetare	355
Setarea unei presetări de memorie	355
Dezactivarea sunetului	355
Reglarea setărilor de sunet	355
Setarea ceasului și datei	355
Radio AM/FM	356
Radio transmisie audio digitală	356
Anunțuri din trafic	357

Prezentare generală ecran afișaj informare și divertisment

Precauții afișare informare și divertisment	358
Limitări afișare informare și divertisment	358
Bară de stare	359
Accesarea sertarelor cu caracteristici	360

Interacțiune voce

Ce este interacțiunea prin voce	361
Setarea cuvântului de activare	361
Începerea unei interacțiuni vocale	361
Exemple interacțiune voce	361

Telefonul

Precauții telefon	363
Conectarea telefonului	363
Meniu telefon	363
Efectuarea și primirea unui apel telefonic	364
Trimiterea și primirea unui mesaj text	365
Activarea și dezactivarea notificărilor pentru mesaje text	366

Cuprins

Bluetooth®

Conectarea unui dispozitiv Bluetooth®	367
Redarea de media utilizând Bluetooth®	367

Aplicații

Măsuri de precauție aplicație	368
Cerințe aplicație	368
Accesarea aplicațiilor	368
Activarea aplicațiilor pe un dispozitiv iOS	369
Activarea aplicațiilor pe un dispozitiv Android	369
Activarea și dezactivarea Apple CarPlay	370
Activarea și dezactivarea Android Auto	370

Profiluri personale

Cum funcționează profilele personale	371
Activarea sau dezactivarea profilelor personale	371
Crearea unui profil personal	372
Conectarea sau deconectarea unui profil personal la o telecomandă	372
Conectarea sau deconectarea unui profil personal la un dispozitiv	372
Setări profil personal	373

Sistemul de navigație

Accesarea navigației	374
Actualizări ale hărții de navigație	374
Reglarea hărții	374
Live Traffic	374
Setarea unei destinații	374
Puncte de navigație	375
Ghid de traseu	375

Actualizare sistem vehicul

Actualizarea fără fir a sistemelor vehiculului	376
Executarea unei resetări generale	377

Informații client

Avertizare la rostogolire	378
Declarație de conformitate	378
Declarație de conformitate	378
REACH	379
Echipamentul de comunicații mobile	379
Acordul de licență pentru utilizatorul final	380
Opțiunile unice de export	408

Anexe

Compatibilitate electromagnetică	410
--	-----

DESPRE ACEASTĂ PUBLICAȚIE



AVERTIZARE: Conducerea cu atenția distrasă poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp pentru cunoașterea vehiculului, pentru a beneficia de siguranță și de o plăcere mai mare de a-l conduce. Utilizați acest manual, disponibil permanent și în aplicația FordPass și pe site-ul web Ford local, pentru a vă familiariza cu noțiunile de bază.

Nota: Pentru a descărca aplicația FordPass, vizitați magazinul de aplicații al dispozitivului.

Nota: Pentru a găsi site-ul web Ford local, vizitați <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

Nota: Utilizați vehiculul în conformitate cu legile și reglementările în vigoare.

Nota: Transmiteți mai departe toate informațiile tipărite pentru proprietar atunci când vindeți vehiculul.

Resursele noastre digitale includ un Manual de utilizare extins, care este creat dinamic, conform caracteristicilor de pe vehicul, prin utilizarea numărului de identificare al vehiculului. Vezi **Localizarea numărului de identificare a vehiculului** (pagina 346). Manualul de utilizare digital include funcții de căutare vizuală și complet text, pentru a putea localiza rapid informațiile căutate. De asemenea, include linkuri către mai multe videoclipuri explicative pentru a vă ajuta să înțelegeți unele dintre cele mai avansate tehnologii de pe vehicul.

Caracteristici și opțiuni

Nota: Această publicație descrie caracteristicile și opțiunile produselor din gama de modele disponibile, uneori chiar înainte ca acestea să fie disponibile pentru public. Acesta poate descrie opțiuni care nu sunt disponibile pe vehiculul pe care l-ați achiziționat.

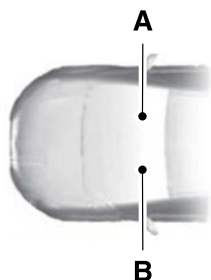
Ilustrații

Nota: Este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să prezinte caracteristicile în modul în care sunt utilizate pentru alte modele, de aceea unele pot apărea diferit pe vehiculul dumneavoastră.

Locația componentelor

Acest manual poate indica amplasarea unei componente ca fiind pe stânga sau pe dreapta. Această orientare este stabilită orientându-vă în față în scaun.

Introducere



- A Partea dreaptă.
- B Partea din stânga.

UTILIZAREA ACESTEI PUBLICAȚII

Pentru a localiza rapid informații despre vehicul, utilizați funcția de căutare de text în aplicația manualului proprietarului.

Anexă simboluri

SIMBOLURI UTILIZATE PE VEHICUL

Există câteva simboluri pe care le veți fi observat deja pe vehiculul dumneavoastră.



Alertă privind siguranța.



Consultați Manualul proprietarului.



Sistemul de aer condiționat.



Sistemul de antiblocare a frânei.



Evitați fumatul, flăcările sau scânteile.



Acumulatorul.



Acid de baterie.



Nivelul de lichid de frână.



Sistem de frânare



Sistem de frânare



Filtru de aer din cabină.



Blocare de siguranță pentru copii.



Deblocare de siguranță pentru copii.



Ancoră inferioară scaun copil.



Ancoră chingă scaun copil.



Sistemul de control automat al vitezei.



Nu deschideți cât timp este fierbinte.



Defecțiune la servodirecția electronică.



Avertizare ventilator.



Fixați centura de siguranță.



Airbag frontal.



Lămpile de ceață față



Tablou siguranțe.



Lămpi de avarie.



Lunetă încălzită.



Parbriz încălzit.



Eliberarea portbagajului interior.



Cric.

Anexă simboluri



Nu lăsați la îndemâna copiilor.



Comutator lumini.



Avertizare de presiune scăzută în pneuri.



Mentținere nivel corect de lichid.



Alarmă de panică.



Asistență la parcare.



Frâna de parcare.



Lichidul sistemului de direcție.



Geamuri electrice.



Blocarea electrică a ferestrelor.



Airbag lateral.



Protejați ochii.



Control stabilitate.



Ștergerea și spălarea parbrizului.



AVERTIZARE: Nu conectați dispozitive wireless plug-in la conectorul de diagnoză. Acest lucru ar putea permite unor terți neautorizați să obțină acces la datele vehiculului, afectând performanțele sistemelor de securitate. Nu permiteți decât atelierelor de reparații care respectă instrucțiunile noastre de service și reparații să își conecteze echipamentele la conectorul de diagnoză.

Vă respectăm confidențialitatea și suntem dedicați protejării acesteia. Informațiile conținute de această publicație erau corecte la momentul tipăririi, însă, având în vedere că tehnologia se schimbă rapid, vă recomandăm să vizitați site-ul web Ford local pentru cele mai noi informații.

Vehiculul dvs. are unități de control electronic care au funcții de înregistrare a datelor și capacitatea de a stoca permanent sau temporar date. Aceste date ar putea include informații despre condiția și starea vehiculului dvs., cerințele de întreținere a vehiculului, evenimente și defecțiuni. Aceste tipuri de date pot fi înregistrate după cum se descrie în această secțiune. Unele dintre datele înregistrate sunt stocate în jurnale de evenimente sau jurnale de eroare.

Nota: *Jurnalele de eroare sunt resetate în urma unui serviciu sau reparații.*

Nota: *Este posibil să punem la dispoziție informațiile dacă organele de ordine, alte autorități guvernamentale și alți terți cu autoritate legală sau care apelează la un proces legal solicită acest lucru. Astfel de informații pot fi utilizate în acțiuni legale.*

Printre datele înregistrate se numără:

- Stările de funcționare ale componentelor sistemului, cum ar fi nivelul de încărcare al bateriei și presiunea în pneuri.
- Starea vehiculului și a componentelor, de exemplu viteza de rotație a roților, decelerarea, accelerația laterală și starea centurilor de siguranță.
- Evenimentele sau erorile din sistemele esențiale, de exemplu farurile și frânele.
- Răspunsurile sistemului la situațiile de pe șosea, de exemplu declanșarea airbagurilor și controlul stabilității.
- Condiții de mediu, de exemplu temperatură.

Unele dintre aceste date, atunci când sunt utilizate în combinație cu alte informații, de exemplu un raport de accident, avariere a unui vehicul sau declarații de la martori, ar putea fi asociate cu o anumită persoană.

Servicii pe care le furnizăm

Dacă utilizați serviciile noastre, colectăm și utilizăm date, de exemplu informații despre cont, locația vehiculului și caracteristicile de condus, care ar putea să vă identifice. Transmitem aceste date printr-o conexiune dedicată, protejată. Colectăm și utilizăm date doar pentru a permite utilizarea de către dvs. a serviciilor noastre la care v-ați abonat, cu consimțământul dvs. sau dacă o permite legea. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile serviciilor la care v-ați abonat.

Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați site-ul web local Ford.

Confidențialitate date

Servicii pe care le furnizează terții

Vă recomandăm să consultați termenii și condițiile și informațiile privind confidențialitatea datelor pentru orice servicii echipate pe vehicul sau la care vă abonați. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru serviciile pe care terții le furnizează.

DATE DE SERVICE

Dealerii noștri colectează date de service prin conectorul de diagnoză din vehicul. Aceștia utilizează datele de service, de exemplu, jurnalele de eroare, pentru a-i ajuta în cazul în care duceți vehiculul la reparat. Aceștia partajează aceste date echipei noastre tehnice, dacă este necesar, pentru a ajuta la diagnosticare. Pe lângă utilizarea informațiilor pentru diagnosticare și reparații, utilizăm și partajăm date de service furnizorilor noștri de servicii, cum ar fi furnizorii de piese, dacă este necesar și dacă legea o permite, pentru îmbunătățire continuă sau în combinație cu alte informații despre dvs., cum ar fi informațiile de contact, pentru a vă oferi produse și servicii care pot fi de interes pentru dvs., conform preferințelor dvs. și după cum o permite legea. Furnizorilor noștri de servicii li se cere, de asemenea, prin lege, să vă protejeze datele și să le rețină în conformitate cu politicile de retenție a datelor.

Nota: *Unitățile terțe ale reparatorilor pot, de asemenea, să colecteze date de service prin intermediul conectorului de diagnoză.*

DATE EVENIMENTE

Acest vehicul este echipat cu un înregistrator de date privind evenimentele. Scopul principal al unui înregistrator de date privind evenimentele este să înregistreze, în anumite situații în care se produc coliziuni sau aproape se produc coliziuni, cum ar fi declanșarea unui airbag sau lovirea unui obstacol de pe șosea; aceste date vă vor asista să înțelegeți cum funcționează sistemele unui vehicul. Înregistratorul de date privind evenimentele este conceput pentru a înregistra datele legate de dinamica vehiculului și sistemele de siguranță pentru o perioadă scurtă de timp, de obicei cel mult 30 de secunde.

Înregistratorul de date privind evenimentele de pe acest vehicul este conceput pentru a înregistra date precum cele de mai jos:

- Cum funcționează diferitele sisteme din vehiculul dvs.
- Dacă centurile de siguranță ale șoferului și pasagerului sunt prinse sau nu.
- Cât de mult (dacă este cazul) a apăsat șoferul pedala de accelerație și/sau de frână.
- Cât de rapid se deplasa vehiculul.
- Unde poziționa șoferul volanul.

Aceste date vă pot oferi informații pentru o înțelegere mai bună a circumstanțelor în care se produc coliziunile și vătămările.

Confidențialitate date

Nota: *Datele din înregistratorul de date despre evenimente sunt înregistrate de vehiculul dvs. doar dacă se produce o coliziune semnificativă; înregistratorul de date despre evenimente nu înregistrează în condiții normale de condus și nu înregistrează date sau informații cu caracter personal (de ex. numele, sexul, vârsta și locația coliziunii). Totuși, anumite părți precum autoritățile guvernamentale, ar putea combina datele din înregistrator cu datele cu caracter personal obținute în mod obișnuit în timpul investigației coliziunilor.*

Pentru a citi datele înregistrate de un înregistrator de date despre evenimente, sunt necesare echipamente speciale și este necesar accesul la vehicul sau la înregistratorul de date despre evenimente. Pe lângă producătorul vehiculului, celelalte părți, cum ar fi autoritățile guvernamentale, care au astfel de echipamente speciale, pot citi informații dacă au acces la vehicul sau la înregistratorul de date despre evenimente.

Datele camerei orientate spre șofer pentru asistența activă la conducere (dacă este prevăzut)

Când asistența activă la conducere este pornită în anumite situații de coliziune sau cvasi-coliziune, cum ar fi cele care implică declanșarea airbagurilor sau lovirea unui obstacol de pe șosea, sistemul poate înregistra nivelul de atenție al șoferului, pe baza orientării ochilor și a duratei acesteia, precum și fotografii ale zonei scaunului șoferului.

Nota: *În condiții normale de conducere, nu sunt înregistrate date.*

DATE SETĂRI

Vehiculul dvs. are unități de control electronic care au capacitatea de a înregistra date bazate pe setările dvs. personalizate. Datele sunt stocate local în vehicul sau pe dispozitive pe care le conectați la acesta, cum ar fi unitățile USB sau playerele digitale de muzică. Puteți șterge unele dintre aceste date și puteți, de asemenea, să alegeți să le partajați prin serviciile la care vă abonați.

Date cu privire la confort

Printre datele înregistrate se numără:

- Pozițiile scaunelor și volanului.
- Setările controlului climatizării.
- Presetări radio.

Date privind divertismentul

Printre datele înregistrate se numără:

- Muzică, clipuri video sau grafică de albume.
- Contacte și înregistrările corespunzătoare din agendă.
- Destinații navigație.

DATE VEHICUL CONECTAT



Modemul are o cartelă SIM. Modemul a fost activat odată cu fabricația vehiculului dvs. și transmite periodic mesaje pentru a-și menține conexiunea la rețeaua de telefonie mobilă, pentru a primi actualizări software automate și a ne trimite informații referitoare la vehicul, de exemplu, informații de diagnoză. Aceste mesaje ar putea include informații care identifică vehiculul, cartela SIM și numărul de serie electronic al modemului. Furnizorii de servicii de telefonie mobilă ar putea avea acces la informații suplimentare, de

exemplu identificarea turnului de rețea de telefonie mobilă. Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați www.FordConnected.com sau site-ul web local Ford.

Nota: *Modemul continuă să transmită aceste informații atât timp cât nu îl dezactivați și nu îl împiedicați să partajeze date despre vehicul prin modificarea setărilor modemului. Vezi **Vehicul conectat** (pagina 348).*

Nota: *Serviciul poate fi indisponibil sau întrerupt din diferite motive, cum ar fi cele legate de mediu sau de condițiile topografice și de acoperirea abonamentului de date.*

Nota: *Pentru a afla dacă vehiculul dvs. este echipat cu un modem, accesați adresa www.FordConnected.com.*

DATE DISPOZITIV MOBIL

Dacă conectați un dispozitiv mobil la vehicul, puteți afișa datele de pe dispozitivul dvs. pe ecranul senzitiv, cum ar fi cele legate de muzică și grafica albumelor. Puteți partaja datele vehiculului dvs. cu aplicații mobile de pe dispozitiv prin intermediul sistemului. Consultați Aplicațiile.

Aplicațiile mobile funcționează prin dispozitivul conectat trimițând date către sediul nostru din Statele Unite. Datele sunt criptate și includ, de exemplu, numărul de identificare a vehiculului, numărul de serie al modului SYNC, odometrul, aplicațiile activate, statisticile privind utilizarea și informațiile de depanare. Păstrăm aceste date doar atât timp cât este necesar pentru a furniza acest serviciu, pentru a efectua lucrări de depanare, pentru îmbunătățiri continue și pentru a oferi produsele și serviciile care vă pot interesa, conform preferințelor și respectând legea.

Dacă conectați un telefon mobil la sistem, acesta creează un profil care este legat la respectivul telefon mobil. Profilul telefonului mobil permite mai multe caracteristici mobile și o funcționare eficientă. Profilul conține, de exemplu, date din agenda de telefon, mesajele text citite și necitite și istoricul apelurilor, inclusiv istoricul apelurilor atunci când telefonul nu a fost conectat la sistem.

În cazul în care conectați un dispozitiv media, sistemul creează și memorează un index al conținutului media suportat. Sistemul înregistrează de asemenea un scurt jurnal de diagnosticare, de aproximativ 10 minute, al întregii activități recente a sistemului.

Profilul telefonului mobil, indexul dispozitivului media și jurnalul de diagnosticare rămân în vehicul, mai puțin atunci le ștergeți, și sunt în general accesibile numai în vehicul, la conectarea telefonului mobil sau a dispozitivului media. Dacă nu mai intenționați să utilizați sistemul sau vehiculul, vă recomandăm să efectuați o resetare generală pentru a șterge toate informațiile stocate. Consultați Setările.

Datele de sistem nu pot fi accesate fără echipament special și fără a avea acces la modulul vehiculului.

Pentru informații suplimentare despre politica noastră de confidențialitate, consultați site-ul web local Ford.

Nota: *Pentru a afla dacă vehiculul dvs. este echipat cu tehnologii de conectivitate, accesați adresa www.FordConnected.com.*

DATE SISTEM APELARE DE URGENȚĂ

Când sistemul de apelare de urgență este activ, aceasta poate dezvălui serviciilor de urgență că vehiculul s-a aflat într-o coliziune care a implicat acționarea unui airbag sau oprirea acumulatorului. Anumite versiuni sau actualizări ale sistemului de apelare de urgență pot fi, de asemenea, capabile să dezvăluie, electronic sau verbal, operatorilor serviciului de apelare de urgență locația vehiculului sau alte detalii referitoare la vehicul sau coliziune, pentru a-i ajuta pe operatorii serviciului de urgență să asigure cele mai potrivite servicii de urgență. Dacă nu doriți să dezvăluiți aceste informații, nu activați sistemul de apelare de urgență.

Printre exemplele de date transmise de sistem se numără următoarele:

- Numărul de identificare al vehiculului.
- Ora curentă.
- Locația și direcția vehiculului.
- Dacă apelul a fost inițiat automat sau manual.
- Categoria vehiculului.

Nota: *Nu puteți dezactiva sistemele pentru apelarea de urgență dacă acestea sunt obligatorii prin lege.*

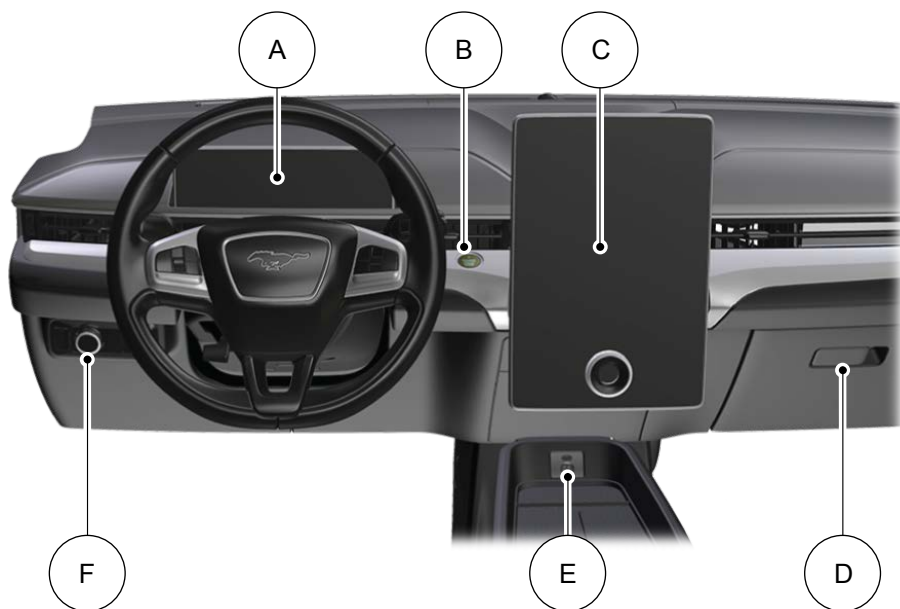
VOLAN



- A Vezi **Activarea și dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 230).
- B Vezi **Setarea vitezei controlului adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 230).
- C Vezi **Setarea distanței controlului adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 231).
- D Vezi **Ce este interacțiunea prin voce** (pagina 361).
- E Vezi **Reglarea volumului** (pagina 354).
- F Vezi **Selectarea unui post radio** (pagina 356).
- G Vezi **Efectuarea și primirea unui apel telefonic** (pagina 364).
- H Vezi **Activarea și dezactivarea centrării pe bandă** (pagina 236).
- I Vezi **Activarea și dezactivarea limitatorului inteligent de viteze** (pagina 246).

Căutare vizuală

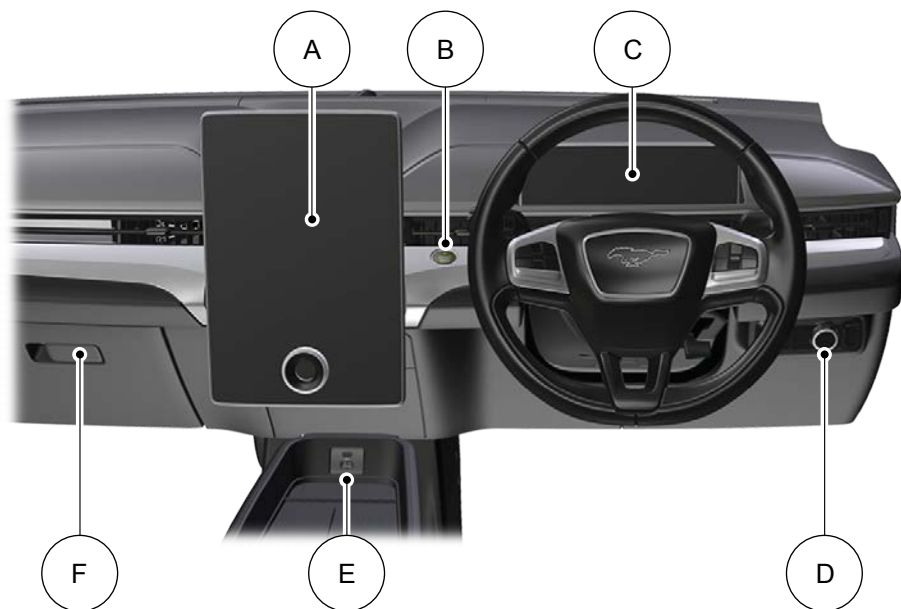
BORD - LHD



- A Vezi **Prezentare generală tablou de bord** (pagina 115).
- B Vezi **Pornirea vehiculului** (pagina 150).
- C Vezi **Bară de stare** (pagina 359).
- D Vezi **Deschiderea torpedoului** (pagina 149).
- E Vezi **Găsirea porturilor USB** (pagina 144).
- F Vezi **Control iluminat exterior** (pagina 97).

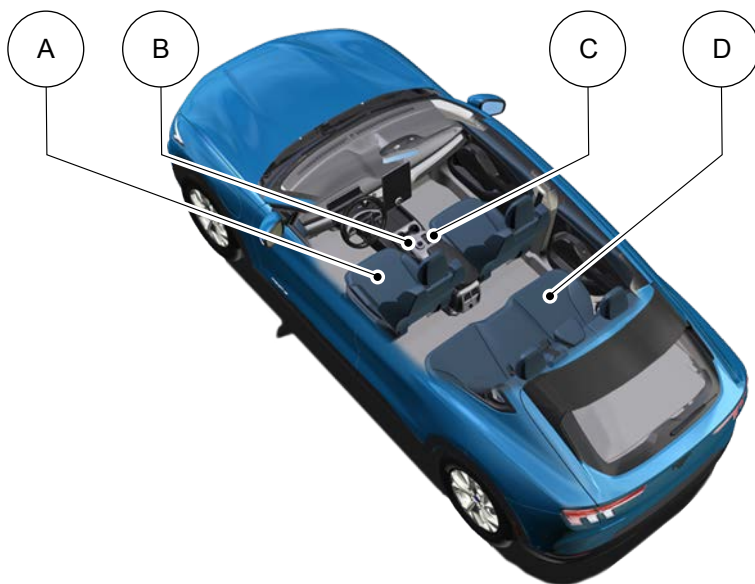
Căutare vizuală

BORD - RHD



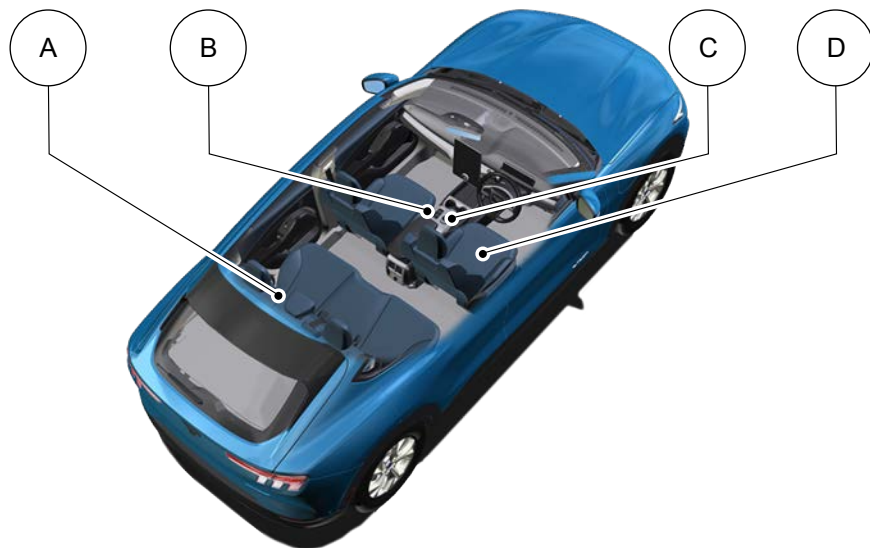
- A Vezi **Bară de stare** (pagina 359).
- B Vezi **Pornirea vehiculului** (pagina 150).
- C Vezi **Prezentare generală tablou de bord** (pagina 115).
- D Vezi **Control iluminat exterior** (pagina 97).
- E Vezi **Găsirea porturilor USB** (pagina 144).
- F Vezi **Deschiderea torpedoului** (pagina 149).

INTERIOR VEHICUL - LHD



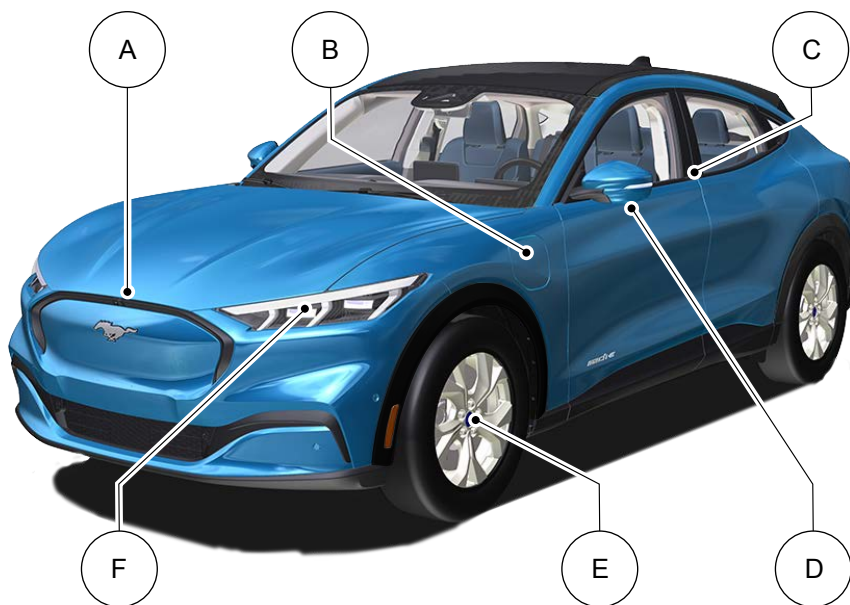
- A Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 131).
- B Vezi **Cuplarea transmisiei vehiculului** (pagina 185).
- C Vezi **Acționarea frânei de mână electrice** (pagina 194).
- D Vezi **Rabaterea spătarului scaunului** (pagina 139).

INTERIOR VEHICUL - RHD



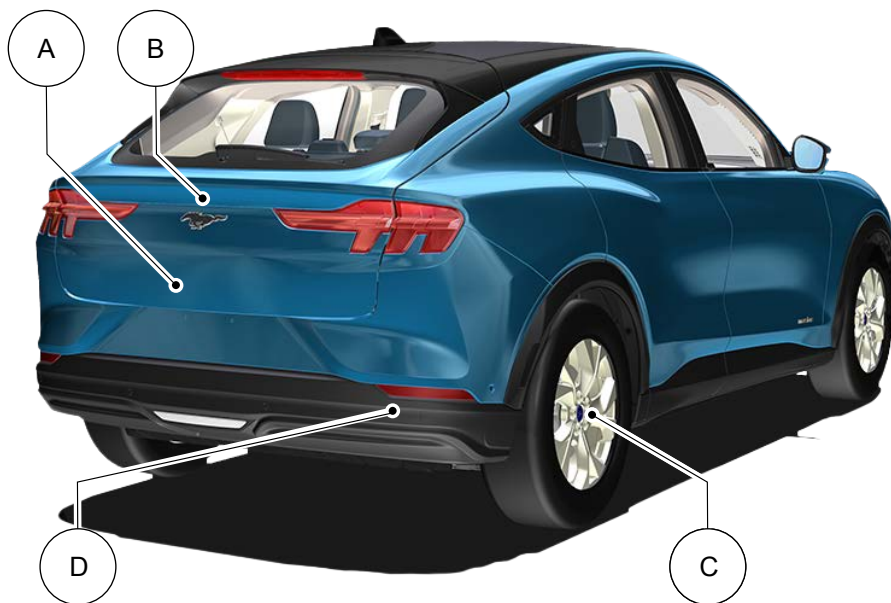
- A Vezi **Rabatarea spătarului scaunului** (pagina 139).
- B Vezi **Acționarea frânei de mână electrice** (pagina 194).
- C Vezi **Cuplarea transmisiei vehiculului** (pagina 185).
- D Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 131).

EXTERIOR FAȚĂ



- A Vezi **Deschiderea și închiderea portbagajului față** (pagina 280).
- B Vezi **Localizarea portului de încărcare** (pagina 167).
- C Vezi **Localizarea tastaturii pentru intrare fără cheie** (pagina 72).
- D Vezi **Plierea oglinzilor exterioare** (pagina 113).
- E Vezi **Ce este sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor** (pagina 337).
- F Vezi **Control iluminat exterior** (pagina 97).

EXTERIOR SPATE



- A Vezi **Deschiderea hayonului din afara vehiculului** (pagina 78).
- B Vezi **Localizarea camerei retrovizoare** (pagina 216).
- C Vezi **Ce este sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor** (pagina 337).
- D Vezi **Localizarea senzorilor de asistență la parcare cu spatele** (pagina 211).

Siguranța copilului

MĂSURI DE PRECAUȚIE SIGURANȚĂ COPII



E161855



E68916

Doar dispozitivele de fixare pentru copii certificate ECE-R129 sau ECE-R44.03 (sau versiuni ulterioare) au fost testate și aprobate pentru utilizare în vehicul.

Nota: Utilizarea obligatorie a dispozitivelor de fixare pentru copii diferă în funcție de țară.

⚠️ AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ! Se pot produce vătămări corporale grave sau chiar decesul copilului.

⚠️ AVERTIZARE: Trebuie să dezactivați airbagul pasagerului când utilizați un sistem de fixare pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul față.

⚠️ AVERTIZARE: Trebuie să reactivați airbagul pentru pasager în urma demontării sistemului de fixare pentru copii.

⚠️ AVERTIZARE: Nu modificați sub nicio formă sistemele de fixare pentru copii.

⚠️ AVERTIZARE: Nu țineți copii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.

⚠️ AVERTIZARE: Nu lăsați copii sau animale de companie nesupravegheate în vehicul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Dacă vehiculul a fost implicat într-o coliziune, solicitați verificarea sistemelor de fixare pentru copii.

⚠️ AVERTIZARE: Nu puneți secțiunea pentru umăr a centurii de siguranță și nu permiteți copilului să pună secțiunea pentru umăr a centurii de siguranță sub braț sau în spate. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare sau deces în cazul unor coliziuni.

⚠️ AVERTIZARE: Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Siguranța copilului

⚠️ AVERTIZARE: Trebuie să montați tetiera la loc după demontarea sistemului de fixare pentru copii.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că copilul dvs. este bine fixat într-un dispozitiv care este adecvat pentru înălțimea, vârsta și greutatea sa. Sistemele de fixare pentru copii trebuie cumpărate separat de vehiculul dvs. Nerespectarea acestor instrucțiuni și îndrumări ar putea conduce la sporirea riscului de vătămări corporale grave sau deces pentru copilul dvs.

⚠️ AVERTIZARE: Dacă folosiți un sistem de fixare pentru copii și o centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este slabă sau răsucită.

⚠️ AVERTIZARE: Nu montați un scaun sau o pernă de înălțare doar cu ajutorul curelei pentru poale a centurii de siguranță.

⚠️ AVERTIZARE: Nu montați un scaun sau o pernă de înălțare cu ajutorul unei centuri de siguranță care este slăbită sau răsucită.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.

Punctele de ancorare sunt concepute pentru a vă permite să montați rapid și sigur un sistem de siguranță pentru copii.

Localizarea punctelor de ancorare inferioare ale sistemului de fixare copii



E174928

Punctele de ancorare inferioare se află pe scaunele din spate dinspre exterior.

PUNCTE DE ANCORARE SISTEM FIXARE COPII

Ce sunt punctele de ancorare a sistemului de fixare pentru copii

[LATCH \(Lower Anchors and Tethers for Children – ancore și legături inferioare pentru copii\)](#)

Siguranța copilului

Localizarea punctelor de ancorare pentru chinga superioară a sistemului de fixare copii



E87146

Punctele de ancorare superioare de pe tetieră se află pe partea posterioară a scaunului din spate.

Siguranța copilului

SISTEME FIXARE COPII

Informații poziționare sistem fixare copii

Poziții de așezare	Categorii de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Scaun pasager față, cu airbag pornit .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Scaun pasager față, cu airbag oprit .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Banchetă spate. ²	U	U	U	U	U

¹ Vă recomandăm să așezați copilul într-un sistem de fixare aprobat de guvern, pe scaunele din spate.

² Nu utilizați un dispozitiv de fixare cu un picior de sprijin pe scaunul din centru spate, în afara cazului în care acest lucru este menționat în informațiile despre produs furnizate de producătorul dispozitivului de fixare.

X Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

U Adecvat pentru sistemele de fixare a copiilor de categorie universală aprobate pentru utilizarea la această grupă de greutate.

UF Adecvat pentru dispozitivele de fixare universale pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers omologate pentru această grupă de greutate.

Siguranța copilului

Sisteme fixare copii ISOFIX

Poziții de așezare		Categoriile de grupe de greutate				
		0	0	0+	1	1
		Orientare laterală	Orientat spre spate	Orientat spre spate	Orientat spre înainte	Orientat spre spate
		0–10 kg	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Scaun pasager față.	Grupa de mărime.	Fără ISOFIX				
	Tip dimensiune.					
Scaunul cu ISOFIX din spate dinspre exterior.	Grupa de mărime.	X	E ¹	C, D, E ¹	A, B, B ¹	C, D ¹
	Dispozitiv de fixare.	X	R ¹	R1, R2X, R2, R3 ¹	F2, F2X, F3 ¹	R2X, R2, R3 ¹
	Tip dimensiune.	X	IL	IL	IL, IUF	IL
Scaunul central spate.	Grupa de mărime.	Fără ISOFIX				
	Tip dimensiune.					

¹ Clasa de dimensiuni și sistemul de fixare sunt definite atât pentru clasa universală, cât și pentru cea semi-universală a sistemului de fixare pentru copii. Puteți observa literele de identificare pe scaunele pentru copii ISOFIX.

IL Potrivit pentru utilizarea cu anumite sisteme ISOFIX pentru copii din categoria semi-universală. Consultați lista cu recomandări de scaune pentru copii a producătorului vehiculului pentru informații suplimentare.

IUF Potrivit pentru utilizarea cu scaune pentru copii ISOFIX îndreptate către înainte din categoria universală.

Siguranța copilului

Sisteme fixare copii i-Size

	Scaun pasager față	Scaunele din spate dinspre exterior	Scaunul central spate
Sisteme de fixare pentru copii așezat cu spatele la sensul de mers pe scaunul pasager față cu airbag ACTIVAT .	X	-	-
Sisteme de fixare copii de dimensiunea I.	X	i-U	X
Sistem de fixare adecvat pentru înălțător.	B2, B3 ¹	B2, B3 ¹	B2, B3 ¹

¹ Sistemul de fixare este definit pentru sistemele de fixare înălțătoare pentru copii. Puteți observa literele de identificare pe înălțătoarele de dimensiunea I.

i-U Adecvată pentru sisteme de fixare copii i-Size îndreptate înspre înainte și înspre înapoi.

X Neadecvată pentru sisteme de fixare copii i-Size îndreptate înspre înainte și înspre înapoi.

Siguranța copilului

Recomandare sistem de fixare pentru copii

Categorii de grupe de greutate	Producător	Model	Atașament
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus cu bază ISOFIX. ¹	Bază ISOFIX sau doar centură de siguranță.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus. ¹	ISOFIX și sisteme de ancorare top tether sau doar centură de siguranță.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix. ^{1,2}	ISOFIX și centură de siguranță sau doar centură de siguranță.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix. ^{1,2}	ISOFIX și centură de siguranță sau doar centură de siguranță.

¹Vă recomandăm să așezați copilul folosind un sistem de fixare ISOFIX, pe scaunele exterioare din spate.

²Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar al unei perne de înălțare.

Consultați un dealer autorizat pentru cele mai noi detalii legate de sistemele de fixare pentru copii recomandate de noi.

Siguranța copilului

Instalarea de sisteme de fixare copii



AVERTIZARE: Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un sistem de fixare pentru copii.

Nota: Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului atunci când montați un dispozitiv de fixare pentru copil cu dispozitiv de sprijin în partea de sus.



AVERTIZARE: Nu fixați chinga de prindere superioară la nimic altceva în afară de punctul de ancorare corect al chingii de prindere superioare.



AVERTIZARE: Cureaua de prindere în dreptul tetierei nu trebuie să fie slăbită sau răsucită și trebuie să fie corect poziționată în punctul de ancorare.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că sistemul de fixare pentru copii se sprijină bine pe scaunul vehiculului. Poate fi necesar să reglați scaunele pentru a fixa corect sistemul de reținere pentru copil. Asigurați-vă că spătarul scaunului se află în poziție verticală. Este posibil să fie, de asemenea, necesar să ridicați sau să scoateți tetiera.

Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe scaunul față, urmați îndrumările de mai jos privind poziționarea scaunelor:

- Sistemul de fixare pentru copii nu trebuie să intre în contact cu bordul.
- Poziționați scaunul pasagerului cât mai în spate posibil și direcționați centura de siguranță în față și în jos față de inelul stâlpului B către dispozitivul de fixare pentru copii.
- Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și ridicați scaunul pe înălțime.

Nota: Atunci când utilizați un sistem de fixare pentru copii pe un scaun din spate, reglați scaunul din față într-o poziție prin care să se evite contactul cu picioarele sau labele picioarelor copilului.

SCAUNELE DE ÎNĂLȚARE

Scaun de înălțare



Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

Siguranța copilului

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

Pernă de înălțare



AVERTIZARE: Atunci când utilizați o pernă de înălțare, asigurați-vă că reglați tetiera scaunului respectiv.



Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 22 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, pe o pernă de înălțare.

BLOCARE UȘĂ COPII

Atunci când activați închiderea de siguranță pentru copii, ușile spate nu pot fi deschise din interior.



Comanda se află pe ușa șoferului.

Apăsați comanda pentru a activa închiderea de siguranță pentru copii. Apăsați din nou comanda pentru a le dezactiva. O lumină de pe comandă se aprinde atunci când le activați.

Starea încuietorilor de siguranță pentru copii nu se schimbă atunci când opriți vehiculul.

Centuri de siguranță

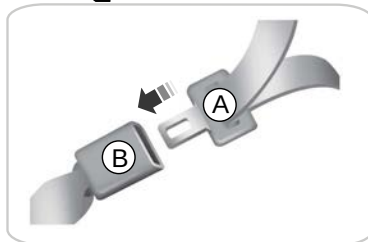
PRECAUȚII PRIVIND CENTURILE DE SIGURANȚĂ



AVERTIZARE: Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt bine depozitate atunci când nu sunt utilizate și nu se află în exteriorul vehiculului atunci când închideți ușile.



AVERTIZARE: Husele de scaun care nu sunt furnizate de Ford Motor Company ar putea împiedica retragerea corectă a centurilor de siguranță. Aceasta ar putea cauza slăbirea centurii de siguranță ceea ce ar putea spori riscul de vătămare într-un accident.



- A Limba centurii de siguranță.
B Catarama centurii de siguranță.

CUPLAREA ȘI DECUPLAREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

Toate centurile de siguranță din vehicul sunt prinse în trei puncte și se aplică pe abdomen și umăr.

1. Trageți ușor centura de siguranță.

Nota: Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul se află pe o pantă.

2. Introduceți limba în cataramă.
3. Strângeți complet centura de siguranță.

Decuplarea centurilor de siguranță

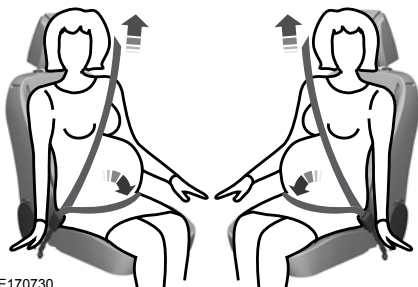
1. Apăsați butonul roșu de pe cataramă pentru a elibera centura de siguranță.
2. Țineți de limba metalică a centurii și lăsați-o să se retragă complet și cursiv în locașul său.

Centuri de siguranță

REGLAREA CENTURILOR DE SIGURANȚĂ ÎN TIMPUL SARCINII



AVERTIZARE: Poziționați centura corect pentru siguranța dumneavoastră și a fătului. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală.



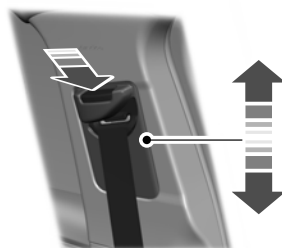
E170730

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță. Porțiunea ventrală a unei centuri mixte, pe diagonală și orizontală, trebuie să fie poziționată jos, de-a lungul șoldurilor, sub burtă, fiind purtată cât mai strâns, în limitele confortului. Porțiunea pentru umăr a centurilor combinate pentru poale și umăr trebuie poziționată pentru a traversa mijlocul umărului și centrul pieptului.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII CENTURII DE SIGURANȚĂ



AVERTIZARE: Poziționați ajustorul pentru înălțime al centurii de siguranță astfel încât centura să treacă prin mijlocul umărului. Nereușita de a regla corect centura de siguranță ar putea să îi reducă eficiența și să sporească riscul de accidentare în cazul unor coliziuni.



1. Apăsați butonul și glisați în sus sau în jos ajustorul pentru înălțime.
2. Eliberați butonul și trageți în jos de ajustorul pe înălțime pentru a vă asigura că se blochează în locul său.

Centuri de siguranță

SISTEM DE AVERTIZARE CENTURI DE SIGURANȚĂ

Indicatoarele sistemului de avertizare pentru centurile de siguranță

Un indicator se aprinde dacă vehiculul este pornit și se produce oricare dintre următoarele evenimente:

- Un scaun față este ocupat și centura de siguranță nu a fost prinsă.
- O centură de siguranță din spate a fost scoasă recent.



Indicatorul rămâne aprins până când cuplați centura de siguranță.

Avertizări sonore ale sistemului de avertizare pentru centurile de siguranță

Este emis un ton de avertizare dacă indicatorul se aprinde și vehiculul depășește o viteză relativ mică.

Tonul de avertizare este emis timp de până la cinci minute sau până când prindeți centura de siguranță.

Activarea și dezactivarea sistemului de avertizare pentru centurile de siguranță

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea stării centurii de siguranță



• — A



• — B



• — C

E267667

- A Centură de siguranță fixată.
B Centura de siguranță nu este fixată.
C Centura de siguranță spate a fost scoasă recent.

Utilizați ecranul senzitiv pentru a vedea starea centurilor de siguranță:

Articol meniu	Măsură
Settings	Apăsați butonul de meniu.
Information	Apăsați butonul OK .
Seatbelts	Apăsați butonul OK .

Centuri de siguranță

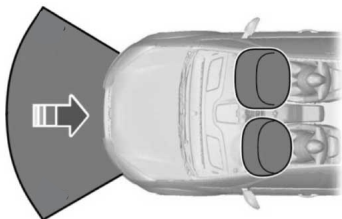
CENTURILE DE SIGURANȚĂ – DEPANARE

Centurile de siguranță – Mesaje informative

Mesaj	Descriere
Rear belt monitor malfunction Service required	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Airbag-uri

CUM FUNCȚIONEAZĂ AIRBAG-URILE FRONTALE



Airbagurile frontale sunt proiectate pentru a se activa în timpul unor coliziuni laterale sau cvasi-frontale semnificative. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla la contactul cu ocupanții, atenuând mișcarea corpului acestora. Airbagurile nu sunt concepute pentru a se declanșa în timpul coliziunilor frontale, din spate, sau laterale minore sau al răsturnării vehiculului.

CUM FUNCȚIONEAZĂ AIRBAG-URILE LATERALE



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă capacele airbagurilor, în partea laterală a spătarelor scaunelor din față sau din spate sau în zonele care ar putea intra în contact cu un airbag în curs de acționare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.



AVERTIZARE: Pentru a reduce pericolul de vătămare, nu blocați și nu plasați obiecte pe direcția cursei airbagului.



AVERTIZARE: Nu vă sprijiniți cu capul de ușă. Airbagul lateral v-ar putea răni atunci când se declanșează de pe laterală spătarului.



AVERTIZARE: Husele accesorii pentru scaune care nu au fost comercializate de Ford Motor Company ar putea împiedica declanșarea airbagurilor laterale, sporind riscul de vătămare în caz de coliziune.



E72658

Airbagurile laterale se găsesc pe extrema exterioară a spătarelor tuturor scaunelor din față și din spate. Pe laterală fiecărui spătar se găsește o etichetă care indică acest lucru.



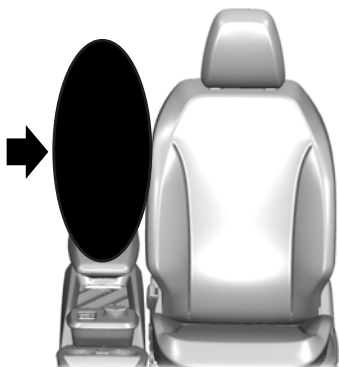
Airbag-uri

Aceste airbaguri sunt concepute pentru a se umfla în spațiul dintre panoul ușii și pasager, pentru a îmbunătăți protecția în contextul anumitor tipuri de coliziuni.

Sunt proiectate pentru a se activa în timpul unor coliziuni laterale semnificative. De asemenea, s-ar putea declanșa în cazul unei coliziuni frontale puternice. Nu sunt concepute pentru a se declanșa în timpul unei coliziuni laterale sau frontale minore, al unei coliziuni din spate sau al răsturnării vehiculului.

Airbag lateral montat central (dacă este prevăzut)

Airbagul lateral montat central se găsește pe extrema interioară a spătarului șoferului. Pe laterală spătarului, se află o etichetă care indică acest lucru.



Acest airbag este proiectat pentru a se activa în timpul unor coliziuni laterale semnificative. Airbagul se poate declanșa, de asemenea, în timpul coliziunilor frontale semnificative sau al răsturnării vehiculului. Airbagul reduce contactul dintre șofer și pasagerul față în cazul coliziunilor laterale și al răsturnării vehiculului. Airbagul nu este conceput pentru a se declanșa în timpul coliziunilor laterale sau frontale minore sau al coliziunilor din spate.

CUM FUNCȚIONEAZĂ AIRBAG-URILE PENTRU GENUNCHI



AVERTIZARE: Nu încercați să deschideți capacul airbagului.

Airbagul pentru genunchi al șoferului se declanșează în cazul coliziunilor frontale sau aproape frontale semnificative, de până la 30°, din stânga sau dreapta. Airbagul se umflă în câteva miimi de secundă și se dezumflă în contact cu ocupantul vehiculului, formând o barieră de protecție între genunchii șoferului și coloana de direcție. În timpul răsturnărilor, coliziunilor din față și din spate, airbagul pentru genunchi nu va fi acționat.

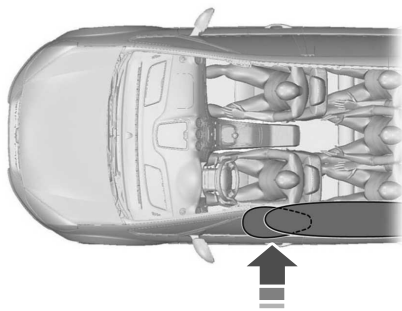
Nota: Airbagul are un prag de declanșare sub cel al airbagurilor frontale. În timpul unei coliziuni minore, este posibil să se declanșeze doar airbagul pentru genunchi.

CUM FUNCȚIONEAZĂ SAFETY CANOPY™



AVERTIZARE: Nu așezați obiecte și nu montați echipamente pe sau în apropierea fâșiei laterale a finiișiei pavilionului, fiindcă acestea ar putea intra în contact cu o cortină airbag în curs de declanșare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.

Airbag-uri



Airbagurile se află deasupra geamurilor față și spate laterale.

Airbagurile se vor declanșa în cazul coliziunilor laterale semnificative sau atunci când senzorul de răsturnare detectează o anumită probabilitate de răsturnare. În cazul anumitor coliziuni laterale sau răsturnări, airbagurile se vor activa indiferent de câte scaune sunt ocupate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU AIRBAG

⚠️ AVERTIZARE: Pericol extrem! Nu folosiți niciodată un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal activ! Se pot produce vătămări corporale grave sau chiar decesul copilului.

⚠️ AVERTIZARE: Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Centura de siguranță poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să aibă efectul maxim doar dacă se folosește în mod adecvat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Reparațiile volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță trebuie să fie efectuate de un dealer autorizat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone. În timpul acționării airbagului, obiectele se pot transforma în proiectile. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Nu introduceți obiecte ascuțite în zonele în care sunt montate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

⚠️ AVERTIZARE: Husele accesorii pentru scaune care nu au fost comercializate de Ford Motor Company ar putea împiedica declanșarea airbagurilor laterale, sporind riscul de vătămare în caz de coliziune.

Airbag-uri



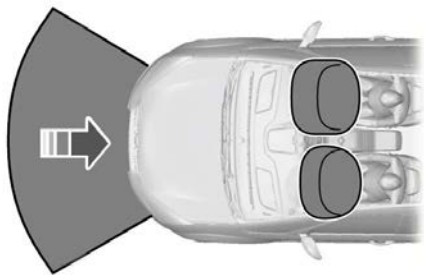
AVERTIZARE: Nu încercați să depanați, să reparați sau să modificați sistemul suplimentar de siguranță sau componentele asociate. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Dacă o componentă a sistemului suplimentar de siguranță este declanșată, nu va funcționa din nou. Duceți vehiculul la un dealer pentru a verifica sistemul și componentele asociate cât mai curând posibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Nota: Dacă se declanșează un airbag, veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Acesta este un fenomen normal.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA AIRBAGULUI PASAGERULUI



E74302

Airbagul este proiectat pentru a se activa în timpul unor coliziuni frontale sau aproape frontale grave. Airbagul se umflă în câteva miimi de secundă de la a doua mișcare în față a corpului și se dezumflă la contactul cu pasagerul. Airbagul nu este conceput pentru a se declanșa în timpul unei coliziuni frontale, posterioare sau laterale minore sau a unei răsturnări.

Dezactivarea airbagului pentru pasager



AVERTIZARE: Trebuie să dezactivați airbagul pasagerului când utilizați un sistem de fixare pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunul față.

Comutatorul se află pe bord, pe partea pasagerului. Indicatorul de dezactivare a airbagului se află în consola centrală.

Airbag-uri



E71313

1. Introduceți lama cheii în fanta pentru cheie.



E254890

2. Rotiți cheia în poziția **OFF**.
3. Când porniți vehiculul, asigurați-vă că lumina indicatoare pentru **dezactivarea** airbagului pasagerului se aprinde. Dacă nu se aprinde atunci când porniți vehiculul, acest lucru indică o defecțiune. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Activarea airbagului pentru pasager

 **AVERTIZARE:** Trebuie să reactivați airbagul pentru pasager în urma demontării sistemului de fixare pentru copil.

1. Introduceți lama cheii în fanta pentru cheie.



E254889

2. Rotiți cheia în poziția **ON**.
3. Când porniți vehiculul, asigurați-vă că lumina indicatoare pentru **activarea** airbagului pasagerului se aprinde. Dacă nu se aprinde atunci când porniți vehiculul, acest lucru indică o defecțiune. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

AIRBAG-URI – DEPANARE

Airbag-uri – Lămpi de avertizare



Dacă nu se aprinde atunci când porniți alimentarea, continuați să clipească sau rămâne aprinsă atunci când vehiculul funcționează, acest lucru indică o defecțiune. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Airbag-uri

Airbag-uri – Avertizări sonore

Sună atunci când lampa de avertizare pentru airbaguri nu funcționează.

Protecție pietoni

CE ESTE PROTECȚIA PENTRU PIETONI

Un sistem avansat de siguranță care protejează pietonii în timpul unui impact cu vehiculul. Bara de protecție are senzori care pot detecta un impact cu un pieton, declanșând sistemul de activare a capotei.

CUM FUNCȚIONEAZĂ SISTEMUL DE PROTECȚIE PIETONI



E94698

Sistemul de activare a capotei eliberează balamalele capotei și ridică marginea posterioară a capotei cu aproximativ 10 cm. Acest lucru mărește spațiul dintre capotă și componentele din compartimentul motorului. Sistemul oferă amortizare suplimentară în cazul în care pietonul intră în contact cu capota.

Sistemul are etichete de atenționare sub capotă, în apropierea resorturilor pneumatice ale acesteia.



E199514

Aceste etichete indică locația mecanismelor de ridicare a capotei pentru personalul service și de urgență.

Sistemul este activ atunci când conduceți între 20 km/h și 50 km/h.

În urma unui impact care a activat sistemul, capota se ridică și rămâne permanent atașată la vehicul, prin balamale și încuietoare. Nu conduceți vehiculul dacă a fost acționată capota. Dacă sistemul de activare a capotei a fost activat, opriți vehiculul imediat ce acest lucru poate fi efectuat în siguranță și transportați vehiculul la cel mai apropiat dealer autorizat.

Puteți deschide capota cu ajutorul încuietorii după ce este acționată. Înainte de a transporta vehiculul, închideți și încuiați capota.

Nota: Nu adăugați în partea frontală a vehiculului niciun echipament neautorizat de noi. Aici sunt incluse suporturile de capotă, știfturile de capotă sau barele de protecție.

PRECAUȚII PROTECȚIE PIETONI



AVERTIZARE: Nu conduceți vehiculul dacă a fost activată capota.

Protecție pietoni



AVERTIZARE: Nu puneți mâna sau obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă mecanismele de ridicare a capotei care ar putea intra în contact cu un mecanism activat de ridicare a capotei. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale grave în timpul activării mecanismului.



AVERTIZARE: Nu încercați să serviți, să reparați sau să modificați sistemul de activare a capotei. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Dacă sistemul de activare a capotei s-a activat, acesta nu va mai funcționa. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

INDICATOARE PROTECȚIE PIETONI



Dacă în sistem se detectează o defecțiune, sistemul de monitorizare aprinde indicatorul de pregătire de pe tabloul de bord.

Dacă lampa indicatoare pentru starea pregătită este atinsă, nu încercați să reparați sistemul sau să efectuați lucrări de service asupra acestuia. Duceți imediat vehiculul la un tehnician calificat.

Sistem avertizare pietoni

CE ESTE SISTEMUL DE AVERTIZARE PIETONI

Pentru că vehiculele hibride și electrice sunt silențioase la viteze reduse, sistemul creează un sunet subtil pentru a alerta pietonii.

Sistemul este activat atunci când vehiculul este pornit și nu este în poziția de parcare (P). Unele sunete pot fi auzite în habitacul.

CE ESTE ECALL

eCall este un sistem de apelare de urgență care respectă Reglementarea Uniunii Europene (UE) 2015/758.

Sistemul utilizează rețeaua publică de telefonie mobilă pentru a iniția un apel către serviciile publice de urgență atunci când este activat în cazul unui accident grav sau manual de către pasageri.

eCall este proiectat pentru apeluri de urgență în caz de accidente grave sau alte urgențe pentru care este necesară apelarea la serviciile de urgență. Nu acceptă alte apeluri vocale.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ECALL

Dacă un accident duce la încercarea de a declanșa un airbag, cu excepția airbagurilor pentru genunchi și a centurilor de siguranță gonflabile sau de a opri pompa de combustibil, sistemul inițiază un apel către serviciile de urgență. Acest apel nu poate fi anulat.

În cazul unei urgențe, sistemul, ca mijloc de comunicare, vă poate ajuta să contactați departamente de salvare specifice ale serviciilor de urgență. Sistemul nu coordonează operațiunile de salvare. Departamentul local de servicii de urgență realizează operațiuni specifice de salvare în conformitate cu situația actuală.

În timpul unui apel de urgență, sistemul transmite date despre vehicul către serviciul de urgență. Vezi **Date Sistem apelare de urgență** (pagina 23).

Nota: Dacă transmiterea datelor nu are succes, operatorul serviciului de urgență poate să nu primească datele vehiculului dvs.

Nota: Sistemul nu poate iniția un apel către serviciile de urgență, este redată o indicație vocală și indicatorul apelării de urgență se aprinde.

CERINȚE APELARE DE URGENȚĂ

Sistemul funcționează doar în zone cu o rețea de telefonie mobilă și o infrastructură de servicii de urgență compatibile.

LIMITĂRI APELARE DE URGENȚĂ

Nu toate accidentele activează sistemul. Dacă un accident declanșează sistemul, inițiază un apel către serviciile de urgență. Nu așteptați ca sistemul să inițieze un apel dacă o puteți face dvs. Apelați serviciile de urgență imediat pentru a evita mărirea duratei de reacție a acestora. Dacă nu auziți sistemul în cinci secunde de la accident, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.

Folosirea unui sistem audio non-Ford poate duce la funcționarea inadecvată a sistemului.

EFFECTUAREA MANUALĂ A UNUI APEL DE URGENȚĂ



AVERTIZARE: Procedați cu precauție atunci când activați manual apelul de urgență în timpul condusului.

1. Cuplați contactul.
2. Apăsați simbolul SOS din consola suspendată pentru a deschide capacul butonului de apelare de urgență.

- Apăsați butonul de apelare de urgență pentru a iniția un apel către serviciile de urgență.

Nota: Pentru a anula apelul, apăsați din nou butonul, înainte de ca apelul să fie efectuat.

- Vorbiți cu operatorul.

Nota: După finalizarea unui apel de urgență, operatorul serviciului de urgență poate efectua un apel către vehicul. Sistemul răspunde automat la apelurile primite timp de până la o oră.

INDICATOARE APELARE DE URGENȚĂ



AVERTIZARE: Dacă sistemul se defectează, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.



Indicatorul este integrat în capacul butonului de apelare de urgență din consola suspendată.

Se aprinde puternic pentru o perioadă scurtă de timp atunci când cuplați contactul.

Stare indicator apelare de urgență	Descriere
Indicator oprit.	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.
Roșu atenuat.	Funcționare normală.
Clipește rapid.	Sistemul inițiază un apel de urgență.
Clipește moderat.	Sistemul transmite datele vehiculului către serviciile de urgență.
Clipește lent.	Sistemul este conectat la serviciile de urgență și sunt comunicațiile sunt active.
Roșu aprins.	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

ÎNLOCUIREA ACUMULATORULUI DE REZERVĂ

Sistemul are un acumulator de rezervă și indică când trebuie schimbat.
Recomandăm ca acumulatorul să fie schimbat de un dealer autorizat.

ECALL – DEPANARE

eCall – Mesaje informative

Mesaj	Descriere
Emergency call system malfunction Service required	A survenit o defecțiune la sistem. Verificați vehiculul cât mai curând posibil.

Chei și telecomenzi

LIMITĂRI TELECOMANDĂ

O telecomandă validă trebuie să se afle în una dintre cele trei raze de detectare externe. Acestea se află la aproximativ 1 m față de mânerul ușilor față și de hayon.

Sistemul nu ar putea funcționa dacă:

- Telecomanda rămâne staționară timp de aproximativ un minut.
- Acumulatorul vehiculului nu are curent.
- Bateria telecomenzii nu este încărcată.
- Frecvențele telecomenzii sunt bruiate.
- Telecomanda se află prea aproape de obiecte metalice sau de dispozitive electronice, precum cheile sau telefoanele mobile.

UTILIZAREA TELECOMENZII

Utilizați telecomanda pentru a accesa diferitele sisteme ale vehiculului.

Nota: *Butoanele de pe telecomandă pot varia în funcție de regiunea sau echiparea vehiculului.*

Deschiderea într-o singură etapă



Apăsați butonul pentru a debloca toate ușile. Vezi **Debloarea și blocarea ușilor cu telecomanda** (pagina 68).

Deschiderea în două etape (dacă este prevăzut)



Apăsați butonul pentru a deschide ușa șoferului. Apăsați butonul din nou în decurs de trei secunde pentru a deschide toate ușile. Vezi **Debloarea și blocarea ușilor cu telecomanda** (pagina 68).

Încuiere



Apăsați butonul pentru a bloca toate ușile. Vezi **Debloarea și blocarea ușilor cu telecomanda** (pagina 68).

Portbagajul față (dacă este prevăzut)



Apăsați butonul de două ori pentru a deschide portbagajul față. Vezi **Deschiderea și închiderea portbagajului față** (pagina 280).

Hayonul



Apăsați butonul de două ori pentru a deschide hayonul.

LOCALIZAREA VEHICULULUI



Apăsați butonul de blocare de două ori în interval de trei secunde. Semnalizatoarele clipească. Vă recomandăm să utilizați această metodă pentru a localiza vehiculul.

ÎNLOCUIREA BATERIEI TELECOMENZII



AVERTIZARE: Feriți bateriile de copii pentru a preveni înghițirea. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul. Dacă sunt înghițite, solicitați imediat asistență medicală.

Chei și telecomenzi

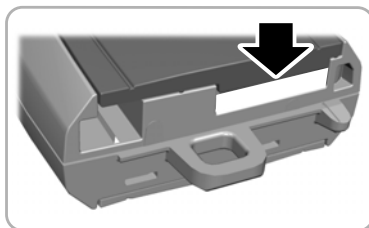


AVERTIZARE: Dacă compartimentul bateriei nu se închide bine, opriți utilizarea telecomenzii și înlocuiți-o cât mai curând posibil. Într-un timp, feriți telecomanda de copii. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Telecomanda utilizează o baterie cu litiu tip pastilă, de 3 volți, CR2450, sau una echivalentă.

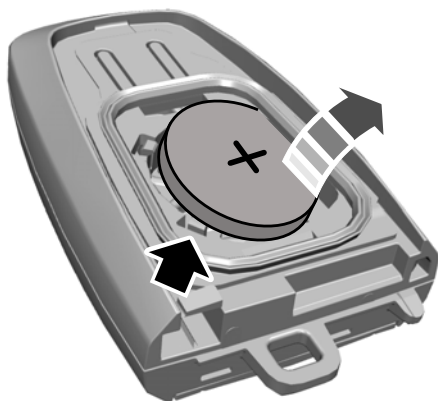


1. Apăsați butonul de eliberare și trageți lama cheii.



2. Răsuciți o monedă subțire sub clapeta ascunsă în spatele capului lamei cheii pentru a scoate capacul acumulatorului.

Chei și telecomenzi



Nota: Nu ștergeți vaselina de pe bornele acumulatorului sau de pe suprafața din spate a plăcuței cu circuite.

Nota: Înlocuirea bateriei telecomenzii nu șterge cheia programată de pe vehicul. Telecomanda funcționează normal.

Nota: Atunci când nivelul bateriei telecomenzii este scăzut, pe afișajul de informații apare un mesaj.

ÎNLOCUIREA UNEI CHEI SAU A UNEI TELECOMENZI PIERDUTE

Puteți achiziționa cheia sau telecomenzi de schimb de la un dealer autorizat. Dealerii autorizați pot programa telecomenzile pentru vehiculul dvs.

PROGRAMAREA TELECOMENZII

Contactați un dealer autorizat pentru a programa telecomenzi pentru vehiculul dvs.

- Introduceți o șurubelniță în poziția din imagine și scoateți cu atenție bateria.
- Introduceți o baterie nouă cu simbolul + orientat în sus.
- Reinstalați capacul acumulatorului pe telecomandă și montați lama cheii.



Nota: Respectați regulamentele locale atunci când eliminați bateriile telecomenzii.

CHEI ȘI TELECOMENZI – DEPANARE

Chei și telecomenzi – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Key battery low Replace soon	Înlocuiți bateria telecomenzii.

Telefonul utilizat drept cheie (dacă este prevăzut)

CE ESTE TELEFONUL UTILIZAT DREPT CHEIE

Telefonul utilizat drept cheie cu funcția Încuiere la plecare

Opțiunea Telefon utilizat drept cheie vă permite să utilizați telefonul în locul unei chei pasive.

Puteți utiliza telefonul pentru următoarele funcții:

- Încuiere și descuriere de la distanță.
- Acces pasiv.
- Pornire pasivă și conducerea vehiculului.
- Pornire de la distanță.
- Reapelare funcție memorie.

LIMITĂRI TELEFON UTILIZAT DREPT CHEIE

Limitările pot varia în funcție de marca și modelul telefonului, de poziția acestuia și de obstacolele fizice.

Următorii factori pot afecta sau chiar împiedica, în anumite cazuri, funcționarea caracteristicii Telefonul utilizat drept cheie:

- Raza tipică de acțiune pentru funcția Telefonul utilizat drept cheie este de 40 m.
- Conexiunea Bluetooth este dezactivată, a fost perturbată sau se află în afara razei de acțiune.
- Funcția Telefonul utilizat drept cheie nu este activă sau pornită pe cel puțin un telefon.
- Acumulatorul vehiculului este descărcat.
- Acumulatorul telefonului este descărcat.

- Există obstacole fizice sau interferențe de la alte dispozitive care utilizează frecvențe radio.
- Telefonul se află prea aproape de obiecte metalice sau de alte dispozitive electronice.

Nota: Nu lăsați în vehicul o dublură de cheie codată. Luați întotdeauna cheile și telefonul cu dumneavoastră și încuiați toate ușile când părăsiți vehiculul.

PROGRAMAREA TELEFONULUI

Pentru a programa smartphone-ul Telefon utilizat drept cheie:

1. Pentru a descărca aplicația FordPass, vizitați magazinul de aplicații al dispozitivului.
2. Creați un cont sau conectați-vă la aplicația FordPass și adăugați numărul de identificare a vehiculului la contul dvs.
3. După ce adăugați numărul de identificare a vehiculului, urmați indicațiile din aplicația FordPass pentru a finaliza procesul de autorizare a conectării la Sync.
4. După ce vehiculul autorizează, puteți configura Telefon utilizat drept cheie urmând indicațiile din aplicația FordPass.
5. După ce configurați opțiunea Telefon utilizat drept cheie, puteți configura codul de rezervă pentru pornire urmând indicațiile de pe ecranul senzitiv.

Nota: Țineți codul de rezervă pentru pornire la dvs. pentru urgențe.

Telefonul utilizat drept cheie (dacă este prevăzut)

Resetarea opțiunii Telefon utilizat drept cheie

Dacă opțiunea Telefon utilizat drept cheie aparține contului dvs., o puteți șterge din telefon. În caz contrar, resetați Telefon utilizat drept cheie parcurgând pașii următori:

1. Apăsați **Settings** pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **General**.
3. Apăsați **Reset**.
4. Apăsați opțiunea de resetare a conexiunii aplicației.
5. Apăsați **Reset all**.
6. Confirmați că doriți să continuați cu ștergerea tuturor codurilor pentru Telefon utilizat drept cheie și a codurilor de rezervă pentru pornire.
7. Apăsați **Continue**.
8. Confirmați că știți că anulați autorizarea pentru toți utilizatorii autorizați și setările FordPass Connect.
9. Apăsați **Continue**.

Nota: Așteptați în timp ce vehiculul resetează Telefon utilizat drept cheie, Codurile de rezervă pentru pornire, Setările FordPass Connect și anulează autorizarea pentru utilizatorii autorizați anterior.

UTILIZAREA MODULUI VALET

1. Apăsați Settings pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați Valet Mode.

Nota: Configurați complet codul de acces de rezervă pentru pornire înainte de a utiliza modul Valet.

Nota: Odată ce sistemul detectează un telefon valid utilizat drept cheie, codul de acces temporar apare atât pe ecranul senzitiv, cât și în aplicația mobilă. Dacă sistemul nu detectează un telefon valid utilizat drept cheie, acesta solicită introducerea codului de acces de rezervă pentru pornire. După validare, codul de acces temporar apare pe ecranul senzitiv.

3. Introduceți primele cinci cifre ale codului de acces pe tastatura de intrare fără cheie pentru a debloca vehiculul.
4. Introduceți codul de acces din opt cifre pe ecranul senzitiv pentru a porni și conduce vehiculul.

Pentru a dezactiva modul Valet, apăsați Exit Valet Mode pe ecranul senzitiv. Sistemul se dezactivează odată ce detectată un telefon autorizat utilizat drept cheie. Dacă sistemul nu detectează un telefon valid utilizat drept cheie, acesta solicită introducerea codului de acces de rezervă pentru pornire. După validare, modul Valet se dezactivează.

UTILIZAREA CODULUI DE REZERVĂ PENTRU PORNIRE

Dacă nu puteți porni vehiculul cu Telefon utilizat drept cheie, urmați pașii de mai jos:

1. Apăsați pedala de frână și butonul de pornire. Dacă sistemul nu detectează un telefon valid utilizat drept cheie, apare un mesaj și sistemul solicită introducerea codului de acces de rezervă pentru pornire.

Nota: Asigurați-vă că aveți opțiunea Telefon utilizat drept cheie activă pe cel puțin un telefon pentru a utiliza codul de rezervă pentru pornire creat anterior.

Nota: Dacă ecranul Cod de rezervă pentru pornire nu apare, trebuie să apăsați din nou butonul de pornire.

Telefonul utilizat drept cheie (dacă este prevăzut)

2. Utilizați ecranul senzitiv pentru a introduce codul de rezervă pentru pornire.
3. După ce introduceți codul de rezervă pentru pornire, trebuie să apăsați Enter în decurs de 30 de secunde.
4. După ce sistemul validează codul de rezervă pentru pornire, un mesaj vă alertează să porniți vehiculul.
5. Apăsați pedala de frână și butonul de pornire în decurs de 20 de secunde pentru a porni vehiculul.
6. Dacă vehiculul nu pornește, repetați pașii 1-5.

Blocare sistem

Sistemul se blochează după cinci încercări de a introduce un cod de rezervă pentru pornire, resetarea unui cod curent sau introducerea unui cod de mod valet incorrect.

Nota: Sistemul rămâne blocat timp de cinci minute. După cinci minute, sistemul permite reintroducerea de coduri.

TELEFONUL UTILIZAT DREPT CHEIE – DEPANARE

Telefonul utilizat drept cheie – Întrebări frecvente

Cum pot afla dacă vehiculul meu are funcția Telefonul utilizat drept cheie?

Pe ecranul senzitiv, apare opțiunea de resetare a funcției Telefonul utilizat drept cheie dacă vehiculul dvs. are un telefon utilizat drept cheie. Dacă v-ați înregistrat vehiculul prin aplicația FordPass, pe ecranul aplicației FordPass apare un buton de control.

Ce se întâmplă dacă nu pot descuia vehiculul cu telefonul utilizat drept cheie?

Încercați să apropiați telefonul de vehicul. Asigurați-vă că aplicația FordPass este pornită și că ecranul de control al funcției Telefonul utilizat drept cheie indică starea conectată. Dacă telefonul este conectat, încercați să apăsați butonul de descuiere de la distanță din aplicația FordPass. Dacă telefonul nu este conectat sau butonul de descuiere de la distanță din aplicația FordPass nu funcționează, încercați să opriți forțat și să reporniți aplicația.

De ce apare mesajul No Key Detected pe afișajul tabloului de bord atunci când folosesc funcția Telefonul utilizat drept cheie, iar telefonul se află în vehicul?

Conexiunea Bluetooth a telefonului dvs. a fost perturbată sau este deconectată. Încercați să restabiliți conexiunea Bluetooth a telefonului. Aproiați telefonul de centrul vehiculului, unde se află suportul pentru pahar sau consola centrală. Asigurați-vă că funcția Telefonul utilizat drept cheie este încă activă și pornită și nu a fost revocată.

Cum procedez dacă telefonul meu este pierdut, deteriorat sau are bateria descărcată?

Utilizați codul de acces de rezervă pentru pornire pe care l-ați creat pentru a vă proteja în cazul în care telefonul este pierdut, deteriorat sau are bateria descărcată. Vezi **Utilizarea codului de rezervă pentru pornire** (pagina 60).

Telefonul utilizat drept cheie (dacă este prevăzut)

Câte telefoane pot utiliza cu funcția Telefonul utilizat drept cheie?

Puteți programa și activa până la patru telefoane în cadrul funcției Telefonul utilizat drept cheie a vehiculului dvs.

Cum poate fi vehiculul condus de un valet dacă folosesc numai funcția Telefonul utilizat drept cheie?

Valetul poate utiliza codul de acces temporar pentru valet, creat în modul Valet. Vezi **Utilizarea modului Valet** (pagina 60).

Mi-am dezinstalat și reinstalat aplicația FordPass. De ce nu pot folosi funcția Telefonul utilizat drept cheie?

Eliminați telefonul utilizat drept cheie asociat anterior cu telefonul dvs. sau resetați funcția Telefonul utilizat drept cheie din vehicul, apoi solicitați un nou Telefon utilizat drept cheie. Vezi **Programarea telefonului** (pagina 59).

De ce nu pot porni vehiculul de la distanță cu Telefonul utilizat drept cheie?

Folosind aplicația FordPass, asigurați-vă că ați configurat complet funcția Telefonul utilizat drept cheie și ați activat-o prin conexiunea Bluetooth pe cel puțin un telefon. Dacă există o conexiune Bluetooth, dar funcția Telefonul utilizat drept cheie nu este configurată complet, finalizați configurarea funcției Telefonul utilizat drept cheie, conform solicitării din aplicația FordPass. Vezi **Programarea telefonului** (pagina 59).

CE ESTE MYKEY

Sistemul MyKey permite programarea cheilor și dispozitivelor mobile cu moduri de conducere restricționate, pentru a stimula obișnuințele corecte de conducere.

SETĂRI MYKEY

Setări neconfigurabile pentru MyKey

Mementoul pentru centurile de siguranță sau Belt-Minder™

MyKey suprimă sunetul sistemului audio până ce cuplați centurile de siguranță față.

Nota: Dacă vehiculul dvs. include un radio AM/FM sau un sistem audio de bază, este posibil ca sunetul radioului să nu fie suprimat.

Radio prin satelit (dacă este prevăzut)

Unele canale radio prin satelit au accesul restricționat la conținutul radio pentru adulți.

Ajutoare condus și parcare

Setările pentru sistemele de asistență la parcare, sistemul de informații privind unghiul mort și alertele privind traficul din sens opus nu pot fi configurate. Aceste sisteme se activează la pornirea vehiculului și nu pot fi oprite cu MyKey.

Setările de asistență pre-coliziune și de menținere a benzii de circulație nu pot fi configurate. Aceste sisteme se activează la pornirea vehiculului, însă pot fi oprite cu MyKey.

Atunci când utilizați o cheie MyKey, puteți seta o nouă destinație în sistemul de navigație numai folosind comenzi vocale și numai dacă vehiculul se deplasează.

Nota: Șoferii care utilizează MyKey pot dezactiva avertizarea de părăsire a benzii de circulație, însă această caracteristică este reactivată automat la repornirea vehiculului.

Setări configurabile pentru MyKey

Puteți configura următoarele setări după ce creați o cheie MyKey. Vezi **Crearea unei MyKey** (pagina 64).

Limită de viteză



AVERTIZARE: Nu setați limita maximă de viteză pentru MyKey la o valoare care va împiedica șoferul să mențină o viteză sigură și luați în considerare limitele de viteză legale și condițiile de drum. Șoferul are întotdeauna responsabilitatea de a conduce în conformitate cu legile locale și cu condițiile de drum. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente sau vătămări corporale.

Puteți seta o limită de viteză pentru vehiculul dvs. Pe afișajul de informații apare un avertisment și se aude un ton sonor dacă vehiculul atinge viteza setată. Atunci când utilizați o cheie MyKey programată nu puteți ignora viteza setată.

Alerte privind viteza vehiculului

Puteți seta o avertizare pentru viteză pe vehiculul dvs. Pe afișajul de informații apare un avertisment și se aude un ton sonor dacă vehiculul depășește viteza setată.

Limită de volum pentru sistemul audio

Volum maxim al sistemului audio este redus. Pe afișajul de informații apare un mesaj atunci când încercați să depășiți limita de volum. Controlul automat al volumului este dezactivat.

Asistența de urgență

Dacă setați asistența de urgență ca fiind întotdeauna activată, nu o puteți dezactiva folosind o cheie MyKey.

Caracteristică Nu deranjați

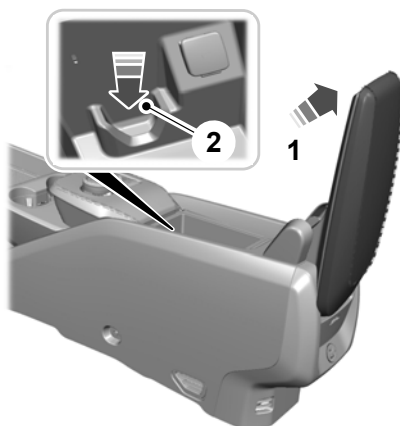
Dacă setați funcția „nu deranjați” ca fiind întotdeauna activată, nu o puteți dezactiva folosind o cheie MyKey.

Nota: Dacă se conectează un telefon utilizând Apple CarPlay sau Android Auto atunci când se conduce cu MyKey, șoferul poate primi apeluri telefonice și mesaje text chiar dacă restricția „nu deranjați” este activată, iar dacă vehiculul este echipat cu radio prin satelit, conținutul pentru adulți nu este restricționat.

Controlul tracțiunii

Dacă setați controlul tracțiunii ca fiind întotdeauna activat, nu îl puteți dezactiva folosind o cheie MyKey.

CREAREA UNEI MYKEY



Nota: Aceste instrucțiuni pot fi utilizate pentru a crea o MyKey pentru o cheie pasivă sau un dispozitiv mobil.

1. Scoateți lama cheii din transmițător.
2. Plasați cheia de acces inteligent în poziția indicată, cu butoanele în sus.
3. Porniți vehiculul.
4. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
5. Apăsați **SETTINGS**.
6. Apăsați **Vehicle**.
7. Apăsați **MyKey**.
8. Apăsați **Create MyKey** sau **Create MyKey Mobile Device**.
9. Apăsați **Yes**.

Nota: După ce confirmați crearea unei MyKey, vă recomandăm să etichetați această cheie.

Nota: Puteți utiliza atât o cheie pasivă, cât și un dispozitiv mobil drept cheie MyKey. Trebuie să achiziționați o a doua cheie pasivă, setând-o apoi drept cheie MyKey.

PROGRAMAREA UNUI SISTEM MYKEY

Puteți programa orice telecomandă pentru a fi restricționată de MyKey, însă trebuie să lăsați o telecomandă nemodificată, având rolul de cheie de administrator.

1. Porniți vehiculul folosind o cheie de administrator.
2. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
3. Apăsați **SETTINGS**.
4. Apăsați **Vehicle**.
5. Apăsați **MyKey**.
6. Selectați o setare și apăsați butonul **OK**.
7. Configurați setarea.

ȘTERGEREA TUTUROR MYKEYS

Atunci când ștergeți toate cheile MyKey, eliminați toate restricțiile și readuceți toate cheile MyKey la starea de cheie de administrator originală.

1. Porniți vehiculul folosind o cheie de administrator.
2. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.

3. Apăsați **SETTINGS**.
4. Apăsați **Vehicle**.
5. Apăsați **MyKey**.
6. Apăsați **Clear all MyKeys**.
7. Apăsați **Yes**.

VERIFICAREA STĂRII SISTEMULUI MYKEY

Puteți găsi informații despre distanța parcursă folosind o cheie MyKey, precum și numărul de chei de administrator și chei MyKey create pentru vehiculul dvs.

1. Porniți vehiculul.
2. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
3. Apăsați **SETTINGS**.
4. Apăsați **Vehicle**.
5. Apăsați **MyKey**.
6. Apăsați **MyKey Information**.

UTILIZAREA SISTEMULUI MYKEY CU SISTEMELE DE PORNIRE DE LA DISTANȚĂ

Sistemul MyKey nu este compatibil cu sistemele neaprobate de pornire de la distanță instalate după achiziție. Dacă decideți să instalați un sistem de pornire de la distanță, mergeți la un dealer autorizat pentru a obține un sistem aprobat de pornire de la distanță.

MYKEY – DEPANARE

MyKey – Mesaje informative

Mesaj	Descriere
Place key in backup location	Este afișat atunci când încercați să creați o cheie MyKey și cheia de administrator nu este amplasată în poziția de rezervă. Vezi Crearea unei MyKey (pagina 64).
Key is already a MyKey	Se afișează atunci când încercați să creați o cheie MyKey cu o cheie deja desemnată ca fiind MyKey.
Key restricted at next start. Label this key	Se afișează pentru a confirma restricționarea cheii după ce opriți vehiculul.

MyKey – Întrebări frecvente

Ce este o cheie de administrator?

O cheie de administrator este o cheie care nu a fost creată ca MyKey. Vezi

Crearea unei MyKey (pagina 64).

De ce nu pot crea o cheie MyKey?

Cheia de administrator nu este amplasată în poziția de rezervă. Vezi

Crearea unei MyKey (pagina 64).

Cheia utilizată pentru a porni vehiculul nu este o cheie de administrator. Cheia utilizată pentru a porni vehiculul este singura cheie de administrator. Trebuie să existe întotdeauna cel puțin o cheie de administrator. Nu ați oprit vehiculul după crearea ultimei chei MyKey.

De ce nu pot programa o cheie MyKey?

Cheia de administrator nu se află în interiorul vehiculului. Cheia utilizată pentru a porni vehiculul nu este o cheie de administrator. Nu sunt create chei MyKey. Vezi **Crearea unei MyKey** (pagina 64).

De ce nu pot șterge cheile MyKey?

Cheia de administrator nu se află în interiorul vehiculului. Cheia utilizată pentru a porni vehiculul nu este o cheie de administrator. Nu ați creat nicio cheie MyKey. Vezi **Crearea unei MyKey** (pagina 64).

De ce nu crește distanța MyKey?

Cheia utilizată pentru a porni vehiculul nu este o cheie de administrator. O cheie de administrator și o cheie MyKey se află în interiorul vehiculului. Nu sunt create chei MyKey. Vezi **Crearea unei MyKey** (pagina 64). Ați șters cheile MyKey.

De ce nu pot porni vehiculul cu o cheie MyKey?

O cheie de administrator și o cheie MyKey se află în interiorul vehiculului. Sistemul recunoaște numai cheia de administrator atunci când ambele sunt prezente.

Uși și Încuietori

OPERAREA UȘILOR DIN EXTERIORUL VEHICULULUI

Deblocarea și blocarea ușilor cu telecomandă

Puteți utiliza telecomandă doar atunci când vehiculul este staționat.

Deblocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a debloca toate ușile.

Blocarea ușilor



Apăsați butonul pentru a bloca toate ușile. O clipire scurtă a semnalizatoarelor de direcție confirmă că vehiculul este încuiat.

Nota: Pentru mai multe informații despre controlarea ușilor din afara vehiculului Vezi *Intrare fără cheie* (pagina 72).

Deschiderea și închiderea ușilor

[Încuietoare electronică](#)

Nota: Pentru mai multe informații despre controlarea ușilor din afara vehiculului Vezi *Intrare fără cheie* (pagina 72).

OPERAREA UȘILOR DIN INTERIORUL VEHICULULUI

Deblocarea și blocarea ușilor cu închiderea centralizată

Controlul electric de blocare a ușilor este localizat pe ușa șoferului.



Apăsați butonul pentru a debloca toate ușile.

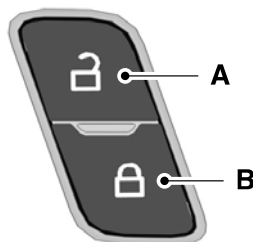


Apăsați butonul pentru a bloca toate ușile.

Nota: Închiderea centralizată funcționează doar dacă toate ușile față sunt închise complet.

Deblocarea și blocarea individuală a ușilor cu butonul de blocare

Instrumentul de control pentru blocarea electrică a ușilor este localizat pe panourile ușilor șoferului și pasagerului din față.



A Deblocați.

B Blocați.

Deschiderea ușilor din interiorul vehiculului

[Încuietoare electronică](#)

Trageți de două ori mânerul interior al ușii pentru a descuria și deschide o ușă din spate. Prima tragere descurie ușa, iar cea de-a doua o deschide.

Uși și Încuietori

DEBLOCARE AUTOMATĂ

Ce este deblocarea automată

Deblocarea automată este o caracteristică de deblocare ce descuie ușile vehiculului atunci când acesta se oprește.

Cerințe deblocare automată

Deblocarea automată deblochează toate ușile atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Vehiculul este pornit, toate ușile sunt închise și vehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 20 km/h.
- Vehiculul se oprește.
- Deschideți ușa șoferului în decurs de 10 minute de la oprirea vehiculului sau comutarea lui în poziția pentru accesorii.

BLOCARE AUTOMATĂ

Ce este blocarea automată

Blocarea automată este o caracteristică ce blochează ușile vehiculului atunci când începeți să conduceți.

Cerințe blocare automată

Blocarea automată încuie toate ușile atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Toate ușile sunt închise.
- Vehiculul este pornit.
- Vehiculul depășește viteza de 20 km/h.

ÎNCUIERE INCORECTĂ (dacă este prevăzut)

Ce este încuierea incorectă

Încuiere incorectă este o caracteristică de încuiere care vă avertizează că vehiculul nu a fost blocat.

Limitări încuiere incorectă

Atunci când apăsați butonul de blocare o dată, indicatorii de direcție nu clipește dacă:

- O ușă sau hayonul este deschis(ă).
- Capota este deschisă.

Dacă dezactivați funcția Mislock, soneria nu este acționată dacă apăsați butonul de blocare de pe telecomandă la deschiderea ușii.

Activarea și dezactivarea încuierii incorecte

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Locks**.
5. Activați sau dezactivați **Mislock chirp**.

AVERTIZĂRI SONORE UȘI ȘI ÎNCUIETORI

Avertizare sonoră privind întredeschiderea ușii

Se aude atunci când o ușă nu este închisă complet și vehiculul se află în mișcare.

Uși și Încuietori

UȘI ȘI ÎNCUIETORI – DEPANARE

Uși și Încuietori – Lămpi de avertizare

Lampa de avertizare privind ușa întredeschisă



Se aprinde atunci când porniți
vehiculul și rămâne aprins dacă
vreuna dintre uși este deschisă.

Uși și Încuietori – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Driver door open	Este afișat dacă ușa este deschisă. Închideți complet ușa.
Passenger door open	
Rear left door open	
Rear right door open	

Uși și încuietori

Uși și încuietori – Întrebări frecvente

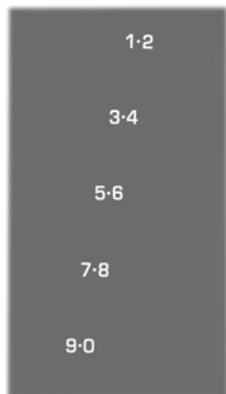
Cum îmi pot deschide vehiculul dacă acumulatorul de 12 V este descărcat?

Trebuie să aplicați o sursă de alimentare de 12 V în sistemul de 12 V. Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 296).

Intrare fără cheie

LOCALIZAREA TASTATURII PENTRU INTRARE FĂRĂ CHEIE

Tastatura este în apropierea geamului șoferului și este iluminată când o atingeți.



Puteți utiliza tastatura în următoarele scopuri:

- Încuiați sau descuiați ușile și hayonul.
- Programați și ștergeți codurile de utilizator.
- Armați și dezarmați alarma antifurt.

LIMITĂRI INTRARE FĂRĂ CHEIE

Asigurați-vă că telecomanda se află la cca 1 m de mânerul ușilor față și de hayon.

Sistemul nu ar putea funcționa dacă:

- Telecomanda rămâne staționară timp de aproximativ un minut.
- Acumulatorul vehiculului nu are curent.
- Bateria telecomenzii nu este încărcată.

- Există interferențe care cauzează probleme legate de frecvențele telecomenzii.
- Telecomanda se află prea aproape de obiecte metalice sau de dispozitive electronice, precum cheile sau telefoanele mobile.

COD DE ACCES MASTER

Ce este codul de acces master

Codul de acces master este un cod de acces din șapte cifre, setat din fabrică. Puteți utiliza tastatura în orice moment folosind codul de acces master. Codul de acces master este indicat pe cardul proprietarului din torpedo; de asemenea, îl puteți afla de la un dealer autorizat.

SETĂRI INTRARE FĂRĂ CHEIE

Activarea și dezactivarea sistemului de acces fără cheie

1. Porniți vehiculul folosind o cheie de administrator.
2. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
3. Apăsați **SETTINGS**.
4. Apăsați **Vehicle**.
5. Apăsați **Locks**.
6. Mențineți apăsat butonul **OK** până când apare o confirmare de resetare a sistemului.

Reprogramarea funcției de deblocare (dacă este prevăzut)

Puteți să activați funcția de descuiere în doi pași, care vă permite să descuiați doar ușa șoferului atunci când atingeți senzorul de descuiere:

Intrare fără cheie

Apăsați și mențineți apăsată butoanele de încuiere și descuieră de pe telecomandă timp de patru secunde, pentru a activa sau dezactiva descuieră în doi pași.

Dacă programați funcția de descuieră astfel încât doar ușa șoferului să fie descuiată, puteți descuia toate celelalte uși din interiorul vehiculului cu ajutorul instrumentului de control pentru blocarea electrică a ușilor. Puteți descuia ușile individual, trăgând de mânerul interior situat pe fiecare ușă.

Crearea codurilor personale de acces

Pentru a vă crea propriul cod de acces personal:

1. Introduceți codul setat din fabrică.
2. Apăsați **1-2** pe tastatură, în interval de cinci secunde.
3. Introduceți codul dvs. personal din șapte cifre.
4. Apăsați **12** pe tastatură pentru a salva codul personal unu.

Ușile se încuie și se descuie pentru a confirma succesul programării.

Pentru a programa și alte coduri personale de acces, repetați pașii 1–3; apoi, pentru pasul 4:

- Apăsați **34** pentru a salva codul personal doi.
- Apăsați **56** pentru a salva codul personal trei.
- Apăsați **78** pentru a salva codul personal patru.
- Apăsați **90** pentru a salva codul personal cinci.

Sfaturi:

- Nu setați un cod constând în aceeași cifră, repetată de șapte ori.
- Nu utilizați șapte cifre consecutive.
- Codul din fabrică funcționează chiar dacă v-ați setat propriul cod personal.

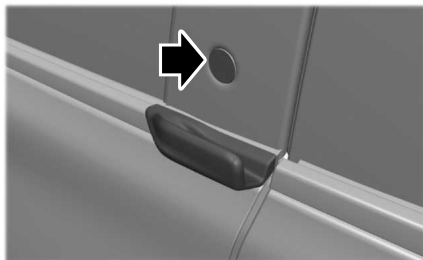
Ștergerea tuturor codurilor personale de acces

1. Introduceți codul din șapte cifre setat din fabrică.
2. Apăsați și eliberați **1-2** pe tastatură, în interval de cinci secunde.
3. Mențineți apăsat **12** timp de câteva secunde. Trebuie să faceți acest lucru în interval de cinci secunde de la efectuarea pasului 2.

Toate codurile personale sunt șterse și numai codul din șapte cifre setat din fabrică va funcționa.

ÎNCUIEREA ȘI DESCUIEREA UȘILOR FOLOSIND INTRAREA FĂRĂ CHEIE DE LA DISTANȚĂ

Deblocarea ușilor



Intrare fără cheie

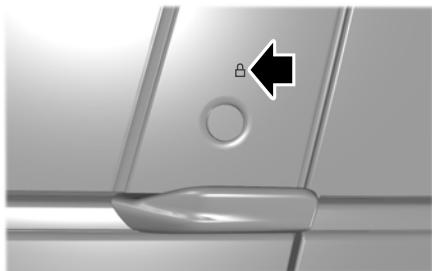
Cu cheia pasivă sau telefonul autorizat la maximum 1 m de vehicul, apăsați ușor suprafața tactilă de pe ornamentul geamului ușii pentru a descuria și deschide ușa. Sistemul de acces inteligent necesită o scurtă întârziere pentru a autentifica dispozitivul dvs. autorizat.

Deschiderea hayonului cu cheia pasivă (dacă există)



Apăsați butonul exterior de deschidere a hayonului, situat pe interiorul mânerului hayonului. Hayonul se descurie și se deschide. Vezi **Deschiderea hayonului din afara vehiculului** (pagina 85).

Blocarea ușilor



Cu telecomanda sau telefonul autorizat la maximum 1 m de vehicul, atingeți pictograma de blocare de pe ornamentul geamului ușii pentru a încuia ușa. Sistemul de intrare fără cheie necesită o scurtă întârziere pentru a autentifica dispozitivul.

Nota: Comutatorul de activare a ușii clipește o dată pentru a indica încuierea vehiculului.

Nota: Nu utilizați mânerul exterior pentru a fixa încărcătura de pe acoperiș.

ÎNCUIEREA ȘI DESCUIEREA UȘILOR FOLOSIND TASTATURA PENTRU INTRARE FĂRĂ CHEIE

Deblocarea ușilor

Încuietare electronică

Introduceți codul din cinci cifre setat din fabrică sau codul dvs. personal. Intervalele dintre apăsarea fiecărei cifre nu trebuie să fie mai mari de cinci secunde. Lămpile interioare se aprind.

Nota: Toate ușile se descurie dacă dezactivați funcția de descurie în două etape. Pentru a dezactiva funcția de descurie în două etape:

1. Porniți vehiculul folosind o cheie de administrator.
2. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
3. Apăsați **SETTINGS**.
4. Apăsați **Vehicle**.
5. Apăsați **Locks**.
6. Mențineți apăsat butonul **OK** până când pe afișajul de informații apare un mesaj de confirmare.

Intrare fără cheie

Pentru a descuia toate ușile

Introduceți codul setat din fabrică sau codul dvs. personal, apoi apăsați butonul **3 4** în interval de cinci secunde.

Pentru a elibera hayonul (dacă există)

Introduceți codul setat din fabrică sau codul dvs. personal, apoi apăsați butonul **5 6** în interval de cinci secunde.

Blocarea ușilor

[Încuietore electronică](#)

Apăsați și mențineți apăsat **7-8** și **9-0** simultan, cu ușa șoferului închisă. Nu trebuie să introduceți mai întâi codul de la tastatură.

INTRARE FĂRĂ CHEIE – DEPANARE

Intrare fără cheie – Întrebări frecvente

De ce tastatura nu acceptă codul de acces?

Dacă introduceți prea rapid codul de acces pe tastatură, este posibil ca descuierea să nu funcționeze.
Reintroduceți lent codul de acces.

De ce nu funcționează cheia pasivă?

Sistemul dezactivează cheile pasive lăsate în interiorul vehiculului atunci când îl încuiați. Nu puteți porni vehiculul folosind o cheie pasivă dezactivată. Apăsați butonul de descuiere de pe telecomandă pentru a reactiva o cheie pasivă.

De ce nu funcționează tastatura?

Tastatura intră în modul anti-scanare dacă introduceți codul greșit de șapte ori. Modul anti-scanare dezactivează tastatura timp de un minut, iar lumina roșie se aprinde intermitent.

Încuiere la plecare

CE ESTE ÎNCUIEREA LA PLECARE

[Telefonul utilizat drept cheie cu funcția Încuiere la plecare](#)

Funcția Încuiere la plecare încuie vehiculul atunci când vă îndepărtați de acesta purtând asupra dvs. cheia pasivă sau telefonul autorizat.

LIMITĂRI ÎNCUIERE LA PLECARE

Funcția Încuiere la plecare va încuia toate ușile atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Vehiculul este oprit.
- Toate ușile sunt închise și descuiate.
- O ușă este deschisă și închisă fără ca ușile să fie încuiate sau descuiate odată ce toate ușile sunt închise.
- În vehicul nu se află nicio cheie pasivă și niciun telefon autorizat.
- Toate cheile pasive sau telefoanele autorizate părăsesc zona de intrare pasivă a vehiculului.

ACTIVARE ȘI DEZACTIVARE ÎNCUIERE LA PLECARE

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Activați sau dezactivați **Walk Away Lock**.

Intrare și ieșire ușoare

CUM FUNCȚIONEAZĂ INTRAREA ȘI IEȘIREA UȘOARE

Această caracteristică deplasează scaunul șoferului în spate cu până la 5 cm atunci când opriți vehiculul. Scaunul șoferului revine la poziția anterioară atunci când cuplați contactul.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA INTRĂRII ȘI IEȘIRII UȘOARE

1. Apăsați **Settings** pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Vehicle**.
3. Selectați **Easy Entry/Exit**.

Dacă apăsați orice comandă de reglare sau buton de memorie când sunteți în modul ieșire rapidă, sistemul revocă operațiunea.

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

MĂSURI DE PRECAUȚIE HAYON



AVERTIZARE: Călătoria în zona de încărcare, în interiorul sau în exteriorul vehiculului este extrem de periculoasă. La impact, persoanele care călătoresc în aceste zone au mai multe șanse să fie rănite grav sau să decedeze. Nu permiteți niciunei persoane să se așeze în zone ale vehiculului care nu beneficiază de scaune și centuri de siguranță. Asigurați-vă că toți pasagerii vehiculului se află pe scaun și că folosesc centura de siguranță în mod adecvat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Nu lăsați cheile la îndemâna copiilor. Nu permiteți copiilor să opereze un hayon cu acționare electrică deschis sau în mișcare sau să se joace în apropierea acestuia. Supravegheați în permanență funcționarea hayonului cu acționare electrică.

DESCHIDEREA HAYONULUI

Deschiderea hayonului din interiorul vehiculului



Cu transmisia în poziția de parcare (P), accesați setările hayonului de pe ecranul senzitiv.

1. Apăsați pictograma vehiculului din colțul de sus.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați **Access**.
4. Apăsați pictograma hayonului.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

Nota: Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Nu lăsați hayonul deschis în timpul conducerii. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Deschiderea hayonului din afara vehiculului

1. Deblocați hayonul folosind un dispozitiv autorizat.

Nota: Dacă un dispozitiv autorizat se află pe o rază de 1 m față de hayon, acesta se descuie atunci când apăsați butonul de deblocare aferent.



2. Apăsați și eliberați butonul de control al hayonului.

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

Nota: Permiteți sistemului electric să deschidă hayonul. Împingerea sau tragerea manuală a hayonului poate activa caracteristica de detecție a obstacolelor a sistemului și poate opri funcționarea electrică sau îi poate inversa direcția, poate reproduce o defecare a pistonului sau poate deteriora componentele mecanice.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

Nota: Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Nu lăsați hayonul deschis în timpul conducerii. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Activarea sau dezactivarea hayonului electric

Puteți activa sau dezactiva hayonul electric cu ajutorul setărilor vehiculului de pe ecranul senzitiv.

Atunci când este dezactivat, hayonul doar se descuie și nu se va deschide sau închide electric.

Deschiderea hayonului cu telecomanda



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

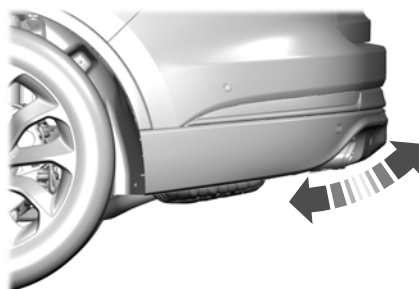
Nota: Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Nu lăsați hayonul deschis în timpul conducerii. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Deschiderea hayonului hands-free

Asigurați-vă că aveți dispozitivul autorizat la 1 m de hayon.

1. Stați în spatele vehiculului dvs. cu fața spre hayon.
2. Treceți cu piciorul, cu o singură mișcare rapidă, fără a-l opri, prin zona de detecție de sub bara de protecție spate.



3. Hayonul se deschide.

Evitați următoarele acțiuni cât timp folosiți caracteristica de deschidere hands-free:

- Contactul fizic cu bara de protecție.
- Poziționarea piciorului sub bara de protecție.
- Mișcarea piciorului dintr-o parte în alta, sau într-un unghi ciudat.

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

Zone de detecție



Zona de detecție se află în centrul barei de protecție spate.

Nota: Permiteți sistemului electric să deschidă hayonul. Tragerea manuală a hayonului poate activa caracteristica de detecție a obstacolelor a sistemului și poate opri funcționarea electrică sau îi poate inversa direcția, poate reproduce o defectare a pistonului sau poate deteriora componentele mecanice.

Nota: Orice acțiuni fizice care imită o mișcare de lovire scurtă, precum stropirea cu apă, lanțurile remorcii sau furtunurile de aspirare, pot provoca activarea hands-free a hayonului. Dezactivați hayonul electric prin intermediul setărilor vehiculului dvs. sau păstrați dispozitivul autorizat la distanță de zona de detecție de la bara din spate.

SETAREA ÎNĂLȚIMII DE DESCHIDERE A HAYONULUI

1. Deschideți hayonul.
2. Oprii mișcarea hayonului apăsând butonul de control de pe hayon atunci când atinge înălțimea dorită.

Nota: După ce hayonul se oprește, puteți să îl mutați și manual până la înălțimea dorită.

3. Apăsăți și mențineți apăsăat butonul de control până când se aude un ton sonor, care indică faptul că programarea a fost finalizată.

Nota: Pentru a programa înălțimea puteți utiliza doar butonul de control al hayonului.

Nota: Dacă hayonul este prea jos, nu puteți programa înălțimea.

4. Hayonul electric se deschide acum la înălțimea programată. Pentru a modifica înălțimea programată, repetați pașii.

Nota: Puteți deschide complet hayonul împingându-l în sus până în poziția de deschidere maximă, dacă se deschide într-o poziție mai joasă.

Nota: Sistemul utilizează noua înălțime programată până când îl reprogramați, chiar dacă deconectați acumulatorul.

ÎNCHIDEREA HAYONULUI

Închiderea hayonului din interiorul vehiculului



AVERTIZARE: Asigurați-vă că nicio persoană nu se află în raza hayonului cu acționare electrică înainte de a utiliza butonul de control al acestuia.



Cu transmisia în poziția de parcare (P), accesați setările hayonului de pe ecranul senzitiv.

1. Selectați sau trageți în jos pictograma vehiculului din colțul de sus.
2. Apăsăți **CONTROLS**.
3. Apăsăți **Access**.
4. Selectați pictograma cu hayonul.

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

Nota: Asigurați-vă că închideți hayonul înainte de a porni sau muta vehiculul, în special în spațiile închise, precum garajele sau parările. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

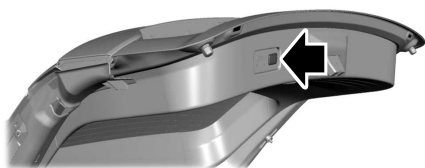
Nota: Asigurați-vă că în zona din spatele vehiculului nu se află obstrucții și că este suficient spațiu pentru a acționa hayonul. Obiectele prea apropiate de vehicul, de exemplu un perete, o ușă de garaj sau un alt vehicul, pot intra în contact cu hayonul în mișcare. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a preveni căderea încărcăturii în afară.

Închiderea hayonului din afara vehiculului



AVERTIZARE: Asigurați-vă că nicio persoană nu se află în raza hayonului cu acționare electrică înainte de a utiliza butonul de control al acestuia.



Apăsați și eliberați butonul hayonului.

Nota: Asigurați-vă că închideți hayonul înainte de a porni sau muta vehiculul, în special în spațiile închise, precum garajele sau parările. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Asigurați-vă că în zona din spatele vehiculului nu se află obstrucții și că este suficient spațiu pentru a acționa hayonul. Obiectele prea apropiate de vehicul, de exemplu un perete, o ușă de garaj sau un alt vehicul, pot intra în contact cu hayonul în mișcare. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a preveni căderea încărcăturii în afară.

Închiderea hayonului cu telecomanda



AVERTIZARE: Asigurați-vă că nicio persoană nu se află în raza hayonului cu acționare electrică înainte de a utiliza butonul de control al acestuia.



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde.

Nota: Asigurați-vă că închideți hayonul înainte de a porni sau muta vehiculul, în special în spațiile închise, precum garajele sau parările. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Asigurați-vă că în zona din spatele vehiculului nu se află obstrucții și că este suficient spațiu pentru a acționa hayonul. Obiectele prea apropiate de vehicul, de exemplu un perete, o ușă de garaj sau un alt vehicul, pot intra în contact cu hayonul în mișcare. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

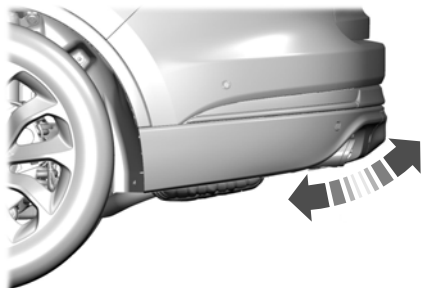
Nota: Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a preveni căderea încărcăturii în afară.

Închiderea hayonului hands-free

Asigurați-vă că aveți dispozitivul autorizat la 1 m de hayon.

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

1. Stați în spatele vehiculului dvs. cu fața spre hayon.
2. Treceți cu piciorul, cu o singură mișcare rapidă, fără a-l opri, prin zona de detecție de sub bara de protecție spate.



3. Hayonul se închide.

Evitați următoarele acțiuni cât timp folosiți caracteristica de deschidere hands-free:

- Contactul fizic cu bara de protecție.
- Poziționarea piciorului sub bara de protecție.
- Mișcarea piciorului dintr-o parte în alta, sau într-un unghi ciudat.

Zone de detecție



Zona de detecție se află în centrul barei de protecție spate.

Nota: Permiteți sistemului electric să închidă hayonul. Împingerea manuală a hayonului poate activa caracteristica de detecție a obstacolelor a sistemului și poate opri funcționarea electrică sau îi poate inversa direcția, poate reproduce o defectare a pistonului sau poate deteriora componentele mecanice.

OPRIREA MIȘCĂRII HAYONULUI

Nota: Nu aplicați brusc o forță excesivă asupra hayonului în timp ce se află în mișcare. Astfel, ați putea deteriora hayonul electric și componentele sale.

Nota: Selecțiile variază în funcție de regiune sau opțiuni.

Puteți opri mișcarea hayonului în următoarele moduri:

- Apăsând butonul de control exterior al hayonului.
- Apăsând butonul de control interior al hayonului.
- Apăsând de două ori butonul hayonului de pe telecomandă.
- Apăsând butonul hayonului de pe un dispozitiv autorizat.
- Trecând cu piciorul pe sub bara de protecție centrală cu o singură mișcare rapidă.

DETECȚIE OBSTACOLE HAYON

[Detecție obstacole hayon electric](#)

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

Închiderea hayonului

Sistemul se oprește atunci când detectează un obstacol. Se aude un ton sonor și sistemul inversează direcția de mișcare. După ce îndepărtați obstacolul, puteți închide hayonul prin acționare electrică.

Nota: Pentru a preveni detecția accidentală a obstacolelor, lăsați hayonul cu acționare electrică să se închidă complet înainte de a intra în vehicul.

Deschiderea hayonului

Sistemul se oprește atunci când detectează un obstacol și se aude un sunet. După ce îndepărtați obstacolul, puteți continua să acționați hayonul.

HAYON – DEPANARE

Hayon – Lămpi de avertizare



Se aprinde atunci când hayonul nu este închis complet.

Hayon – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Liftgate open	Hayonul nu este închis complet. Închideți hayonul.

Hayon - Vehicule cu: Hayon hands-free

Hayon – Întrebări frecvente

De ce nu funcționează hayonul electric?

Asigurați-vă că transmisia este în poziția de parcare (P), că nu se află niciun obiect pe traseul hayonului și că acesta nu susține o greutate excesivă. Dacă problema persistă, tensiunea acumulatorului poate fi scăzută sau pot exista alte probleme de sistem. Consultați un dealer autorizat.

Hayon - Vehicule cu: Hayon manual

DESCHIDEREA HAYONULUI

Deschiderea hayonului din afara vehiculului



Apăsați butonul de control pentru a descuia hayonul apoi ridicați pentru a deschide.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

Nota: Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Nu lăsați hayonul deschis în timpul conducerii. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Deschiderea hayonului cu telecomanda



Apăsați butonul de două ori în interval de trei secunde. Hayonul se deblochează pentru 45 de secunde, timp în care îl puteți deschide folosind butonul de control din exterior.

Nota: Aveți grijă când deschideți sau închideți hayonul într-un garaj sau în alte zone închise pentru a evita deteriorarea hayonului.

Nota: Nu suspendați obiecte precum suporturi de biciclete de sticla hayonului sau de hayonul propriu-zis. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

Nota: Nu lăsați hayonul deschis în timpul conducerii. Astfel, ați putea deteriora hayonul și componentele sale.

ÎNCHIDEREA HAYONULUI

Închiderea hayonului din afara vehiculului



AVERTIZARE: Călătoria în zona de încărcare, în interiorul sau în exteriorul vehiculului este extrem de periculoasă. La impact, persoanele care călătoresc în aceste zone au mai multe șanse să fie rănite grav sau să decedeze. Nu permiteți niciunei persoane să se așeze în zone ale vehiculului care nu beneficiază de scaune și centuri de siguranță. Asigurați-vă că toți pasagerii vehiculului se află pe scaun și că folosesc centura de siguranță în mod adecvat. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

Hayon - Vehicule cu: Hayon manual



În hayon se află un mâner, care vă ajută la închidere.

Nota: *Asigurați-vă că ați închis bine hayonul pentru a preveni căderea încărcăturii în afară.*

SISTEMUL PASIV ANTIFURT

Ce este Sistemul antifurt pasiv

Sistemul antifurt pasiv previne pornirea vehiculului de către persoane cu o cheie codificată incorect.

Cum funcționează sistemul pasiv antifurt

Sistemul pasiv antifurt se armează atunci când opriți vehiculul.

Acesta se dezarmează la pornirea contactului cu o cheie purtând codul corect.

Nota: *Sistemul nu este compatibil cu sisteme de pornire de la distanță post-vânzare non-Ford.*

Nota: *Nu lăsați în vehicul o dublură de cheie codată. Luați întotdeauna cheile cu dumneavoastră și încuiați toate ușile când părăsiți vehiculul.*

SISTEM ALARMĂ ANTIFURT

Ce este Sistemul de alarmă antifurt

Sistemul de alarmă antifurt vă va avertiza cu privire la o accesare neautorizată a vehiculului.

Cum funcționează Sistemul de alarmă antifurt

După ce a fost armată, alarma antifurt se declanșează în una din următoarele situații:

- Dacă cineva deschide o ușă, hayonul sau capota fără o cheie sau o telecomandă codată corect.
- Dacă porniți alimentarea fără a avea o cheie codată corect.

- Dacă senzorii de interior detectează mișcare în interiorul vehiculului.
- Dacă senzorii de înclinare detectează o încercare de ridicare a vehiculului.
- Dacă cineva deconectează acumulatorul vehiculului sau alarma de rezervă a acumulatorului.

Dacă alarma antifurt este declanșată, sirena alarmei va suna timp de 30 de secunde și indicatorii de direcție clipeșc timp de 5 minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus declanșează din nou alarma.

Ce este alarma de perimetru

Alarma de perimetru este concepută pentru a detecta accesul neautorizat în vehicul.

Ce sunt senzorii de interior

Senzorii de interior sunt proiectați pentru a detecta orice mișcare din interiorul vehiculului.

Senzorii interiori se află în consola suspendată.

Nota: *Nu acoperiți senzorii interiori.*

Ce sunt senzorii de înclinare

Senzorul de înclinare este proiectat astfel încât să detecteze orice încercare de ridicare a vehiculului, de exemplu pentru a demonta o roată sau pentru a fi remorcat.

Ce este alarma de rezervă de baterie

Alarma de rezervă a acumulatorului este un sistem de alarmă suplimentar care are propriul acumulator și claxon. Este proiectată pentru a detecta dacă acumulatorul vehiculului sau alarma de rezervă a acumulatorului este deconectată.

Armarea Sistemului de alarmă antifurt

Alarma este pregătită pentru armare atunci când în vehicul nu se află nicio cheie.

Încuiați vehiculul cu telecomanda pentru a arma alarma.

Dezarmarea Sistemului de alarmă antifurt

Dezarmați alarma efectuând una dintre următoarele acțiuni:

- Descuiați ușile sau portbagajul cu telecomanda.
- Cuplați contactul sau porniți vehiculul.

SETĂRI ALE SISTEMULUI DE ALARMĂ ANTIFURT

Ce sunt nivelele de securitate pentru alarmă

Puteți selecta două niveluri de securitate pentru alarmă: toți senzorii și detectare în perimetru.

Toți senzorii

Protecția cu toți senzorii este setarea standard.

Când selectați această setare, toți senzorii existenți sunt activați atunci când armați alarma.

Nota: Nu armați alarma cu toți senzorii dacă în interiorul autovehiculului se află pasageri, animale sau alte obiecte în mișcare.

Detectarea în perimetru

În cazul detectării în perimetru, senzorii interiori sunt dezactivați atunci când activați alarma.

Toți ceilalți senzori existenți se activează atunci când armați alarma în acest mod.

Setarea nivelului de securitate al alarmei

Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.

1. Apăsați **SETTINGS**.
2. Apăsați **Vehicle**.
3. Apăsați **Alarm System**.
4. Apăsați **Motion sensors**.
5. Apăsați o setare.

Ce este Ask on Exist

Puteți alege nivelul de securitate dorit după decuplarea contactului.

Nota: Dacă nu alegeți o setare, sistemul va utiliza în mod implicit toți senzorii.

Activarea și dezactivarea funcției de solicitare la ieșire

Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.

1. Apăsați **SETTINGS**.
2. Apăsați **Vehicle**.
3. Apăsați **Alarm System**.
4. Apăsați **Ask on exit**.
5. Apăsați o setare.

SECURITATE – DEPANARE

Securitate – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
No key detected	Sistemul nu a detectat o cheie codată corect.
Starting system malfunction	A survenit o defecțiune la sistem. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.
Vehicle alarm Start vehicle to stop alarm	Se afișează când alarma a fost declanșată în urma unei intrări neautorizate.
Alarm announcement	

Securitate – Întrebări frecvente

Cum ar trebui să procedez dacă există o posibilă problemă cu alarma la vehiculul meu?

Duceți toate telecomenzile la un dealer autorizat dacă există o potențială problemă cu alarma la vehiculul dumneavoastră.

Ce ar trebui să fac dacă vehiculul nu poate porni cu o cheie codată corect?

Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

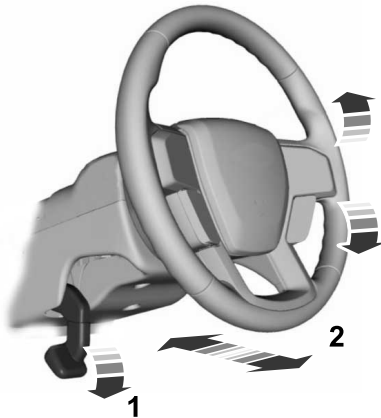
REGLAREA VOLANULUI

Reglarea volanului



AVERTIZARE: Nu reglați volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

Nota: Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă.



1. Deblocați coloana de direcție.
2. Reglați volanul în poziția preferată.
3. Blocați coloana de direcție.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA VOLANULUI ÎNCĂLZIT



Pentru a activa și dezactiva sistemul de încălzire a volanului, apăsați butonul de pe ecranul sensibil, din apropierea controalelor de climatizare.

Nota: Un senzor reglează temperatura volanului.

Ștergătoare și spălătoare

ȘTERGĂTOARE

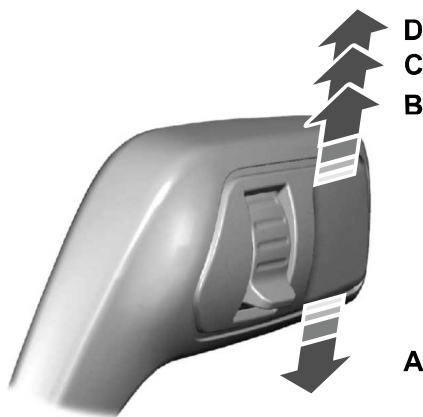
Măsurile de precauție pentru ștergător

Nu acționați ștergătoarele pe un parbriz uscat. Acest lucru poate zgâria sticla sau deteriora lamele ștergătoarelor. Utilizați sistemul de spălare a parbrizului pentru a evita ștergerea parbrizului uscat.

Dejivrați complet parbrizul înainte de a porni ștergătoarele.

Opriiți ștergătoarele de parbriz înainte de a intra într-o spălătorie auto.

Activarea și dezactivarea ștergătoarelor de parbriz



- A O singură ștergere.
- B Ștergere intermitentă.
- C Ștergere normală.
- D Ștergere la viteză mare.



Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a acționa ștergătoarele de parbriz.

ȘTERGĂTOARE AUTOMATE

Ce sunt ștergătoarele automate

Ștergătoarele automate se activează și controlează viteza și frecvența ștergătoarelor de parbriz.

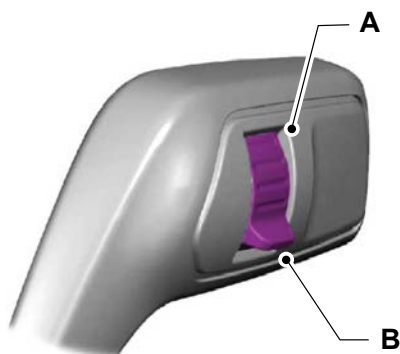
Setări ștergătoare automate

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Wipers**.
5. Activați sau dezactivați **Rain sensing**.

Nota: Atunci când opriți caracteristica, ștergătoarele nu funcționează pe baza senzorului de ploaie. Când porniți ștergătoarele de parbriz în poziția de ștergere intermitentă cu caracteristica oprită, ștergătoarele utilizează viteza de ștergere setată cu butonul rotativ.

Ștergătoare și spălătoare

Reglarea sensibilității senzorului de ploaie



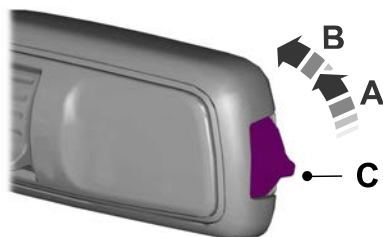
- A Sensibilitate înaltă.
- B Sensibilitate scăzută.

Utilizați butonul rotativ pentru a regla sensibilitatea senzorului de ploaie.

Dacă selectați sensibilitatea ridicată, ștergătoarele acționează atunci când senzorul detectează o cantitate mică de apă pe parbriz.

Dacă selectați sensibilitatea redusă, ștergătoarele acționează atunci când senzorul detectează o cantitate mare de apă pe parbriz.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ȘTERGĂTORULUI DE LUNETĂ



- A Ștergere intermitentă.
- B Ștergere continuă.
- C Ștergător geam spate dezactivat.

ȘTERGERE ÎN MARȘARIER

Ce este ștergerea în marșarier

Funcția de ștergere în marșarier activează ștergătorul lunetei atunci când comutați în marșarier (R), iar ștergătoarele sunt pornite.

Setări ștergere în marșarier

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Wipers**.
5. Activați sau dezactivați **Reverse wiper**.

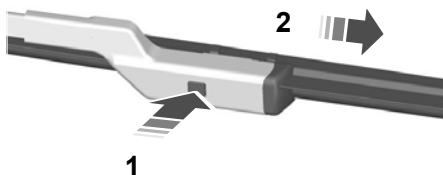
Ștergătoare și spălătoare

VERIFICARE LAMELE ȘTERGĂTOR



Treceți vârful degetelor peste marginea lamei pentru a verifica asperitatea.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR FAȚĂ



E72899

1. Ridicați brațul ștergătorului, apoi apăsați butonul de blocare a lamei ștergătorului.

Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului pentru a ridica brațul.

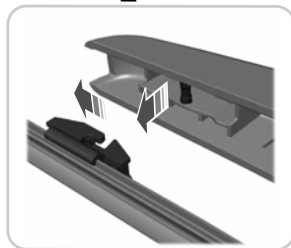
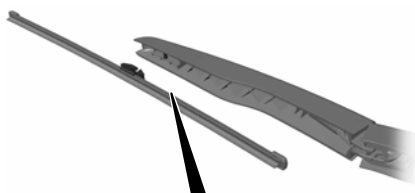
2. Demontați lama ștergătorului.

Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înapoi atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

3. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

ÎNLOCUIREA LAMELOR ȘTERGĂTOARELOR SPATE



1. Ridicați brațul ștergătorului.

Nota: Nu țineți pe loc lama ștergătorului pentru a ridica brațul.

2. Demontați lama ștergătorului.

Nota: Asigurați-vă că brațul ștergătorului nu sare înapoi atunci când lama ștergătorului nu este atașată.

3. Componentele se montează în ordinea inversă.

Nota: Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

Ștergătoare și spălătoare

STERGĂTOARE

Măsurile de precauție pentru spălător



AVERTIZARE: Dacă utilizați vehiculul la temperaturi mai mici de 5°C, utilizați lichid de spălare antiîngheț. Neutilizarea unui lichid de spălare cu protecție anti-îngheț pe vreme rece poate avea ca rezultat lipsa de vizibilitate adecvată prin parbriz și creșterea riscului de vătămări sau accidente.

Nu acționați spălătoarele când rezervorul de spălare este gol. Aceasta ar putea duce la supraîncălzirea pompei de spălare.

Păstrați curat exteriorul parbrizului. Senzorul de ploaie este foarte sensibil și este posibil că ștergătoarele să pornească dacă parbrizul este lovit de insecte sau praf sau dacă se produce condens.

Utilizarea spălătorului de parbriz



Trageți maneta către dvs. pentru a acționa sistemul de spălare a parbrizului.

Nota: Dacă este activată, o ștergere suplimentară se produce la scurt timp după oprirea ștergătoarelor, pentru a îndepărta orice resturi de lichid de spălare. Vezi **Activarea și dezactivarea ștergerii de curtoazie** (pagina 95).

Activarea și dezactivarea ștergerii de curtoazie

Ștergerea de curtoazie

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Wipers**.
5. Activați sau dezactivați **Courtesy Wipe**.

Utilizarea spălătorului de lunetă



E242432

Împingeți maneta pentru a acționa spălătorul de lunetă.

Nota: Dacă este activată, o ștergere suplimentară se produce la scurt timp după oprirea ștergătoarelor, pentru a îndepărta orice resturi de lichid de spălare. Vezi **Activarea și dezactivarea ștergerii de curtoazie** (pagina 95).

Ștergătoare și spălătoare

Adăugarea de lichid de spălare parbriz



Specificații lichid spălător

Vezi **Specificații lichid spălător** (pagina 344).

ȘTERGĂTOARE ȘI SPĂLĂTOARE – DEPANARE

Ștergătoare și spălătoare – Lămpi de avertizare



Se aprinde atunci când nivelul lichidului de spălare parbriz este scăzut.

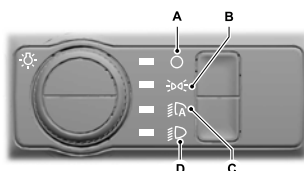
Ștergătoare și spălătoare – Întrebări frecvente

De ce pe parbriz sunt prezente dungi și pete?

Lamele ștergătoarelor ar putea fi murdare, uzate sau deteriorate. Verificați lamele ștergătoarelor. Vezi **Verificare lamele ștergător** (pagina 94). Dacă lamele ștergătoarelor sunt murdare, curățați-le cu lichid de spălare sau apă aplicată pe un burete moale sau o lavetă. Dacă lamele ștergătoarelor sunt uzate sau deteriorate, montați unele noi. Vezi **Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față** (pagina 94).

Iluminat exterior

CONTROL ILUMINAT EXTERIOR



- A Lămpile stinse.
- B Lămpi de parcare aprinse.
- C Lămpi automate aprinse.
- D Farurile aprinse.

Rotiți butonul de control pentru a efectua o selecție.

Nota: Controlul iluminării este setat implicit la poziția lămpilor automate de fiecare dată când puneți contactul.

FARURI

Utilizarea fazei lungi a farurilor



Împingeți maneta în față pentru a porni faza lungă.

Împingeți maneta în față din nou sau trageți maneta către dvs. pentru a dezactiva faza lungă.

Trageți ușor maneta spre dumneavoastră și eliberați-o pentru a semnaliza cu farurile.

Activarea și dezactivarea întârzierii stingerii farurilor

Pentru a activa întârzierea stingerii farurilor la ieșire, trageți maneta de semnalizare către dvs. după ce opriți vehiculul.

Pentru a dezactiva întârzierea stingerii farurilor la ieșire, trageți din nou maneta de semnalizare către dvs. sau porniți vehiculul.

Nota: Farurile se opresc automat după trei minute cu orice ușă deschisă sau la 30 de secunde după ce este închisă ultima ușă.

Reglarea nivelului farurilor

Vehiculul dvs. are un sistem de reglare dinamică a nivelului. Farurile nu necesită reglare suplimentară a direcției de luminare.

Indicatoare faruri

Lămpi aprinse



Se aprinde atunci când porniți faza scurtă sau luminile de parcare.

Faza lungă a farului



Se aprinde atunci când porniți faza lungă a farurilor.

FARURI – DEPANARE

Faruri – Întrebări frecvente

De este condens în faruri?

Farurile sunt prevăzute cu orificii de aerisire pentru acomodarea la schimbările normale de presiune atmosferică. Acest design poate prezenta condens în mod natural. Atunci când aerul umed intră în ansamblul lămpii prin orificiile de aerisire, există posibilitatea de apariție a condensului dacă temperatura este scăzută. Când se formează condens normal, pe interiorul lentilei poate apărea o peliculă fină. Pelicula fină de condens dispare ulterior prin orificiile de aerisire în timpul funcționării normale.

Cât condens este acceptabil?

Prezența unei pelicule fine de condens, de exemplu fără fâșii, semne de picurare sau picături mari. O peliculă fină de condens acoperă mai puțin de 50% din lentilă.

Cât timp poate dura până este eliminat un condens acceptabil?

Timpul de eliminare poate fi de până la 48 ore în cazul condițiilor de vreme uscată.

Cât condens este inacceptabil?

Acumularea apei în interiorul lămpii. Fâșii, semne de picurare sau picături mari prezente în interiorul lentilei.

Ce ar trebui să fac dacă este prezent condens inacceptabil?

Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

De ce se sting farurile la oprirea vehiculului, chiar dacă le-am aprins?

Economizorul acumulatorului stinge farurile la scurt timp după oprirea vehiculului.

LĂMPI AUTOMATE

Ce sunt lămpile automate



AVERTIZARE: Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Este posibil să trebuiască să suprascrieți manual sistemul dacă nu aprinde farurile în condiții de vizibilitate redusă, de exemplu în timpul zilei, pe ceață.

Funcția Lămpi automate aprinde farurile în condiții de iluminare ambiantă redusă sau atunci când ștergătoarele de parbriz sunt pornite.

Setări lămpi automate

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Lighting**.
5. Apăsați **Headlamp delay**.
6. Apăsați o setare.

Iluminat exterior

LĂMPI EXTERIOARE

Aprinderea și stingerea lămpilor de semnalizare



Împingeți maneta în sus sau în jos pentru a aprinde lămpile de semnalizare.

Setați maneta în poziția de mijloc pentru a stinge lămpile de semnalizare.

Nota: Ridicați sau coborâți scurt maneta pentru ca lămpile de semnalizare să se aprindă intermitent de trei ori.

Aprinderea și stingerea luminilor de zi



AVERTIZARE: Sistemul luminilor de zi nu aprinde lămpile din spate și este posibil să nu furnizeze iluminare adecvată în timpul condițiilor de vizibilitate redusă. Asigurați-vă că aprindeți farurile, după cum este cazul, în timpul condițiilor de vizibilitate redusă. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

Luminile de zi sunt întotdeauna aprinse, exceptând cazul în care aprindeți farurile.

Aprinderea și stingerea lămpilor de ceață spate

Butonul pentru lămpile de ceață spate se află pe controlul iluminării.



Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva lămpile de ceață spate.

Puteți activa lămpile de ceață spate dacă se produce oricare dintre condițiile următoare:

- Setati comutatorul de control pentru iluminare în poziția farurilor.
- Setati controlul pentru iluminare în poziția lămpilor automate și farurile sunt aprinse.

Activarea și dezactivarea luminilor de întâmpinare

Funcția luminilor de întâmpinare activează lent lămpile exterioare atunci când vă apropiați de vehicul purtând asupra dvs. un dispozitiv autentificat sau când deschuați ușile.

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Lighting**.
5. Activați sau dezactivați **Welcome lighting**.

Indicatoare lampă exterioară

Lampă ceață spate.



Se aprinde atunci când porniți lămpile de ceață spate.

Iluminat exterior

Lampă de semnalizare



Clipește atunci când aprindeți lămpile de semnalizare.

Nota: Mărirea frecvenței de aprindere intermitentă indică defectarea lămpii de semnalizare.

Avertizare sonoră lampă exterioară

Lămpi exterioare aprinse

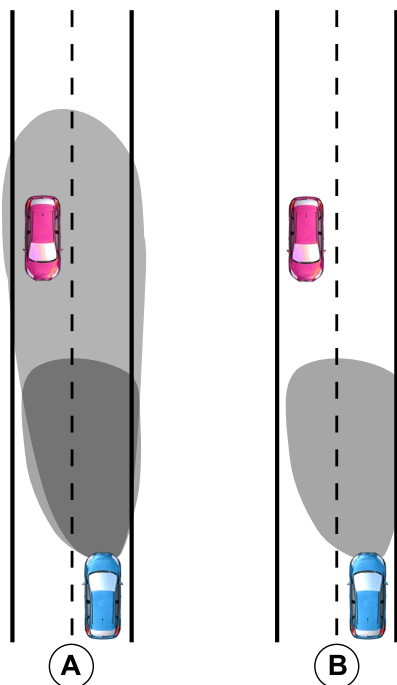
Se aude atunci când deschideți ușa șoferului și lămpile exterioare sunt aprinse.

CONTROLUL AUTOMAT AL FAZEI LUNGI

Cum funcționează controlul automat al fazei lungi

Controlul automat al fazei lungi aprinde faza lungă dacă este suficient de întuneric și nu există alte vehicule care circulă în apropiere. Dacă detectează farurile sau pozițiile unui vehicul care se apropie sau luminile stradale din față, sistemul stinge faza lungă.

Un senzor cu cameră, montat central în spatele parbrizului vehiculului, monitorizează continuu condițiile pentru a aprinde și stinge faza lungă.



- A Fără control automat al fazei lungi.
- B Cu control automat al fazei lungi.

Precauții control automat al fazei lungi



AVERTIZARE: Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Este posibil să trebuiască să suprascrieți sistemul dacă nu aprinde sau stinge faza lungă.

Iluminat exterior



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul în condiții de vizibilitate precară, de exemplu pe ceață, ploi torențiale, burniță sau zăpadă.



AVERTIZARE: Este posibil să aveți nevoie să ignorați sistemul atunci când vă apropiați de alte vehicule din trafic.



AVERTIZARE: Este posibil să fie nevoie să executați o comandă de ignorare a sistemului în condiții meteorologice nefavorabile.

Cerințe control automat al fazei lungi

Sistemul este proiectat să aprindă faza lungă atunci când se îndeplinesc toate condițiile de mai jos:

- Porniți sistemul.
- Ați setat comutatorul de control pentru iluminare în poziția de lămpi auto.
- Nivelul luminii ambiante este suficient de redus pentru a fi necesară faza lungă.
- Nu există trafic în fața vehiculului.
- Viteza vehiculului este mai mare de aproximativ 40 km/h.

Limitări control automat al fazei lungi

Sistemul stinge faza lungă în oricare dintre următoarele situații:

- Opriți sistemul.
- Setați comutatorul de control pentru iluminare în orice poziție, cu excepția celei de lămpi automate.
- Nivelul luminii ambiante este suficient de ridicat pentru a nu fi nevoie de faza lungă.

- Sistemul detectează farurile sau luminile de poziție ale unui vehicul care se apropie.
- Sistemul detectează ploaie, ninsoare sau ceață intensă.
- Sistemul detectează iluminatul stradal.
- Camera are vizibilitate redusă.
- Viteza vehiculului scade sub aproximativ 30 km/h.

Activarea și dezactivarea controlului automat al fazei lungi

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Lighting**.
5. Activați sau dezactivați **Auto highbeam**.

Indicatoare control automat al fazei lungi



Se aprinde pentru a confirma faptul că sistemul este pregătit pentru a oferi asistență.

Ignorarea controlului automat al fazei lungi



Iluminat exterior

Împingeți maneta în față pentru a porni faza lungă.

Împingeți din nou maneta în față pentru a dezactiva faza lungă.

Împingeți a treia oară maneta în față pentru a activa controlul automat al fazei lungi.

CONTROLUL AUTOMAT AL FAZEI LUNGI – DEPANARE

Controlul automat al fazei lungi – Mesaje informative

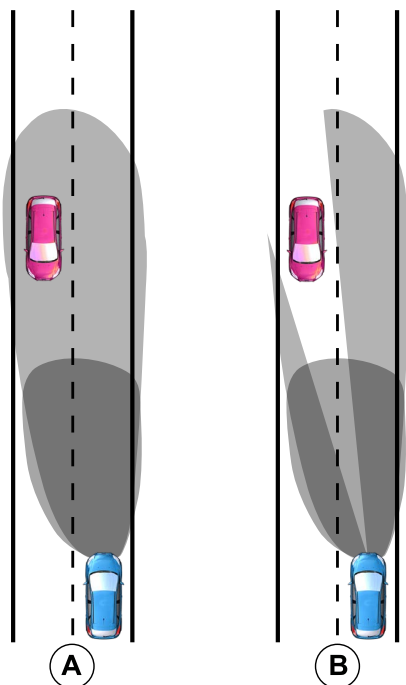
Mesaj	Descriere
Front camera Low visibility Clean screen	Camera are vizibilitate redusă. Ștergeți parbrizul. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Front camera temporarily not available	Camera s-a defectat. Așteptați scurt timp să se răcească camera. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Front camera malfunction Service required	Camera s-a defectat. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

LUMINI FĂRĂ STRĂLUCIRI

Cum funcționează luminile fără străluciri

Iluminarea fără reflexii sporește vizibilitatea și reduce la minimum reflexiile care îi afectează pe ceilalți participanți la trafic.

Iluminat exterior



- A Fără iluminare fără reflexii.
B Cu iluminare fără reflexii.

Precauții lumini fără străluciri



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu adapteze iluminarea pentru a evita reflexiile dacă luminile vehiculelor de pe celălalt sens sunt ascunse de obstacole precum balustradele.



AVERTIZARE: Este posibil să aveți nevoie să ignorați sistemul atunci când vă apropiați de alte vehicule din trafic.



AVERTIZARE: Este posibil să fie nevoie să executați o comandă de ignorare a sistemului în condiții meteorologice nefavorabile.



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul în condiții de vizibilitate precară, de exemplu pe ceață, ploi torențiale, burniță sau zăpadă.

Cerințe lumini fără străluciri

Sistemul se dezactivează în oricare dintre următoarele situații:

- Porniți sistemul.
- Ați setat comutatorul de control pentru iluminare în poziția de lămpi auto.
- Nivelul luminii ambiante este suficient de redus.
- Viteza vehiculului este mai mare de aproximativ 40 km/h.

Sistemul adaptează iluminarea pentru a evita reflexiile atunci când se îndeplinesc toate condițiile de mai jos:

- Porniți sistemul.
- Ați setat comutatorul de control pentru iluminare în poziția de lămpi auto.
- Sistemul detectează farurile sau luminile de poziție ale unui vehicul care se apropie.

Iluminat exterior

Limitări lumini fără străluciri

Sistemul se dezactivează dacă apare oricare din următoarele condiții:

- Opriți sistemul.
- Setează comutatorul de control pentru iluminare în orice poziție, cu excepția celei de lămpi automate.
- Nivelul luminii ambiante este suficient de înalt.
- Sistemul detectează ploaie, ninsoare sau ceață intensă.
- Sistemul detectează iluminatul stradal.
- Camera are vizibilitate redusă.
- Viteza vehiculului scade sub aproximativ 30 km/h.

Nota: Viteza de dezactivare este mai mică în curbe.

Activarea și dezactivarea luminilor fără străluciri

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Lighting**.

5. Activați sau dezactivați **Glarefree Lighting**.

Indicatoare lumini fără străluciri



Se aprinde pentru a confirma faptul că sistemul este pregătit pentru a oferi asistență.

Ignorare lumini fără străluciri



Împingeți maneta în față pentru a porni faza lungă.

Împingeți din nou maneta în față pentru a dezactiva faza lungă.

Împingeți maneta în față pentru a treia oară pentru a reactiva iluminarea fără reflexii.

Iluminat exterior

LUMINI FĂRĂ STRĂLUCIRI – DEPANARE

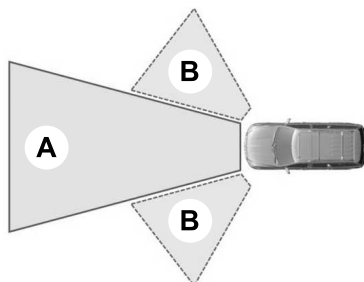
Lumini fără străluciri - Mesaje informative

Mesaj	Descriere
Front camera Low visibility Clean screen	Camera are vizibilitate redusă. Ștergeți parbrizul. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Front camera temporarily not available	Camera s-a defectat. Așteptați scurt timp să se răcească camera. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Front camera malfunction Service required	Camera s-a defectat. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

ILUMINAT FRONTAL ADAPTIV

Cum funcționează iluminatul frontal adaptiv

Iluminatul frontal adaptiv asigură iluminarea suplimentară a drumului, în funcție de viteza vehiculului și acționarea volanului.



- A Faza scurtă standard.
B Iluminatul suplimentar.

Activarea și dezactivarea luminilor adaptive față

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Lighting**.
5. Activați sau dezactivați **Adaptive headlamps**.

Setați controlul pentru iluminare în poziția lămpilor automate pentru a utiliza iluminatul frontal adaptiv.

Aprinderea farurilor pentru condusul pe partea stângă sau dreaptă a drumului

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Lighting**.
5. Apăsați **Adaptive headlamp setup**.

Iluminat exterior

6. Apăsați o setare.

Iluminare interioară

APRINDEREA ȘI STINGEREA TUTUROR LĂMPILOR INTERIOARE

Lămpile se aprind în următoarele condiții:

- Deschideți orice ușă.
- Apăsați un buton de pe telecomandă.
- Apăsați butonul de aprindere a tuturor lămpilor de pe consola de deasupra capului.



Apăsați pentru a aprinde sau stinge toate lămpile interioare.

APRINDEREA ȘI STINGEREA LĂMPILOR INTERIOARE FAȚĂ



Comutatoarele lămpii interioare față se găsesc pe consola de deasupra capului.

Nota: Poziția fiecărui buton de pe consola de deasupra capului depinde de vehiculul dvs.

Lămpi de citire individuale



Apăsați pentru a aprinde și stinge lampa de cupolă individuală din stânga.



Apăsați pentru a aprinde și stinge lampa de cupolă individuală din dreapta.

APRINDEREA ȘI STINGEREA LĂMPILOR INTERIOARE SPATE



Lămpile interioare din spate pot fi deasupra scaunului spate sau deasupra geamului spate.



Apăsați pentru a activa sau dezactiva lămpile.

Nota: Dacă aprindeți lămpile spate de la consola suspendată, nu le veți putea stinge folosind comutatorul lămpilor spate.

FUNCȚIE LAMPĂ INTERIOARĂ

Ce este funcția lămpilor interioare

Funcția lămpilor interioare aprinde și stinge luminile de curtoazie și cele ale ușilor.

Activarea și dezactivarea funcției lămpilor interioare



Apăsați pentru a activa și dezactiva funcționarea lămpii interioare.

Nota: Lampa indicatoare se aprinde cu galben atunci când funcția ușii este dezactivată.

Iluminare interioară

REGLAREA LUMINOZITĂȚII BORDULUI

Butoanele de reglare a intensității luminii din bord sunt pe controlul iluminării.



Apăsați în mod repetat unul din butoane pentru a ajusta luminozitatea.

ILUMINAREA AMBIANTĂ (dacă este prevăzut)

Activarea și dezactivarea luminilor ambientale

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Ambient Light**.
4. Apăsați o culoare.

Reglarea iluminatului ambiental

Trageți culoarea selectată în sus sau în jos.

ILUMINAT INTERIOR – DEPANARE

Iluminat interior – Întrebări frecvente

De ce se sting lămpile de curtoazie sau lămpile interioare la oprirea vehiculului, chiar dacă le-am aprins?

Economizorul acumulatorului stinge lămpile de curtoazie și lămpile interioare la scurt timp după oprirea vehiculului.

Geamuri

DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA GEAMURILOR



AVERTIZARE: Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul și nu-i lăsați să se joace cu geamurile cu acționare electrică. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Când închideți geamurile electrice, verificați dacă acestea nu sunt blocate și asigurați-vă că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.



Apăsați comutatorul de control al geamului pentru a deschide geamul. Ridicați comutatorul de control al geamului pentru a închide geamul.

Nota: Geamurile acționate electric funcționează cu contactul cuplat și timp de câteva minute după ce decuplați contactul sau deschideți una dintre ușile din față.

Pentru a reduce zgomotul de vânt sau de vibrații prezent atunci când este deschis un geam, deschideți puțin și geamul opus.

Deschidere cu o singură atingere

Apăsați complet comutatorul de control al geamului și eliberați-l. Apăsați-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

Închidere cu o singură atingere

Ridicați complet comutatorul de control al geamului și eliberați-l. Apăsați-l din nou sau ridicați-l pentru a opri mișcarea geamului.

Resetarea închiderii dintr-o singură atingere

Executați toți pașii în decurs de 30 de secunde de la pornirea secvenței.

1. Închideți geamul.
2. Apăsați și țineți apăsat comutatorul de control al geamului, până când geamul este complet deschis. Mențineți comutatorul de control al geamului apăsat timp de câteva secunde.
3. Ridicați și țineți ridicat comutatorul de control până când geamul este închis complet. Mențineți comutatorul de control al geamului apăsat timp de câteva secunde.
4. Apăsați și țineți apăsat comutatorul de control al geamului, până când geamul este complet deschis. Mențineți comutatorul de control al geamului apăsat timp de câteva secunde.
5. Ridicați și țineți ridicat comutatorul de control până când geamul este închis complet. Mențineți comutatorul de control al geamului apăsat timp de câteva secunde.

Nota: Repetați procedura în cazul în care geamul nu se închide atunci când folosiți funcția cu o singură atingere.

DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE GENERALĂ

Ce este deschiderea și închiderea generală

Puteți utiliza telecomanda pentru a deschide geamurile când contactul este decuplat.

Utilizarea deschiderii globale

1. Apăsați și eliberați butonul de deblocare de pe telecomandă.

Geamuri

2. Apăsați și țineți apăsat butonul de deblocare de pe telecomandă.
3. Eliberați butonul atunci când fereastra începe să se deschidă.

Apăsați butonul de blocare sau de deblocare de pe telecomandă pentru a opri deschiderea globală.

Nota: Puteți utiliza deschiderea globală pentru o scurtă perioadă de timp atunci când descuiați vehiculul cu telecomanda.

Activarea și dezactivarea deschiderii globale

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Settings**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Windows**.
5. Activați sau dezactivați **Global open**.

Utilizarea închiderii globale



AVERTIZARE: Când închideți geamurile electrice, verificați dacă acestea nu sunt blocate și asigurați-vă că în apropierea deschiderii geamului nu se află copii și animale de companie.

1. Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare de pe telecomandă.
2. Eliberați butonul atunci când fereastra începe să se închidă.

Apăsați butonul de blocare sau de deblocare de pe telecomandă pentru a opri închiderea globală.

Nota: Funcția de ricoșeu este activată în timpul închiderii globale. Vezi **Ce este caracteristica ricoșeu geam** (pagina 110).

Activarea și dezactivarea închiderii globale

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Settings**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Windows**.
5. Activați sau dezactivați **Global close**.

RICOȘEU GEAM

Ce este caracteristica ricoșeu geam

Geamul se oprește și se retrage, dacă detectează un obstacol la închidere.

Ignorarea caracteristicii de ricoșare a geamului



AVERTIZARE: Dacă suprareglați funcția de ricoșeu, geamul nu va culisa înapoi dacă detectează un obstacol. Aveți grijă atunci când închideți geamurile pentru a evita accidentarea persoanelor sau deteriorarea vehiculului.

1. Închideți geamul până când atinge obstacolul, apoi lăsați-l să coboare la loc.
2. Ridicați și țineți ridicat comutatorul de controlul al geamului în decurs de două secunde pentru a ignora funcția de ricoșeu și pentru a închide geamul. Ricoșeul este acum dezactivat și puteți închide geamul manual.

Nota: Geamul trece de obstacol și îl puteți închide complet.

Nota: Dacă geamul nu se închide, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.

BLOCAREA CONTROALELOR GEAMURILOR SPATE



Apăsați comutatorul de control al geamului pentru a bloca sau debloca comenzile geamurilor din spate. Iluminează atunci când blocați controalele geamului spate.

Oglindă interioară

PRECAUȚII OGLINDĂ INTERIOARĂ



AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

Nota: Nu curățați carcasa sau sticla oglinzii cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol.

OGLINDĂ INTERIOARĂ HELIOMATĂ

Ce este oglinda interioară heliomată

Oglinda se întunecă pentru a reduce efectul luminilor puternice din spate. Revine la normal atunci când nu mai vin lumini puternice din spate sau când comutați în marșarier (R).

Limitări oglindă interioară heliomată

Nu blocați senzorii de pe fața și spatele oglinzii.

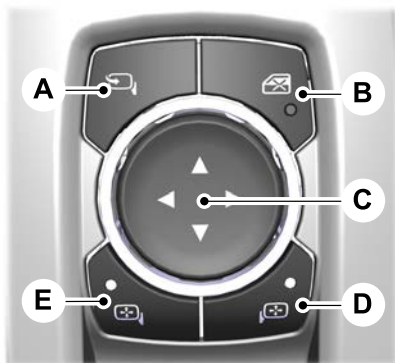
Nota: Este posibil ca un pasager din centru spate sau o tetieră din centru spate să împiedice lumina să ajungă la senzor.

Oglinzi exterioare

REGLAREA OGLINZILOR EXTERIOARE



AVERTIZARE: Nu reglați oglinzile cât timp vehiculul este în mișcare. Aceasta poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.



- A Pliere electrică.
- B Blocare geam.
- C Instrument de control pentru reglare.
- D Oglindă dreapta.
- E Oglindă stânga.

Pentru a regla oglinzile, porniți vehiculul cu butonul de pornire în poziția pentru accesorii sau cea de pornire a vehiculului.

1. Selectați oglinda pe care doriți să o reglați. Lumina de control se aprinde.
2. Folosiți butonul de reglare pentru a ajusta poziția oglinzii.
3. Apăsați din nou butonul oglinzii. Lumina de control se stinge.

PLIEREA OGLINZILOR EXTERIOARE - VEHICULE CU: OGLINZI CU PLIERE MANUALĂ

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii. Asigurați-vă că ați introdus oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

Oglinzi exterioare încălzite

Vezi **Activarea și dezactivarea oglinzilor încălzite** (pagina 126).

Oglinzi cu memorie

Puteți salva și reapela poziția oglinzilor cu funcția de memorie. Vezi **Stocarea unei poziții presetate** (pagina 142).

Oglinzi cu semnalizatoare

Atunci când vehiculul este pornit, porțiunea îndreptată în față a carcasei oglinzii respective clipește atunci când porniți semnalizatorul de direcție.

Lămpi de ambianță

Luminile de întâmpinare se aprind atunci când vă apropiați de vehicul cu o telecomandă sau un telefon asociat. Dacă vehiculul are oglinzi cu rabatare automată, lămpile de întâmpinare se aprind numai dacă oglinzile sunt rabatate și se sting atunci când oglinzile se depliază.

Cameră 360 de grade (dacă este prevăzută)

Vezi **Localizarea camerelor la 360 de grade** (pagina 220).

Sistemul de informații despre punctul mort

Vezi **Ce este sistemul de informații cu privire la punctul mort** (pagina 257).

Oglinzi exterioare

PLIEREA OGLINZILOR EXTERIOARE - VEHICULE CU: OGLINZI RABATABILE CU ACTIONARE ELECTRICA (DACĂ

ESTE PREVĂZUT)

Oglinzi cu pliere electrică (dacă este prevăzut)

Pentru a plia ambele oglinzi, porniți vehiculul cu contactul în modul pentru accesorii sau cu motorul pornit.



Pentru situațiile în care spațiul de parcare este strâmt, apăsați comutatorul de control pentru a plia oglinzile.

Apăsați din nou comutatorul de control din nou pentru a deplia oglinzile.

Nota: Nu opriți oglinzile înainte de finalizarea cursei acestora. Așteptați până ce oglinzile se opresc și apăsați din nou instrumentul de control.

Nota: Oglinda din stânga și cea din dreapta se mișcă cu viteze diferite. De exemplu, o oglindă se poate opri în timp ce cealaltă continuă să se miște. Acesta este un fenomen normal. Reglarea oglinzilor de 10 sau mai multe ori timp de un minut sau plierea și deplierea repetată a oglinzilor prin menținerea butonului apăsat pe întreaga cursă a acestora pot duce la dezactivarea sistemului, pentru a preveni supraîncălzirea motoarelor. Așteptați cca trei minute cu vehiculul pornit și până la 10 minute cu vehiculul oprit, pentru ca sistemul să se reseteze, iar funcționarea să revină la normal.

Oglindă desprinsă

Dacă oglinzile cu rabatare electrică se rabatează manual, este posibil să nu mai funcționeze corect nici după ce le re poziționați. Trebuie să le re setați dacă:

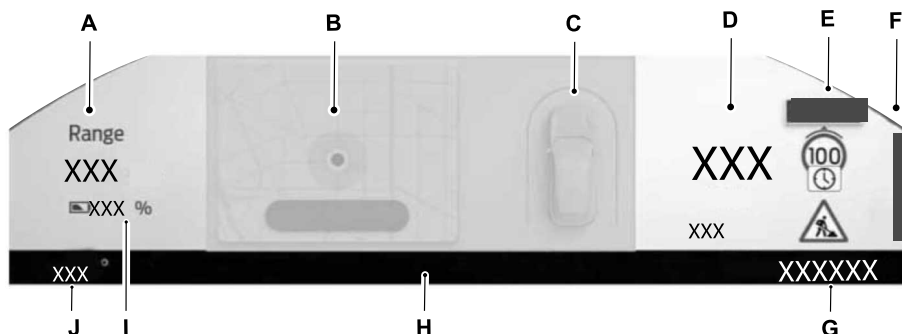
- Oglinzile vibrează în timp ce conduceți.
- Oglinzile par să nu fie bine fixate.
- Oglinzile nu rămân în poziția pliată sau depliată.
- Una dintre oglinzi nu se află în poziția normală pentru condus.

Pentru a reseta caracteristica de pliere electrică, folosiți instrumentul de control al oglinzii cu pliere electrică pentru a plia și deplia oglinzile. În timp ce re setați oglinzile cu rabatare electrică, este posibil să auziți un zgomot puternic; acest zgomot este normal. Repetați acest proces după cum este necesar de fiecare dată când oglinzile sunt pliate manual.

Tablou bord

PREZENTARE GENERALĂ TABLOU DE BORD

Nota: Afișajul tabloului de bord poate fi personalizat pentru a afișa informații în mai multe moduri de dispunere. Este prezentată dispunerea cu nivel maxim de complexitate.



- A Zona de afișare a autonomiei.
- B Zona de navigare.
- C Zona de asistență pentru șofer.
- D Zona de afișare a vitezei vehiculului.
- E Zona de afișare a mesajelor de asistență pentru șofer.
- F Indicatorul treptei de viteză.
- G Odometru.
- H Bara de informații.
- I Indicatorul acumulatorului de înaltă tensiune.
- J Busola sau temperatura ambiantă.

CE ESTE VITEZOMETRUL

Indică viteza vehiculului.

CE ESTE AFIȘAJUL AUTONOMIEI VEHICULULUI

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu nivelul actual de încărcare a acumulatorului. Estimările variază în funcție de energia consumată în timpul condusului.

Tablou bord

Volumul de energie utilizat în timpul condusului este afectat de:

- Accelerarea sau frânarea ușoară sau agresivă.
- Viteza vehiculului.
- Utilizarea accesoriilor, precum controlul climatizării.
- Temperatura ambiantă și condițiile meteo.
- Conducusul într-un oraș sau pe o autostradă.
- Conducusul pe drumuri în pantă.

Schimbările stilului de conducere pot determina scăderea, mărirea sau menținerea în timp a valorilor.

Când sistemul de navigație are un traseu activ, este afișată, de asemenea, distanța până la destinație sau până la următoarea stație de încărcare.

Nota: Este normal ca estimările autonomiei vehiculelor să varieze din cauza modificărilor consumului mediu de energie. Acest lucru poate cauza estimarea unor valori diferite ale autonomiei de fiecare dată când încărcați complet acumulatorul. Vezi **Maximizarea autonomiei** (pagina 291).

Nota: După ce are loc un transfer de energie din sistemul de înaltă tensiune în cel de joasă tensiune, nivelul acumulatorului de înaltă tensiune scade, ceea ce reduce autonomia vehiculului cu câteva mile sau kilometri pentru fiecare transfer.

CE ESTE INDICATORUL ACUMULATORULUI DE ÎNALTĂ TENSIUNE

Afișează starea de încărcare a acumulatorului de înaltă tensiune, sub forma unui indicator sau a unui procent. O încărcare completă sau de 100% reprezintă volumul total de energie pe care îl puteți obține dintr-o încărcare externă prin conectarea vehiculului.

În mod normal, indicatorul este albastru. Când nivelul acumulatorului este scăzut, indicatorul este portocaliu. Când acumulatorul este descărcat, indicatorul este roșu.

Când indicatorul arată nivelul maxim de încărcare a acumulatorului, iar sistemul de navigație are un traseu activ, apare un simbol care reprezintă nivelul de încărcare a acumulatorului necesar pentru a ajunge la destinație sau la următoarea stație de încărcare.

Stare de încărcare

Sunt afișate informații suplimentare privind încărcarea atunci când porniți vehiculul fără a apăsa pedala de frână, dacă vehiculul este conectat. Starea de încărcare include ora începerii sau încheierii încărcării, după caz. În timpul încărcării cu c.c., este afișat timpul rămas până la atingerea nivelului de 80%, urmat de timpul până la atingerea nivelului de 100%. Puteți modifica setările de încărcare ale vehiculului folosind ecranul de informații și divertisment. Vezi **Setarea programului și preferințelor de încărcare** (pagina 174).

Tablou bord

Încărcare necesară pentru a ajunge la destinație

Când sistemul de navigație are un traseu activ, pe tabloul de bord apare nivelul de încărcare necesar pentru a ajunge la destinație și ora la care nivelul respectiv va fi atins.

CE SUNT LĂMPILE DE AVERTIZARE DIN TABLOUL DE BORD

Lămpile de avertizare vă atrag atenția asupra unei probleme a vehiculului care poate deveni gravă. Unele lămpi se aprind atunci când porniți vehiculul pentru a verifica funcționarea acestora. Dacă rămân lămpi aprinse după ce ați pornit vehiculul, consultați lampa de avertizare din sistemul respectiv pentru a afla informații suplimentare.

LĂMPI DE AVERTIZARE TABLOU BORD

Acumulatorul de 12 V



Se aprinde la pornirea inițială a vehiculului, pentru a indica faptul că funcționează corect.

Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit, acesta indică necesitatea unor lucrări de service la vehicul. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Conducerea cu lampa de avertizare aprinsă descarcă acumulatorul de 12 V. Dacă este necesar să conduceți cu această lumină aprinsă, opriți toate accesoriile.

Sistemul de antiblocare a frânelor



Dacă se aprinde în timpul condusului, acesta indică necesitatea unor lucrări de service la sistem. Vehiculul continuă să frâneze normal fără a pune în funcțiune sistemul de antiblocare a frânelor. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Sistem de frânare



Se aprinde când cuplați frâna de parcare și vehiculul este pornit. Dacă se aprinde în timp ce vehiculul se deplasează, asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată. Dacă frâna de parcare este eliberată, acest lucru indică un nivel scăzut al lichidului de frână sau necesitatea lucrărilor de service la sistemul de frânare. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Nota: Lămpile pot varia în funcție de regiune.

Ușă întredeschisă



Se aprinde când vehiculul este pornit și rămâne aprinsă dacă orice ușă este deschisă.

Frână electrică de parcare



Se aprinde continuu sau intermitent când frâna electrică de parcare necesită lucrări de service.

Temperatura lichidului de răcire a motorului electric



Dacă se aprinde, staționați în condiții de siguranță și opriți vehiculul.

Tablou bord

Fixați centura de siguranță



Se aprinde și emite un semnal sonor până când fixați centurile de siguranță.

Acumulator de înaltă tensiune



Se aprinde în culoarea albastră în condiții normale. Dacă se aprinde în culoarea portocalie, nivelul acumulatorului este scăzut. Dacă se aprinde în culoarea roșie, acumulatorul este descărcat.

Capotă deschisă



Se aprinde atunci când vehiculul este pornit, iar capota nu este închisă complet.

Întredeschidere hayon



Se aprinde atunci când vehiculul este pornit, iar portbagajul nu este închis complet.

Presiune scăzută în pneuri



Se aprinde atunci când presiunea din pneuri este scăzută. Dacă se aprinde, verificați presiunea în pneuri cât mai curând posibil. Dacă începe să clipească, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.

Nivel scăzut al lichidului de spălare



Se aprinde atunci când nivelul lichidului de spălare este scăzut.

Defecțiune transmisie



Se aprinde dacă grupul motopropulsor necesită lucrări de service. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

Opriți în siguranță



Se aprinde dacă o componentă electrică necesită service sau apare o defecțiune care face vehiculul să se oprească sau să intre într-un mod de funcționare limitat.

Vehicul conectat



Se aprinde atunci când vehiculul este conectat la rețea.

CE SUNT INDICATOARELE DIN TABLOUL DE BORD

Indicatoarele vă informează în privința diferitelor funcții active de pe vehicul.

INDICATOARE TABLOU DE BORD

Control automat al vitezei



Vezi **Control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 234).

Faza lungă automată a farurilor



Vezi **Indicatoare control automat al fazei lungi** (pagina 101).

Menținere automată activă



Vezi **Menținere automată** (pagina 202).

Menținere automată indisponibilă



Vezi **Menținere automată** (pagina 202).

Sistemul de informații despre punctul mort



Vezi **Sistem de informații cu privire la punctul mort** (pagina 257).

Pilot automat



Vezi **Control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 234).

Faza lungă a farului



Vezi **Utilizarea fazei lungi a farurilor** (pagina 97).

Lămpile de parcare



Vezi **Indicatoare faruri** (pagina 97).

Pregătit pentru deplasare



Vezi **Pornirea și oprirea alimentării** (pagina 150).

Controlul stabilității și controlul tracțiunii



Vezi **Controlul tracțiunii** (pagina 204). Vezi **Control stabilitate** (pagina 206).



Semnalizatoarele de direcție



Vezi **Aprinderea și stingerea lămpilor de semnalizare** (pagina 99).

CE ESTE ASISTENTUL LA FRÂNARE

Asistentul de frânare apare după ce vehiculul se oprește din mișcare. Acesta vă învață cum să frânați într-o manieră care maximizează cantitatea de energie recuperată prin sistemul de frânare cu regenerare.

Procentul afișat indică eficiența frânării cu regenerare, 100% reprezentând cantitatea maximă de energie recuperată. Puteți activa sau dezactiva asistentul de frânare cu ajutorul setărilor vehiculului de pe ecranul senzitiv.

ACCESAREA COMPUTERULUI DE BORD



Apăsați butonul pentru a deschide secțiunea aplicațiilor.

1. Selectați **Trips**.

RESETAREA COMPUTERULUI DE BORD



Apăsați butonul pentru a deschide secțiunea aplicațiilor.

1. Selectați **Trips**.
2. Selectați **Trip 1** sau **Trip 2**.
3. Apăsați **Reset**.

Nota: Călătoria curentă se resetează la fiecare pornire a vehiculului.

DATE PARCURS

Datele de parcurs includ distanța, timpul și consumul de energie. Un consum mai mic de energie, ceea ce înseamnă o eficiență mai înaltă și economii mai mari, are ca rezultat o autonomie sporită.

Ce a consumat energia

Afișează un desfășurător al consumatorilor de energie din timpul călătoriei dvs.

- Climatizarea – include consumul de energie al componentelor de înaltă tensiune pentru controlul climatizării, cum este, de exemplu, compresorul electric de aer condiționat și încălzitorul electric.
- Conducerea – include energia utilizată pentru propulsia vehiculului, în funcție de traseu și stilul dvs. de conducere. Stilul dvs. de conducere include parametri precum viteza de deplasare și utilizarea lină sau agresivă a accelerației și frânelor. Traseul include factori precum procentul de deplasare urbană sau pe autostradă și pantele drumurilor.
- Accesorii – aici este inclus consumul de energie al accesoriilor de joasă tensiune, ca de exemplu ventilatoarele de control al climatizării, luminile și scaunele încălzite.
- Temperatura exterioară – include pierderile de energie cauzate de temperatura exterioară și alte condiții care reduc eficiența sistemelor vehiculului.

Evaluarea stilului de conducere

Afișează scoruri pentru comportamentul de conducere din timpul călătoriei. Un scor mai înalt corespunde unui consum mai mic de energie.

- Accelerație – accelerația ușoară sau moderată vă va îmbunătăți scorul.
- Frânare – se recomandă frânarea lentă și uniformă.
- Viteză – pentru un scor optim, mențineți viteze rezonabile ale vehiculului.

Pornirea de la distanță

CE ESTE PORNIREA DE LA DISTANȚĂ

Sistemul vă permite să porniți de la distanță vehiculul și să ajustați temperatura interioară conform setărilor pe care le alegeți.

Nota: Dacă vehiculul este conectat la rețeaua electrică în timpul pornirii de la distanță, acesta va primi energie de la sursa de alimentare, nu de la acumulatorul vehiculului.

LIMITĂRI ALE PORNIRII DE LA DISTANȚĂ

Pornirea de la distanță nu funcționează în următoarele condiții:

- Sună alarma.
- Capota este deschisă.
- Vehiculul nu este în poziția de parcare (P).
- Vehiculul este pornit.
- Pornirea de la distanță a fost dezactivată pe ecranul senzitiv.
- Acumulatorul de înaltă tensiune sau cel de 12 V se află sub tensiunea de funcționare minimă.

Nota: Pentru a utiliza pornirea de la distanță cu FordPass, activați modemul. Vezi **Activarea și dezactivarea modemului** (pagina 348). Pentru a utiliza pornirea de la distanță cu funcția Telefonul utilizat drept cheie, activați modemul și configurați Telefonul utilizat drept cheie. Vezi **Programarea telefonului** (pagina 59).

ACTIVAREA PORNIRII LA DISTANȚĂ

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.

2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Remote Start Setup**.
5. Activați sau dezactivați **Remote Start**.

Nota: Pornirea de la distanță cu FordPass sau Telefonul utilizat drept cheie, asigurați-vă că modemul este activat, iar funcția Telefonul utilizat drept cheie este configurată. Vezi **Activarea și dezactivarea modemului** (pagina 348). Vezi **Programarea telefonului** (pagina 59).

PORNIREA ȘI OPRIREA VEHICULULUI DE LA DISTANȚĂ

Pornirea de la distanță a vehiculului

Pe ecranul de control al funcției Telefonul utilizat drept cheie, apăsați butonul de pornire de la distanță.

Nota: De asemenea, puteți utiliza aplicația FordPass pentru a porni vehiculul.

Nota: Indicatoarele de semnalizare clipesc de două ori.

Nota: Lămpile de parcare se aprind atunci când vehiculul este pornit.

Nota: Claxonul este declanșat dacă sistemul nu pornește.

Nota: Toate celelalte sisteme ale vehiculului rămân oprite după ce porniți vehiculul de la distanță.

Nota: Vehiculul rămâne securizat după ce îl porniți de la distanță. În interiorul vehiculului, trebuie să se găsească o cheie validă, pentru ca vehiculul să poată fi pornit și condus.

Nota: Sunt permise maximum două porniri de la distanță. Pentru a reseta procedura de repornire, porniți și apoi opriți din nou vehiculul.

Pornirea de la distanță

Oprirea de la distanță a vehiculului

Pe ecranul de control al funcției Telefonul utilizat drept cheie, apăsați butonul de oprire de la distanță.

Nota: De asemenea, puteți utiliza aplicația FordPass pentru a opri vehiculul.

SETĂRI PORNIRE DE LA DISTANȚĂ

Activarea și dezactivarea modului automat al controlului climatizării

1. Deschideți secțiunea caracteristicilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Remote Start Setup**.
5. Apăsați **Climate Control**.
6. Activați sau dezactivați **Auto**.

Nota: Dacă activați modul automat, sistemul încearcă să încălzească sau să răcească interiorul la 22°C.

Nota: Atunci când porniți vehiculul, sistemul de control al climatizării revine la setările folosite ultima dată.

Activarea și dezactivarea ultimelor setări ale controlului climatizării

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Remote Start Setup**.
5. Activați sau dezactivați **Last settings**.

Nota: Dacă activați ultimele setări, sistemul reține ultimele setări utilizate.

Activarea și dezactivarea setărilor scaunului încălzit

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Remote Start Setup**.
5. Apăsați **Seats**.
6. Activați sau dezactivați **Auto**.

Nota: Dacă porniți setările pentru scaunul încălzit, acestea pornesc în condiții de vreme rece.

Activarea și dezactivarea setărilor volanului încălzit

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Remote Start Setup**.
5. Apăsați **Seats and Steering Wheel**.
6. Activați sau dezactivați **Auto**.

Nota: Dacă activați setările pentru volanul încălzit, volanul încălzit este activat în condiții de vreme rece.

Setarea duratei pornirii de la distanță

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Vehicle**.
4. Apăsați **Remote Start Setup**.
5. Apăsați **Duration**.

Control climatizare

IDENTIFICAREA UNITĂȚII DE CONTROL CLIMATIZARE



Utilizați comenzile din această zonă pentru a modifica climatul din interiorul vehiculului.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONTROLULUI CLIMATIZĂRII



Apăsați butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsați butonul.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA RECIRCULĂRII AERULUI



Apăsați butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsați butonul pentru a recircula aerul din habitacul.

Nota: Aerul recirculat se poate opri automat sau poate fi împiedicat să pornească în toate modurile fluxului de aer, cu excepția nivelului maxim de răcire, pentru a reduce riscul de aburire a geamurilor.

Nota: Recircularea aerului se poate activa și dezactiva atunci când direcționați aerul către gurile de ventilare de pe bord sau din spațiile pentru picioare, pentru a îmbunătăți eficiența răcirii la temperaturi exterioare înalte.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA AERULUI CONDIȚIONAT



Apăsați butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsați butonul.

Nota: În anumite condiții, compresorul de aer condiționat poate continua să funcționeze după ce opriți aerul condiționat.

Control climatizare

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA DEJIVRĂRII



Apăsăți butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsăți butonul.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA DEJIVRĂRII MAXIME



Apăsăți butonul.

Aerul trece prin gurile de ventilare pentru parbriz și motorul ventilatorului este reglat automat la cea mai mare viteză.

Puteți utiliza această setare și pentru a dezaburi și elimina un strat subțire de gheață de pe parbriz.

Nota: Există, de asemenea, un buton pe comutatorul de comandă a luminilor.

Nota: Pentru a preveni aburirea geamurilor, nu puteți selecta opțiunea de recirculare a aerului atunci când degivrarea maximă este pornită.

Nota: Luneta încălzită este, de asemenea, activată atunci când selectați degivrarea maximă.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA RĂCIRII



Apăsăți butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsăți butonul.

Nota: Atunci când dezactivați răcirea, aerul condiționat rămâne activat.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA PARBRIZULUI ÎNCĂLZIT



Apăsăți butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsăți butonul pentru a elimina gheața subțire și aburul de pe parbriz. Parbrizul încălzit se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Nota: Sistemul nu funcționează dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este scăzut.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA GEAMULUI ÎNCĂLZIT SPATE



Apăsăți butonul pentru a îndepărta gheața subțire și aburul de pe geamul spate. Luneta încălzită se dezactivează după o scurtă perioadă de timp.

Nota: Nu folosiți substanțe chimice dure, lame de ras sau alte obiecte ascuțite pentru a curăța luneta pe interior sau pentru a îndepărta autocolante de pe interiorul lunetei încălzite, deoarece acest lucru poate cauza deteriorări ale liniilor grilei de încălzire a lunetei care nu sunt acoperite de garanția vehiculului.

Control climatizare

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA OGLINZILOR ÎNCĂLZITE

Atunci când porniți încălzirea lunetei, pornește și încălzirea pentru oglinzile exterioare.

Nota: Nu îndepărtați gheața de pe oglinzi cu o racletă și nu reglați sticla oglinzii dacă s-a înțepenit în urma înghețării.

Nota: Nu curățați carcasa sau sticla oglinzii cu substanțe puternic abrazive, combustibil sau alte produse de curățare pe bază de petrol. Este posibil ca garanția vehiculului să nu acopere deteriorările provocate carcasei sau geamului oglinzii.

SETAREA TURAȚIEI MOTORULUI VENTILATORULUI



Apăsați butonul pentru a porni motorul ventilatorului.



Glișați controlul pentru a seta turația motorului ventilatorului.

SETAREA TEMPERATURII

Apăsați controalele de temperatură de pe oricare parte a climatizării pentru a seta temperatura pentru partea respectivă.



Glișați instrumentul de control pentru a seta temperatura.

Activarea și dezactivarea modului dublu



Apăsați butonul.

Nota: Atunci când modul dual este dezactivat, setarea temperaturii cu ajutorul instrumentelor de control de pe partea șoferului, pe ambele părți.

Nota: Setarea temperaturii cu instrumentele de control de pe partea pasagerului setează temperatura pentru pasager și activează modul dual.

Activarea și dezactivarea încălzitorului electric



Apăsați butonul pentru a activa sau dezactiva încălzitorul.

Încălzitorul este activat în mod implicit.

Nota: Dezactivarea încălzitorului va mări autonomia vehiculului.

Nota: Acest buton este dezactivat în anumite moduri de control al climatizării.

Nota: Acest buton nu va dezactiva sistemul de control al climatizării.

DIRECȚIONAREA FLUXULUI DE AER

Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale parbrizului



Apăsați butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsați butonul.

Direcționarea aerului spre orificiile de ventilație din bord



Apăsați butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsați butonul.

Control climatizare

Dirjecionarea aerului spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare



Apăsați butonul pentru a accesa instrumentele de control pentru climatizare.



Apăsați butonul.

MOD AUTOMAT

Activarea și dezactivarea modului automat



Apăsați butonul pentru a porni modul automat. Apăsați repetat butonul pentru a ajusta modul automat.

Ajustați controlul motorului ventilatorului sau controlul distribuției aerului pentru a dezactiva modul automat.

Indicatoare mod automat

Indicatoarele sunt situate pe butonul Mod automat.

Stare indicator mod automat	Descriere
Un indicator aprins.	Viteza motorului ventilatorului este redusă. Utilizați această setare pentru a minimiza zgomotul de la motorul ventilatorului. Această setare crește timpul necesar pentru a răci interiorul.
Două indicatoare aprinse.	Viteza motorului ventilatorului este moderată.
Trei indicatoare aprinse.	Viteza motorului ventilatorului este crescută. Utilizați această setare pentru a reduce timpul necesar pentru a răci interiorul. Această setare crește zgomotul de la motorul ventilatorului.

SUGESTII PRIVIND CONTROLUL CLIMATIZĂRII

Sugestii generale

- Utilizarea sistemului de climatizare va reduce autonomia vehiculului. Economisiți energia acumulatorului folosind funcțiile de control al climatizării numai atunci când sunt necesare.
- Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor.
- Este posibil să simțiți o cantitate mică de aer dinspre gurile de ventilare din spațiul pentru picioare, indiferent de setarea de distribuție a aerului.
- Pentru a reduce acumularea de umiditate în interiorul vehiculului, nu conduceți cu sistemul oprit sau cu aerul recirculat mereu pornit.
- Îndepărtați zăpada, gheața sau frunzele din zona de admisie a aerului de la baza parbrizului.
- Pentru a scurta timpul de obținere a unei temperaturi confortabile pe vreme toridă, conduceți cu ferestrele deschise până când simțiți că intră aer rece prin gurile de ventilare.

Controlul automat al climatizării

- Nu este necesară reglarea setărilor atunci când în interiorul vehiculului dumneavoastră este extrem de cald sau extrem de frig. Pentru menținerea temperaturii setate se recomandă modul automat.
- Sistemul se reglează pentru a încălzi sau răci interiorul la temperatura selectată cât mai rapid posibil.
- Pentru ca sistemul să funcționeze eficient, gurile de ventilare ale bordului și cele laterale trebuie să fie complet deschise.

- Dacă apăsați **AUTO** atunci când în exterior sunt temperaturi scăzute, sistemul direcționează fluxul de aer către orificiile de ventilare pentru parbriz și geamurile laterale. Turația motorului ventilatorului se poate reduce până când se încălzește aerul.
- Dacă apăsați **AUTO** atunci când temperatura din exteriorul și din interiorul vehiculului este ridicată, sistemul utilizează aerul recirculat pentru a maximiza răcirea interiorului. De asemenea, viteza motorului ventilatorului se poate reduce până când se răcește aerul.

Încălzirea rapidă a interiorului

1. Apăsați **AUTO**.
2. Reglați funcția de temperatură la setarea preferată.

Setările recomandate pentru încălzire

1. Apăsați **AUTO**.
2. Reglați funcția de temperatură la setarea preferată. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.

Răcirea rapidă a interiorului

Apăsați **MAX A/C**.

Setările recomandate pentru răcire

1. Apăsați **AUTO**.
2. Reglați funcția de temperatură la setarea preferată. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.

Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece

1. Apăsați și eliberați butonul pentru degivrare sau degivrare maximă.

Control climatizare

2. Reglați controlul temperaturii la setarea preferată. Utilizați 22°C ca punct de pornire, apoi reglați setarea după cum este necesar.

Calitate aer interior

CE ESTE FILTRUL DE AER DIN CABINĂ

Filtrul de aer din cabină îmbunătățește calitatea aerului din vehicul captând praful, polenul și alte particule.

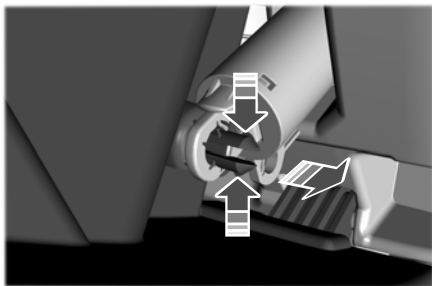
ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE AER DIN CABINĂ

Înlocuiți filtrul la intervale regulate.

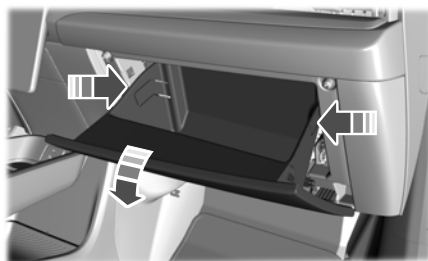
Filtrul de aer din cabină se află în spatele torpedoului.

Pentru a scoate torpedoul inferior și pentru a accesa filtrul:

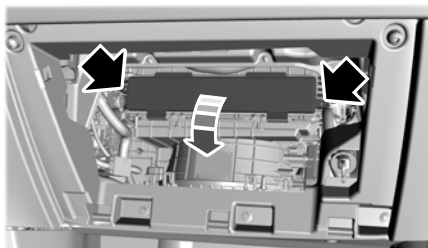
1. Deschideți torpedoul.
2. Desprindeți amortizorul apăsând lamelele și scoțându-l din torpedo.



3. Apăsați lamelele de pe părțile laterale pentru a elibera torpedoul.



4. Coborâți complet torpedoul.
5. Desprindeți ambele părți ale clapetei filtrului și pivotați clapeta în jos pentru a avea acces la filtru.



6. Scoateți filtrul vechi și înlocuiți-l cu unul nou.

Scaune față

PRECAUȚII SCAUNE FAȚĂ



AVERTIZARE: O postură incorectă sau înclinarea prea în spate a spătarului poate prelua greutatea de pe perna scaunului și poate afecta decizia sistemului de detectare a pasagerului din față, fapt care poate conduce la vătămări corporale grave sau la deces în cazul unui accident. Stați întotdeauna drept în scaun, cu picioarele pe podea.



AVERTIZARE: Nu înclinați spătarul scaunului prea departe, deoarece ocupantul se poate strecura pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări personale grave sau decesul în eventualitatea unei coliziuni.

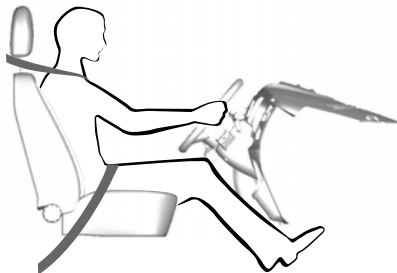


AVERTIZARE: Nu puneți obiecte mai înalte decât spătarul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu reglați scaunul șoferului sau spătarul scaunului când vehiculul se află în mișcare. Acest lucru poate avea ca rezultat o mișcare bruscă a scaunului, ceea ce se poate solda cu pierderea controlului asupra vehiculului.

AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni.

Vă recomandăm să respectați aceste instrucțiuni:

- Stați așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate posibil.
- Nu înclinați spătarul scaunului astfel încât trunchiul să fie la mai mult de 30 de grade față de poziția verticală.
- Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă.
- Mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 25 cm între stern și capacul airbagului.
- Țineți volanul cu brațele ușor îndoite.

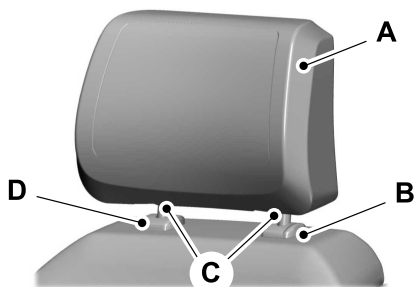
Scaune față

- Îndoii picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță în centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste șold.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ

Componente tetieră



Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Buton de reglare și eliberare a manșonului de ghidare.
- C Două tije din oțel.
- D Buton de deblocare și îndepărtare a manșonului de ghidare (dacă este prevăzut).

Reglarea tetierei

Tetiere cu 4 poziții

⚠️ AVERTIZARE: Reglați bine tetiera înainte de a vă așeza sau pune vehiculul în mișcare. În acest mod veți minimiza riscul de vătămare a gâtului în cazul unui accident. Nu reglați tetiera cât timp vehiculul este în mișcare.

⚠️ AVERTIZARE: Tetiera este un dispozitiv de siguranță. Oricând este posibil, aceasta trebuie instalată și reglată corespunzător în momentul ocupării scaunului. Nereușita de a regla corect tetiera ar putea să îi reducă eficiența în cazul unor coliziuni.

⚠️ AVERTIZARE: Reglați tetierele pentru toți pasagerii înainte de a pleca de pe loc cu vehiculul. În acest mod veți minimiza riscul de vătămare a gâtului în cazul unui accident. Nu reglați tetierele în timp ce vehiculul de află în mișcare.

Nota: Reglați spătarul scaunului în poziția verticală de conducere înainte de a regla tetiera. Ajustați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu capul dumneavoastră. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă. Pentru persoanele înalte, tetiera trebuie ridicată complet.

Ridicați tetiera pentru a o regla la înălțime mai mare.

Pentru a coborî tetiera:

1. Mențineți apăsat butonul de reglare și eliberare.
2. Împingeți tetiera în jos.

Tetierele se pot înclina pentru mai mult confort. Pentru a înclina tetiera:

Scaune față



1. Reglați spătarul scaunului în poziție verticală pentru condus sau pentru călătorie.
2. Pivotați tetiera în față, către capul dvs., în poziția preferată.

După ce tetiera ajunge în poziția de înclinare frontală maximă, pivotați-o din nou în față pentru a o elibera și a o aduce în poziția din spate, neînclinată.

Nota: Nu încercați să forțați tetiera în spate după ce este înclinată. Continuați să înclinați tetiera în față până ce este eliberată în poziție verticală.

Demontarea tetierei

1. Ridicați complet tetiera.
2. Mențineți apăsat butonul de reglare și eliberare și butonul de deblocare și demontare.
3. Ridicați tetiera.

Montarea tetierei

Aliniați tijele de oțel în manșoanele de ghidare și împingeți tetiera în jos până ce se blochează.

Deplasarea scaunului în spate și în față

[Reglajele manuale ale scaunelor](#)

⚠️ AVERTIZARE: Nu reglați scaunul șoferului sau spătarul scaunului când vehiculul se află în mișcare. Acest lucru poate avea ca rezultat o mișcare bruscă a scaunului, ceea ce se poate solda cu pierderea controlului asupra vehiculului.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că scaunul se fixează complet deplasându-l în față și în spate. Dacă nu fixați scaunul poate fi periculos într-o coliziune și se pot produce vătămări grave sau decese.



Reglarea spătarului scaunului

[Reglajele manuale ale scaunelor](#)

⚠️ AVERTIZARE: Înclinarea spătarului poate cauza alunecarea pasagerului pe sub centura de siguranță, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări corporale grave în eventualitatea unei coliziuni.

Scaune față



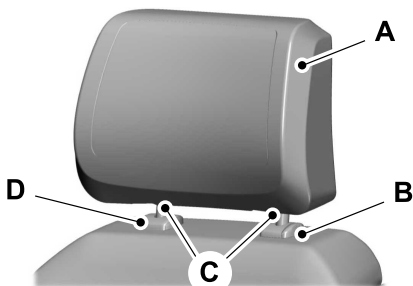
Reglarea înălțimii scaunului (dacă este prevăzut)

Reglajele manuale ale scaunelor



SCAUNE CU ACȚIONARE ELECTRICĂ (dacă este prevăzut)

Componente tetieră



Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Buton de blocare și eliberare a manșonului de ghidare.
- C Două tije din oțel.
- D Manșon de ghidare.

Reglarea tetierei

Tetiere cu 4 poziții



AVERTIZARE: Reglați bine tetiera înainte de a vă așeza sau pune vehiculul în mișcare. În acest mod veți minimiza riscul de vătămare a gâtului în cazul unui accident. Nu reglați tetiera cât timp vehiculul este în mișcare.

Scaune față



AVERTIZARE: Tetiera este un dispozitiv de siguranță. Oricând este posibil, aceasta trebuie instalată și reglată corespunzător în momentul ocupării scaunului. Nereușita de a regla corect tetiera ar putea să îi reducă eficiența în cazul unor coliziuni.



AVERTIZARE: Reglați tetierele pentru toți pasagerii înainte de a pleca de pe loc cu vehiculul. În acest mod veți minimiza riscul de vătămare a gâtului în cazul unui accident. Nu reglați tetierele în timp ce vehiculul de află în mișcare.

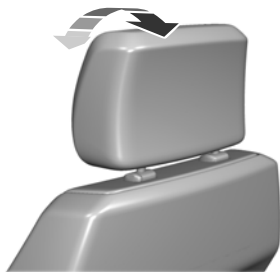
Nota: Reglați spătarul scaunului în poziția verticală de conducere înainte de a regla tetiera. Ajustați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu capul dumneavoastră. Asigurați-vă că vă păstrați o poziție confortabilă. Pentru persoanele înalte, tetiera trebuie ridicată complet.

Ridicați tetiera pentru a o regla la înălțime mai mare.

Pentru a coborî tetiera:

1. Mențineți apăsat butonul de reglare și eliberare.
2. Împingeți tetiera în jos.

Tetierele se pot înclina pentru mai mult confort. Pentru a înclina tetiera:



1. Reglați spătarul scaunului în poziție verticală pentru condus sau pentru călătorie.
2. Pivotați tetiera în față, către capul dvs., în poziția preferată.

După ce tetiera ajunge în poziția de înclinare frontală maximă, pivotați-o din nou în față pentru a o elibera și a o aduce în poziția din spate, neînclinată.

Nota: Nu încercați să forțați tetiera în spate după ce este înclinată. Continuați să înclinați tetiera în față până ce este eliberată în poziție verticală.

Demontarea tetierei

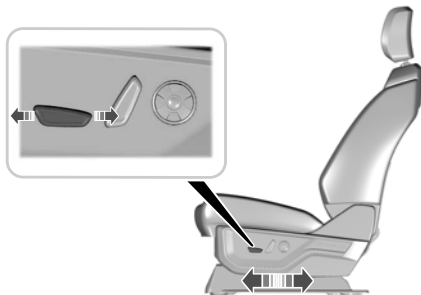
1. Ridicați complet tetiera.
2. Mențineți apăsat butonul de reglare și eliberare.
3. Ridicați tetiera.

Montarea tetierei

Aliniați tijele de oțel în manșoanele de ghidare și împingeți tetiera în jos până ce se blochează.

Deplasarea scaunului în spate și în față

[Reglajele electrice ale scaunelor](#)



Scaune față

Reglarea spătarului scaunului

Reglajele electrice ale scaunelor



SCAUNE ÎNCĂLZITE

Precauții scaune încălzite



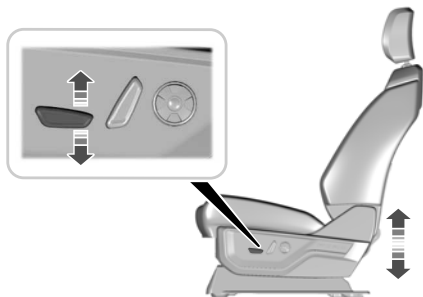
AVERTIZARE: Fiți atent atunci când utilizați scaunul încălzit dacă nu puteți simți durere prin piele din cauza unor condiții precum vârsta avansată, afecțiuni cronice, diabet, afecțiuni ale coloanei, medicație, consum de alcool, oboseală sau ale stări fizice. Scaunul cu încălzire poate provoca arsuri chiar la temperaturi scăzute, mai ales dacă este utilizat pentru perioade lungi de timp. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu înțepați cu obiecte ascuțite perna sau spătarul scaunului. Acest lucru ar putea deteriora elementul de încălzire a scaunului și îl poate supraîncălzi. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Reglarea înălțimii scaunului

Reglajele electrice ale scaunelor



Reglarea suportului lombar

Reglajele electrice ale scaunelor

Scaune față



AVERTIZARE: Nu așezați nimic pe scaun care blochează căldura, de exemplu o husă de scaun sau o pernă. Aceasta poate cauza supraîncălzirea scaunului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Scaunele automate încălzite (dacă este prevăzut)

Atunci când activați setarea automată, încălzirea scaunelor pornește, în funcție de setarea controlului climatizării.

Nu:

- Puneți obiecte grele pe scaun.
- Acționați scaunul încălzit dacă s-a vărsat apă sau un alt lichid pe scaun. Lăsați scaunul să se usuce.

Activarea și dezactivarea scaunelor încălzite

Vehiculul trebuie să fie pornit pentru ca această caracteristică să fie disponibilă.



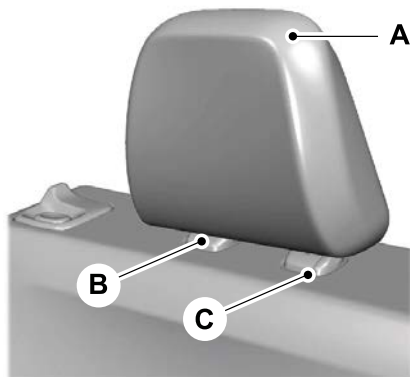
Apăsați simbolul scaunului încălzit pentru a trece prin diferitele setări pentru încălzire. Cu cât sunt afișate mai multe indicatoare, cu atât temperatura scaunului este mai înaltă.

Nota: În funcție de setările dvs. de pornire de la distanță, scaunele încălzite pot rămâne pornite după ce porniți vehiculul de la distanță. Scaunele încălzite se pot activa atunci când porniți vehiculul dacă erau activate la ultima oprire a vehiculului.

SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ

Componente tetieră

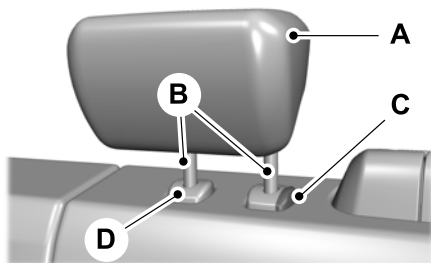
Tetierele scaunelor din exterior spate



Tetierele constau din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Manșon de ghidare.
- C Manșon de ghidare cu blocare.

Tetiera scaunului central din spate



Tetiera este compusă din:

- A O tetieră care absoarbe energia.
- B Două tije din oțel.
- C Buton de reglare și eliberare a manșonului de ghidare.
- D Buton de deblocare și îndepărtare a manșonului de ghidare (dacă este prevăzut).

Reglarea tetierei

Tetierele scaunelor din exterior spate nu sunt ajustabile.

Ridicați tetiera centrală pentru a o regla la înălțime mai mare.

Pentru a coborî tetiera centrală:

1. Mențineți apăsat butonul de deblocare și eliminare.
2. Împingeți tetiera în jos.

Demontarea tetierei

1. Rabatați în față spătarul scaunului înainte de a demonta tetiera.
2. Ridicați complet tetiera.
3. Mențineți apăsat butonul de reglare și eliberare și butonul de deblocare și demontare.
4. Ridicați tetiera.

Montarea tetierei

1. Rabatați în față spătarul scaunului înainte de a instala tetiera.
2. Aliniați tije de oțel în manșoanele de ghidare și împingeți tetiera în jos până ce se blochează.

Rabatirea spătarului scaunului



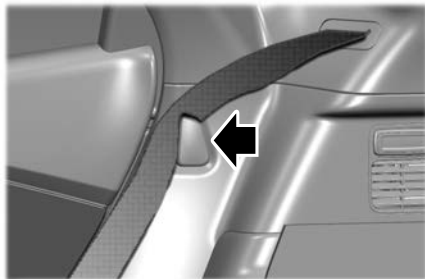
AVERTIZARE: Pentru a preveni deteriorarea scaunului sau centurilor de siguranță, asigurați-vă că acestea din urmă nu sunt cuplate înainte de a rabata spătarul.



AVERTIZARE: Atunci când pliați sau depliați scaunele, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între spătarul și cadrul scaunului. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca accidente grave.



Apăsați butonul și rabatați spătarul scaunului în față.



Atunci când spătarele scaunelor exterioare din spate sunt rabatate, așezați centurile de siguranță în clemele de depozitare. Acest lucru va preveni prinderea centurilor de siguranță atunci când spătarul este ridicat din nou.

Deplierea spătarului scaunului



AVERTIZARE: Atunci când depliați spătarele scaunelor, asigurați-vă că centurile de siguranță nu sunt prinse în spatele scaunului.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că scaunele și spătarele sunt fixate bine și introduse complet pe șine.

Ridicați spătarul scaunului pentru a-l deplia. Asigurați-vă că dispozitivul de fixare este angrenat.

Sistem alertă ocupanți spate (dacă este prevăzut)

CE ESTE SISTEMUL DE ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

Sistemul de alertare a pasagerului spate monitorizează condițiile vehiculului și vă anunță să verificați dacă sunt pasageri pe bancheta din spate atunci când decuplați contactul.

CUM FUNCȚIONEAZĂ SISTEMUL DE ALERTĂ PRIVIND PASAGERII DIN SPATE

Sistemul monitorizează deschiderea și închiderea ușilor spate pentru a indica posibila prezență a unui pasager pe bancheta din spate.

Un mesaj apare pe afișajul de informații și divertisment și o avertizare sonoră este emisă atunci când decuplați contactul, dacă este îndeplinită oricare dintre condițiile de mai jos:

- O ușă este deschisă sau închisă în timp ce contactul este cuplat.
- Cuplați contactul în decurs de 15 minute de la deschiderea și închiderea unei uși din spate.
- Cuplați contactul în decurs de 15 minute de la afișarea alertei sau emiteria alertei sonore.

PRECAUȚII SISTEM ALERTĂ OCUPANȚI SPATE



AVERTIZARE: În zile calde, temperatura din interiorul vehiculului poate crește foarte rapid. Expunerea persoanelor sau animalelor la aceste temperaturi ridicate, chiar și pentru un timp scurt poate cauza decesul sau vătămări grave din cauza căldurii excesive, inclusiv leziuni cerebrale. Copiii mici sunt supuși unor riscuri și mai mari.



AVERTIZARE: Nu lăsați copii sau animale de companie nesupravegheate în vehicul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

LIMITĂRI SISTEM ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

Sistemul nu detectează prezența obiectelor sau a pasagerilor pe bancheta din spate. Acesta monitorizează deschiderea și închiderea ușilor spate.

Nota: Este posibil să primiți o alertă atunci când nu există niciun pasager pe bancheta din spate, dar condițiile de alertă sunt îndeplinite.

Nota: Este posibil să nu primiți nicio alertă atunci când există un pasager pe bancheta din spate, dacă condițiile de alertă nu sunt îndeplinite. De exemplu, dacă un pasager de pe bancheta din spate nu intră în vehicul printr-o ușă din spate.

Nota: Avertizarea sonoră nu se aude atunci când ușa față este deschisă înainte de a decupla contactul.

Sistem alertă ocupanți spate (dacă este prevăzut)

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA SISTEMULUI DE ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

1. Apăsați **Settings** pe ecranul tactil.
2. Apăsați **Vehicle**.
3. Activați sau dezactivați **Rear Occupant Alert**.

Nota: Sistemul este în mod implicit pornit.

Nota: Executarea unei resetări master determină activarea sistemului.

Memento bianual (dacă este prevăzut)

Atunci când activați sau dezactivați sistemul, la fiecare șase luni apare un mesaj care vă reamintește că sistemul este dezactivat. Puteți reactiva sistemul sau îl puteți lăsa dezactivat.

INDICATOARE SISTEM ALERTĂ OCUPANȚI SPATE



Mesaj
Check rear seats for occupants.

Este afișat atunci când opriți vehiculul după ce sunt îndeplinite condițiile de alertă.

Mesajul este afișat o perioadă scurtă de timp. Apăsați **Close** pentru a confirma și elimina mesajul.

AVERTISMENTE SONORE SISTEM DE ALERTĂ OCUPANȚI SPATE

Se aude atunci când opriți vehiculul după ce sunt îndeplinite condițiile de alertă.

Avertizarea se aude o perioadă scurtă de timp.

Funcția memorie (dacă este prevăzut)

CE ESTE FUNCȚIA DE MEMORIE

Scaunele cu memorie

Funcția de memorie reapelează poziția următoarelor elemente:

- Scaun șofer.
- Oglinzi electrice.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU FUNCȚIA MEMORIE



AVERTIZARE: Înainte să activați scaunul cu memorie, asigurați-vă că zona din imediata apropiere a scaunului este liberă de obstacole și că toți pasagerii se află la distanță de piesele mobile.



AVERTIZARE: Nu folosiți funcția de memorie atunci când vehiculul se află în mișcare.

GĂSIREA BUTOANELOR PENTRU FUNCȚIA MEMORIE



Butoanele funcției de memorie se află pe ușa șoferului.

STOCAREA UNEI POZIȚII PRESETATE

1. Porniți vehiculul.
2. Reglați caracteristicile de memorie în poziția preferată.
3. Mențineți apăsat butonul presetării dorite până ce auziți un singur semnal sonor.

Un mesaj de confirmare apare pe afișajul de informații.

Puteți avea în același timp în memorie până la trei poziții presetate.

RECHEMAREA UNEI POZIȚII PRESETATE

Apăsați și eliberați butonul unei presetări.

Nota: Puteți reapele o poziție presetată din memorie cu vehiculul oprit sau atunci când transmisia se află în poziția de parcare (P) sau cea neutră (N), dacă vehiculul este pornit, dar nu se mișcă.

Nota: Apăsarea oricăruia dintre butoanele presetărilor în timpul unei reapelări din memorie anulează operațiunea.

De asemenea, puteți reapele din memorie o poziție presetată procedând astfel:

- Apăsând butonul de deblocare de pe telecomandă, dacă acesta este asociat unei poziții presetate.
- Prin deblocarea mânerului de acces inteligent al ușii, dacă este prezentă o telecomandă conectată.

Utilizând o telecomandă asociată pentru a reapele poziția din memorie cu vehiculul oprit, veți deplasa scaunul și coloana de direcție în poziția de acces facil.

Funcția memorie (dacă este prevăzut)

Asocierea unei poziții presetate cu telecomanda sau cheia pasivă

Vezi **Conectarea sau deconectarea unui profil personal la o telecomandă** (pagina 372).

Porturi USB

GĂSIREA PORTURILOR USB

USB A



USB C



Porturile USB pentru transferuri de date



Porturile USB se află în următoarele locuri:

- În partea inferioară a bordului.
- În interiorul compartimentului media.
- În consola centrală.

Nota: Aceste porturi USB pot fi utilizate și pentru încărcarea dispozitivelor.

Nota: Nu toate porturile USB din vehicul au capacitatea de transfer date.

Nota: Recomandăm utilizarea exclusivă a cablurilor și adaptoarelor USB-IF certificate. Este posibil ca adaptoarele și cablurile necertificate să nu funcționeze.

Porturi USB numai pentru încărcare



Porturile USB se află în următoarele locuri:

- În compartimentul de depozitare de sub bord.
- În consola centrală.
- Pe spatele consolei centrale.
- În interiorul portbagajului.

REDAREA DE MEDIA UTILIZÂND PORTUL USB



AVERTIZARE: Conducerea cu atenția distrasă poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Conectați dispozitivul la portul USB.

Porturi USB



Apăsați butonul audio de pe bara de caracteristici.

Selectați **Sources**.



Selectați opțiunea USB.



Apăsați butonul pentru a reda o piesă. Apăsați din nou butonul pentru a întrerupe piesa.



Apăsați butonul pentru a trece la următoarea piesă.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.



Apăsați pe buton o dată pentru a reveni la începutul unei piese.

Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesa anterioară.

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a derula rapid înapoi.

ÎNCĂRCAREA UNUI DISPOZITIV

Conectați dispozitivul la portul USB.

Puteți utiliza încărcătorul atunci când vehiculul se află în modul pentru accesorii, atunci când vehiculul se deplasează sau atunci când funcția SYNC este pornită.

Priză de alimentare

CE ESTE PRIZA DE ALIMENTARE

Priza electrică poate asigura alimentarea dispozitivelor printr-un adaptor de priză 12 V.

- În spatele compartimentului principal al consolei centrale.
- În interiorul portbagajului.

PRECAUȚII PRIZĂ DE ALIMENTARE

Când porniți vehiculul, puteți utiliza priza pentru a alimenta aparate de 12 V cu un curent nominal maxim de 20 A. Nu utilizați punctul de alimentare la valori ce depășesc capacitatea de 12 V DC și 240 W a vehiculului; în caz contrar, se poate arde o siguranță. Nu conectați niciun dispozitiv care alimentează electric vehiculul prin punctele de alimentare. Acest lucru poate provoca deteriorarea sistemelor vehiculului. Nu suspendați niciun accesoriu de priza pentru accesorii. Păstrați întotdeauna capacul punctului de alimentare închis în timpul neutilizării. Nu introduceți alte obiecte decât un ștecăr pentru accesorii în punctul de alimentare.

Pentru a împiedica descărcarea acumulatorului:

- Nu utilizați punctul de alimentare mai mult decât este necesar când vehiculul este oprit.
- Nu lăsați dispozitive conectate peste noapte sau când parcați vehiculul pe perioade prelungite.

LOCALIZAREA PRIZEI DE ALIMENTARE

Prizele de alimentare se găsesc în următoarele locuri:

- În compartimentul de depozitare de sub bord.
- În compartimentul de depozitare al consolei centrale.

Încărcător accesorii wireless

CE ESTE ÎNCĂRCĂTORUL DE ACCESORII WIRELESS

Încărcătorul de accesorii wireless vă permite să încărcați un dispozitiv cu încărcare wireless Qi compatibil pe suprafața de încărcare.

PRECAUȚII ÎNCĂRCĂTOR ACCESORII WIRELESS



AVERTIZARE: Dispozitivele de încărcare wireless pot afecta funcționarea dispozitivelor medicale implantate, inclusiv stimulatoare cardiace. Dacă aveți dispozitive medicale implantate, vă recomandăm să vă consultați cu medicul.

Testările efectuate pe acest echipament arată că se conformează părții 18 din Regulile FCC.

- Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie pe frecvențe radio și poate genera interferențe dăunătoare pentru comunicațiile radio. Nu se garantează în niciun fel că interferențele nu vor apărea în anumite situații. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, consultați dealerul.
- Acest produs nu poate fi reparat de utilizatorul final.



AVERTIZARE: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul. Termenul „IC:” de dinaintea numărului de certificat radio semnifică doar respectarea specificațiilor tehnice ale Industry Canada.

Acest dispozitiv respectă standardele RSS de exceptare de la licență ale Industry Canada. Factori care influențează funcționarea:

- Este posibil ca acest dispozitiv să nu genereze interferențe.
- Acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită a dispozitivului.

Mențineți suprafața de încărcare curată și îndepărtați obiectele străine înainte de a încărca un dispozitiv.

Nu amplasați articole pe o bandă magnetică, de exemplu pașapoarte, tichete de parcare sau carduri de credit în apropierea suprafeței de încărcare atunci când încărcați un dispozitiv. Banda magnetică se poate deteriora.

Nu amplasați obiecte metalice, de exemplu telecomenzi, monede și ambalaje de bomboane în apropierea suprafeței de încărcare atunci când încărcați un dispozitiv. Obiectele metalice se pot încălzi, reducând performanțele de încărcare, în plus față de cauzarea mesajelor de eroare și întreruperi ale încărcării.

Nota: În timpul încărcării, dispozitivul și încărcătorul se pot încălzi; acest lucru este normal. Dacă acumulatorul se încălzește mai mult decât în mod normal, dispozitivul poate opri încărcarea.

Încărcător accesorii wireless

LOCALIZAREA ÎNCĂRCĂTORULUI DE ACCESORII WIRELESS



Suprafața de încărcare se află pe consola frontală, sub bord.

ÎNCĂRCAREA UNUI DISPOZITIV WIRELESS

Plasați dispozitivul în centrul suprafeței de încărcare cu partea de încărcare în jos. Încărcarea se oprește atunci când dispozitivul este încărcat complet.

Puteți utiliza încărcătorul atunci când vehiculul se află în modul pentru accesorii, atunci când vehiculul se deplasează sau atunci când funcția SYNC este pornită.

ÎNCĂRCĂTOR ACCESORII WIRELESS – DEPANARE

Încărcător accesorii wireless – Mesaje informative

Mesaj	Comportament	Descriere
Phone misaligned or object between phone and charger detected. Correct the condition to resume charging.	Ferestre pop-up.	Sistemul oprește încărcarea dispozitivului dacă sistemul detectează lipsa alinierii telefonului sau dacă un obiect metalic străin se află pe suprafața de încărcare.

Compartimente de depozitare

SUPORTURI PAHARE

Precauții suport pahare



AVERTIZARE: Aveți grijă atunci când depozitați obiecte sau băuturi fierbinți în suporturile pentru pahare. Acestea pot sări din suport sau se pot vărsa în cazul frânării bruște, accelerării sau coliziunilor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

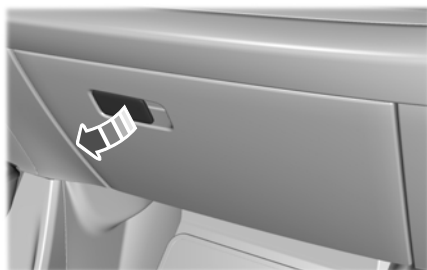
SUPORT OCHELARI

Localizarea suportului pentru pahare



TORPEDO

Deschiderea torpedoului



Trageți încuietoarea spre stânga pentru a deschide torpedoul.

Suportul pentru pahare se află în consola de deasupra capului.

Apăsăți lângă marginea posterioară a ușii pentru a o deschide.

Pornirea și oprirea alimentării

PRECAUȚII PRIVIND PORNIREA ȘI OPRIREA ALIMENTĂRII

- Este posibil ca sistemul să nu funcționeze dacă telecomanda se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, precum cheile sau telefoanele mobile.
- În interiorul vehiculului trebuie să se afle o telecomandă validă, pentru a putea cupla contactul și porni vehiculul.
- Telecomenzile lăsate în interiorul vehiculului atunci când acesta este încuiat sunt dezactivate. După ce încercați să porniți vehiculul, pe afișajul de informații poate apărea un mesaj care indică faptul că nu se detectează nicio cheie. Apăsăți butonul de deblocare de pe telecomandă pentru a o activa, apoi porniți vehiculul.
- Asigurați-vă că toți pasagerii își pun centura de siguranță.
- Asigurați-vă că farurile și accesoriiile electrice sunt oprite.
- Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
- Asigurați-vă că transmisia este în poziția de parcare (P).

PORNIREA VEHICULULUI

1. Apăsăți până la capăt pedala de frână.

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.



2. Apăsăți butonul de pornire.

Puteți, de asemenea, porni vehiculul folosind modul Valet sau codul de acces de rezervă pentru pornire. Vezi **Telefonul utilizat drept cheie** (pagina 59).

OPRIREA ALIMENTĂRII



AVERTIZARE: Nu opriți vehiculul în timp ce se deplasează. Acest lucru duce la scăderea semnificativă a asistenței la frânare și la virare. Dacă vehiculul este oprit, unele circuite electrice, de exemplu cele pentru airbaguri, pot fi, de asemenea, oprite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Nota: Dacă contactul a fost decuplat neintenționat, puteți să schimbați în poziția neutră (N) și să reporniți motorul.

Dacă vehiculul dvs. nu se deplasează și este pornit sau dacă alimentarea este în modul pentru accesorii, apăsăți și eliberați butonul de pornire fără să apăsăți pedala de frână. Acest lucru oprește vehiculul și toate accesoriiile electrice.

Pornirea și oprirea alimentării

Atunci când vehiculul dvs. se deplasează, apăsați butonul de pornire de trei ori în decurs de două secunde sau mențineți apăsat cel puțin o secundă. Schimbați în poziția neutră (N) și utilizați frânele pentru a opri în siguranță vehiculul. Atunci când vehiculul dvs. este oprit complet, schimbați în poziția de parcare (P).

REPORNIREA VEHICULULUI DUPĂ OPRIREA ALIMENTĂRII

Repornire rapidă

Funcția de repornire rapidă vă permite să reporniți vehiculul în decurs de 10 secunde de la oprire, chiar dacă nu detectează o telecomandă.

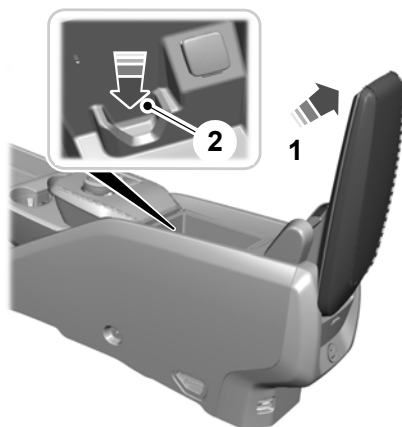
În decurs de 10 secunde de la oprirea vehiculului, apăsați pedala de frână și apăsați butonul de pornire. După 10 secunde, nu mai puteți porni vehiculul dacă nu este detectată o telecomandă.

Odată ce vehiculul a pornit, acesta rămâne pornit până când apăsați butonul de pornire, chiar dacă nu detectează o telecomandă validă.

Dacă deschideți și închideți o ușă în timp ce vehiculul este pornit, sistemul caută o telecomandă validă. Nu puteți porni vehiculul dacă sistemul nu detectează o telecomandă validă în interval de 10 de secunde.

ACCESAREA POZIȚIEI DE REZERVĂ A CHEII PĂSIVE

Dacă nu puteți porni vehiculul, urmați pașii de mai jos.



1. Deschideți capacul compartimentului de depozitare din consola de pe podea.
2. Plasați telecomanda în fantă după cum se indică, cu butoanele în sus.
3. Cu telecomanda în această poziție, apăsați pedala de frână, apoi apăsați butonul de pornire pentru a cupla contactul și a porni vehiculul.

PORNIREA ȘI OPRIREA ALIMENTĂRII – DEPANARE

Pornirea și oprirea alimentării – Întrebări frecvente

De ce nu pornește vehiculul?

Sistemul nu funcționează dacă frecvențele telecomenzii sunt bruiat sau dacă bateria acesteia este descărcată. Vezi **Accesarea poziției de rezervă a cheii pasive** (pagină 151).

Acumulator de înaltă tensiune

CE ESTE ACUMULATORUL DE ÎNALTĂ TENSIUNE

Acumulatorul de înaltă tensiune este un sistem foarte sofisticat de acumulatori litiu-ion, utilizat pentru a stoca energia electrică pentru a alimenta vehiculul.

PRECAUȚII ACUMULATOR DE ÎNALTĂ TENSIUNE



AVERTIZARE: Acest acumulator trebuie întreținut numai de un tehnician autorizat pentru vehicule electrice. Manevrarea inadecvată poate provoca accidente grave sau decese.



AVERTIZARE: Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul de răcire.

Vehiculul dvs. cuprinde mai multe componente și cabluri de înaltă tensiune. Tot curentul de înaltă tensiune se deplasează prin ansambluri de cabluri specifice, etichetate corespunzător sau acoperite cu o spirală de culoare portocalie, bandă adezivă cu dungi portocalii sau ambele. Nu atingeți aceste componente.

CONSERVAREA ACUMULATORULUI DE ÎNALTĂ TENSIUNE

Atunci când utilizați un acumulator cu nivel redus de încărcare, vehiculul poate începe să dezactiveze accesoriile, pentru a menține durata de viață a acumulatorului.

Dacă vehiculul atinge un nivel de încărcare de 0%, reîncărcați-l cât mai curând posibil.

În timpul utilizării de zi cu zi, se acceptă utilizarea întregului interval de încărcare, însă există câteva practici optime recomandate pentru menținerea duratei de viață a acumulatorului.

Nota: *Atunci când lăsați vehiculul deconectat, acesta utilizează periodic energie din acumulatorul de înaltă tensiune pentru a reîncărca acumulatorul de 12 V pentru accesorii atunci când este necesar.*

Pentru a proteja acumulatorul de înaltă tensiune și durata de viață a acestuia, avem câteva sugestii utile și practici optime pe care le puteți urma.

Încărcarea și parcare peste noapte

Puteți mări durata de viață a acumulatorului de înaltă tensiune folosind funcția orelor preferate de încărcare. Orelor preferate de încărcare vă pot menține acumulatorul la nivelul optim de temperatură și încărcare, în funcție de setările dvs. și de modul de utilizare.

Lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a îl încărca și setați nivelul maxim de încărcare la 90% pentru utilizarea de zi cu zi pentru a îmbunătăți longevitatea acumulatorului de înaltă tensiune.

Temperatură de depozitare

Depozitarea vehiculului la temperaturii de 0°C–45°C este recomandată pentru protejarea acumulatorului de înaltă tensiune.

Acumulator de înaltă tensiune

Nivelul de încărcare în timpul depozitării

Puteți mări durata de viață a acumulatorului menținând nivelul de încărcare sub 100%. Atunci când parcați vehiculul pe o perioadă prelungită, de 30 de zile sau mai mult, vă recomandăm să lăsați acumulatorul la un nivel de încărcare de cca 50%. Pentru depozitarea vehiculului, un nivel mai înalt de încărcare al acumulatorului de înaltă tensiune este mai puțin favorabil decât un nivel mai scăzut.

Nota: Pentru a atinge acest nivel de încărcare în vederea depozitării, puteți conduce vehiculul până ce se atinge nivelul de 50%, iar apoi puteți seta o limită de încărcare pentru locația dvs. Vezi **Setarea programului și preferințelor de încărcare** (pagina 174).

RECICLAREA ȘI ELIMINAREA ACUMULATORULUI DE ÎNALTĂ TENSIUNE

Reciclați în conformitate cu reglementările locale.

CIFRE CONSUM DE ENERGIE

Consumul de energie

Consumurile declarate de energie WLTP, emisiile de CO₂ și intervalul electric sunt determinate conform cerințelor și specificațiilor tehnice din Regulamentele Europene (CE) 715/2007 și (UE) 2017/1151, după cum au fost modificate ultima dată. Procedurile de testare standard aplicate permit comparația între diferite tipuri de vehicule și diferiți producători. Comparațiile dintre vehiculele testate WLTP și cele testate NEDC nu trebuie realizate în legătură cu intervalul electric și consumul de electricitate.

Directiva Europeană 1999/94/CE

Pe lângă eficiența consumului de combustibil a unui vehicul, joacă un rol atât comportamentul la volan, cât și alți factori non-tehnici la determinarea consumului de combustibil/energie al unui vehicul, emisiilor de CO₂ și intervalului electric. CO₂ este principalul gaz de seră responsabil pentru încălzirea globală.

CIFRE CONSUM DE ENERGIE - MOTOR ELECTRIC

Autonomie electrică în oraș	Autonomie electrică	Consumul de energie electrică	Emisii ponderate, combinate, de CO ₂
km (mi)	km (mi)	kWh/100 km (mi/kWh)	g/km
480-739 (298-459)	400-610 (249-379)	16,5-19,5 (3,8-3,2)	0

Acumulator de înaltă tensiune

ACUMULATOR DE ÎNALTĂ TENSIUNE – DEPANARE

Acumulator de înaltă tensiune – Lămpi de avertizare



Se aprinde dacă grupul motopropulsor necesită lucrări de service. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

Încărcarea vehiculului

CE ESTE ÎNCĂRCAREA AC

Încărcarea cu c.a. este metoda preferată de încărcare. Încărcarea cu c.a. menține acumulatorul în stare bună pe o perioadă mai lungă de timp.

CE ESTE ÎNCĂRCAREA DC

Încărcarea cu DC a acumulatorului de înaltă tensiune al vehiculului este semnificativ mai rapidă decât metoda standard de încărcare. Puteți efectua încărcarea înainte de descărcarea completă a acumulatorului sau în timpul deplasărilor, folosind planificatorul de călătorii din cadrul aplicației FordPass.

Dat fiind că încărcarea cu DC este mai comodă și mai rapidă, tarifele sunt structurate diferit, în funcție de stația de încărcare și de rețeaua aleasă.

Nota: *Timpul de încărcare poate varia în funcție de temperatura aerului ambiant, nivelul de încărcare, tipul încărcătorului și locația de încărcare.*

Nota: *Vă recomandăm să limitați numărul de încărcări cu DC și să le opriți la nivelul de încărcare de 80%, deoarece încărcarea între 80 și 100% poate avea costuri mari, din cauza timpului necesar până la finalizare. Utilizarea frecventă a încărcării cu DC poate avea ca rezultat reducerea eficienței și duratei de viață a acumulatorului. Acest lucru se manifestă mai mult la acumulatorul cu autonomie standard decât la cel cu autonomie extinsă.*

MĂSURI DE PRECAUȚIE LA ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI



AVERTIZARE: Nu permiteți scufundarea echipamentelor de încărcare în apă sau lichide. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca incendii, vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Nu încercați să deschideți echipamentul de încărcare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale, deces sau deteriorarea proprietății.



AVERTIZARE: Nu utilizați echipamentul de încărcare dacă este defect sau a fost deteriorat. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale, deces sau deteriorarea proprietății.



AVERTIZARE: Montați echipamentul de încărcare în conformitate cu reglementările locale. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca incendii, vătămări corporale grave sau decesul.

ECHIPAMENT DE ÎNCĂRCARE



AVERTIZARE: Acest produs trebuie împământat. Dacă va funcționa defectuos sau se va defecta, împământarea oferă o cale cu rezistență mai mică pentru curentul electric, pentru a reduce riscul de șocuri electrice. Acest produs este echipat cu un conector

Încărcarea vehiculului

prevăzut cu conductor de împământare a echipamentului și o fișă de împământare. Fișa trebuie conectată la o priză adecvată care este instalată și împământată adecvat în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.



AVERTIZARE: Conectarea încorectă a conductorului de împământare al prizei electrice poate implica riscul de electrocutare. Consultați-vă cu un electrician calificat dacă aveți incertitudini cu privire la împământarea corespunzătoare a prizei electrice. Nu modificați ștecărul furnizat împreună cu produsul dacă acesta nu se potrivește cu priza. Asigurați instalarea unei prize corespunzătoare de către un electrician calificat.



AVERTIZARE: Se recomandă ca prizele electrice folosite împreună cu încărcătorul să fie instalate de un electrician calificat și autorizat. Pentru a evita accidentele grave sau chiar mortale, instalația trebuie să respecte prevederile Codului Național de Electricitate (CNE) și ale tuturor codurilor locale. În cazul unor conflicte între codurile locale și CNE, codurile locale vor avea prioritate.



AVERTIZARE: NU SCĂPAȚI PE JOS caseta de control sau cuplajul.



AVERTIZARE: NU utilizați după depozitarea în afara intervalului de temperatură specificat.



AVERTIZARE: În cazul în care cablul se desprinde de caseta de control sau cuplajul de încărcare, NU ÎNCERCAȚI SĂ REPARAȚI PERSONAL CABLUL. Consultați dealerul local pentru asistență.



AVERTIZARE: Consultați avertismentele de pe eticheta cablului de încărcare. Citiți avertismentele înainte de a utiliza unitatea pentru prima dată. Citiți toate instrucțiunile din acest ghid de a utiliza acest produs.



AVERTIZARE: Nu conectați niciodată încărcătorul la un cablu prelungitor.



AVERTIZARE: Nu conectați cablul la prize uzate sau degradate substanțial.



AVERTIZARE: Pericol de electrocutare – introduceți complet ștecărul în priză, astfel încât fișele acestuia să nu mai fie vizibile.



AVERTIZARE: Copiii trebuie supravegheați atunci când se află în apropierea încărcătorului conectat.



AVERTIZARE: Nu introduceți degete în cuplajul de încărcare electrică.



AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de incendiu, conectați-vă numai la circuite cu protecție la supracurent de maximum 40 A a ramificației, instalată în conformitate cu CNE și codul local de electricitate.



AVERTIZARE: Nu expuneți cablul de încărcare la vapori inflamabili în timpul utilizării; în caz contrar, există riscul de explozie.



AVERTIZARE: Nu conectați și nu deconectați nicio componentă conectabilă (conector) a încărcătorului mobil Ford în timp ce unitatea IC-CPD (caseta de control) este în uz sau se încarcă (are ștecărul conectat la o priză sau conectorul vehiculului este cuplat la o priză de intrare a vehiculului).

Încărcarea vehiculului



AVERTIZARE: Nu utilizați încărcătorul mobil Ford la temperaturi aflate în afara intervalului de funcționare, de la -22°F to +122°F (-30°C la +50°C).



AVERTIZARE: Depozitați încărcătorul mobil Ford într-un loc curat și uscat, la temperaturi aflate în intervalul de la -22°F to +185°F (-30°C la +85°C).



AVERTIZARE: Nu conectați încărcătorul mobil Ford la o priză electrică scufundată în apă sau acoperită cu zăpadă.



AVERTIZARE: Nu utilizați încărcătorul mobil Ford în condiții de ploaie torențială, ninsoare sau furtună cu descărcări electrice.



AVERTIZARE: Evitați întotdeauna umezeala, apa, zăpada și corpurile străine.



AVERTIZARE: Unitatea nu va permite încărcarea și va indica o defecțiune dacă nu există împământare. Nu înlocuiți ștecărul cu unul disponibil în comerț. Ștecărul conține dispozitive de siguranță esențiale și nu va funcționa dacă este înlocuit. Nu modificați echipamentul. Încărcătorul nu conține componente care pot fi modificate sau reparate de către utilizator – nici chiar de către experți. Păstrați încărcătorul/cablul de încărcare în interior atunci când nu îl utilizați (într-un loc protejat de intemperii, cum ar fi un garaj). Nu utilizați adaptoare terțe; acest lucru poate cauza incendii. Utilizați numai ștecăre furnizate de Ford și prize aprobate. Nu decuplați conectorii în

timpul încărcării sau cât timp încărcătorul este conectat la priză. Priza trebuie să fie în stare bună și să respecte prevederile curente ale CNE. Cablul trebuie să fie complet desfășurat înainte de încărcare.



AVERTIZARE: Nu încercați să reparați personal încărcătorul sau să efectuați lucrări de service asupra acestuia. Acesta nu conține piese care pot fi reparate de utilizator.



AVERTIZARE: În carcasa contorului electric și tabloul de service, există înaltă tensiune. Contactul cu un circuit sub înaltă tensiune poate cauza accidente grave sau chiar mortale.



AVERTIZARE: Risc de electrocutare; piesele din acest produs prezintă riscul de electrocutare.



AVERTIZARE: NU utilizați încărcătorul în caz de deteriorare a conectorului, cablului, cuplajului de încărcare sau casetei de control. Inspectați vizual cablul, conectorul de încărcare și modulul de încărcare pentru a detecta eventualele semne de deteriorare înainte de fiecare utilizare. Dacă observați semne de deteriorare, nu utilizați echipamentul, ci contactați dealerul Ford.



AVERTIZARE: Poziționați ÎNTOTDEAUNA cablul de încărcare astfel încât să preveniți trecerea peste acesta cu un vehicul, pășirea pe acesta, împiedicarea de acesta sau deteriorarea/solicitarea mecanică a acestuia în alte moduri. Pentru a preveni accidentele și deteriorarea încărcătorului, depozitați ÎNTOTDEAUNA încărcătorul pe cârlig sau în sacul de depozitare după utilizare.

Încărcarea vehiculului



AVERTIZARE: Utilizați încărcătorul numai pentru a încărca vehicule electrice echipate cu priză de intrare conformă cu SAE J1772 sau IEC 62196-2. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare al vehiculului.

Această secțiune conține instrucțiuni importante pentru încărcătorul mobil, care trebuie urmate în timpul instalării, utilizării și întreținerii unității.

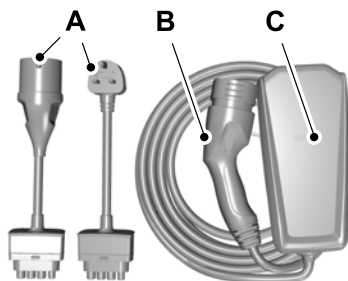
Încărcătorul mobil este o sursă de alimentare ușor de utilizat, compactă și portabilă pentru vehiculul dvs. electric. Încărcătorul asigură și gestionează alimentarea cu c.a. a vehiculului electric și este compatibil cu o varietate de vehicule electrice cu acumulator.

Vehiculul este furnizat împreună cu un încărcător mobil, prevăzut cu un conector de putere redusă și unul de mare putere, utilizat împreună cu prizele de 230 V. Tipul de conector variază de la o piață la alta.

Caracteristici cheie:

- Design compact și portabil
- Protecția la supraîncălzire
- Indicatoare de stare cu citire rapidă
- Sunt disponibili mai mulți conectori, pentru o utilizare adaptabilă în diferite locații
- Protecție la înaltă tensiune

Tip de specificație	Valoare specificație
Consum de energie în starea inactivă	< 2 W
Consum de energie în timpul încărcării	< 4 W
Lungime cablu	6,1 m
Greutate	4,2 kg
Temperatură de lucru	De la -30°C la 50°C
Temperatură de depozitare	De la -30°C la 85°C
Specificații de mediu CCID	IP67
Ventilația	Nu se solicită
Altitudine maximă	4000m



- A Conector.
B Cuplaj.
C Casetă de control.

Încărcătorul mobil se află în portbagajul spate, sub platforma de încărcare, și permite încărcarea acumulatorului vehiculului de la o priză casnică standard.

Tip de specificație	Valoare specificație
Model încărcător	IEC
Tensiune	230 V c.a.
Curent maxim	Încărcare continuă la max. 32 A
Frecvență	50 Hz

Încărcarea vehiculului

Este necesar să cuplați mai întâi conectorul la caseta de control. Apoi, cuplați conectorul la priza casnică și la portul de încărcare al vehiculului.

Nota: Urmați instrucțiunile de montare furnizate în documentul inclus în geantă.

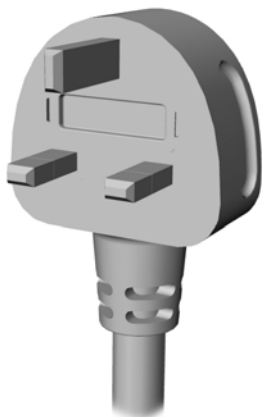
Nota: Asigurați-vă că utilizați conectorul corect pentru zona în care vă încărcați vehiculul.

Nota: Dacă nu utilizați un circuit dedicat, întrerupătorul se poate reseta sau deschide. Dacă nu aveți un circuit dedicat, contactați un electrician autorizat pentru a solicita instalarea unei prize dedicate.

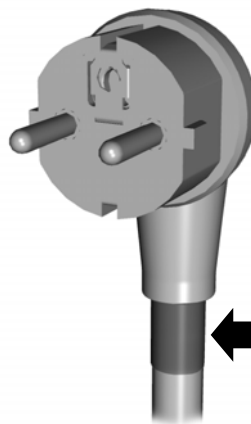
Nota: Conectorul încărcătorului mobil trebuie conectat direct la priza de perete. Nu conectați încărcătorul mobil la niciun tip de cablu prelungitor.

Indicatorul de alimentare se aprinde atunci când conectați cablul la priza de perete dedicată.

Tipuri de conectori de încărcare



Regatul Unit, Irlanda

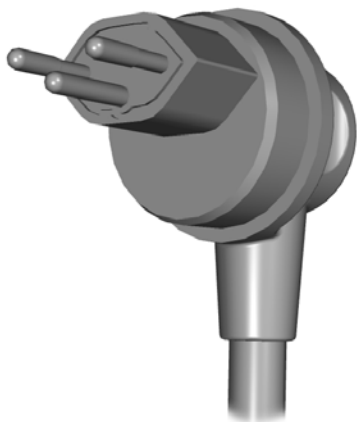


Fără bandă colorată: Austria, Belgia, Republica Cehă, Germania, Grecia, Ungaria, Olanda, Polonia, Portugalia, România, Spania, Suedia

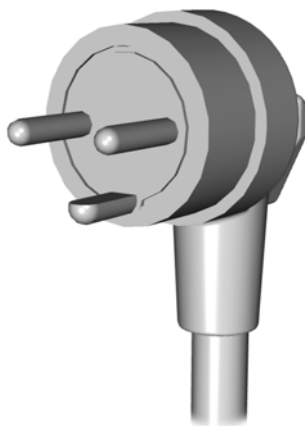
Bandă de culoare albastră: Finlanda, Franța

Bandă de culoare portocalie: Norvegia

Încărcarea vehiculului



Elveția

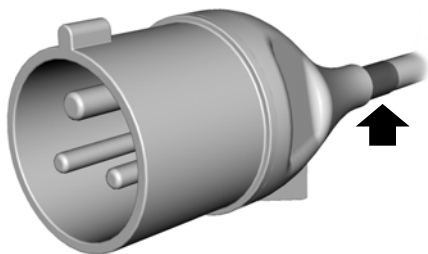


Danemarca



Italia

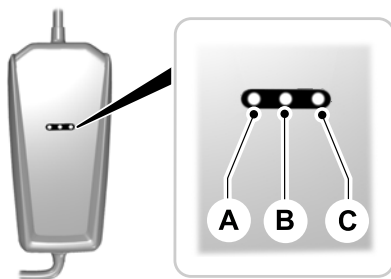
Încărcarea vehiculului



Fără bandă colorată: Regatul Unit, Irlanda

Cu bandă de culoare albastră:
Austria, Belgia, Republica Cehă,
Finlanda, Franța, Germania,
Grecia, Ungaria, Olanda, Polonia,
Portugalia, România, Spania,
Suedia

Bandă de culoare portocalie:
Norvegia



- A Lumină indicatoare portocalie pentru erori.
- B Lumină indicatoare albastră pentru stare.
- C Lumină indicatoare roșie pentru defecțiuni.

Familiarizarea cu luminile indicatoare ale încărcătorului mobil

Luminile indicatoare ale încărcătorului mobil sunt primul lucru pe care îl veți observa atunci când sunteți pe cale să conectați sau să deconectați vehiculul.

Încărcarea vehiculului

Tipul indicatorului de eroare al încărcătorului mobil	Descrierea indicatorului
PORTOCALIU	Indicatorul de eroare PORTOCALIU se aprinde pentru a comunica faptul că încărcătorul repornește în urma unei erori.
ALBASTRU	Atunci când încărcătorul este conectat la priza de perete, indicatorul ALBASTRU se aprinde pentru a indica faptul că acesta este pregătit pentru utilizare.
ROȘU	Indicatorul roșu se aprinde atunci când încărcătorul

Tipul indicatorului de eroare al încărcătorului mobil	Descrierea indicatorului
	detectează o eroare. Dacă indicatorul ROȘU este aprins, încărcătorul nu va alimenta electric vehiculul. Eroarea trebuie corectată înainte de începerea sau continuarea ciclului de încărcare.

Nota: După conectarea inițială la priza de perete, indicatoarele PORTOCALIU, ALBASTRU și ROȘU vor clipi o dată. Apoi, se aprinde indicatorul ALBASTRU, fapt urmat de clipirea indicatorului ROȘU. Apoi, indicatorul ALBASTRU se stinge și se reaprinde. Acest lucru se va întâmpla de două ori dacă se utilizează un conector diferit de cel utilizat la încărcarea anterioară.

PORTOCALIU	ALBASTRU	ROȘU	EXPLICAȚIA MODULUI	ACȚIUNE DE PANARE
Oprit	Oprit	Oprit	FĂRĂ ALIMENTARE; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL NU ESTE ALIMENTAT. DACĂ LED-URILE INDICATOARE SUNT STINSE DUPĂ	ASIGURAȚI-VĂ CĂ PRIZA ESTE FUNCȚIONALĂ, IAR ÎNTRERUPĂTORUL ACESTEIA ESTE PORNIT. ÎNCERCAȚI SĂ UTILIZAȚI O ALTĂ PRIZĂ. ASIGURAȚI-VĂ CĂ AȚI

Încărcarea vehiculului

ROZDAU	ALBASTRU	ROȘU	EXPLICAȚIA MODULUI	ACȚIUNE DEPANARE
			CUPLAREA CONECTORULUI LA PRIZĂ, ESTE POSIBIL CA PRIZA ELECTRICĂ SĂ NU AIBĂ CURENT.	INTRODUS COMPLET CONECTORUL. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ȘTECĂRUL NU ESTE DEGRADAT SUBSTANTIAL. DACĂ EROAREA PERSISTĂ, CONTACTAȚI-NE.
Oprit	IMPULSURI	Oprit	ÎNCĂRCARE; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL SE ÎNCARCĂ CU SUCCES.	NU ESTE NECESARĂ NICIO ACȚIUNE.
Oprit	PORNIȚ	Oprit	STANDBY; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL ESTE ALIMENTAT ȘI PREGĂTIT PENTRU ÎNCĂRCARE. ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL NU ÎNCARCĂ VEHICULUL.	DACĂ DORIȚI CA ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL SĂ ÎNCARCE VEHICULUL, ASIGURAȚI CONECTAREA CORECTĂ A CUPLAJULUI VEHICULULUI LA PORTUL VEHICULULUI. VERIFICAȚI ȘI REGLAȚI PREFERINȚELE PRIVIND ORELE DE ÎNCĂRCARE ÎN SYNC. DACĂ VEHICULUL NU SE ÎNCARCĂ, CONTACTAȚI-NE.
PORNIȚ	PORNIȚ	PORNIȚ	REPORNIRE; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL REPORNEȘTE AUTOMAT DUPĂ APARIȚIA UNEI ERORI.	AȘTEPTAȚI CA ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL SĂ REVINĂ ÎN STANDBY. DACĂ ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL REPORNEȘTE TIMP DE PESTE 2-3 MINUTE, DECONECTAȚI CUPLAJUL VEHICULULUI. DECUPLAȚI ȘI RECUPLAȚI CONECTORUL. DACĂ PROBLEMA PERSISTĂ, CONTACTAȚI-NE.
PORNIȚ	IMPULSURI	Oprit	ÎNCĂRCARE REDUSĂ; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL SE ÎNCARCĂ CU VITEZĂ REDUSĂ, DIN CAUZA SUPRAÎNCĂLZIRII.	ASIGURAȚI CUPLAREA CORECTĂ A CONECTORULUI ȘI CASETEI DE CONTROL. DECUPLAȚI ȘI RECUPLAȚI CONECTORUL. DACĂ ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL ESTE FIERBINTE SAU ÎNTR-UN MEDIU CU TEMPERATURI RIDICATE, ÎNCERCAȚI SĂ EFECTUAȚI

Încărcarea vehiculului

ROȘU	ALBASTRU	ROȘU	EXPLICAȚIA MODULUI	ACȚIUNE DE PANARE
				ÎNCĂRCAREA ÎNTR-O ZONĂ MAI RECE. UTILIZAȚI O PRIZĂ DIFERITĂ. ÎNCERCAȚI UN ALT CONECTOR, DACĂ AVEȚI UNUL DISPONIBIL. DACĂ EROAREA PERSISTĂ, CONTACTAȚI-NE.
1 AFINE SCURTĂ	IMPULSURI	Oprit	ÎNCĂRCARE REDUSĂ (ȘTECĂR SAU PRIZĂ DE C.A.); ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL EFECTUEAZĂ ÎNCĂRCAREA CU VITEZĂ REDUSĂ, DIN CAUZA SUPRAÎNCĂLZIRII CONECTORULUI SAU A PRIZEI.	ASIGURAȚI CUPLAREA CORECTĂ A CONECTORULUI ȘI CASETEI DE CONTROL. DECUPLAȚI ȘI RECUPLAȚI CONECTORUL. DACĂ ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL ESTE FIERBINTE SAU ÎNTR-UN MEDIU CU TEMPERATURI RIDICATE, ÎNCERCAȚI SĂ EFECTUAȚI ÎNCĂRCAREA ÎNTR-O ZONĂ MAI RECE. UTILIZAȚI O PRIZĂ DIFERITĂ. ÎNCERCAȚI UN ALT CONECTOR, DACĂ AVEȚI UNUL DISPONIBIL. DACĂ EROAREA PERSISTĂ, CONTACTAȚI-NE.
PORNIT	Oprit	Oprit	DEPANARE DE CĂTRE UTILIZATOR; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL A ÎNTÂMPINAT O DEFECȚIUNE CARE NECESITĂ DEPANARE.	ASIGURAȚI CUPLAREA CORECTĂ A CONECTORULUI ȘI CASETEI DE CONTROL. DECUPLAȚI ȘI RECUPLAȚI CONECTORUL. DACĂ ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL ESTE FIERBINTE SAU ÎNTR-UN MEDIU CU TEMPERATURI RIDICATE, ÎNCERCAȚI SĂ EFECTUAȚI ÎNCĂRCAREA ÎNTR-O ZONĂ MAI RECE. UTILIZAȚI O PRIZĂ DIFERITĂ. ÎNCERCAȚI UN ALT CONECTOR, DACĂ AVEȚI UNUL DISPONIBIL. DACĂ EROAREA PERSISTĂ, CONTACTAȚI-NE

Încărcarea vehiculului

ROZU	ALBASTRU	ROȘU	EXPLICAȚIA MODULUI	ACȚIUNE DEPANARE
Oprit	Oprit	PORNIȚ	DEFECȚIUNE NEREMEDIABILĂ; ÎNCĂRCĂTORUL MOBIL ARE O DEFECȚIUNE INTERNĂ CARE NU POATE FI REMIATĂ.	ÎNCERCAȚI UN ALT CONECTOR, DACĂ AVEȚI UNUL DISPONIBIL. DACĂ EROAREA PERSISTĂ, CONTACTAȚI-NE.
Oprit	Oprit	1 AFINE SCURTĂ	DEFECȚIUNE NEREMEDIABILĂ (CONECTOR); CONECTORUL ARE O DEFECȚIUNE INTERNĂ CARE NU POATE FI REMIATĂ.	ÎNCERCAȚI SĂ UTILIZAȚI UN ALT CONECTOR, DACĂ AVEȚI UNUL DISPONIBIL. DACĂ NU, CONTACTAȚI-NE PENTRU A SOLICITA UN CONECTOR DE SCHIMB. DACĂ GARANȚIA DVS. A EXPIRAT, PUTEȚI COMANDA O PIESĂ DE SCHIMB DE LA DEALERUL FORD.
Oprit	Oprit	MIȘUR	DEFECȚIUNE – SCURGERI LA ÎMPĂMÂNTARE; CURENTUL ELECTRIC SE SCURGE PE UN TRASEU POTENȚIAL PERICULOS.	RISC DE ELECTROCUTARE – OPRIȚI IMEDIAT ÎNTRERUPĂTORUL PRIZEI CASNICE. ÎNTRERUPEȚI UTILIZAREA. CONTACTAȚI-NE PENTRU A SOLICITA O PIESĂ DE SCHIMB.

Nota: Atunci când utilizați o priză cu care nu sunteți familiarizat(ă), este recomandat să lăsați vehiculul să se încarce timp de câteva minute înainte de a îl lăsa nesupravegheat, pentru a vă asigura că acesta furnizează curentul alternativ de încărcare așteptat. Indicatorul ROȘU se va aprinde dacă încărcarea nu are loc. Unitatea se va opri dacă întrerupătorul sau indicatorul de defecțiuni de împământare al rețelei casnice este declanșat. Puteți consulta de la distanță starea de încărcare a vehiculului, folosind aplicația Ford Pass.

Repornirea automată a încărcătorului mobil

Funcția de repornire automată asigură încărcarea și pregătirea pentru utilizare a vehiculului atunci când este necesar. Încărcarea poate fi întreruptă dacă se detectează o eroare. Încărcarea va fi reluată odată ce eroarea nu mai este detectată. Indicatorul ROȘU se aprinde atunci când sunt detectate erori.

Încărcarea vehiculului

Excepție de la repornirea automată face situația în care când întreruperea este cauzată de o întrerupere a circuitului încărcătorului din cauza unei defecțiuni de împământare (ground fault circuit interruption – GFCI). Încărcătorul va încerca să efectueze repornirea la 15 minute după un eveniment GFCI. După cea de-a patra încercare de repornire, încărcătorul se va opri, iar indicatorul ROȘU va rămâne aprins.

Dacă defecțiunea persistă, nu continuați încărcarea vehiculului. Contactați dealerul Ford.

MUTAREA ȘI INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE

Nota: Nu prindeți încărcătorul mobil de cablul flexibil de alimentare.

Asigurați-vă că încărcătorul mobil este complet înfășurat după încărcare, iar conectorul este scos din caseta de control a încărcătorului mobil. Atunci când nu utilizați încărcătorul mobil, depozitați-l întotdeauna în sacul de depozitare furnizat împreună cu acesta.

După finalizare, puneți încărcătorul mobil în portbagajul spate, sub platforma de încărcare.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora unitatea. Nu răsușiți cablurile de încărcare și nu le supuneți solicitărilor mecanice. Protejați unitatea de supraîncălzește, protejați-o de lumina solară directă.

CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ

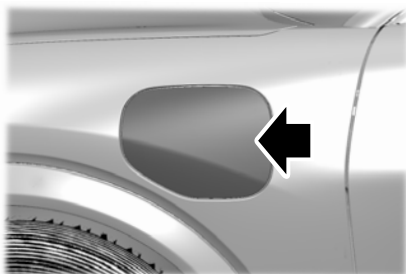
Încărcătorul a fost proiectat pentru a oferi un nivel maxim de siguranță și include următoarele caracteristici de siguranță, care vă vor proteja împotriva riscului de electrocutare:

- Verificarea funcționalității împământării: încărcătorul verifică permanent dacă există o conexiune la împământare funcțională. Dacă această conexiune la împământare se defectează, indicatorul ROȘU al încărcătorului se aprinde, iar încărcătorul oprește alimentarea vehiculului.
- Senzorul de evenimente termice: modulul încărcătorului detectează evenimentele termice neobișnuite și reduce curentul de încărcare sau oprește încărcarea dacă este necesar.
- Protecție la GFCI: încărcătorul este prevăzut cu un sistem de reacție la întreruperi ale circuitului din cauza defecțiunilor de împământare (ground fault circuit interruption – GFCI), care oferă protecție împotriva electrocutării. Dacă modulul încărcătorului detectează o defecțiune de împământare a prizei, acesta va opri curentul la cablul de ieșire și va aprinde indicatorul ROȘU.
- Izolația: modulul încărcătorului, conectorul, ansamblul cablului și cuplajul de încărcare sunt complet izolate și nicio componentă aflată sub tensiune nu este expusă, pentru a oferi protecție împotriva electrocutării.
- Deconectare accidentală: cuplajul de încărcare este proiectat pentru a reduce riscul de deconectare accidentală. Un conductor de semnal pilot din cablu și cuplajul de încărcare elimină riscul de electrocutare atunci când acestea nu sunt conectate la un vehicul sau dacă se deconectează accidental în timpul încărcării. Deconectarea în timpul încărcării prezintă siguranță.

Încărcarea vehiculului

LOCALIZAREA PORTULUI DE ÎNCĂRCARE

Portul de încărcare este între ușa din stânga față și spațiul pentru volan din stânga față. Pentru a deschide, apăsați marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare, apoi eliberați.



Nota: Nu aplicați forță excesivă. Forțarea deschiderii sau închiderii clapetei va deteriora portul de încărcare.

INDICATOARE PORTURI DE ÎNCĂRCARE

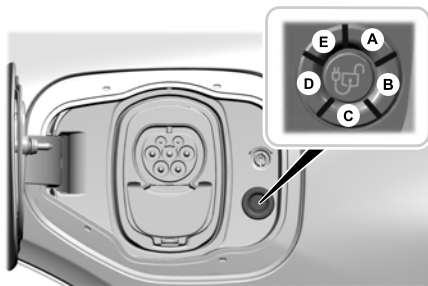
Indicatorul stării de încărcare se află lângă portul de încărcare, în spatele clapetei acestuia. Acesta indică starea de încărcare a acumulatorului de înaltă tensiune din vehicul.

Fiind împărțit în cinci zone, indicatorul de stare a încărcării afișează starea de încărcare în trepte de 20 de procente.

Indicatorul stării de încărcare afișează nivelul de încărcare:

- Atunci când zona A pulsează, nivelul de încărcare este între 0 și 20 de procente.
- Atunci când zona A este aprinsă, iar zona B pulsează, nivelul de încărcare este între 20 și 40 de procente.

- Atunci când zonele A și B sunt aprinse, iar zona C pulsează, nivelul de încărcare este între 40 și 60 de procente.
- Atunci când zonele A, B și C sunt aprinse, iar zona D pulsează, nivelul de încărcare este între 60 și 80 de procente.
- Atunci când toate cele patru zone se aprind, nivelul de încărcare este între 80 și 100 de procente.
- Atunci când toate zonele se aprind, nivelul de încărcare este de 100 de procente.



Nota: Atunci când încărcarea se oprește, indicatorul de stare a încărcării afișează toate zonele aprinse continuu cu albastru timp de până la 30 de secunde înainte de a se stinge. De exemplu, dacă încărcarea se oprește la 70 de procente, atunci zonele A, B și C se aprind continuu pentru a indica un nivel de încărcare a acumulatorului de cel puțin 60 de procente, dar mai mic de 80 de procente. Încărcarea se oprește când este finalizată sau atunci când este întreruptă din cauza setărilor de încărcare preferate sau a acțiunilor stației de încărcare.

Încărcarea vehiculului

Nota: Dacă indicatorul de stare a încărcării nu se aprinde și nu pulsează după conectare, verificați dacă lumina portului de încărcare este activată. Dacă doriți ca indicatorul de stare a încărcării să nu se aprindă deloc în timpul încărcării, atunci îl puteți dezactiva. Consultați secțiunea dedicată luminii portului de încărcare din meniul Setări vehicul de pe ecranul senzitiv.

Culoarea albă este utilizată ca lumină de întâmpinare pentru a ajuta conectarea și pentru a semnaliza acțiuni precum conectarea și deconectarea.

Culoarea albastră este utilizată atunci când vehiculul este conectat și se încarcă sau așteaptă să se încarce.

Culoarea portocalie este utilizată pentru a indica erorile de încărcare.



Nota: Erorile de încărcare sunt identificate cu culoarea portocalie de pe indicatorul de stare a încărcării. În sistemul de încărcare a vehiculului sau în afara vehiculului se pot produce defecțiuni, cum ar fi la încărcătorul mobil, stația de încărcare sau sursa de alimentare.

Nota: Dacă sistemul detectează o defecțiune la sistemul de încărcare a vehiculului în orice moment dintr-un ciclu de încărcare, întregul indicator de stare a încărcării stă aprins în culoarea portocalie timp de 30 de secunde, apoi se stinge. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați conectorul de încărcare, apoi reconectați-l la priza portului de încărcare. Dacă problema persistă, contactați dealerul.

Nota: Dacă sistemul detectează o defecțiune în afara vehiculului, cum ar fi la stația de încărcare sau la încărcătorul mobil, întregul indicator de stare a încărcării clipește continuu timp de 30 de secunde, apoi se stinge. Dacă se întâmplă acest lucru, verificați încărcătorul mobil și stația de încărcare sau alimentarea electrică.

ÎNCĂRCARE CA

Conectarea încărcătorului



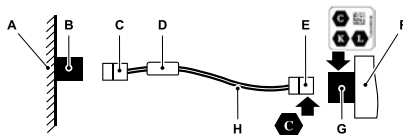
Încărcarea acasă

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ÎNCENDIU

Conectorul trebuie împământat corespunzător. Utilizați un circuit dedicat. Dacă nu utilizați un circuit dedicat, întrerupătorul se poate reseta sau deschide. Dacă nu aveți un circuit dedicat, contactați un electrician licențiat pentru a realiza un montaj adecvat.

Înainte de încărcare, trebuie să desfășurați complet încărcătorul mobil.

Atunci când utilizați încărcătorul mobil, conectați cuplajul de încărcare la portul de încărcare al vehiculului, unde poate fi observat același simbol de identificare.



- A Rețea de alimentare
- B Priză (casnică)
- C Fișă
- D Casetă de control
- E Cuplaj de încărcare

Încărcarea vehiculului

- F Vehicul
- G Receptacul port de încărcare
- H Încărcător mobil

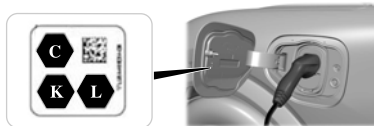
1. Aduceți transmisia în poziția de parcare (P).

Nota: Vehiculul trebuie să fie în poziția de parcare (P) pentru a se încărca și pentru ca indicatorul de stare a încărcării să se aprindă.

2. Apăsați marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare, apoi eliberați pentru a deschide clapeta.
3. Selectați conectorul corespunzător pentru priza pe care o veți folosi și cuplați conectorul la caseta de control a încărcătorului mobil.

Nota: Pentru a introduce conectorul, prindeți-l ferm de cablu sau ștecă și presați-l în caseta de control până ce se fixează cu un clic. Conectorul trebuie să fie introdus complet, până la nivelul carcasei casei de control, înainte de conectarea la priză. Introducerea incorectă va prelungi timpul de încărcare sau va cauza erori.

4. Cuplați conectorul la priza de perete.
5. Asigurați-vă că LED-urile încărcătorului mobil se aprind.
6. Cuplați conectorul de încărcare la priza portului de încărcare de pe vehicul.



Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

Nota: Atunci când conectați vehiculul, acesta se va încărca în mod implicit până la nivelul de 100%, exceptând cazul în care încărcarea programată a fost configurată pentru locația respectivă. Vezi **Setarea programului și preferințelor de încărcare** (pagina 174).

Nota: Cuplați conectorul la priza de perete înainte de a cupla conectorul de încărcare la portul de încărcare de pe vehicul.

Nota: Când mânerul este cuplat corect, inelul luminos se va aprinde. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Aprinderea inelului luminos poate întârzia în funcție de comunicațiile interne ale vehiculului.

Nota: Dacă încărcarea vehiculului eșuează, contactați Centrul de Relații cu Clienții. Pentru a fluidiza procesul de service, notați numărul de serie înainte de a contacta asistența pentru clienți.

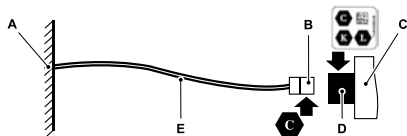
Pentru informații suplimentare, accesați www.owner.ford.com.

Încărcarea în public

Atunci când utilizați o stație de încărcare AC cu cabluri atașate, alegeți cuplajul cablului stației de încărcare pe care poate fi observat același simbol de identificare.



Încărcarea vehiculului



- A Stație de încărcare AC
- B Cuplaj de încărcare
- C Vehicul
- D Receptacul port de încărcare
- E Cablu

1. Aduceți transmisia în poziția de parcare (P).

Nota: Vehiculul dvs. trebuie să fie în poziția de parcare (P) pentru a se încărca.

2. Apăsați marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare, apoi eliberați pentru a deschide clapeta.
3. Selectați cuplajul potrivit de pe stația de încărcare.
4. Cuplați conectorul de încărcare la priza portului de încărcare de pe vehicul.

Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

Nota: Atunci când conectați vehiculul, acesta se va încărca în mod implicit până la nivelul de 100%, exceptând cazul în care încărcarea programată a fost configurată pentru locația respectivă. Vezi **Setarea programului și preferințelor de încărcare** (pagina 174).

Nota: Când mânerul este cuplat corect, inelul luminos se va aprinde. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Aprinderea inelului luminos poate întârzia în funcție de comunicațiile interne ale vehiculului.

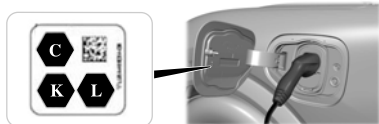
Informațiile privind stațiile publice de încărcare, prețuri, nivelurile de putere și disponibilitatea în timp real sunt disponibile pe ecranul din vehicul și în aplicația FordPass. Tarifele de încărcare variază în funcție de nivelul de putere, furnizor, locație și perioada zilei.

Pentru informații suplimentare, accesați www.owner.ford.com.

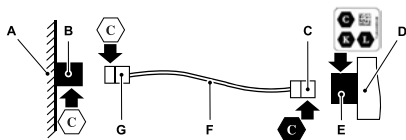
Încărcarea cu cablul de încărcare public

Atunci când utilizați o stație de încărcare AC fără cabluri atașate, conectați cablul de încărcare publică la stația de încărcare și la portul de încărcare al vehiculului pe care poate fi observat același simbol de identificare.

Înainte de încărcare, trebuie să desfășurați complet cablul de încărcare publică.



Încărcarea vehiculului



- A Stație de încărcare AC
- B Port stație de încărcare
- C Cuplaj de încărcare vehicul
- D Vehicul
- E Receptacul port de încărcare
- F Cablu încărcare publică
- G Cuplaj stație de încărcare

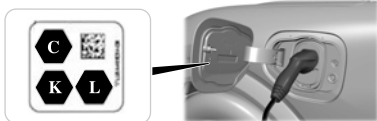
1. Aduceți transmisia în poziția de parcare (P).

Nota: Vehiculul dvs. trebuie să fie în poziția de parcare (P) pentru a se încărca.

2. Apăsați marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare, apoi eliberați pentru a deschide clapeta.
3. Selectați portul potrivit de pe stația de încărcare.
4. Conectați cablul de încărcare publică la portul stației de încărcare.

Nota: Pentru a introduce cuplajul, prindeți ferm mânerul și împingeți în portul stației de încărcare.

5. Cuplați conectorul de încărcare la priza portului de încărcare de pe vehicul.



Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

Nota: Atunci când conectați vehiculul, acesta se va încărca în mod implicit până la nivelul de 100%, exceptând cazul în care încărcarea programată a fost configurată pentru locația respectivă. Vezi **Setarea programului și preferințelor de încărcare** (pagina 174).

Nota: Când mânerul este cuplat corect, inelul luminos se va aprinde. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Aprinderea inelului luminos poate întârzia în funcție de comunicațiile interne ale vehiculului.

Informațiile privind stațiile publice de încărcare, prețuri, nivelurile de putere și disponibilitatea în timp real sunt disponibile pe ecranul din vehicul și în aplicația FordPass. Tarifele de încărcare variază în funcție de nivelul de putere, furnizor, locație și perioada zilei.

Pentru informații suplimentare, accesați www.owner.ford.com.

Oprirea încărcării



AVERTIZARE: Pentru a întrerupe încărcarea în condiții de siguranță în orice moment, urmați instrucțiunile de deconectare pentru oprirea încărcării. Încărcarea se va opri automat, în condiții de siguranță. Indicatorul de stare ALBASTRU va rămâne pornit odată ce cuplajul este deconectat.

Nota: Nu încercați să scoateți cuplajul de încărcare înainte ca acesta să fie deblocat. Nu utilizați niciun tip de instrument pentru a încerca să scoateți un cuplaj de încărcare blocat. Dacă procedați astfel, puteți deteriora vehiculul și cuplajul de încărcare.

Utilizarea încărcătorului mobil:

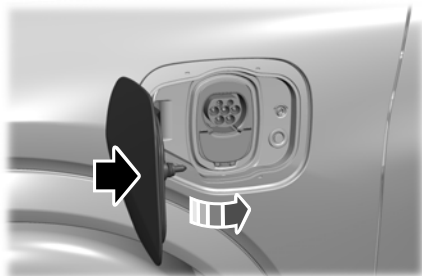
Încărcarea vehiculului

1. Apăsăți butonul de deblocare de pe portul de încărcare și deconectați cuplajul de încărcare de la vehicul.
2. Scoateți ștecărul conectorului din priza de perete.
3. Scoateți conectorul din caseta de control a încărcătorului mobil.

Nota: Pentru a scoate conectorul, prindeți-l ferm de cablu sau ștecăr și trageți-l din caseta de control.

Nota: Nu scoateți ștecărul din priza de perete sau conectorul din caseta de control a încărcătorului mobil cât timp vehiculul se încarcă. Dacă procedați astfel puteți deteriora priza și cablul.

Nota: Vehiculul nu va scoate transmisia din poziția de parcare (P) decât după ce conectorul de încărcare este decuplat.



4. Apăsăți marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare pentru a închide.

Eliberarea manuală a cuplajului de încărcare

Dacă vehiculul nu deblochează cuplajul de încărcare, îl puteți elibera manual.

Vezi **Oprirea încărcării** (pagina 173).

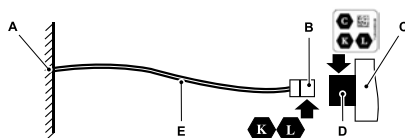
ÎNCĂRCARE CC

Conectarea încărcătorului



Pentru a încărca acumulatorul de înaltă tensiune la o stație de încărcare:

Atunci când utilizați o stație de încărcare cu cabluri atașate, alegeți cuplajul cablului stației de încărcare pe care poate fi observat același simbol de identificare.



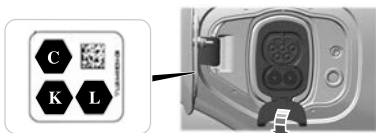
- A Stație de încărcare DC
- B Cuplaj de încărcare
- C Vehicul
- D Receptacul port de încărcare
- E Cablu

1. Aduceți transmisia în poziția de parcare (P).

Nota: Vehiculul trebuie să fie în poziția de parcare (P) pentru a se încărca și pentru ca indicatorul de stare a încărcării să se aprindă.

2. Apăsăți marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare, apoi eliberați pentru a deschide clapeta.
3. Deschideți clapeta antipraf a portului de încărcare pentru a avea acces la conectorii inferiori.

Încărcarea vehiculului



4. Cuplați conectorul de încărcare la priza portului de încărcare de pe vehicul.



Nota: Cuplajul de încărcare se va bloca în vehicul.

Nota: Când conectorul de încărcare este cuplat corect, inelul luminos se va aprinde. Aceasta indică începutul unui ciclu de încărcare normal.

Nota: Vehiculul va monitoriza starea acumulatorului și poate acționa inclusiv, dar fără limitare, prin reducerea vitezei de încărcare rapide DC pentru a proteja echipamentele acumulatorului de deteriorări și pentru a menține starea de funcționare a acumulatorului.

Informațiile privind stațiile publice de încărcare, prețuri, nivelurile de putere și disponibilitatea în timp real sunt disponibile pe ecranul din vehicul și în aplicația FordPass. Tarifele de încărcare variază în funcție de nivelul de putere, furnizor, locație și perioada zilei.

Oprirea încărcării

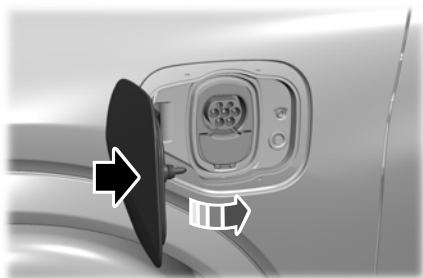
Nota: Nu încercați să scoateți cuplajul de încărcare înainte ca acesta să fie deblocat. Nu utilizați niciun tip de instrument pentru a încerca să scoateți un cuplaj de încărcare blocat. Dacă procedați astfel, puteți deteriora vehiculul și cuplajul de încărcare.

1. Apăsați butonul de deblocare a conectorului și decuplați mânerul cuplajului de încărcare de la vehicul.

Nota: Cablul poate fi deblocat și de pe ecranul senzitiv din vehicul. În cazul în care cablul nu se deblochează, contactați un serviciu de asistență rutieră.

Nota: Vehiculul nu va scoate transmisia din poziția de parcare (P) decât după ce mânerul este decuplat.

2. Închideți capacul antipraf.



3. Apăsați marginea din centru dreapta a clapetei portului de încărcare pentru a închide.

Eliberarea manuală a cuplajului de încărcare

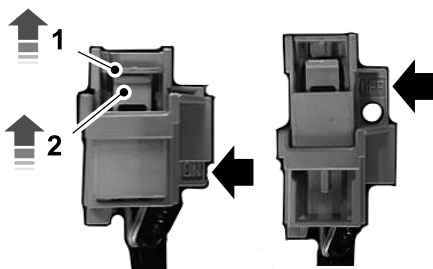
Dacă vehiculul nu deblochează cuplajul de încărcare, îl puteți elibera manual.

Eliberarea cuplajului de încărcare:

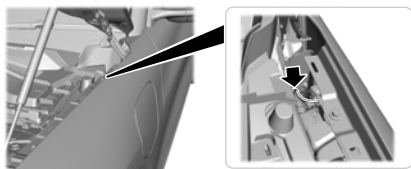
1. Opriți vehiculul.
2. Deschideți capota.

Încărcarea vehiculului

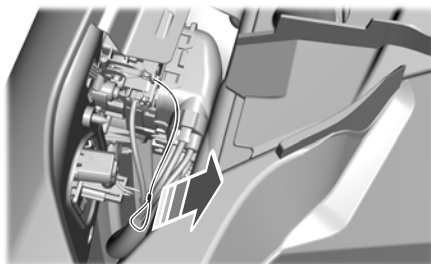
3. Scoateți panourile interioare ale portbagajului. Vezi **Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje** (pagina 282).
4. Deschideți disjunctorul circuitului de joasă tensiune.



5. Găsiți mecanismul de eliberare manuală.



6. În spațiul dintre capotă și parbriz, accesați mecanismul de eliberare manuală și trageți perpendicular inelul acestuia, către centrul vehiculului.



7. Scoateți cuplajul de încărcare din portul de încărcare.
8. Închideți disjunctorul circuitului de joasă tensiune.
9. Reinstalați panourile interioare ale portbagajului. Vezi **Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje** (pagina 282).
10. Închideți capota.

SETAREA PROGRAMULUI ȘI PREFERINȚELOR DE ÎNCĂRCARE



Puteți programa încărcarea pentru a profita de tarifele mai mici la electricitate și puteți seta o limită maximă pentru încărcarea acumulatorului. Se recomandă utilizarea încărcării programate, deoarece aceasta vă oferă opțiunea de a alege momentul încărcării și de a efectua încărcarea în afara orelor de vârf, când vehiculul nu este utilizat.

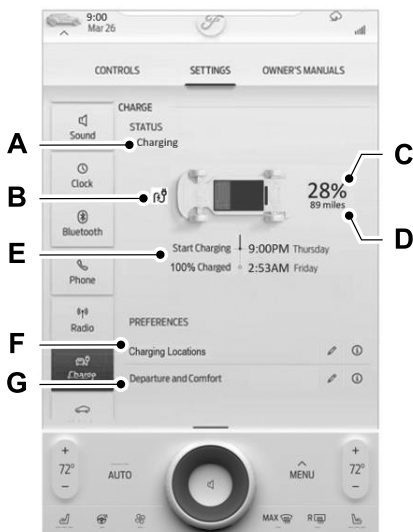
Încărcarea programată poate fi configurată în sistemul SYNC 4 sau în aplicația FordPass.

Pentru a vedea setările de încărcare:

Încărcarea vehiculului

1. Deschideți secțiunea aplicațiilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Settings** pe ecranul senzitiv.
3. Apăsați pe Încărcare.

Ecran setări încărcare



- C Stare încărcare acumulator de înaltă tensiune.
- D Autonomia estimată a vehiculului.
- E Informații timp încărcare.
- F Preferințe privind locația de încărcare.
- G Preferințe privind plecarea și confortul.

Starea de încărcare

Indică starea curentă a sistemului de încărcare.

- A Starea de încărcare.
- B Pictograma stării de încărcare.

Încărcarea vehiculului

Starea de încărcare	Măsură
Se va încărca atunci când este conectat	Vehiculul este deconectat și începe să se încarce atunci când este conectat.
Va aștepta până la ora preferată de încărcare	Vehiculul este deconectat într-o locație cu opțiunea Oră de încărcare activată. Încărcarea este programată să înceapă la ora afișată, pe baza setărilor dvs. Trebuie să îl conectați înainte de ora de pornire afișată pentru vehicul pentru a începe încărcarea la ora respectivă.
Se așteaptă ora preferată de încărcare	Vehiculul este conectat într-o locație cu opțiunea Oră de încărcare activată. Încărcarea începe la ora afișată, bazată pe setările dvs. pentru ora de încărcare.
Încărcare oprită	Vehiculul este conectat, iar încărcarea a fost oprită din aplicația mobilă FordPass.
Încărcare	Vehiculul este conectat și se încarcă.
Încărcare rapidă	Vehiculul este conectat la o stație de încărcare rapidă cu DC și se încarcă.
Încărcarea acumulatorului de 12 V	Vehiculul este conectat și își încarcă acumulatorul de 12 V.
Aerul condiționat din habitacul	Vehiculul este conectat, iar sistemul de control al climatizării funcționează conform setărilor de plecare și confort.
Eroare încărcare vehicul	Vehiculul este conectat și există o eroare în sistemul de încărcare al vehiculului. Deconectați și reconectați. Dacă defecțiunea persistă, contactați un dealer autorizat, certificat pentru VE.
Eroare stație de încărcare	Vehiculul este conectat și este detectată o eroare la stația de încărcare sau la cablul de încărcare. Verificați cablul de încărcare și stația de încărcare sau sursa de alimentare electrică.

Încărcarea vehiculului

Starea de încărcare	Măsură
Stație de încărcare nedetectată	Un conector de încărcare este conectat la vehicul, dar nu există nicio conexiune la o sursă de alimentare.
Stație de încărcare incompatibilă (numai pentru Europa)	Vehiculul este conectat, dar nu poate comunica cu stația de încărcare. Contactați furnizorul stației.
Funcționare stație de încărcare întreruptă	Vehiculul este conectat, dar încărcarea a fost întreruptă la stația de încărcare.

Informații privind durata de încărcare

În timpul încărcării, se afișează ora de început și ora estimată de încheiere. În cazul încărcării rapide, ora de încheiere este înlocuită cu ora estimată de atingere a nivelului de încărcare de 80% până când este atins nivelul de 80%; apoi, este afișată ora estimată de atingere a nivelului de 100%.

Când vehiculul se află la o locație de încărcare salvată și nu este conectat, orele de începere și încheiere sunt afișate pe baza infrastructurii de încărcare cunoscute.

Nota: Informațiile privind durata de încărcare sunt estimate. Anumite condiții pot duce la timpi de încărcare mai lungi. Vezi **Încărcarea vehiculului** (pagina 155).

Starea de încărcare a acumulatorului de înaltă tensiune

Afișează procentajul de încărcare rămas cu 100% reprezentând volumul total de energie pe care îl puteți obține dintr-o încărcare externă.

Autonomia estimată a vehiculului

Afișează distanța estimată pe care vehiculul o poate parcurge cu energia disponibilă actualmente în acumulatorul de înaltă tensiune.

Pictogramele stării de încărcare

Se afișează atunci când vehiculul este conectat la rețeaua electrică.



Încărcarea nu are loc din cauza unei defecțiuni.



Nu se încarcă în prezent.



Încărcare.



Se așteaptă încărcarea pe baza setărilor pentru ora de încărcare.

Locații de încărcare

Apăsăți butonul de editare pentru a seta orele preferate de încărcare pentru o anumită locație de încărcare. Vehiculul prioritizează încărcarea pe baza setărilor preferate pentru oră. Puteți seta două intervale de timp preferate în timpul săptămânii și două în weekenduri. Această caracteristică vă permite să profitați de planurile tarifare pentru electricitate care oferă prețuri mai mici în anumite momente ale zilei. Contactați compania dvs. de utilități pentru a vedea ce planuri sunt disponibile.

Încărcarea vehiculului

Nota: Vehiculul se va încărca în intervalele de timp preferate de dvs. Încărcarea în afara acestor intervale are loc numai atunci când este necesar un timp suplimentare de încărcare pentru atingerea nivelului maxim de încărcare setat pentru locația respectivă până la următoarea dvs. oră de plecare.

Nota: Puteți accesa această caracteristică și din aplicația FordPass.

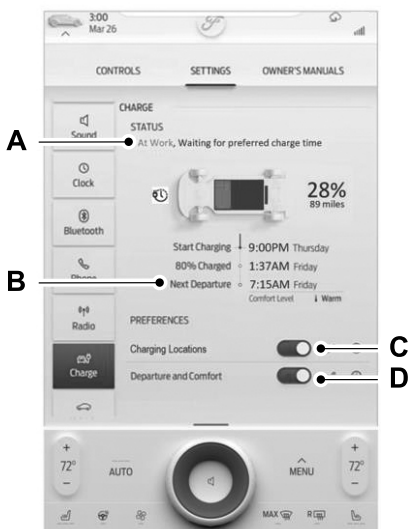
Plecarea și confortul

Apăsați butonul de editare pentru a accesa setările de plecare și confort. Setarea orelor de plecare vă permite să controlați programele de încărcare și să comandați încălzirea sau răcirea habitaculului în timp ce vehiculul este conectat, astfel încât acesta să fie pregătit de condus oriunde v-ați afla. Prin stabilirea unui timp de plecare, vehiculul dvs. poate utiliza setările timpului de încărcare pentru a minimiza costurile cu electricitatea, dar va prioritiza în continuare finalizarea încărcării înainte de plecarea programată. O vizualizare de calendar vă permite să programați două ore de plecare pe zi pentru fiecare zi a săptămânii.

Nota: Utilizând energia de la sursa de alimentare la care este conectat, vehiculul va avea nevoie de mai puțină energie de la acumulatorul de înaltă tensiune pentru încălzire sau răcire la începerea deplasării. Acest lucru mărește autonomia vehiculului.

Nota: Puteți accesa această caracteristică și din aplicația FordPass.

Pe ecranul cu setări de încărcare, sunt afișate informații și setări suplimentare odată ce configurați locațiile de încărcare și setările de plecare și confort.



- A Numele locației de încărcare.
- B Următoarea oră de plecare și temperatura habitaculului.
- C Comutator de activare/dezactivare a locațiilor de încărcare.
- D Comutator de activare/dezactivare pentru plecare și confort.

Numele locației de încărcare

Apare atunci când vehiculul se află într-o locație de încărcare salvată.

Următoarea oră de plecare și nivelul de confort din habitacul

Afișează următoarea oră de plecare și setarea asociată de confort pentru habitacul.

Încărcarea vehiculului

Comutator de activare/dezactivare a locațiilor de încărcare

Acest comutator apare atunci când vehiculul se află într-o locație de încărcare salvată. Utilizați acest comutator pentru a activa și dezactiva setările numai pentru locația respectivă. Dezactivarea locației respective nu va șterge setările, însă trebuie să reactivați locația pentru a activa din nou setările.

Comutator de activare/dezactivare pentru plecare și confort

Acest comutator este vizibil atunci când aveți cel puțin o oră de plecare setată. Utilizați acest comutator pentru a activa și dezactiva toate orele de plecare. Dezactivarea setărilor de plecare și confort nu le va șterge, însă trebuie să le reactivați pentru ca acestea să se aplice din nou.

Configurarea locației de încărcare

Urmați acești pași pentru a vă seta preferințele privind ora și nivelul de încărcare pentru o locație de încărcare.

1. Apăsați butonul de editare pentru locațiile de încărcare de pe ecranul setărilor de încărcare.
2. Selectați o adresă din lista de locații de încărcare recente. Dacă apar locații de încărcare salvate anterior, trebuie să selectați mai întâi opțiunea de adăugare a unei locații noi. De asemenea, puteți edita setările pentru locațiile salvate anterior.
3. Confirmați că aceasta este locația pe care doriți să o salvați, folosind vizualizarea hărții. Editați numele locației, dacă doriți acest lucru, și setați un nivel maxim de încărcare. Apăsați Next.

Nota: Încărcarea se va opri atunci când vehiculul atinge nivelul maxim de încărcare setat.

4. Setati orele preferate de încărcare pentru zilele din timpul săptămânii și/sau cele din weekend apăsând și rotind ceasul cu 24 de ore. Puteți configura până la două intervale de timp pentru încărcare. Apăsați Next odată ce ați configurat orele dorite pentru zilele din timpul săptămânii și weekend.

Nota: Dacă selectați toate cele 24 de ore sau niciuna se acordă prioritate egală pentru orice oră din zi.

5. Ecranul rezumativ afișează setările pentru locația respectivă. Apăsați Save sau săgeata din stânga pentru a merge înapoi și a modifica setările. Atunci când vehiculul se află într-o locație de încărcare salvată, ecranul cu setări de încărcare afișează numele locației, iar orele de încărcare se bazează pe setările dvs. preferate de oră pentru locația respectivă și pe următoarea oră de plecare.

Nota: Atingerea nivelului maxim de încărcare până la următoarea oră de plecare are întotdeauna prioritate. Atunci când orele de încărcare sunt setate, încărcarea în afara intervalelor de încărcare preferate poate fi necesară pentru ca încărcarea să se încheie până la următoarea oră de plecare. În acest caz, vehiculul va începe, în mod normal, încărcarea imediat ce este conectat.

Configurarea plecării și confortului

Urmați pașii de mai jos pentru a seta orele de plecare și nivelul de confort pentru habitacul.

1. Apăsați butonul de editare pentru plecare și confort de pe ecranul cu setările de încărcare.

Încărcarea vehiculului

2. Selectați câte o oră pentru fiecare zi a săptămânii pentru care doriți să se aplice setările. Selectați ora și minutele, precum și nivelul dorit de confort. Pentru orele și zilele selectate, sunt afișate setările de plecare și confort. Apăsați Save pentru a aplica setările. Câmpul Next Departure de pe ecranul cu setările de încărcare se va actualiza corespunzător.

Nota: *Salvați setările de plecare înainte de a selecta zile/ore suplimentare. Procesul trebuie repetat pentru adăugarea de ore unice de plecare și niveluri de confort.*

Nota: *Nivelul de confort asigurat de aerul condiționat din habitacul poate varia în funcție de sursa de alimentare la care este conectat vehiculul – o priză casnică normală, o sursă cu putere mai mare sau o stație de încărcare. Puterea disponibilă pentru pregătire este limitată la puterea stației de încărcare disponibile. La temperaturi ambiante scăzute și nivel de încărcare redus, poate fi utilizată o cantitate mică de energie de la acumulatorul de înaltă tensiune în plus față de sursa de alimentare, pentru încălzirea cabinei.*

Nota: *Setările de plecare și confort pot fi accesate și cu ajutorul butonului separat pentru setările de plecare și confort din setările vehiculului. Apăsați butonul de editare de pe acest ecran pentru a începe procesul de configurare descris mai sus.*

FOLOSIREA FORDPASS ȘI ÎNCĂRCAREA

Descărcați aplicația FordPass din Magazin Play sau Apple Store.

Aplicația FordPass permite utilizatorilor rețelei de încărcare FordPass să controleze de la distanță funcțiile de încărcare a vehiculului, precum:

- Monitorizarea și gestionarea încărcării vehiculului, inclusiv programele și preferințele de încărcare.
- Localizarea unui încărcător și activarea unui încărcător din rețeaua de încărcare FordPass.
- Planificarea călătoriilor și a opțiunilor de încărcare de pe traseu.
- Verificarea disponibilității conectorilor la stațiile de încărcare.
- Inițierea automată a sesiunilor de încărcare la stațiile de încărcare cu funcție Plug and Charge.
- Controlarea de la distanță a stației dvs. de încărcare Ford Connected.

Pentru informații suplimentare, accesați www.owner.ford.com.

SUGESTII PENTRU ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI

Vă recomandăm să limitați numărul de încărcări cu DC și să le opriți la nivelul de încărcare de 80%, deoarece încărcarea între 80 și 100% poate avea costuri mari, din cauza timpului necesar până la finalizare. Utilizarea frecventă a încărcării cu DC poate avea ca rezultat reducerea eficienței și duratei de viață a acumulatorului. Acest lucru se manifestă mai mult la acumulatorul cu autonomie standard decât la cel cu autonomie extinsă.

SIMBOLURI DE IDENTIFICARE A ECHIPAMENTULUI DE ÎNCĂRCARE



Simbol de identificare vizibil pe cuplajele cablului vehiculului, cuplajele cablului stației de încărcare și porturile de încărcare a vehiculului.

Încărcarea vehiculului

Tip alimentare	Standard	Configurare	Tip de accesoriu	Interval tensiuni
AC	EN 62196-2	Tipul 2	Cuplaj vehicul, cuplaj stație de încărcare și port de încărcare vehicul.	Mai mic sau egal cu 480 de volți RMS



Simbol de identificare vizibil pe porturile stației de încărcare și pe cuplajul cablului de încărcare

publică.

Tip alimentare	Standard	Configurare	Tip de accesoriu	Interval tensiuni
AC	EN 62196-2	Tipul 2	Port stație de încărcare, cuplaj cablu de încărcare publică.	Mai mic sau egal cu 480 de volți RMS



Simbol de identificare cuplaj stație de încărcare.

Tip alimentare	Standard	Configurare	Tip de accesoriu	Interval tensiuni
c.c.	EN 62196-3	FF	Cuplaj vehicul, port de încărcare vehicul și cuplaj stație de încărcare.	De la 50 la 500 de volți



Simbol de identificare cuplaj stație de încărcare.

Încărcarea vehiculului

Tip alimentare	Standard	Configurare	Tip de accesoriu	Interval tensiuni
c.c.	EN 62196-3	FF	Cuplaj vehicul, port de încărcare vehicul și cuplaj stație de încărcare.	De la 200 la 920 de volți

ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI – DEPANARE

Încărcarea vehiculului – Lămpi de avertizare



Conectat la încărcător.

Încărcarea vehiculului – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Vehicle plugged in? Yes No	Trebuie să vă asigurați că vehiculul este deconectat de la rețea înainte de a putea porni. Asigurați-vă că vehiculul este deconectat de la rețea și răspundeți la mesajul afișat înainte de a porni vehiculul.
Conectați vehiculul pentru menținerea nivelului acumulatorului de 12 V	Indică faptul că acumulatorul de înaltă tensiune nu mai poate încărca acumulatorul de 12 V, deoarece are autonomie redusă. Conectați vehiculul pentru a încărca acumulatorul de înaltă tensiune și a menține acumulatorul de 12 V la un nivel corect.

Încărcarea vehiculului

Încărcarea vehiculului – Întrebări frecvente

Vehiculul nu se încarcă

Asigurați cuplarea corectă a conectorului și casetei de control. Deconectați cuplajul de încărcare de la vehicul și conectorul de la priza de perete. Apoi, verificați conectorul pentru a vă asigura că este conectat corect la caseta de control a încărcătorului mobil. Dacă încărcătorul mobil este fierbinte sau într-un mediu cu temperaturi ridicate, încercați să efectuați încărcarea într-o zonă mai rece. Încercați să utilizați o altă priză sau un alt conector, dacă aveți unul. Dacă problema persistă, contactați un dealer autorizat, certificat pentru VE.

Transmisie automată

MĂSURI DE PRECAUȚIE TRANSMISIE AUTOMATĂ



AVERTIZARE: Atunci când vehiculul este staționat, țineți pedala de frână complet apăsată atunci când schimbați treptele. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale, deces sau deteriorarea proprietății.



AVERTIZARE: Nu acționați pedala de frână și pedala de accelerație simultan. Acționarea simultană a ambelor pedale timp de peste câteva secunde va avea ca efect limitarea puterii, ceea ce poate crea dificultăți în a menține viteza în trafic și poate duce la accidente grave.

Nota: Este posibil să nu puteți scoate transmisia din poziția de parcare (P) în afara cazului în care cheia de acces inteligent se află în interiorul vehiculului.

POZIȚII TRANSMISIE AUTOMATĂ

Parcare (P)



AVERTIZARE: Deplasați levierul selector al transmisiei în poziția de parcare (P) numai când vehiculul staționează.

Această poziție blochează lanțul cinematic și previne rotirea roților. Opriți complet înainte de a trece vehiculul în poziția de parcare (P) și de a-l scoate din aceasta. Atunci când selectați poziția de parcare (P), este emis un ton sonor.

Frâna electrică de parcare poate fi acționată automat atunci când schimbați în poziția de parcare (P) fără ca pedala de frână să fie apăsată complet. Frâna electrică de parcare este acționată atunci când schimbați în poziția de parcare (P) pe pante abrupte. Frâna de parcare electrică este eliberată cu ajutorul funcției de eliberare prin demarare sau manual. Vezi **Frână de mână electrică** (pagina 194).

Nota: Dacă deschideți ușa șoferului și nu ați trecut selectorul transmisiei în poziția de parcare (P) se aude un sunet de avertizare.

Marșarier (R)



AVERTIZARE: Deplasați levierul selector al transmisiei în poziția de marșarier (R) numai când vehiculul staționează.

Această poziție permite vehiculului să se deplaseze în marșarier. Opriți-vă întotdeauna complet înainte de a comuta în și din poziția de marșarier (R).

Neutru (N)



AVERTIZARE: În poziția neutră (N), vehiculul dvs. are capacitatea de rulare liberă. Dacă intenționați să părăsiți vehiculul, asigurați-vă că acționați frâna de parcare.

Această poziție permite vehiculului să se deplaseze liber. Țineți apăsată pedala de frână atunci când vă aflați în această poziție.

Nota: Puteți porni vehiculul în această poziție.

Transmisie automată

Condus (D)

Poziția pentru condus (D) este poziția normală de condus, care permite deplasarea vehiculului în față.

Redus (L)

Puteți activa această poziție la orice viteză a vehiculului care asigură un nivel sporit de decelerare atunci când eliberați pedala de accelerație. Puteți utiliza nivelul scăzut (L) în orice moment, dacă doriți, însă scopul este de a îmbunătăți ținuta la drum în timpul coborârii pantelor. Comutarea la nivelul scăzut (L) nu va avea niciun efect dacă este activă conducerea cu o singură pedală.

CUPLAREA TRANSMISIEI VEHICULULUI



Vehiculul are un selector electronic pentru transmisie. Selectorul transmisiei se află pe consola centrală. Treptele de viteză sunt selectate prin rotirea selectorului de transmisie la **PRNDL**.

- Parcare (P)
- Marșarier (R)
- Poziția neutră (N)
- Condus (D)
- Poziția redusă (L)

Trecerea vehiculului într-o treaptă de viteză:

1. Apăsați în jos până la capăt pedala de frână.
2. Rotiți butonul selectorului de viteze în modul treptei dorite.
3. Selectorul de viteze va indica poziția selectată.
4. Eliberați pedala de frână; transmisia rămâne în treapta selectată.

Nota: Butonul selectorului de viteze se poate roti în sens orar dincolo de poziția de deplasare (D), dar transmisia va rămâne în modul Deplasare (D). Butonul selectorului de viteze se poate roti în sens antiorar dincolo de poziția de parcare (P), dar transmisia va rămâne în modul Parcare (P).

Nota: Dacă încercați să părăsiți vehiculul cât timp transmisia este în viteză, vehiculul va comuta automat în poziția de parcare (P). Vezi **Cum funcționează revenirea automată în poziția de parcare (P)** (pagina 186).

MOD NEUTRU TEMPORAR

Ce este modul neutru temporar

Acest mod menține vehiculul în poziția neutră (N) atunci când opriți vehiculul. Utilizați acest mod dacă părăsiți vehiculul sau îl opriți într-o spălătorie automată.

Nota: Nu tractați vehiculul atunci când se află în acest mod.

Nota: Revenirea automată în poziția de parcare (P) este întârziată atunci când vehiculul se află în acest mod. Vezi **Ce este revenirea automată în poziția de parcare (P)** (pagina 186).

Transmisie automată

Limitări mod neutru temporar

Vehiculul poate comuta în poziția de parcare (P) după 30 de minute sau odată ce acumulatorul atinge un nivel scăzut de încărcare. Utilizarea îndelungată a acestui mod poate cauza descărcarea acumulatorului.

Nu tractați vehiculul atunci când se află în acest mod. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la o avariere a vehiculului, neacoperită de garanția vehiculului.

Accesarea modului neutru temporar

1. Porniți vehiculul.
2. Opriți complet vehiculul.
3. Mențineți apăsată pedala de frână.
4. Schimbați în poziția neutră (N).

Nota: Pe afișaj apare un mesaj cu instrucțiuni.

5. Apăsați butonul (L) pentru nivelul scăzut.

Nota: Atunci când vehiculul intră în acest mod, apare un mesaj de confirmare.

6. Eliberați pedala de frână.

Nota: Vehiculul dvs. poate rula liber.

7. Opriți vehiculul.

Nota: Nu tractați vehiculul atunci când se află în acest mod.

Nota: Indicatorul pentru poziția neutră (N) de pe selectorul transmisiei poate clipi în acest mod.

Părăsirea modului neutru temporar

1. Apăsați pedala de frână.

2. Comutați în poziția de parcare (P) sau porniți vehiculul și comutați în poziția de conducere (D) sau marșarier (R).

REVENIRE AUTOMATĂ ÎN POZIȚIA DE PARCARE (P)

Ce este revenirea automată în poziția de parcare (P)

Dacă încercați să părăsiți vehiculul cât timp transmisia nu se află în poziția de parcare (P), vehiculul va comuta automat în poziția de parcare (P).

Cum funcționează revenirea automată în poziția de parcare (P)

Transmisia revine în poziția de parcare (P) dacă se produce oricare dintre evenimentele de mai jos:

- Opriți vehiculul.
- Dacă deschideți ușa șoferului cu centura de siguranță a șoferului decuplată.
- Dacă decuplați centura de siguranță a șoferului cu ușa șoferului deschisă.

Nota: Nu utilizați revenirea automată în poziția de parcare atunci când vehiculul este în mișcare, cu excepția situațiilor de urgență. Vezi **Oprirea alimentării** (pagina 150).

Limitări revenire automată în poziția de parcare (P)

Revenirea automată în poziția de parcare poate să nu funcționeze corespunzător dacă comutatorul de întredeschidere a ușii este defect.

Vizitați un dealer autorizat în oricare dintre situațiile de mai jos:

Transmisie automată

- Indicatorul de întredeschidere a ușii nu se aprinde când ușa șoferului este deschisă.
- Indicatorul de întredeschidere a ușii se aprinde când ușa șoferului este închisă.
- Mesajul care indică faptul că transmisia nu este în poziția de parcare apare când ușa șoferului este închisă, după ce scoateți transmisia din poziția de parcare (P).

Tracțiune integrală

CUM FUNCȚIONEAZĂ TRACȚIUNEA INTEGRALĂ

Sistemul de tracțiune integrală este conceput pentru a monitoriza și regla permanent distribuția puterii către roțile față și spate, pentru a optimiza atât tracțiunea, cât și manevrarea.

MĂSURI DE PRECAUȚIE TRACȚIUNE INTEGRALĂ



AVERTIZARE: Nu fiți excesiv de încrezători în capacitățile vehiculelor cu tracțiune integrală. Deși un vehicul cu tracțiune integrală ar putea accelera mai bine decât unul cu tracțiune pe două roți în situații cu tracțiune redusă, acesta nu se va opri mai repede decât cel cu tracțiune pe două roți. Conduceți întotdeauna cu viteze sigure.

- Conduceți mai lent în zone cu vânt lateral puternic care ar putea afecta caracteristicile de direcție normale ale vehiculului dvs.
- Când conduceți vehiculul pe suprafețe afânate cu nisip, apă, pietriș, zăpadă sau gheață, manifestați precauție.

LIMITĂRI TRACȚIUNE INTEGRALĂ

Sistemul de tracțiune integrală nu este conceput pentru utilizarea cu pneuri diferite.

Utilizarea unor pneuri de dimensiuni diferite pe punțile din față și din spate poate cauza deteriorarea sistemului.

SFATURI CONDUCERE TRACȚIUNE INTEGRALĂ

Manevre de urgență

Într-o situație de urgență inevitabilă în care este necesar un viraj brusc și puternic, nu uitați să evitați supra-virarea vehiculului; de exemplu, roțiți volanul doar atât de rapid și de mult cât este cazul pentru a evita pericolul. Apăsăți uniform pedala de frână sau de accelerație, conform necesităților. Evitați virarea, accelerarea și frânarea bruscă. Schimbările bruște pot mări riscul de răsturnare a vehiculului, pierdere a controlului asupra acestuia și vătămări personale. Utilizați toate suprafețele disponibile ale drumului pentru a aduce vehiculul sub control.

În caz de oprire de urgență, evitați derapajele și nu încercați să efectuați mișcări bruște ale volanului.

Conducusul pe teren deluros sau cu pante

Deși obstacolele naturale pot impune urcarea sau coborârea în diagonală a unei rampe sau pante abrupte, încercați întotdeauna să urcați sau să coborâți drept.

Nota: *Evitați să virăți în pante sau rampe abrupte. Pericolul constă în pierderea tracțiunii, alunecarea în lateral și posibila răsturnare a vehiculului. Când conduceți pe o pantă, stabiliți din timp traseul pe care îl veți urma. Nu traversați vârful rampei fără a vedea ce vă așteaptă de cealaltă parte. Nu urcați o rampă în marșarier fără ajutorul unui observator.*

Aplicați numai accelerația necesară pentru a urca rampa. Prea multă putere va face roțile să patineze, să derapeze sau să piardă tracțiunea, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.

Tracțiune integrală

Când coborâți o pantă abruptă, nu folosiți poziția neutră. Evitați frânarea bruscă și puternică, pentru a lăsa roțile din față să se rotească și a menține manevrabilitatea vehiculului.

Nota: Dacă vehiculul are frâne cu antiblocare, acționați-le constant. Nu „pompați” pedala de frână.

Nota: Dacă vehiculul rămâne împotmolit atunci când conduceți pe teren deluros sau cu pante, poate fi scos „cu balans” prin cuplarea între trepte de mers înainte și înapoi, oprind între cuplări în mod constant. Apăsăți ușor pe pedala de accelerație în fiecare treaptă.

Nota: Nu balansați vehiculul dacă motorul nu se află la temperatura de funcționare normală, deoarece transmisia poate suferi deteriorări.

Nota: Nu balansați vehiculul mai mult de un minut, deoarece transmisia sau pneurile pot suferi deteriorări sau motorul se poate supraîncălzi.

Conducusul pe zăpadă și gheață



AVERTIZARE: În cazul în care conduceți pe teren alunecos, unde sunt necesare lanțuri sau cabluri de pneu, este esențial să conduceți cu atenție. Mențineți viteze reduse, conduceți preventiv și evitați să virați agresiv, pentru a reduce posibilitatea de pierdere a controlului asupra vehiculului, ceea ce ar putea provoca răni grave sau decesul. Dacă porțiunea posterioară a vehiculului alunecă în timpul virajelor, virați în direcția de alunecare până ce recăpătați controlul asupra vehiculului.

Evitați să acționați motorul puternic și brusc și modificările bruște de direcție pe zăpadă și gheață. Apăsăți pedala de accelerație lent și constant când porniți de pe loc.

Evitați frânele bruște. Deși un vehicul cu tracțiune integrală accelerează mai bine decât unul cu tracțiune pe două roți pe zăpadă și gheață, acesta nu se va opri mai repede, deoarece frânarea se face pe toate cele patru roți. Nu vă bazați prea mult pe menținerea condițiilor de drum curente.

Asigurați-vă că ați lăsat destulă distanță între dvs. și alte vehicule pentru a vă opri. Pe gheață și zăpadă, conduceți mai lent decât de obicei. Când este necesară oprirea de urgență, acționați constant frâna. Vehiculul dvs. este echipat cu sistem antiblocare frână pe toate cele patru roți; nu „pompați” frânele. Vezi **Limitări sistem de frânare cu antiblocare** (pagina 191).

Nota: Dacă vehiculul rămâne împotmolit în zăpadă sau noroi, poate fi scos cu balans prin cuplarea între trepte de mers înainte și înapoi, oprind între cuplări în mod constant. Apăsăți ușor pe pedala de accelerație în fiecare treaptă.

Nota: Nu balansați vehiculul dacă motorul nu se află la temperatura de funcționare normală, deoarece transmisia poate suferi deteriorări.

Nota: Nu balansați vehiculul mai mult de un minut, deoarece transmisia sau pneurile pot suferi deteriorări sau motorul se poate supraîncălzi.

Tracțiune integrală

TRACȚIUNEA INTEGRALĂ – DEPANARE

Tracțiunea integrală – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
AWD dezactivat temporar	Sistemul de tracțiune integrală se oprește temporar pentru a se autoproteja împotriva supraîncălzirii.
AWD oprit	Sistemul de tracțiune integrală nu funcționează corect. Dacă avertismentul rămâne activ sau continuă să apară, contactați un dealer autorizat.
AWD restabilit	Sistemul de tracțiune integrală își reia funcționarea normală.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU FRÂNĂ



AVERTIZARE: Este periculos să conduceți vehiculul cu lampa de avertizare aprinsă. Este posibil să survină o scădere substanțială a performanțelor la frânare. Poate dura mai mult să opriți vehiculul. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil. Conducerea pe distanțe mai mari cu frâna de parcare cuplată poate face frâna să cedeze, creând pericolul de rănire.

Umezirea frânelor cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsați ușor pedala de frână de câteva ori când plecați de la o spălătorie auto sau din apă pentru a usca frânele.

SISTEM DE FRÂNARE CU ANTIBLOCARE

Limitări sistem de frânare cu antiblocare

Sistemul de antiblocare a frânelor nu elimină riscul de coliziune atunci când:

- Conduceți prea aproape de vehiculul din fața dumneavoastră.
- Vehiculul dumneavoastră acvaplonează.
- Luați curbele la viteze prea mari.
- Suprafața carosabilă este în condiție proastă.

Nota: Dacă sistemul este activat, pedala de frână poate pulsa și e posibil să-și continue cursa. Mențineți apăsarea pe pedala de frână.

FRÂNARE LA BLOCAREA ACCELERAȚIEI

În cazul în care pedala de accelerație se blochează, aplicați o presiune constantă și fermă asupra pedalei de frână pentru a încetini vehiculul și pentru a reduce puterea motorului. Dacă vă confrunțați cu această problemă, acționați frânele și opriți vehiculul în siguranță. Deplasați transmisia în poziția de parcare (P), opriți motorul și cuplați frâna de parcare. Inspectați pedala de accelerație pentru a depista blocajele. Dacă nu descoperiți nimic, dar situația persistă, tractați vehiculul către cel mai apropiat dealer autorizat.

LOCALIZAREA REZERVORULUI DE LICHID DE FRÂNĂ

Vezi **Descriere compartiment motor** (pagina 311).

VERIFICAREA NIVELULUI DE LICHID DE FRÂNĂ



AVERTIZARE: Nu utilizați ale lichide decât lichidul de frână recomandat, deoarece folosirea acestora va reduce eficiența frânelor. Utilizarea unui lichid incorect poate avea ca rezultat pierderea controlului vehiculului, vătămări corporale grave sau decesul.

Frâne



AVERTIZARE: Utilizați doar lichid de frână dintr-un container sigilat. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale poate duce la deteriorarea sau defectarea sistemului de frânare. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări corporale grave sau la deces.



AVERTIZARE: Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.



AVERTIZARE: Sistemul de frânare poate să fie afectat dacă nivelul de lichid de frână se află sub marcajul **MIN** sau deasupra marcajului **MAX** de pe rezervorul de lichid de frână.



2. Verificați rezervorul de lichid de frână pentru a observa nivelul de lichid de frână în raport cu marcajele **MIN** și **MAX** de pe rezervor.

Nota: Pentru a evita contaminarea lichidului, capacul rezervorului trebuie să rămână fixat strâns, în afara cazului în care adăugați lichid.

Folosiți doar lichid care corespunde specificațiilor noastre. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 345).

SPECIFICAȚII LICHID DE FRÂNĂ

Vezi **Specificații lichid de frână** (pagina 345).

FRÂNE – DEPANARE

Frâne – Lămpi de avertizare



Dacă indicatorul ABS se aprinde în timpul conducerii, acest lucru indică o defecțiune. Vehiculul continuă să frâneze normal fără sistemul de antiblocare a frânelor. Consultați un dealer autorizat.

De asemenea, se aprinde scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma faptul că lampa este funcțională. Dacă nu se aprinde atunci când cuplați contactul sau dacă începe să clipească, solicitați verificarea sistemului de către un dealer autorizat.



Indicatorul de frână se aprinde temporar atunci când porniți contactul, pentru a confirma faptul că lampa este funcțională. De asemenea, acesta se aprinde când cuplați frâna de parcare, iar contactul este cuplat.

1. Parcați vehiculul pe o suprafață plană.

Dacă se aprinde în timp ce vehiculul se deplasează, asigurați-vă că frâna de parcare este decuplată. Dacă frâna de parcare este decuplată, acest lucru indică un nivel scăzut al lichidului de frână sau o defecțiune în sistemul de frânare. Consultați un dealer autorizat.

Frâne – Întrebări frecvente

Este normal să auziți zgomote la frânare din când în când. Dacă se aude un sunet de metal pe metal, de frecare continuă sau un țiuit continuu, garniturile de frână pot fi uzate. Apelați la un dealer autorizat pentru verificarea sistemului.

Nota: *Pulberea de frână se poate acumula pe roți chiar și în condiții normale de conducere. O anumită cantitate de pulbere este inevitabilă pe măsură ce frânele se uzează și nu va crea zgomot la utilizarea frânelor. Vezi **Curățarea roților** (pagina 317).*

Nota: *În funcție de legislația în vigoare a țării în care autovehiculul a fost fabricat, lămpile de frână ar putea clipi în timpul unei frânări puternice. Apoi, în mod normal, luminile de avarie se vor aprinde intermitent atunci când vehiculul se oprește.*

Frână de mână electrică

CE ESTE FRÂNA DE MÂNĂ ELECTRICĂ

Frâna electrică de parcare este utilizată pentru a menține vehiculul staționar pe înclinații și drumuri plate.

AȚIONAREA FRÂNEI DE MÂNĂ ELECTRICE



AVERTIZARE: Acționați întotdeauna frâna de parcare până la capăt și asigurați-vă că schimbați în poziția de parcare (P). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.



AVERTIZARE: Dacă conduceți pe distanțe mai mari cu frâna de parcare cuplată, puteți avaria sistemul de frânare.



AVERTIZARE: Frâna electrică de parcare nu funcționează dacă acumulatorul vehiculului este descărcat.



Comutatorul frânei de parcare electronice se află pe consola centrală.

1. Ridicați comutatorul.

Lampa roșie de avertizare clipește în timpul acționării și se aprinde atunci când este acționată frâna de parcare.

Nota: Puteți acționa frâna de parcare electrică atunci când alimentarea este oprită.

Nota: Frâna de parcare electrică poate fi cuplată atunci când comutați în poziția de parcare (P). Vezi **Parcare (P)** (pagina 184).

AȚIONAREA FRÂNEI DE MÂNĂ ELECTRICE ÎN CAZUL UNEI URGENȚE

Puteți utiliza frâna electrică de parcare pentru a încetini sau opri vehiculul în caz de urgență.

1. Trageți în sus comutatorul și mențineți-l acolo.

Frâna electrică de parcare continuă să încetinească vehiculul în afara cazului în care eliberați comutatorul.

Lampa de avertizare roșie se aprinde, se aude un sunet și lămpile de stop se aprind dacă utilizați frâna electrică de parcare în caz de urgență.

Nota: Nu acționați frâna electrică de parcare atunci când vehiculul este în mișcare, cu excepția situațiilor de urgență.

ELIBERAREA MANUALĂ A FRÂNEI DE MÂNĂ ELECTRICE

1. Porniți alimentarea.
2. Mențineți apăsată pedala de frână.
3. Împingeți comutatorul în jos.

Lampa roșie de avertizare se stinge.

ELIBERAREA AUTOMATĂ A FRÂNEI DE MÂNĂ ELECTRICE

1. Închideți ușa șoferului.
2. Schimbați în viteză.
3. Apăsați pedala de accelerație și porniți de pe loc în mod normal.

Frână de mână electrică

AVERTIZARE SONORĂ PENTRU FRÂNA DE MÂNĂ ELECTRICĂ

Se aude atunci când frâna de parcare este acționată și vehiculul se află în mișcare. Dacă tonul de avertizare continuă după ce ați eliberat frâna de parcare, acest lucru indică o defecțiune. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

ELIBERAREA FRÂNEI DE MÂNĂ ELECTRICE DACĂ ACUMULATORUL VEHICULULUI S-A DESCĂRCAT

Vezi **Pornirea forțată a vehiculului** (pagina 296).

FRÂNA DE MÂNĂ ELECTRICĂ - DEPANARE

Frână electrică de parcare - Lămpi de avertizare

Sistem de frânare



Se aprinde în culoarea roșie când cuplați frâna de parcare și vehiculul este pornit. Dacă lampa clipește când frâna de parcare este eliberată, acest lucru indică necesitatea lucrărilor de service la sistemul frânei de parcare. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Nota: Lămpile pot varia în funcție de regiune.

Frână de mână electrică



Când lampa se aprinde în culoarea galbenă, aceasta indică o defecțiune a frânei electrice de parcare. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Frână de mână electrică

Frână electrică de parcare - Mesaje informative

Frână de parcare

Mesaj	Măsură
Park brake applied	Frâna de parcare este acționată, dacă vehiculul este în viteză și conduceți cu peste 5 km/h. Dacă avertismentul rămâne activ după eliberarea frânei de parcare, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.
Park brake Press brake and switch to release	Frâna electrică de parcare este acționată și se încearcă o eliberare manuală fără ca pedala de frână să fie apăsată.
Park brake Use switch to release	Frâna electrică de parcare este acționată și se încearcă o eliberare automată fără a putea fi efectuată. Efectuați o eliberare manuală.
Release park brake	Frâna electrică de parcare este acționată și vehiculul depășește 5 km/h. Eliberați frâna de parcare înainte de a conduce continuu.
Park brake not applied	Frâna electrică de parcare nu este acționată complet.
Park Brake not released	Frâna electrică de parcare nu este eliberată complet.
Park brake Maintenance mode	Sistemul frânei electrice de parcare a fost setat într-un mod special care este utilizat pentru a permite întreținerea frânelor spate. Contactați un dealer autorizat.
Park brake Limited function Service required	Sistemul frânei electrice de parcare a detectat o stare care necesită reparații. Este posibil ca unele funcții să fie în continuare disponibile. Contactați un dealer autorizat.
Park brake malfunction Service now	Sistemul frânei electrice de parcare a detectat o stare care necesită reparații. Contactați un dealer autorizat.
Park brake System overheated	Numeroasele acționări ale frânei de parcare au supraîncălzit sistemul. Așteptați 2 minute înainte de a încerca să o acționați din nou.

Asistență frânare în marșarier

CE ESTE ASISTENȚA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Asistența la frânare în marșarier reduce deteriorarea în urma impactului sau evită complet o coliziune prin utilizarea senzorilor din spatele vehiculului.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ASISTENȚA LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Asistența la frânarea în marșarier funcționează când vehiculul se deplasează în marșarier (R) la viteze de 2–12 km/h.

Dacă sistemul detectează un obstacol în spatele vehiculului, furnizează o avertizare prin sistemul de asistență la parcare cu spatele sau sistemul de avertizare la intersectarea cu traficul.

PRECAUȚII ASISTENȚĂ LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci când transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Sistemele de control al traficului, condițiile meteo nefavorabile, frânele, motoarele și ventilatoarele externe pot influența negativ funcționarea corectă a sistemului de detectare. Aici pot fi incluse performanța redusă sau alertele false.



AVERTIZARE: Unele situații și obiecte împiedică detecția pericolelor. De exemplu, lumina solară redusă sau directă, condițiile meteo nefavorabile, tipurile de vehicule neconvenționale și pietonii. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul dacă aveți accesorii care se extind în fața sau spatele vehiculului, cum ar fi un cuplaj de tractare sau un suport de biciclete. Sistemul nu poate compensa lungimea suplimentară a accesoriilor.

Sistemul aplică frânele doar pentru o perioadă scurtă de timp atunci când se produce un eveniment. Luați măsuri imediat ce observați că frânele sunt acționate pentru a păstra controlul vehiculului.

Asistență frânare în marșarier

Nota: Anumite dispozitive auxiliare din jurul barei de protecție sau al panoului frontal pot genera alerte false. De exemplu, cârligele de remorcare, suporturile pentru biciclete sau plăci de surfing, suporturile pentru numere de înmatriculare, capacele barelor de protecție sau orice alt dispozitiv care ar putea bloca zona de detecție normală a sistemului. Îndepărtați dispozitivul auxiliar pentru a preveni alertele false.

Nota: Sistemul nu reacționează la obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.

Nota: Sistemul nu funcționează în timpul accelerării sau virării bruște.

Nota: Dacă vehiculului dvs. îi este lovită bara de protecție sau panoul, având ca rezultat alinierea necorespunzătoare sau îndoirea acestora, zona de detectare poate fi afectată, conducând la măsurarea incorectă a obstacolelor sau la alerte false.

Nota: Încărcarea vehiculului și modificările suspensiei pot afecta unghiul senzorilor și pot schimba zona normală de detecție a sistemului, ceea ce duce la măsurarea inexactă a obstacolelor sau la alerte false.

Nota: Când conectați o remorcă, sistemul poate detecta remorca, furnizând o alertă sau oprindu-se. Dacă sistemul nu se oprește, opriți manual sistemul după ce conectați remorca.

Nota: Este posibil să aveți parte de performanțe reduse ale sistemului pe suprafețe de drum care limitează decelerarea. De exemplu, drumurile cu gheață, pietriș, noroi sau nisip.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ASISTENȚEI LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Apăsați pictograma vehiculului din colțul din stânga-sus al ecranului senzitiv.

1. Apăsați **Driver Assistance**.
2. Apăsați **Additional settings**.
3. Activați sau dezactivați **Reverse Brake Assist**.

Nota: Sistemul este indisponibil atunci când asistența la parcare cu spatele sau avertizarea la intersectarea cu traficul este dezactivată.

IGNORAREA ASISTENȚEI LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Pot exista situații în care se produce frânarea neașteptată sau nedorită. Apăsarea fermă a pedalei de accelerație sau dezactivarea caracteristicii ignoră sistemul.

INDICATORI ASISTENȚĂ LA FRÂNARE ÎN MARȘARIER

Dacă sistemul stabilește că se poate produce o coliziune cu un obstacol, este posibil să aplice o frânare completă. Opriți vehiculul la o distanță sigură de obstacol.



Un mesaj și un indicator de avertizare apar atunci când sistemul acționează frânele.

Asistență frânare în marșarier

ASISTENȚĂ FRÂNARE ÎN MARȘARIER – DEPANARE

Asistență frânare în marșarier – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Reverse Brake Assist not available See manual	Asigurați-vă că toate ușile, hayonul și capota sunt închise. Conduceți vehiculul în linie dreaptă pentru o perioadă scurtă de timp. Asigurați-vă că sistemele de asistență la parcare și alertare la intersectarea cu traficul sunt activate. Dacă mesajul rămâne afișat, verificați sistemul cât mai curând posibil.
Reverse Brake Assist malfunction	Este afișat atunci când apare o eroare în sistem. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Reverse Brake Assist off	Se afișează atunci când modul de asistență la frânarea în marșarier este dezactivat.

Asistență frânare în marșarier

Asistență frânare în marșarier – Întrebări frecvente

De ce nu este disponibilă asistența la frânarea în marșarier?

- Asigurați-vă că toate ușile, hayonul și capota sunt închise. Conduceți vehiculul în linie dreaptă pentru o perioadă scurtă de timp. Dacă mesajul persistă, contactați un dealer autorizat.
- Asigurați-vă că sistemul de avertizare la intersecția cu trafic este activat. Vezi **Activarea și dezactivarea alertei de intersecție în trafic** (pagina 261).
- Asigurați-vă că sistemul de asistență la parcare cu spatele este activat. Vezi **Ce este asistența la parcare cu spatele** (pagina 211).
- Asigurați-vă că controlul tracțiunii este activat. Vezi **Controlul tracțiunii** (pagina 204).
- Vehiculul a suferit un impact în spate. Contactați un dealer autorizat pentru a verifica dacă senzorii au o acoperire corespunzătoare și funcționează corect.
- Este posibil să se fi produs un eveniment ABS, de controlul tracțiunii sau de control al stabilității. Sistemul de asistență la frânarea în marșarier își reia funcționarea atunci când evenimentul este finalizat.
- Asigurați-vă că camera retrovizoare și cea de 360 de grade nu sunt murdare sau obstrucționate. Dacă camera este murdară, curățați-o. Dacă mesajul apare în continuare după curățarea camerei, așteptați puțin și mesajul ar trebuie să dispară. Dacă mesajul nu dispăre, contactați un dealer autorizat.
- Asigurați-vă că senzorii nu sunt blocați sau defecți. Vezi **Activarea și dezactivarea alertei de intersecție în trafic** (pagina 261).

- Vehiculul a suferit recent lucrări de service sau acumulatorul a fost deconectat. Conduceți vehiculul pe o distanță scurtă pentru a relua funcționarea sistemului.
- Sistemul de asistență la frânarea în marșarier nu funcționează atunci când conectați o remorcă. Operațiunea se reia atunci când deconectați remorca.

Nota: Dacă răspunsurile anterioare nu vă ajută să reactivați sistemul de asistență la frânarea în marșarier, duceți vehiculul cât mai curând posibil într-un atelier autorizat pentru a fi verificat.

Asistență la pornirea în rampă

CE ESTE ASISTENȚA LA PORNIREA ÎN RAMPĂ

Asistența la pornirea în rampă vă ajută să demarați mai ușor atunci când vehiculul se află în pantă, fără să utilizați frâna de parcare.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ASISTENȚA LA PORNIREA ÎN RAMPĂ

Atunci când sistemul este activat, vehiculul rămâne staționar timp de câteva secunde după ce eliberați pedala de frână. Acest lucru vă oferă timp pentru a muta piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație. Frânele sunt eliberate atunci când motoarele electrice asigură propulsia, pentru a împiedica vehiculul să coboare panta.

PRECAUȚII ASISTENȚA LA PORNIREA ÎN RAMPĂ



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare.



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Nereușita de a conduce cu atenție poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale grave sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul se dezactivează dacă există o defecțiune.

Menținere automată

CUM FUNCȚIONEAZĂ IMOBILIZAREA AUTOMATĂ

Menținerea automată acționează frânele cu scopul de a menține vehiculul staționar după ce îl opriți și eliberați pedala de frână. Acest lucru vă poate ajuta dacă așteptați pe un drum înclinat sau în trafic.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MENȚINERII AUTOMATE



AVERTIZARE: Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Când părăsiți vehiculul, acționați întotdeauna frâna de parcare.



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Dacă nu conduceți cu atenție, există riscul de pierdere a controlului vehiculului, vătămări personale grave sau deces.

Puteți porni sau opri sistemul accesând meniul de pe ecranul senzitiv.

1. Deschideți secțiunea aplicațiilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **Settings** pe ecranul senzitiv.
3. Apăsați **Driver Assistance**.

Nota: Puteți activa sistemul după ce închideți ușa șoferului și prindeți centura de siguranță.

Nota: Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

Nota: Înainte de a utiliza o spălătorie automată de mașini, asigurați-vă că dezactivați sistemul.

UTILIZAREA MENȚINERII AUTOMATE

1. Opriți complet vehiculul. Indicatorul de activare a menținerii automate se aprinde în afișajul informativ.
2. Eliberați pedala de frână. Sistemul menține vehiculul oprit complet. Indicatorul de activare a menținerii automate rămâne aprins în afișajul informativ.
3. Demarați într-o manieră obișnuită. Sistemul eliberează frânele și indicatorul de activare a menținerii automate se stinge.

Nota: Sistemul se activează doar dacă aplicați o presiune de frânare suficientă pe pedala de frână.

Nota: În anumite condiții, sistemul ar putea aplica frâna electrică de parcare. Lampa de avertizare a sistemului se aprinde. Frâna electrică de parcare este eliberată atunci când apăsați pedala de accelerație. Vezi **Eliberarea automată a frânei de mână electrice** (pagina 194).

Nota: Sistemul este dezactivat dacă schimbați în marșarier (R) și apăsați pedala de frână.

Ar putea exista acțiuni care cauzează sistemului de menținere automată să nu funcționeze atunci când se întâmplă următoarele lucruri:

- Când utilizați asistența activă la parcare.
- Vehiculul dvs. este în modul de rămânere în poziția neutră.
- Ușa șoferului este deschisă.
- Nu ați cuplat centura de siguranță.
- Schimbați în marșarier (R) înainte ca sistemul să fie activ.

Menținere automată

INDICATOARE MENȚINERE AUTOMATĂ



Se aprinde atunci când sistemul este activ.



Se aprinde atunci când sistemul este pornit, dar nu poate menține vehiculul staționar pentru moment.

Controlul tracțiunii

CE ESTE CONTROLUL TRACȚIUNII

Sistemul de control al tracțiunii vă ajută să evitați alunecarea roților motoare și pierderea tracțiunii.

CUM FUNCȚIONEAZĂ CONTROLUL TRACȚIUNII

Dacă vehiculul începe să patineze, sistemul aplică frânele la fiecare roată în parte și, dacă este necesar, reduce simultan puterea. Dacă roțile patinează în timpul accelerării pe suprafețe alunecoase sau necompacte, sistemul reduce puterea pentru a mări tracțiunea.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONTROLULUI TRACȚIUNII



AVERTIZARE: Lumina sistemului de control al stabilității și tracțiunii se aprinde constant dacă sistemul detectează o defecțiune. Asigurați-vă că sistemul de control al tracțiunii nu a fost dezactivat manual cu ajutorul comenzilor afișajului informativ sau al comutatorului. Dacă lumina pentru controlul stabilității și tracțiunii rămâne în continuare aprinsă, apălați imediat la un dealer autorizat pentru a efectua lucrări de service. Operarea vehiculului cu sistemul de control al tracțiunii dezactivat ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.

Sistemul de control al tracțiunii se activează de fiecare dată când porniți alimentarea.

Dacă vehiculul este blocat în noroi sau în zăpadă, dezactivarea controlului tracțiunii poate fi benefică, deoarece permite roților să se rotească.

Nota: Atunci când opriți controlul tracțiunii, controlul stabilității rămâne complet activ.

În ceea ce privește această caracteristică, vehiculul dvs. poate avea restricții MyKey. Vezi **Ce este MyKey** (pagina 63).

INDICATOR CONTROL TRACȚIUNE

Lumini indicatoare sistem



CONTROLUL TRACȚIUNII – DEPANARE

Controlul tracțiunii – Lămpi de avertizare

Mesaje sistem



Lumina sistemului de control al tracțiunii se aprinde la pornirea motorului și clipește:

- Atunci când o situație de condus activează sistemul

Lumina de dezactivare a sistemului de control al tracțiunii se aprinde la pornirea motorului și rămâne aprinsă:

- Când dezactivați sistemul de control al tracțiunii.
- Atunci când selectați un mod alternativ de control al stabilității.
- Dacă apare o problemă în sistem.

Controlul tracțiunii

Controlul tracțiunii – Mesaje informative

AdvanceTrac™ și controlul tracțiunii

Mesaj	Măsură
ESC Service required	Sistemul detectează o stare care necesită reparații. Contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.
ESC off	Starea sistemului AdvanceTrac după dezactivarea acestuia.
ESC on	Starea sistemului AdvanceTrac după activarea acestuia.
ESC Sport mode	Starea modului sport AdvanceTrac după activarea acestuia.
Traction control off	Starea sistemului de control al tracțiunii după dezactivarea acestuia.
Traction control on	Starea sistemului de control al tracțiunii după activarea acestuia.

CUM FUNCȚIONEAZĂ CONTROLUL STABILITĂȚII



AVERTIZARE: Modificările vehiculului care implică sistemul de frânare, portbagajele de plafon postvânzare, suspensiile, sistemul de direcție, construcția pneurilor și dimensiunea jantelor și pneurilor pot schimba caracteristicile de manevrabilitate ale vehiculului și pot afecta negativ performanțele sistemului de control electronic al stabilității. În plus, montarea de difuzoare stereo poate afecta negativ sistemul de control electronic al stabilității. Montați difuzoarele stereo postvânzare cât mai departe posibil de consola centrală, de tunel și de scaunele din față pentru a minimiza riscul de interferențe cu senzorii de control electronic al stabilității. Reducerea eficienței sistemului de control electronic al stabilității ar putea duce la sporirea riscului de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări corporale și de deces.



AVERTIZARE: Rețineți că nici măcar tehnologia avansată nu poate sfida legile fizicii. De asemenea, este întotdeauna posibil să pierdeți controlul vehiculului din cauza unor comenzi din partea șoferului care nu sunt adecvate în condițiile date. Conducusul agresiv în orice condiții de trafic pot cauza pierderea controlului asupra vehiculului sporind riscul de accidente sau avariere a proprietății. Activarea sistemului de control electronic al stabilității este un semn că cel puțin o parte din pneuri și-au pierdut aderența la șosea; acest lucru ar

putea reduce capacitatea șoferului de a controla vehiculul, ceea ce ar putea duce la pierderea controlului, răsturnarea vehiculului, vătămări personale și deces. Dacă sistemul de control electronic al stabilității este activat, ÎNCETINIȚI.

Dacă o anumită situație activează controlul stabilității sau controlul tracțiunii, este posibil să vă confrunțați cu următoarele condiții:

- Lumina pentru controlul stabilității și tracțiunii clipește.
- Vehiculul încetinește.
- Putere redusă.

Sistemul de control al stabilității are câteva caracteristici integrate pentru a vă ajuta să păstrați controlul vehiculului:

Controlul electronic al stabilității

Control electronic al stabilității îmbunătățește capacitatea vehiculului dvs. de a preveni derapajele sau alunecările laterale prin aplicarea frânelor în mod individual pe una sau mai multe roți și, dacă este necesar, prin reducerea puterii motorului.

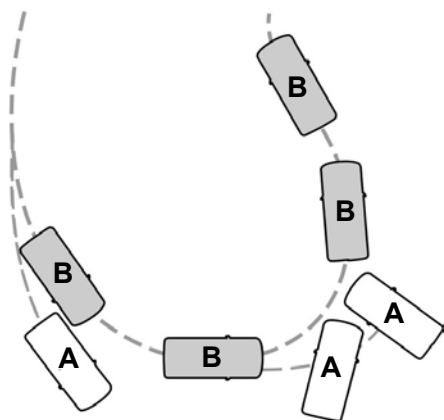
Control curbe

Controlul în curbe mărește capacitatea vehiculului dvs. de a rămâne pe traseu atunci când virajul brusc sau evitați obiecte de pe carosabil. Controlul în curbe funcționează prin reducerea puterii și, dacă este necesar, prin aplicarea frânelor în mod individual pe una sau mai multe roți.

Controlul tracțiunii

Controlul tracțiunii îmbunătățește capacitatea vehiculului dvs. de a menține tracțiunea roților prin detectarea și controlul rotirii roților. Vezi **Ce este controlul tracțiunii** (pagina 204).

Control stabilitate



E72903

- A Vehicul fără sistem de control al stabilității care derapează de pe traseul său.
- B Vehicul cu sistem de control al stabilității care păstrează controlul pe o suprafață alunecoasă.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONTROLULUI STABILITĂȚII

(DACĂ ESTE PREVĂZUT)

Sistemul este pornit de fiecare dată când porniți alimentarea.

Nu puteți dezactiva sistemul de control electronic al stabilității.

Comutarea în marșarier (R) va dezactiva sistemul.

Puteți dezactiva sau activa sistemul de control al tracțiunii în mod independent.

Vezi **Activarea și dezactivarea controlului tracțiunii** (pagina 204).

INDICATOR CONTROL STABILITATE



Dacă rămâne aprins sau nu se aprinde când porniți vehiculul, există o defecțiune. Duceți vehiculul la un dealer autorizat pentru a fi verificat, cât mai curând posibil.

SERVODIRECȚIE ELECTRICĂ

Precauții servodirecție electrică



AVERTIZARE: Sistemul de servodirecție electrică efectuează verificări de diagnosticare ce monitorizează continuu sistemul. Dacă se detectează o eroare, pe afișajul de informații apare un mesaj. Oprțiți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță. Oprțiți vehiculul. După cel puțin 10 secunde, porniți vehiculul și urmăriți afișajul de informații pentru a observa un eventual mesaj de avertizare privind direcția. Dacă este returnat un mesaj de avertizare pentru sistemul de direcție, verificați sistemul cât mai curând posibil.



AVERTIZARE: Dacă sistemul detectează o eroare, este posibil să nu observați nicio diferență în ceea ce privește direcția, însă este posibil să existe o problemă gravă. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil. Dacă nu procedați astfel, se poate pierde controlul direcției.

Adaptați viteza și comportamentul de conducere la asistența redusă la virare.

Virarea extremă continuă poate crește efortul necesar pentru a vira. Acest lucru are loc pentru a preveni supraîncălzirea internă și deteriorarea sistemului de direcție. Dacă se întâmplă acest lucru, nu veți pierde capacitatea de a vira manual vehiculul și nu există riscul de deteriorări permanente ale sistemului. Acționarea normală a direcției și conducerea vor permite răcirea sistemului; după aceea, asistarea direcției va reveni la normal.

Nota: Nu există niciun rezervor de lichide ce trebuie verificat sau umplut.

Direcție adaptivă servodirecție electrică

Memorare adaptivă (dacă este prevăzut)

Memorarea adaptivă ajută la corectarea neregularităților drumului și îmbunătățește manevrabilitatea generală și direcția. Acesta comunică cu sistemul de frânare pentru a ajuta acționarea controlului avansat al stabilității și sistemele de evitare a coliziunilor.

Nota: Când acumulatorul este deconectat sau este montat un acumulator nou, vehiculul trebuie condus pe o distanță scurtă înainte ca sistemul să rememoreze strategia și să reactiveze toate sistemele.

Sfaturi privind direcția

Dacă direcția nu se comportă normal, verificați:

- Dacă există vreun pneu umflat necorespunzător.
- Dacă pneurile sunt uzate inegal.
- Dacă componentele suspensiei sunt slăbite sau uzate.
- Dacă vehiculul este aliniat necorespunzător.

Nota: O curbură mare a drumului sau vânturile transversale puternice pot, de asemenea, să dea impresia că direcția nu funcționează normal.

Dirrecția

DIRECȚIE – DEPANARE

Dirrecție – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Steering malfunction Service now	Sistemul de servodirecție a detectat o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Steering loss Stop safely	Sistemul de servodirecție nu funcționează. Opriți vehiculul într-un loc sigur. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Steering assist malfunction Service required	Sistemul de servodirecție a detectat o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Steering Lock Malfunction Service Now	Sistemul de direcție a detectat o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Asistență la parcare

PRECAUȚII ASISTENȚĂ LA PARCARE



AVERTIZARE: Pentru a evita accidentele, sporiți întotdeauna atenția atunci când transmisia se află în treapta de marșarier (R) și atunci când utilizați sistemul de detecție.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu detecteze obiectele cu suprafețe care absorb reflexiile. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.



AVERTIZARE: Sistemele de control al traficului, lămpile fluorescente, condițiile meteo nefavorabile, frânele, motoarele și ventilatoarele externe pot influența negativ funcționarea corectă a sistemului de detectare. Aici pot fi incluse performanța redusă sau alertele false.



AVERTIZARE: Sistemul nu poate detecta obiectele mici sau în mișcare, în special cele care se află în apropierea solului.



AVERTIZARE: Sistemul de asistare la parcare vă poate ajuta să detectați obiecte doar atunci când vehiculul dumneavoastră se deplasează cu viteze reduse. Pentru a evita accidentele, trebuie să sporiți atenția atunci când utilizați sistemul de asistare la parcare.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze dacă senzorul este blocate.



AVERTIZARE: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada și lichidele pulverizate pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: În cazul în care în zona din jurul senzorului se produc deteriorări, vehiculul trebuie predat cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru inspecție.

Nota: Dacă vehiculul dumneavoastră este deteriorat și senzorii nu mai sunt aliniați corect, acest lucru va provoca măsurători inexacte sau alerte false.

Când conectați o remorcă la vehiculul dvs., asistența la parcare cu spatele detectează remorca și furnizează o alertă. Pentru a preveni această alertă, dezactivați asistența la parcare atunci când conectați o remorcă.

Nota: Anumite dispozitive adăugate ulterior în jurul barei de protecție sau a panoului pot crea alerte false, cum ar fi cârligele mari de tractare, suporturile de biciclete sau plăci de surf, suporturile de numere de înmatriculare, capacele de bare de protecție sau alte dispozitive de protecție care pot bloca zona normală de detecție a sistemului de asistență la parcare. Roțile de rezervă postvânzare sau capacele pentru roțile de rezervă montate pe hayon pot cauza alerte false de la sistemul de asistență la parcare. Îndepărtați dispozitivul auxiliar pentru a preveni alertele false.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie. Dacă senzorii sunt acoperiți, eficiența sistemului poate fi afectată.

Nu curățați senzorii cu obiecte ascuțite.

Asistență la parcare

Nota: Atunci când utilizați o cheie MyKey programată nu puteți dezactiva caracteristica. Vezi **MyKey™** (pagina 63).

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ASISTENȚEI LA PARCARE

IP

Apăsați butonul de asistență la parcare și utilizați meniul pentru a porni și opri sistemul.

Sistemul poate fi oprit și din mesajul pop-up care apare când vă deplasați în marșarier (R).

ASISTENȚĂ LA PARCARE SPATE

Ce este asistența la parcare cu spatele

Senzorii de parcare cu spatele detectează obiectele din spatele vehiculului atunci când sunteți în marșarier (R).

Limitări asistență parcare spate

În colțurile exterioare aria de acoperire scade.

Atunci când utilizați o cheie MyKey programată, nu puteți dezactiva asistența la parcare cu spatele.

Senzorii asistenței la parcare cu spatele sunt activi atunci când vehiculul se află în poziția de marșarier (R) și vehiculul se deplasează cu o viteză sub 5 km/h.

Aria de acoperire a senzorului este de până la 180 cm de la bara spate.

Asistența la parcare cu spatele detectează obiecte mari atunci când schimbați în marșarier (R) și se întâmplă oricare dintre următoarele lucruri:

- Vehiculul se deplasează în spate cu o viteză redusă.
- Vehiculul dvs. este oprit, însă un obiect se apropie de spatele vehiculului cu o viteză redusă.
- Vehiculul dvs. se deplasează în spate cu o viteză redusă și un obiect se deplasează către vehiculul dvs., de exemplu alt vehicul la o viteză redusă.

Localizarea senzorilor de asistență la parcare cu spatele



Senzorii de asistență la parcare cu spatele se află pe bara de protecție spate.

Avertizări sonore pentru asistența la parcare cu spatele

Atunci când vehiculul se apropie de un obiect, se aude un ton de avertizare. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de un obiect. Tonul de avertizare se aude continuu atunci când un obiect este la cel mult 30 cm de bara de protecție din spate.

Asistență la parcare

Dacă vehiculul rămâne staționar timp de câteva secunde, tonul sonor este întrerupt. Dacă vehiculul se deplasează în spate, tonul se aude din nou.

Nota: Atunci când sistemul de asistare la parcare emite un sunet, sistemul audio poate reduce volumul setat.

ASISTENȚĂ LA PARCARE FAȚĂ

Ce este asistența la parcare cu fața

Senzorii de parcare cu fața detectează obiectele din fața vehiculului.

Limitări asistență parcare față

Senzorii asistenței la parcare cu fața sunt activi atunci când vehiculul se află orice poziție în afară de parcare (P) și vehiculul se deplasează cu o viteză sub 8 km/h.

Aria de acoperire a senzorului este de până la 70 cm de la bara de protecție.

Dacă vehiculul este în marșarier (R), asistența la parcare cu fața detectează obiecte atunci când vehiculul dvs. se deplasează cu o viteză redusă sau un obiect se deplasează către acesta și emite o avertizare sonoră, cum ar fi, de exemplu, un alt vehicul cu o viteză redusă. Odată vehiculul oprit, avertismentul sonor se oprește după câteva secunde. Indicațiile vizuale sunt întotdeauna active în marșarier (R).

Dacă vehiculul dvs. este într-o treaptă de mers înainte, sistemul de asistență la parcare cu fața furnizează avertismente sonore și indicații vizuale atunci când vehiculul se deplasează cu o viteză de cel mult 8 km/h și sistemul detectează un obiect în zona de detecție. Odată vehiculul oprit, indicația vizuală și avertismentul sonor se opresc după câteva secunde.

Dacă vehiculul este în poziția neutră (N), senzorii față și spate oferă o indicație vizuală doar atunci când vehiculul dvs. se deplasează cu o viteză mai mică de 8 km/h și sunt detectate obstacole în interiorul zonelor de detecție. După ce vehiculul se oprește, indicația vizuală și avertismentul sonor se opresc după câteva secunde.

Localizarea senzorilor de asistență la parcare cu fața



Senzorii de asistență la parcare cu fața se află în bara de protecție față.

Avertizări sonore pentru asistența la parcare cu fața

Un ton de avertizare se aude atunci când un obiect este la cel mult 70 cm de bara de protecție din față. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce vehiculul dvs. se apropie de un obiect.

Asistență la parcare

Tonul de avertizare se aude continuu atunci când un obiect este la cel mult 30 cm de bara de protecție din față.

Nota: Dacă obiectul detectat se află la cel mult 30 cm de vehicul, indicația vizuală rămâne activă.

ASISTENȚĂ LA PARCAREA LATERALĂ (dacă este prevăzut)

Ce este asistența la parcare laterală

Senzorii de asistență la parcare din exterior din față și din spate mapează obiectele care se află în apropierea vehiculului în lateral.

Limitări asistență parcare laterală

Zona de acoperire a senzorilor este de până la 60 cm de la părțile laterale ale vehiculului.

Sistemul de asistență la parcare laterală poate să nu funcționeze dacă:

- Cuplați contactul vehiculului, îl decuplați, apoi îl cuplați din nou în decurs de câteva secunde.
- Vehiculul rămâne staționar timp de peste două minute.
- Sistemul de antiblocare a frânelor este activat.
- Sistemul de control al tracțiunii este activat.
- Vehiculul are transmisia în poziția de parcare (P).
- Informațiile despre unghiul volanului nu sunt disponibile. Trebuie să conduceți cu cel puțin 150 m peste 30 km/h pentru a reseta informațiile privind unghiul volanului.

Nota: Dacă dezactivați controlul tracțiunii, sistemul de avertizare din lateral este, de asemenea, dezactivat.

Pentru a reinițializa sistemul, conduceți aproximativ cât lungimea vehiculului.

Sistemul de asistență la parcare laterală nu detectează un obiect care se deplasează către partea laterală a vehiculului, de exemplu un alt vehicul care se deplasează cu viteză redusă, dacă nu trece de un senzor de asistență la parcare față sau spate.

Dacă transmisia este în marșarier (R), sistemul de detecție lateral furnizează avertizări sonore. Atunci când vehiculul dvs. se deplasează cu viteză mică, obstacolele sunt detectate în decurs de 60 cm și se află în calea vehiculului dvs. Odată vehiculul oprit, avertismentul sonor se oprește după câteva secunde. Indicațiile vizuale sunt întotdeauna prezente în marșarier (R).

Dacă vehiculul este în poziția neutră (N), sistemul de detecție laterală furnizează doar indicația vizuală a distanței atunci când vehiculul se deplasează cu o viteză redusă și asistența la parcare cu fața sau cu spatele detectează un obstacol, iar obstacolul lateral se află la cel mult 60 cm de partea laterală a vehiculului. Odată vehiculul oprit, indicația vizuală se oprește după câteva secunde.

Dacă transmisia este în poziția de condus (D) sau orice altă treaptă de deplasare înainte, sistemul de detecție lateral furnizează avertizări sonore și vizuale. Atunci când vehiculul dvs. se deplasează cu viteză mică, obstacolele sunt detectate în decurs de 60 cm și se află în calea vehiculului dvs. După ce vehiculul este oprit, avertizarea sonoră și indicația vizuală se opresc după câteva secunde.

Asistență la parcare

Localizarea senzorilor de asistență la parcare laterală

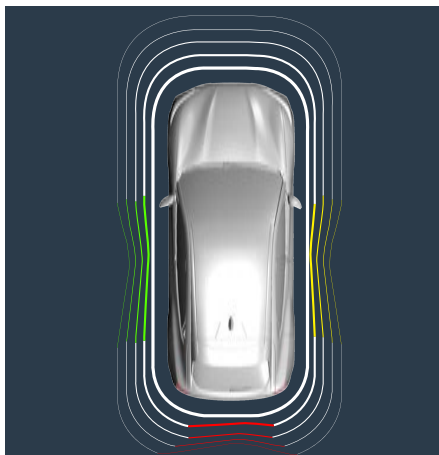


Senzorii de parcare laterală se află în barele de protecție față și spate, pe ambele părți ale vehiculului.

Avertizări sonore pentru asistență la parcare laterală

Atunci când sistemul de asistență la parcare laterală detectează un obiect în aria de acoperire și în calea vehiculului, este emis un sunet de avertizare. Frecvența sunetului sporește pe măsură ce obiectul se apropie de vehicul.

INDICATOARE ASISTENȚĂ LA PARCARE



Sistemul indică distanța față de obiecte pe afișajul de informații și divertisment.

- Pe măsură ce distanța față de un obiect scade, unde și liniile indicatorului se apropie de pictograma vehiculului.
- Dacă nu este detectat niciun obiect, liniile indicatorului de distanță sunt gri.

Indicația vizuală rămâne activată atunci când vehiculul se deplasează în marșarier (R). În orice altă treaptă de viteză, indicația vizuală se dezactivează după patru secunde atunci când opriți vehiculul.

Dacă sistemele de asistență la parcare nu sunt disponibile, liniile indicatoare pentru distanța laterală nu sunt afișate.

Asistență la parcare

ASISTENȚĂ LA PARCARE – DEPANARE

Asistență la parcare – Mesaje informative

Dacă în sistemele de asistență la parcare există erori, un mesaj de avertizare apare pe bord sau pe afișajul de informații și divertisment.

Mesaj	Măsură
Check front Park Pilot	Sistemul detectează o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Check rear Park Pilot	Sistemul detectează o stare care necesită reparații. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Front Park Pilot On Off	Afișează starea asistenței la parcare.
Rear Park Pilot On Off	Afișează starea asistenței la parcare.

Camera retrovizoare

CE ESTE CAMERA RETROVIZOARE

Camera retrovizoare oferă imagini video asupra zonei din spatele vehiculului dvs. atunci când transmisia este în marșarier (R).

PRECAUȚII CAMERĂ RETROVIZOARE



AVERTIZARE: Sistemul camerei retrovizoare este un dispozitiv de asistare la deplasarea în marșarier care trebuie utilizat împreună cu oglinzile interioare și exterioare pentru o acoperire maximă.



AVERTIZARE: Obiectele aflate în apropierea unuia dintre colțurile barei de protecție din spate sau sub aceasta ar putea să nu se vadă pe ecran, din cauza acoperirii limitate asigurate de sistemul cu cameră.



AVERTIZARE: Deplasați-vă lent în marșarier. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Procedați cu atenție atunci când ușa spațiului de încărcare spate este întredeschisă. Dacă portbagajul este întredeschis, camera nu este în poziția obișnuită, iar imaginea video poate fi incorectă. Toate liniile de ghidaj dispar atunci când ușa spațiului de încărcare spate este întredeschisă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Procedați cu atenție atunci când porniți sau opriți funcțiile camerei atunci când transmisia nu se află în treapta de parcare (P). Asigurați-vă că vehiculul nu este în mișcare.

Nota: Dacă imaginea apare atunci când transmisia nu este în marșarier (R), sistemul trebuie inspectat de către un dealer autorizat.

LOCALIZAREA CAMEREI RETROVIZOARE

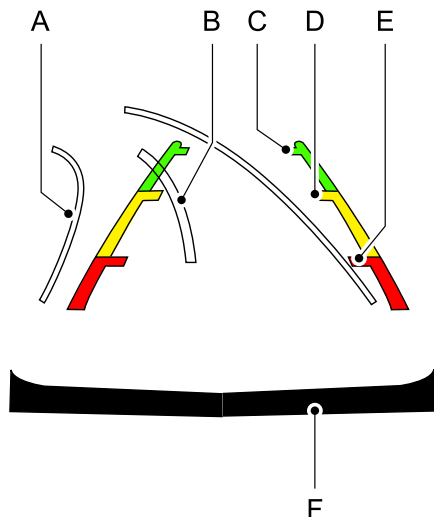
Camera retrovizoare se află pe ușa portbagajului. Aceasta furnizează imagini video ale zonei din spatele vehiculului.

LINII DE GHIDARE CAMERĂ RETROVIZOARE

Nota: Liniile de ghidaj active și fixe sunt disponibile numai când transmisia este în marșarier (R).

Nota: Linia centrală este disponibilă doar dacă liniile de ghidaj active sau fixe sunt activate.

Camera retrovizoare



- A. Liniile de ghidaj active.
- B. Linie centrală.
- C. Linie de ghidaj fixă: zona verde.
- D. Linie de ghidaj fixă: zona galbenă.
- E. Linie de ghidaj fixă: zona roșie.
- F. Bară spate.

Liniile de ghidaj active nu apar decât împreună cu liniile de ghidaj fixe. Pentru a folosi liniile de ghidaj active, rotiți volanul pentru a îndrepta liniile de ghidaj către o traiectorie stabilă. Dacă poziția volanului se schimbă în timp ce vă deplasați în marșarier, vehiculul poate devia de la traiectoria stabilă.

Liniile de ghidaj fixe și cele active apar sau se estompează în funcție de poziția volanului. Liniile de ghidaj active nu se afișează atunci când poziția volanului este dreaptă.

Procedați cu atenție în timp ce vă deplasați în marșarier. Obiectele din zona roșie sunt cel mai aproape de vehiculul dvs., iar obiectele din zona verde sunt cel mai departe. Obiectele se apropie de vehiculul dvs., pe măsură ce se deplasează din zona verde în zonele galbenă sau roșie. Folosiți oglinzile laterale și oglinda retrovizoare pentru a obține o mai bună acoperire pe ambele părți și în spatele vehiculului.

INDICATORI DISTANȚĂ OBIECTE CAMERĂ RETROVIZOARE

Sistemul furnizează o imagine a vehiculului și a zonelor acoperite de senzori. Zonele sunt evidențiate cu verde, galben și roșu atunci când senzorii de asistență la parcare detectează un obiect în zona de acoperire.

SETĂRI CAMERĂ RETROVIZOARE

Mărirea și micșorarea imaginii camerei retrovizoare



AVERTIZARE: Când zoomul manual este activ, este posibil să nu se vadă întreaga zonă din spatele vehiculului. Aveți în vedere mediul înconjurător atunci când folosiți funcția de zoom manual.

Setările care se pot selecta pentru această funcție sunt apropiere (+) și depărtare (-). Apăsăți simbolul de pe ecranul camerei pentru a modifica vizualizarea. Setarea implicită este Zoom dezactivat.

Camera retrovizoare

Acest lucru vă permite să vedeți mai aproape un obiect aflat în spatele vehiculului. Imaginea apropiată menține bara de protecție în imagine, ca punct de referință. Zoomul este activ numai cât timp transmisia este în marșarier (R).

Nota: Zoomul manual este disponibil numai când transmisia este în marșarier (R).

Nota: Atunci când activați zoomul manual, este afișată numai linia centrală.

Activarea și dezactivarea întârzierii camerei retrovizoare

Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.

1. Apăsați **SETTINGS**.
2. Apăsați **Driver Assistance**.
3. Activați sau dezactivați **Rear View Camera Delay**.
4. Apăsați **SETTINGS**.

Atunci când comutați transmisia din poziția de marșarier (R) în orice altă treaptă, în afară de cea de parcare (P), imaginea camerei rămâne pe afișaj până când:

- Viteza vehiculului atinge aproximativ 8 km/h.
- Comutați vehiculul în treapta de parcare (P).

Cameră 360 de grade

CE ESTE CAMERĂ 360 DE GRADE

Sistemul de camere cu rază de 360 grade este compus din camere laterale și posterioare.

Sistemul camerei la 360 de grade:

- Vă permite să vedeți direct ce se află în fața sau în spatele vehiculului.
- Vă oferă o vizualizare a traficului cu care vă intersectați în fața și în spatele vehiculului.
- Vă permite să vedeți o imagine de sus până jos a zonei din afara vehiculului, inclusiv punctele moarte.

Sistemul oferă vizibilitate în jurul vehiculului în timpul manevrelor de parcare, cum ar fi:

- Centrarea într-un spațiu de parcare.
- Obstacole din apropierea vehiculului.
- Parcare paralelă.

CUM FUNCȚIONEAZĂ CAMERA DE 360 GRADE

Sistemul camerei la 360 de grade:

- Vă permite să vedeți direct ce se află în fața sau în spatele vehiculului.
- Facilitează parcare paralelă și centrarea într-un spațiu de parcare.
- Vă oferă o vizualizare a traficului cu care vă intersectați în fața și în spatele vehiculului.
- Permite observarea de sus a zonei din jurul vehiculului, inclusiv punctele moarte și obstacolele din apropierea vehiculului.

PRECAUȚII PRIVIND CAMERA DE 360 GRADE



AVERTIZARE: Sistemul camerei la 360 de grade este un sistem suplimentar, care trebuie utilizat de șofer împreună cu privitul prin ferestre și supravegherea oglinzilor interioare și exterioare, pentru a beneficia de o acoperire maximă.



AVERTIZARE: Obiectele aflate în apropierea unuia dintre colțurile barei de protecție din spate sau sub aceasta ar putea să nu se vadă pe ecran, din cauza acoperirii limitate asigurate de sistemul cu cameră.



AVERTIZARE: Procedați cu atenție atunci când porniți sau opriți funcțiile camerei atunci când transmisia nu se află în treapta de parcare (P). Asigurați-vă că vehiculul nu este în mișcare.



AVERTIZARE: Nu activați sau dezactivați caracteristicile camerei atunci când vehiculul se deplasează.



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Cameră 360 de grade

LIMITĂRILE CAMEREI DE 360 GRADE

Nota: *Procedați cu atenție dacă o ușă este întredeschisă. Camera 360 de grade ar putea fi ieșită de pe poziție, iar imaginea ar putea fi incorectă.*

LOCALIZAREA CAMERELOR LA 360 DE GRADE

Camera retrovizoare

Camera retrovizoare se află pe hayon. Aceasta furnizează imagini video ale zonei din spatele vehiculului.

Camera frontală

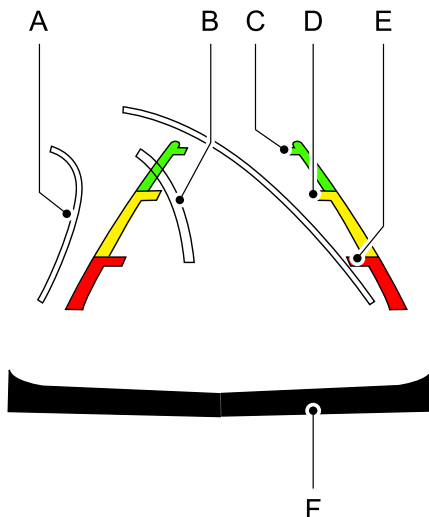
Camera de vedere frontală este integrată în grila radiatorului. Oferă imagini video asupra zonei din fața vehiculului dvs. Pentru a utiliza sistemul camerei de vedere frontală, comutați transmisia în orice treaptă, exceptând treapta de marșarier (R), și apăsați pictograma camerei din colțul ecranului.

Camera de vedere laterală

Camera de vedere laterală se află pe oglinda exterioară. Aceasta furnizează imagini video ale zonelor laterale ale vehiculului, pentru a vă asista în timpul parcării.

LINII DE GHIDARE PENTRU CAMERA DE 360 GRADE

Nota: *Liniile de ghidaj active sunt disponibile numai când transmisia este în marșarier (R).*



- A. Liniile de ghidaj active.
- B. Linie centrală.
- C. Linie de ghidaj fixă: zona verde.
- D. Linie de ghidaj fixă: zona galbenă.
- E. Linie de ghidaj fixă: zona roșie.
- F. Bară spate.

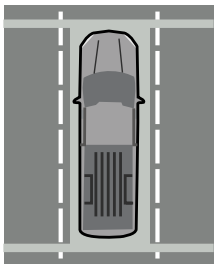
Liniile de ghidaj active nu apar decât împreună cu liniile de ghidaj fixe. Rotiți volanul pentru a îndrepta liniile de ghidaj către o traiectorie stabilă. Dacă poziția volanului se schimbă în timp ce vă deplasați în marșarier, vehiculul ar putea devia de la traiectoria stabilă.

Liniile de ghidaj fixe și cele active apar sau se estompează în funcție de poziția volanului. Liniile de ghidaj active nu se afișează atunci când poziția volanului este dreaptă.

Cameră 360 de grade

Obiectele din zona roșie sunt cel mai aproape de vehiculul dvs., iar obiectele din zona verde sunt cel mai departe. Obiectele se apropie de vehiculul dvs., pe măsură ce se deplasează din zona verde în zonele galbenă sau roșie. Folosiți oglinzile laterale și oglinda retrovizoare pentru a obține o mai bună acoperire pe ambele părți și în spatele vehiculului.

Zonă de neaccesat



Zona de neaccesat este reprezentată de liniile galbene punctate paralele cu vehiculul dvs.

SETĂRILE CAMEREI DE 360 GRADE

Activarea și dezactivarea camerei de 360 grade

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați camera.

Nota: Când butonul camerei este apăsat, vizualizarea 360 a camerei frontale este afișată implicit, iar celelalte vizualizări ale camerei frontale pot fi accesate de pe ecran.

Nota: Camera retrovizoare se activează atunci când comutați în marșarier (R).

Pe ecranul senzitiv, puteți comuta între următoarele vizualizări ale camerelor:

- Vizualizarea normală.
- Vizualizare normală cu 360.
- Vizualizarea divizată.

În poziția de parcare (P), neutră (N) sau de conducere (D), sunt afișate doar imaginile față atunci când apăsați butonul.

Nota: Sistemul camerei la 360 de grade se oprește atunci când vehiculul se deplasează cu viteză redusă, cu excepția cazului în care este în marșarier (R).

Activarea vizualizării camerei de 360 grade



Apăsați pentru a accesa diferitele vizualizări ale camerelor.



Vizualizare normală + 360:

Conține vizualizarea normală a camerei lângă o vizualizare la 360 de grade a camerei.



Vizualizare normală:

Oferă imagini asupra zonei situate direct în fața sau în spatele vehiculului dvs.



Vizualizare divizată:

Oferă o perspectivă extinsă asupra zonei din fața sau spatele vehiculului dvs.



Mărește imaginea.

Asistența de parcare activă (dacă este prevăzut)

CE ESTE ASISTENȚA DE PARCARE ACTIVĂ

Vă asistă la intrarea și ieșirea din spațiile de parcare.

CUM FUNCȚIONAREA ASISTENȚA DE PARCARE ACTIVĂ

Asistența activă la parcare utilizează senzori pentru a detecta spațiile de parcare. Atunci când este activă, asistența activă la parcare controlează direcția, accelerația, frânarea și comutarea treptelor de viteză conform necesităților pentru a intra sau ieși dintr-un spațiu de parcare.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PRIVIND ASISTENȚA DE PARCARE ACTIVĂ



AVERTIZARE: Dacă sistemul este activat, trebuie să rămâneți în vehicul. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul. Dacă nu conduceți cu atenție, există riscul de pierdere a controlului vehiculului, vătămări personale grave sau deces.



AVERTIZARE: Este posibil ca senzorii să nu detecteze obiectele în condiții de ploaie torențială sau alte condiții care cauzează interferențe.



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul dacă aveți accesorii care se extind în fața sau spatele vehiculului, cum ar fi un cuplaj de tractare sau un suport de biciclete. Sistemul nu poate compensa lungimea suplimentară a accesoriilor.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ASISTENȚEI DE PARCARE ACTIVĂ

IP

Apăsați butonul de asistență activă la parcare, apoi apăsați pictograma de asistență activă la parcare pe ecranul senzitiv pentru a deschide notificările în ecran complet.

Apăsați tastele soft de pe ecranul senzitiv pentru a comuta între modulele de parcare laterală, parcare perpendiculară sau plecare după parcare laterală.

Anularea asistenței active la parcare

Pentru a anula asistența la parcare, comutați în altă treaptă decât cea neutră (N).

Întreruperea asistenței active la parcare

Oricând doriți să întrerupeți asistența la parcare, eliberați butonul de asistență activă la parcare.

Asistența de parcare activă (dacă este prevăzut)

De asemenea, puteți întrerupe asistența la parcare dacă deschideți ușa pasagerului sau ușile din spate.

Pentru a relua parcare, apăsați și țineți apăsat din nou butonul.

INTRAREA ÎNTR-UN SPAȚIU DE PARCARE PARALEL

1. Apăsați butonul pentru asistența activă la parcare.

Nota: Sistemul detectează alte vehicule și borduri pentru a găsi un spațiu de parcare.

2. Utilizați maneta semnalizatorului pentru a căuta un spațiu de parcare pe partea șoferului sau a pasagerului.

Nota: Dacă nu utilizați maneta semnalizatoarelor, sistemul va căuta un spațiu de parcare pe partea pasagerului.

3. Conduceți vehiculul la aproximativ 1 m și paralel față de celelalte vehicule parcate atunci când căutați un spațiu de parcare.

Nota: Se aude un ton sonor și pe afișajul de informații și divertisment apare un mesaj atunci când asistența activă la parcare găsește un spațiu de parcare adecvat.

4. Mențineți apăsată pedala de frână.
5. Eliberați volanul și treceți schimbătorul în poziția neutră (N).
6. Apăsați și țineți apăsat butonul pentru asistența activă la parcare.
7. Eliberați pedala de frână pentru a permite vehiculului să parcheze.

Nota: Puteți apăsa în orice moment pedala de frână pentru a încetini vehiculul.

Nota: Atunci când parcați paralel între obiecte, sistemul parchează mai aproape de obiectul din fața vehiculului pentru a facilita accesul la compartimentul de bagaje.

Nota: După ce vehiculul este parcat, transmisia este schimbată în poziția de parcare (P).

INTRAREA ÎNTR-UN SPAȚIU DE PARCARE PERPENDICULAR

1. Apăsați butonul pentru asistența activă la parcare.

Nota: Sistemul de asistență activă la parcare nu recunoaște liniile spațiului de parcare și centerază vehiculul între obiecte.

2. Apăsați pictograma pentru asistența activă la parcare de pe ecranul senzitiv.
3. Selectați parcare perpendiculară.
4. Utilizați maneta semnalizatorului pentru a căuta un spațiu de parcare pe partea șoferului sau a pasagerului.

Nota: Dacă nu utilizați maneta semnalizatoarelor, sistemul va căuta un spațiu de parcare pe partea pasagerului.

5. Conduceți vehiculul la aproximativ 1 m distanță și perpendicular pe celelalte vehicule parcate atunci când căutați un spațiu de parcare.

Nota: Se aude un ton sonor și pe afișajul de informații și divertisment apare un mesaj atunci când asistența activă la parcare găsește un spațiu de parcare.

6. Mențineți apăsată pedala de frână.
7. Eliberați volanul și treceți schimbătorul în poziția neutră (N).
8. Apăsați și țineți apăsat butonul pentru asistența activă la parcare.
9. Eliberați pedala de frână pentru a permite vehiculului să parcheze.

Nota: Sistemul de asistență activă la parcare conduce vehiculul cu spatele în spațiul de parcare.

Asistența de parcare activă (dacă este prevăzut)

Nota: Sistemul de asistență activă la parcare aliniază capătul din față al vehiculului cu partea dinspre bandă a obiectului din dreptul acestuia.

Nota: Dacă sistemul detectează doar un obiect, permite o distanță suficientă pentru a deschide o ușă pe oricare parte.

Nota: Puteți apăsa în orice moment pedala de frână pentru a încetini vehiculul.

Nota: După ce vehiculul este parcat, transmisia este schimbată în poziția de parcare (P).

IEȘIREA DINTR-UN SPAȚIU DE PARCARE

Sistemul de asistență activă la parcare oferă asistență la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

1. Apăsăți butonul pentru asistența activă la parcare.
2. Apăsăți pictograma pentru asistența activă la parcare de pe ecranul senzitiv.
3. Selectați ieșirea din parcare paralelă.
4. Utilizați semnalizatorul pentru a alege direcția de ieșire din locul de parcare.
5. Mențineți apăsată pedala de frână.
6. Eliberați volanul și treceți schimbătorul în poziția neutră (N).
7. Eliberați frâna de parcare.
8. Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru asistența activă la parcare.
9. Eliberați pedala de frână pentru a permite vehiculului să se deplaseze.

Nota: După ce sistemul de asistență activă la parcare conduce vehiculul într-o poziție din care puteți părăsi spațiul de parcare prin deplasare înainte, apare un mesaj care vă indică să preluați controlul complet al vehiculului.

10. Preluăți controlul vehiculului.

Nota: Puteți apăsa în orice moment pedala de frână pentru a încetini vehiculul.

ASISTENȚA DE PARCARE ACTIVĂ – DEPANARE

Asistența de parcare activă – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Eroare parcare activă	Sistemul necesită lucrări de service. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Asistența de parcare activă – Întrebări frecvente

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu funcționează corect?

Sistemul nu poate detecta vehicule, borduri sau obiecte lângă sau între care să parcheze. Sistemul are nevoie de obiecte de delimitare pentru a funcționa corect.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu caută un loc de parcare?

Ați dezactivat sistemul de control al tracțiunii.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu caută un loc de parcare?

Transmisia este în marșarier (R). Vehiculul trebuie să se deplaseze în față pentru a putea detecta un loc de parcare.

Asistența de parcare activă (dacă este prevăzut)

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Este posibil ca senzorii să fie blocați. De exemplu, de zăpadă, gheață sau acumulări mari de murdărie. Senzorii blocați pot afecta modul în care funcționează sistemul.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Senzorii din bara de protecție din față sau spate pot fi deteriorați.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Nu este suficient spațiu în locul de parcare pentru ca vehiculul să parcheze în siguranță.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Nu este suficient spațiu pentru manevrele de parcare în partea opusă locului de parcare.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Distanța de la vehicul până la locul de parcare este mai mare de 1,5 m sau mai mică de 0,5 m.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Viteza vehiculului dvs. este mai mare de 35 km/h la parcare paralelă sau mai mare de 30 km/h la parcare perpendiculară.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu oferă un loc de parcare?

Ați deconectat sau înlocuit recent acumulatorul. După reconectarea acumulatorului, trebuie să conduceți vehiculul în linie dreaptă pentru o perioadă scurtă de timp.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

O bordură neregulată aflată de-a lungul locului de parcare nu permite sistemului să alinieze corect vehiculul.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

Vehiculele sau obiectele care mărginesc locul de parcare ar putea fi parcate incorect.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

Vehiculul s-a oprit prea departe de locul de parcare.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

Este posibil ca pneurile să fie montate sau întreținute incorect. De exemplu, cu o roată de rezervă, nu sunt umflate corect, au dimensiuni incorecte sau inegale.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

O reparație sau o modificare a schimbat capacitățile de detecție.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

Un vehicul parcat are un atașament înalt. De exemplu, un dispozitiv de pulverizare de sare, un plug de zăpadă sau un șasiu mobil la un camion.

Asistența de parcare activă (dacă este prevăzut)

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

Lungimea locului de parcare sau poziția obiectelor parcate se modifică după ce vehiculul dvs. trece de spațiu.

De ce sistemul de asistență activă la parcare nu poziționează corect vehiculul într-un loc de parcare?

Temperatura din jurul vehiculului se modifică rapid. De exemplu, vă deplasați dintr-un garaj încălzit în frig sau ați părăsit o spălătorie de mașini.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

CUM FUNCȚIONEAZĂ CONTROLUL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ CU STOP AND GO

Controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu sistem Stop and Go utilizează camere și senzori radar pentru a menține distanța setată între vehiculul dvs. și cel din față, în timp ce îl urmărește până la oprirea completă. Și sistemul Stop and Go poate fi setat pentru urmărirea vehiculului din față și reglarea vitezei dorite, atunci când vehiculul este staționar.

PRECAUȚII CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Acordați atenție sporită condițiilor de drum schimbătoare, cum ar fi atunci când intrați sau ieșiți de pe autostradă, pe drumuri cu intersecții sau sensuri giratorii, drumuri fără benzi de circulație vizibile, drumuri sinuoase, alunecoase, nepavate sau cu pante abrupte.



AVERTIZARE: Sistemul nu constituie un sistem de avertizare sau evitare a impacturilor.



AVERTIZARE: Nu utilizați alte dimensiuni de pneuri decât cele recomandate deoarece acest lucru poate afecta funcționarea normală a sistemului. Nerespectarea acestei condiții poate duce la pierderea controlului vehiculului, rezultând în vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul în condiții de vizibilitate precară, de exemplu pe ceață, ploaie torențială, burniță sau zăpadă.

La deplasarea în spatele unui vehicul



AVERTIZARE: Atunci când vă deplasați în spatele unui vehicul care frânează, automobilul dvs. nu decelerează întotdeauna suficient de rapid pentru a evita o coliziune fără intervenția șoferului. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Utilizare pe teren înclinat

Trebuie să selectați o treaptă de viteză inferioară atunci când sistemul este activ atunci când vă deplasați pe pante cu grad mare de înclinare, cum ar fi, de exemplu, în zonele muntoase.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

LIMITĂRI CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Limitări ale senzorilor

⚠️ AVERTIZARE: În situații rare, pot apărea probleme de detecție din cauza infrastructurii șoselelor, spre exemplu poduri, tuneluri și bariere de siguranță. În astfel de cazuri, este posibil ca sistemul să frâneze târziu sau brusc. Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului dvs. sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.

⚠️ AVERTIZARE: Dacă sistemul se defectează, solicitați verificarea vehiculului cât mai curând posibil.

⚠️ AVERTIZARE: Diferențele mari de luminozitate din exterior pot limita performanțele senzorului.

⚠️ AVERTIZARE: Sistemul vă avertizează doar cu privire la vehiculele detectate de senzorul de radar. În anumite cazuri, este posibil să nu se emită nicio avertizare sau este posibil ca avertizarea să fie emisă cu întârziere. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

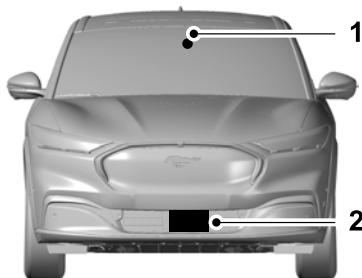
⚠️ AVERTIZARE: Sistemul poate detecta vehiculele staționate sau vehiculele care se deplasează cu o viteză sub 10 km/h.

⚠️ AVERTIZARE: Sistemul nu detectează pietonii sau obiectele de pe șosea.

⚠️ AVERTIZARE: Sistemul nu detectează vehiculele care se deplasează din sens invers pe aceeași bandă.

⚠️ AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.

⚠️ AVERTIZARE: Este posibil ca senzorul să identifice incorect marcajele de bandă sub forma altor structuri sau obiecte. Astfel, se poate genera un avertisment fals sau absent.



- 1 Cameră.
- 2 Senzor radar

Camera este montată pe parbriz, în spatele oglinzii interioare. Senzorul radar se află pe grila inferioară.

Nota: Nu puteți vedea senzorul. Se află în spatele unui panou din față.

Nota: Eliberați porțiunea frontală a vehiculului de mizerie, sigle metalice sau alte obiecte. Protectoarele din față ale vehiculului, lămpile postvânzare, straturile suplimentare de vopsea sau plastic pot, de asemenea, să degradeze performanțele senzorului.

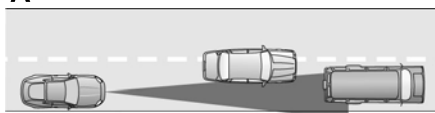
Control adaptiv al vitezei de croazieră

Dacă ceva obstrucționează senzorul sau camera, este afișat un mesaj. Atunci când senzorul este blocat, sistemul nu poate detecta un vehicul din față și nu funcționează. Vezi **Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative** (pagina 239).

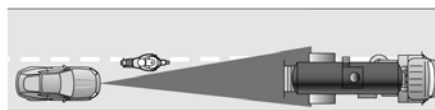
Senzorul radar are o rază de acțiune limitată. În unele situații este posibil să nu detecteze deloc vehiculele sau să le detecteze mai târziu decât se estimează. Imaginea cu vehiculul din față se aprinde dacă sistemul nu detectează un vehicul în fața dvs.

Problemele de detecție pot să apară:

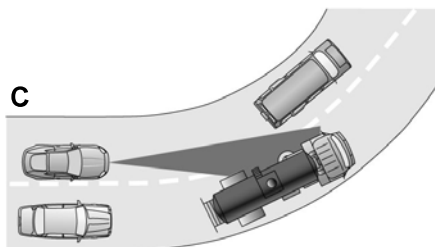
A



B



C



- A Conduceți pe altă bandă decât vehiculul din față.
- B Cu vehiculele care se apropie de banda dvs. Sistemul poate detecta aceste vehicule doar după ce ajung în întregime pe banda dvs.
- C Pot apărea probleme cu detectarea vehiculelor din față atunci când intrați sau ieșiți dintr-o curbă.

În astfel de cazuri, este posibil ca sistemul să frâneze târziu sau brusc.

Dacă partea frontală a vehiculului este lovită sau dacă se produc avarii, zona de detecție a radarului se poate schimba. Acest lucru poate cauza lipsa detectării sau detectări false de vehicule.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Performanțele optime ale sistemului necesită o vizualizare fără probleme a șoselei prin camera montată pe parbriz.

Este posibil ca performanțele optime să nu fie atinse dacă:

- Camera este blocată.
- Vizibilitatea sau iluminarea este redusă.
- Condițiile meteo sunt precare.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONTROLULUI ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Comenzile pilotului automat sunt amplasate pe volan. Vezi **Căutare vizuală** (pagina 24).

Activarea controlului automat al vitezei



Apăsați butonul pentru a activa sistemul. Când sistemul se activează, viteza setată este egală cu viteza curentă a vehiculului sau 15 mph, când se utilizează unități imperiale, sau 20 km/h când se utilizează unități metrice, oricare valoare este mai mare. Dacă viteza este prea mică sau există alte condiții care nu permit activarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră, sistemul va intra în modul de standby. Sub viteza de 15 mph (sistem imperial) sau 20 km/h (sistem metric), controlul adaptiv al vitezei de croazieră nu se va activa decât dacă urmăriți un alt vehicul.

Pe afișajul tabloului de bord, apar indicatorul, setarea curentă de distanță și viteza setată.

Dezactivarea controlului automat al vitezei



Apăsați butonul atunci când sistemul este în standby sau decuplați contactul.

Nota: Când opriți sistemul, viteza setată este ștearsă.

ANULARE AUTOMATĂ CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Sistemul poate fi anulat dacă:

- Pneurile pierd forța de tracțiune.
- Acționați frâna de parcare.

Sistemul poate fi anulat și poate seta frâna de parcare dacă:

- Desfaceți centura de siguranță și deschideți ușa șoferului după ce opriți vehiculul.
- Vehiculul este oprit continuu mai mult de trei minute.

Sistemul poate fi dezactivat sau activarea sa poate fi prevenită atunci când se solicită acest lucru dacă:

- Vehiculul are un senzor blocat.
- Temperatura frânelor este prea mare.
- Există o defecțiune în sistem sau într-un sistem asociat.

SETAREA VITEZEI CONTROLULUI ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Conduceți cu viteza dorită.

SET+

Apăsați butonul de comutare în sus sau în jos pentru a seta viteza curentă.

SET-

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Luați piciorul de pe pedala de accelerație.

Pe afișajul tabloului de bord, apar indicatorul, setarea curentă de distanță și viteza setată.



O imagine cu un vehicul se aprinde dacă se detectează un vehicul în fața dvs.

Nota: Atunci când controlul automat al vitezei de croazieră este activ, valoarea de pe vitezometru poate varia ușor față de viteza setată afișată pe afișajul tabloului de bord.

Setarea vitezei controlului automat al vitezei din poziția de staționare

SET+

Apăsați butonul de comutare în sus sau în jos în timp ce țineți pedala de frână complet apăsată.

SET-

Viteza setată este reglată la 20 km/h (sistem metric) sau 15 mph (sistem imperial).

Pe afișajul tabloului de bord, apar indicatorul, setarea curentă de distanță și viteza setată.

Nota: Sistemul se va activa cu vehiculul staționar numai dacă detectează un vehicul urmărit în imediata proximitate a vehiculului dvs.

Modificarea manuală a vitezei setate

SET+

Apăsați și eliberați butonul de comutare în sus pentru a crește viteza setată în trepte mici.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în sus pentru a crește viteza setată în trepte mari. Eliberați butonul atunci când atingeți viteza preferată.

SET-

Apăsați și eliberați butonul de comutare în jos pentru a reduce viteza setată în trepte mici.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în jos pentru a reduce viteza setată în trepte mari. Eliberați butonul atunci când atingeți viteza preferată.

Puteți, de asemenea, să apăsați pedala de accelerație sau de frână până când atingeți viteza preferată. Apăsați butonul de comutare în sus sau în jos pentru a selecta viteza curentă ca viteză setată.

Sistemul poate acționa frânele pentru a încetini vehiculul până la noua viteză setată. Viteza setată este afișată continuu pe afișajul tabloului de bord atunci când sistemul este activ.

SETAREA DISTANȚEI CONTROLULUI ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ



Apăsați butonul pentru a trece prin diferitele setări de distanță.

Control adaptiv al vitezei de croazieră



Distanța selectată apare pe afișajul din bord după cum se prezintă prin intermediul barelor din imagine.

Nota: Setarea de distanță depinde de timp și, prin urmare, distanța este reglată automat în funcție de viteza vehiculului.

Nota: Aveți responsabilitatea de a selecta o distanță adecvată pentru condițiile de drum.

Setări de distanță pentru controlul automat al vitezei

Afișaj grafic, bare indicate între vehicule	Distanță	Comportament dinamic
1	Cel mai aproape.	Sport.
2	Închideți	Normal.
3	Mediu.	Normal.
4	Depart.	Confort.

De fiecare dată când activați sistemul, acesta selectează ultima setare de distanță aleasă.

Deplasarea în spatele unui vehicul

Atunci când un vehicul din fața dvs. intră pe aceeași bandă sau dacă un vehicul mai lent se află în față pe aceeași bandă, viteza vehiculului este modificată pentru a menține setarea de distanță.

Nota: Atunci când urmăriți un vehicul și porniți o lampă de semnalizare, controlul automat al vitezei poate oferi o accelerare temporară ușoară, pentru a vă ajuta la depășire.

Vehiculul dvs. menține o distanță constantă de vehiculul din față până când:

- Vehiculul din față accelerează până la o viteză care depășește viteza setată.
- Vehiculul din față trece pe altă bandă.
- Setati o nouă distanță.

Sistemul acționează frânele pentru a încetini vehiculul, astfel încât să mențină o distanță sigură față de vehiculul din fața dvs. Sistemul aplică doar o frânare limitată. Puteți suprapregla sistemul acționând frânele.

Nota: Frânele pot emite un zgomot atunci când sunt acționate de sistem.

Dacă sistemul determină că nivelul său maxim de frânare va fi insuficient, se aude un semnal sonor de avertizare, pe afișajul din bord apare un mesaj și un indicator clipește atunci când sistemul continuă să frâneze. Luați imediat măsuri.

ANULAREA VITEZEI SETATE



Apăsăți butonul sau apăsați ușor pedala de frână.

Viteza setată nu este ștearsă.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

RELUAREA VITEZEI SETATE



Apăsați butonul.

Vehiculul revine la viteza și distanța setate anterior. Viteza setată este afișată continuu pe afișajul tabloului de bord atunci când sistemul este activ.

Nota: Utilizați opțiunea de reluare doar în cazul în care cunoașteți viteza setată și intenționați să reveniți la aceasta.

Reluarea vitezei setate din poziția de staționare

Dacă vehiculul dvs. urmărește un alt vehicul până la oprirea completă și rămâne staționar mai puțin de câteva secunde, vehiculul accelerează din poziția staționară pentru a urmări vehiculul din față.

Dacă vehiculul dvs. urmărește un alt vehicul până la oprirea completă și rămâne staționar mai mult de câteva secunde, se aprinde un indicator și se afișează un mesaj.



Mesaj	Măsură
Oprit	Pilotul automat nu își reia automat funcționarea când acest afișaj este activ.
Apăsați butonul de reluare	Dacă vehiculul din față începe să se miște, vi se solicită să apăsați butonul de reluare. Apăsați și eliberați butonul sau utilizați pedala de accelerație pentru a relua urmărirea vehiculului din față.
Reluare automată	Se afișează pe drumurile cu acces limitat, după urmărirea unui vehicul până la oprirea completă. În această situație, vehiculul reia urmărirea vehiculului din față fără apăsarea niciunui buton sau a pedalei de accelerație. Sistemul poate rămâne în starea de reluare automată timp de cca 30 de secunde, după care reluarea automată nu va mai avea loc.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

IGNORAREA VITEZEI SETATE



AVERTIZARE: Dacă ignorați sistemul prin apăsarea pedalei de accelerație, acesta nu acționează automat frânele pentru a menține distanța față de vehiculul din față.

Atunci când apăsați accelerația, ignorați viteza setată și distanța.

Utilizați pedala de accelerație pentru a depăși intenționat limita de viteză setată.

Atunci când ignorați sistemul, indicatorul verde se aprinde și pictograma cu vehiculul nu apare pe afișajul din bord.

Sistemul își reia funcționarea atunci când eliberați pedala de accelerație. Viteza vehiculului scade până la viteza setată sau la o viteză mai mică, dacă urmați un vehicul mai lent.

INDICATOARE CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ



Se aprinde atunci când activați controlul adaptiv al vitezei.

Culoarea indicatorului se modifică pentru a indica starea sistemului.

Culoarea albă indică faptul că sistemul este pornit, dar este inactiv.

Verdele indică faptul că setați viteza și sistemul este activ.

COMUTAREA DE LA CONTROLUL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ LA PILOTUL AUTOMAT



AVERTIZARE: Pilotul automat normal nu va frâna atunci când vehiculul se apropie de vehicule mai lente. Fiți atenți întotdeauna la modul selectat și acționați frânele atunci când este necesar.

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Cruise Control**.
5. Apăsați **Normal Cruise Control**.



Indicatorul controlului vitezei înlocuiește indicatorul controlului automat al vitezei în cazul în care selectați controlul normal al vitezei. Afișarea distanței nu mai apare, iar sistemul nu răspunde automat la vehiculele din față. Frânarea automată rămâne activă pentru a menține viteza stabilită. Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

CENTRARE PE BANDĂ

Cum funcționează sistemul de centrare pe bandă

Controlul automat al vitezei cu funcție de centrare pe bandă utilizează senzorii radarului și camerei pentru a vă ajuta să mențineți vehiculul pe bandă aplicând un cuplu continuu de asistare a direcției către centrul benzii pe autostrăzi.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Nota: Setările de distanță pentru controlul adaptiv al vitezei funcționează normal.

Precauții centrare pe bandă



AVERTIZARE: Nu folosiți sistemul când tractați o remorcă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul dacă au fost efectuate modificări asupra volanului. Modificările asupra volanului ar putea afecta funcționalitatea sau performanțele sistemului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Precauțiile controlului automat al vitezei se aplică centrării pe bandă în afara cazului în care se stipulează altceva care intră în contradicție cu o precauție pentru centrarea pe bandă. Vezi **Precauții control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 227).

Cerințe centrare pe bandă

Trebuie să țineți mâinile în permanență pe volan.

Sistemul se activează doar atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Aveți controlul adaptiv al vitezei de croazieră și sistemul Stop and Go activate.
- Asistența la centrarea pe banda de circulație este activată pe ecranul dvs. de informații și divertisment. Vezi **Activarea și dezactivarea centrării pe bandă** (pagina 236).

- Aveți mâinile pe volan.
- Sistemul detectează ambele marcaje de bandă.

Nota: Dacă nu detectează marcaje valide de bandă, sistemul rămâne inactiv până când sunt disponibile marcaje valide.

Limitări centrare pe bandă

Limitările controlului automat al vitezei se aplică centrării pe bandă în afara cazului în care se stipulează altceva care intră în contradicție cu o limitare pentru centrarea pe bandă. Vezi **Limitări control adaptiv al vitezei de croazieră** (pagina 228).

Este posibil ca centrarea pe banda de circulație să nu funcționeze corect în oricare dintre situațiile de mai jos:

- Vehiculul nu este centrat pe bandă.
- Banda este prea îngustă sau prea lată.
- Sistemul nu detectează cel puțin un marcaj de separare a benzilor sau atunci când benzile se îmbină sau se împart.
- Este aplicat un cuplu limitat asupra direcției.
- Zone în construcție sau cu infrastructură nouă.
- Atunci când modificările asupra sistemului de direcție au fost efectuate.
- Atunci când utilizați o roată de rezervă.
- În condiții de vânt puternic.

Nota: Cuplul de asistare la condus este limitat și este posibil să nu fie suficient pentru toate situațiile de condus, cum ar fi la depasarea prin curbe strânse sau depasarea prin curbe cu viteze mari.

Nota: În condiții excepționale, sistemul poate devia de la linia centrală.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Activarea și dezactivarea centrării pe bandă

Trebuie să țineți mâinile în permanență pe volan.

Comenzile sunt amplasate pe volan.



Apăsați butonul.

Indicatorul apare pe afișajul tabloului de bord. Atunci când sistemul este activat, culoarea indicatorului se modifică pentru a indica starea sistemului.

Puteți ignora sistemul în orice moment prin virarea vehiculului.

Nota: Cerințele corespunzătoare trebuie îndeplinite înainte ca sistemul să poată fi activat. Vezi **Cerințe centrare pe bandă** (pagina 235).

Dacă nu conduceți în centrul benzii, sistemul setează și menține poziția preferată pe bandă. Sistemul rotește continuu volanul către poziția preferată.

Nota: Sistemul poate seta pozițiile preferate pe bandă doar în cadrul benzii.

Nota: Dacă sistemul anulează, poziția preferată este ștersă. La următoarea activare, sistemul rotește continuu volanul către centrul benzii.

Activarea și dezactivarea centrării pe bandă

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Cruise Control**.
5. Apăsați **Lane Centring Assist**.

Alerte centrare pe bandă

Trebuie să țineți mâinile în permanență pe volan.

Atunci când sistemul este activ și nu detectează nicio acțiune asupra volanului o perioadă de timp, acesta vă va atenționa să puneți mâinile pe volan. Dacă nu reacționați la avertizări, sistemul anulează și încetinește vehiculul până la turajii de ralanti în timp ce menține controlul direcției.

Sistemul vă alertează și dacă vehiculul trece peste marcate de bandă fără să detecteze activitatea direcției.

Nota: Sistemul poate considera că nu aveți mâinile pe volan în cazul în care doar îl atingeți ușor.

Atunci când o condiție externă anulează sistemul, de exemplu nu sunt disponibile marcate de bandă, se aude un ton sonor și pe afișajul tabloului de bord apare un mesaj.



Dacă vehiculul dvs. începe să încetinească, roțiți volanul, apoi apăsați și eliberați butonul pentru ca sistemul să își recapete performanțele complete.

Nota: Sistemul este dezactivat până la următorul ciclu de contact dacă vehiculul încetinește din cauza inactivității șoferului de două ori într-un ciclu de contact.

Anulare automată centrare pe bandă

Atunci când o condiție externă anulează sistemul, de exemplu nu sunt disponibile marcate de bandă, se aude un ton sonor și pe afișajul tabloului de bord apare un mesaj.

Control adaptiv al vitezei de croazieră



Dacă vehiculul dvs. începe să încetinească, trebuie să rotiți volanul și să apăsați și să eliberați butonul pentru ca sistemul să își recapete performanțele complete.

Anularea automată poate apărea și în următoarele situații:

- Banda devine prea lată sau prea îngustă.
- Sistemul nu poate detecta marcaje de bandă valide.
- Marcajele de bandă se intersectează.

Nota: Sistemul este dezactivat până la următorul ciclu de contact dacă vehiculul încetinește din cauza inactivității șoferului de două ori într-un ciclu de contact.

Indicatoare centrare pe bandă



Se aprinde atunci când activați centrarea pe bandă. Culoarea indicatorului se modifică pentru a indica starea sistemului.

Culoarea gri indică faptul că sistemul este pornit, dar este inactiv.

Culoarea verde indică faptul că sistemul este activ și aplică un cuplu de asistare a direcției pentru a menține vehiculul în centrul benzii.

Auriu cu un ton sonor, apoi gri indică o anulare automată a sistemului.

CONTROLUL ADAPTIV INTELIGENT AL VITEZEI DE CROAZIERĂ

Cum funcționează controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră

Sistemul inteligent de control automat al vitezei combină recunoașterea semnelor de circulație cu controlul automat al vitezei pentru a ajusta viteza de croazieră setată conform limitei de viteză detectate de sistemul de recunoaștere a indicatoarelor de viteză. Viteza setată se actualizează atunci când sistemul detectează semne de circulație cu limite de viteză.

Nota: Setările de distanță pentru controlul adaptiv al vitezei funcționează normal.

Precauții control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Cerințe control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră

Recunoașterea semnelor de circulație trebuie activată pentru ca sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră să poată fi activat.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Limitări control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră

Informațiile privind limitele de viteză din cadrul datelor hărților de navigație pot fi inexacte sau depășite.

Este posibil ca sistemul să nu detecteze și să nu citească semnele cu limite de viteză cu informații condiționale, cum ar fi atunci când un semn clipește, în timpul intervalelor de timp specifice sau atunci când sunt prezenți copii.

Nota: Sistemul nu setează viteza vehiculului la limitele indicate de semnele de circulație suplimentare.

În anumite condiții, este posibil ca sistemul să nu poată regla viteza vehiculului decât după ce acesta depășește limita de viteză.

Activarea și dezactivarea modului inteligent

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Cruise Control**.
5. Apăsați **Speed Sign Recognition**.

Reglarea toleranței pentru viteza setată

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Cruise Control**.
5. Apăsați **Adaptive cruise control**.
6. Apăsați **Speed Sign Recognition**.
7. Apăsați **Tolerance**.
8. Utilizați **+** și **-** pentru a seta marja de toleranță.

Nota: Nu puteți seta marja de toleranță cu mai mult de 30 km/h peste sau sub viteza recunoscută.

Alertă control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră

Dacă măriți viteza setată până ce este depășită limita de viteză sau limita de viteză plus o marjă pozitivă de toleranță, indicatorul vitezei setate este afișat intermitent.

Avertismentul nu apare dacă:

- Puteți suparegla viteza setată folosind pedala de accelerație.
- Viteza vehiculului depășește viteza setată în timpul coborârii unei pante.

Indicatoare control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră



E292667

Viteza setată și limita de viteză detectată sunt afișate între paranteze pe tabloul de bord.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

CONTROL ADAPTIV AL VITEZEI DE CROAZIERĂ - DEPANARE

Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative - Vehicule cu: Centrare bandă de circulație

Nota: În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, nu toate mesajele sunt afișate sau disponibile.

Nota: Sistemul poate abrevia sau prescurta anumite mesaje în funcție de tipul de tablou de bord disponibil.

Mesaj	Măsură
Keep hands on steering wheel	Asigurați-vă că readuceți mâinile pe volan și că îl rotiți.
Lane centring assist not available	Există condiții de asistență la centrarea pe bandă care împiedică sistemul să fie disponibil.
Resume control	Sistemul urmează să fie anulat și trebuie să preluați controlul.
Press accelerator pedal to resume	Apăsați pedala de accelerație și urmați indicațiile.

Control adaptiv al vitezei de croazieră

Control adaptiv al vitezei de croazieră - Mesaje informative - Vehicule cu: Stop-and-Go

Nota: În funcție de opțiunile vehiculului dumneavoastră și de tipul de tablou de bord, nu toate mesajele sunt afișate sau disponibile.

Nota: Sistemul poate abrevia sau prescurta anumite mesaje în funcție de tipul de tablou de bord disponibil.

Mesaj	Măsură
Adaptive cruise malfunction	O defecțiune previne cuplarea controlului adaptiv al vitezei.
Front sensor not aligned	Contactați un dealer autorizat pentru a verifica dacă radarul are o acoperire corespunzătoare și funcționează corect.
Adaptive cruise not available	Există condiții care împiedică sistemul să fie disponibil.
Adaptive cruise not available Sensor blocked See manual	Ați blocat radarul din cauza vizibilității slabe la nivelul acestuia, provocate de condițiile meteo sau de gheața, noroiul, apa din fața radarului. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema. Din cauza naturii tehnologiei radar, este posibil să apară o avertizare de blocare fără să existe vreo obstrucție. Acest lucru se întâmplă, de exemplu, atunci când conduceți în medii rurale izolate sau în zone deșertice. O avertizare falsă de blocaj se șterge automat sau este ștearsă după repornirea vehiculului.
Cruise control active Adaptive braking off	Ați selectat controlul normal al vitezei. Sistemul nu frânează și nu reacționează la trafic.
Adaptive cruise Driver resume control	Se afișează atunci când urmează să se anuleze controlul automat al vitezei și trebuie să preluați controlul.
Adaptive cruise Speed too low to activate	Se afișează atunci când viteza vehiculului este prea mică pentru activarea controlului adaptiv al vitezei și nu există un vehicul în față, în raza de acțiune.

Control mod deplasare

CE ESTE CONTROLUL MODULUI DE DEPLASARE

[Experiența de conducere și conducerea cu o singură pedală](#)

Vehiculul dvs. are diferite moduri de condus pe care le puteți selecta pentru diferite condiții. În funcție de modul de deplasare selectat, sistemul ajustează diferite setări ale vehiculului, de exemplu direcția, elementele grafice de pe tabloul de bord, iluminarea ambiantă, sunetele din interior, manevrabilitatea și reacțiile grupului motopropulsor.

SELECTAREA UNUI MOD DE DEPLASARE

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați **Drive modes**.
4. Apăsați **Engage, Unbridled** sau **Whisper**.

Nota: Este posibil ca modificările modului de condus să nu fie disponibile atunci când vehiculul este oprit.

MODURI DE DEPLASARE

Engage

Pentru condusul zilnic. Acest mod oferă echilibrul perfect între un stil activ de conducere, confort și comoditate. Luminile interioare și elementele grafice de pe tabloul de bord se aprind în culoarea albastră, cu intensitate redusă, și este afișată bara care indică autonomia vehiculului.

Neînfrânat

Modul fără restricții este conceput pentru un condus sportiv, cu performanțe, manevrabilitate și reacții îmbunătățite. Acest mod mărește reacția accelerației și asigură o rată înaltă de decelerare atunci când eliberați pedala de accelerație. Modul fără restricții face vehiculul să accelereze mai rapid și asigură o senzație mai sportivă a direcției. Sunetul interior se intensifică, iar luminile ambiante și elementele grafice de pe tabloul de bord sunt reglate la culoarea portocalie; de asemenea, este afișat un grafic legat de accelerație și acționarea direcției.

Whisper

Modul silențios este destinat conducerii relaxate și condițiilor meteo adverse. Acest mod reduce reacția acceleratorului la acționarea parțială și asigură o senzație mai relaxată la acționarea volanului. Atunci când eliberați pedala de accelerație, vehiculul dvs. decelerează lent, oferind o călătorie mai confortabilă. Sunetul din interior este oprit, iar luminile ambiante și elementele grafice de pe tabloul de bord sunt setate la culoarea albastră, cu un grafic care trece la albastru atunci când conduceți cu viteză constantă.

Conducu cu o pedală

CE ESTE CONDUSUL CU O PEDALĂ

Experiența de conducere și conducerea cu o singură pedală

Conducerea cu o singură pedală permite utilizarea pedalei de accelerație atât pentru accelerație, cât și pentru și frânare. Apăsarea pedalei de accelerație accelerează vehiculul, iar reducerea presiunii asupra acesteia, cu piciorul menținut pe pedală, încetinește vehiculul, în timp ce eliberarea completă a pedalei permite oprirea completă a vehiculului.

PRECAUȚII CONDUS CU O PEDALĂ



AVERTIZARE: Acest sistem este un sistem suplimentar de asistență pentru șofer. Nu înlocuiește atenția și judecata dumneavoastră sau necesitatea de a acționa frânele. Acest sistem NU frânează automat vehiculul. Dacă nu apăsați pedala de frână atunci când este necesar, este posibil să intrați în coliziune cu alte vehicule.

Comutarea în poziția neutră (N) nu va menține vehiculul staționar.

Comutarea în poziția de deplasare (D) sau marșarier (R) nu determină deplasarea vehiculului.

Nota: Verificați întotdeauna poziția selectată pentru transmisie înainte de a accelera.

LIMITĂRI CONDUS CU O PEDALĂ

Conducerea cu o singură pedală este indisponibilă în următoarele situații:

- Comutarea într-o poziție incorectă a transmisiei, cum ar fi cea de parcare (P), în timpul conducerii.
- Utilizarea asistenței active la parcare.
- Utilizarea controlului vitezei de croazieră.

Este posibil ca eliberarea pedalei de accelerație să nu ducă la oprirea completă a vehiculului atunci când vă deplasați la viteze mari sau pe pante abrupte.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA CONDUSULUI CU O SINGURĂ PEDALĂ

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați **Drive modes**.
4. Activați sau dezactivați **1-Pedal Drive**.

INDICATOARE CONDUS CU O PEDALĂ



Când conducerea cu o singură pedală este activă, indicatorul este afișat pe tabloul de bord.

Informații despre pericolele locale

CE SUNT INFORMAȚIILE DESPRE PERICOLELE LOCALE

Sistemul este proiectat pentru a furniza informații în timp real despre drumul din față.

ACTIVAREA INFORMAȚIILOR DESPRE PERICOLELE LOCALE

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați **Connectivity**.
3. Selectați **Connected Vehicle Features**.
4. Activați **Local hazard information**.

Limitator viteză

CUM FUNCȚIONEAZĂ LIMITATORUL DE VITEZĂ

Sistemul vă permite să setați o viteză la care autovehiculul va fi mai apoi limitat. Viteza setată devine viteza maximă a autovehiculului, însă cu opțiunea de depășire temporară a acestei limite dacă este necesar.

PRECAUȚII LIMITATOR VITEZĂ



AVERTIZARE: Atunci când coborâți o pantă, viteza vehiculului dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele, dar este afișată o avertizare. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA LIMITATORULUI DE VITEZĂ

LIM

Apăsați pentru a porni sistemul. Sistemul se activează de îndată ce viteza curentă a vehiculului scade sub valoarea setată. Apăsați din nou pentru a opri sistemul.

SETAREA LIMITEI DE VITEZĂ

SET+

Apăsați cu limitatorul în modul standby pentru a seta limitatorul la viteza curentă a vehiculului.

SET-

Limitarea vitezei se activează și simbolul de pe tabloul de bord este verde.

SCHIMBAREA LIMITEI DE VITEZĂ SETATE

SET+

Puteți regla viteza setată în trepte mici sau mari. Apăsați butonul de comutare în sus sau

SET-

în jos o dată pentru a ajusta viteza setată în trepte mici. Apăsați și mențineți apăsat

butonul de comutare în sus sau în jos pentru a ajusta viteza setată în trepte mari.

ANULAREA LIMITEI DE VITEZĂ SETATE



Apăsați pentru a anula limitatorul și pentru a-l trece în modul standby. Simbolul de pe tabloul de bord este gri.

RELUAREA LIMITEI DE VITEZĂ SETATE



Apăsați din nou pentru a relua funcționarea limitatorului. Simbolul de pe tabloul de bord este verde.

DEPĂȘIREA INTENȚIONATĂ A LIMITEI DE VITEZĂ SETATE

Apăsați ferm accelerația pentru a dezactiva temporar sistemul. Sistemul se reactivează de îndată ce viteza autovehiculului scade sub valoarea setată.

INDICATOARE LIMITATOR VITEZĂ

LIM

Se aprinde pe tabloul de bord când sistemul este în standby sau activ.

Limitator viteză

AVERTIZĂRI SONORE LIMITATOR VITEZĂ

Dacă depășiți accidental limita de viteză setată, indicatorul vitezei setate clipește și se aude un sunet de avertizare.

Dacă depășiți intenționat limita de viteză setată, clipește numai indicatorul vitezei setate.

Limitator inteligent de viteză

CE ESTE LIMITATORUL INTELIGENT DE VITEZĂ

Sistemul vă permite să limitați viteza vehiculului conform limitei de viteză maxime detectate de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.

CUM FUNCȚIONEAZĂ LIMITATORUL INTELIGENT DE VITEZĂ

Limitatorul inteligent de viteză utilizează datele din sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație pentru a seta o viteză maximă. De exemplu, dacă sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație detectează o limită de viteză 80 km/h, viteza vehiculului este limitată la 80 km/h.

PRECAUȚII LIMITATOR INTELIGENT DE VITEZĂ



AVERTIZARE: Atunci când coborâți o pantă, viteza vehiculului dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele, dar este afișată o avertizare. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca vătămări corporale grave sau decesul.



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.

Nota: Sistemul nu limitează viteza vehiculului la limitele indicate de semnele de circulație suplimentare.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA LIMITATORULUI INTELIGENT DE VITEZE



Apăsați pentru a porni sistemul. Sistemul se activează cu limita de viteză detectată sau, dacă nu se detectează nicio limită de viteză, folosește viteza curentă a vehiculului ca viteză setată. Apăsați din nou pentru a opri sistemul.

COMUTAREA DE LA LIMITATORUL INTELIGENT DE VITEZĂ LA LIMITATORUL DE VITEZĂ

Puteți comuta între limitatorul de viteză inteligent și cel manual folosind afișajul de informații și divertisment.

1. Deschideți secțiunea caracteristicilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Speed Limit Assist**.
5. Dezactivați limitatorul inteligent de viteză.

Nota: Dacă dezactivați limitatorul inteligent de viteză, sistemul este setat implicit la limitatorul manual de viteză. Puteți seta manual limitatorul de viteză prin utilizarea comenzilor de pe volan.

Limitator inteligent de viteză

SETAREA LIMITEI DE VITEZĂ

SET+

Apăsați comutatorul în sus sau în jos cu sistemul în modul standby pentru a seta limitatorul la viteza curentă a vehiculului.

SET-

Viteza setată este memorată și afișată pe tabloul de bord.

Nota: Limitatorul de viteză se ajustează atunci când sistemul detectează o limită maximă de viteză diferită.

Nota: Dacă sistemul nu poate detecta o limită maximă de viteză, revine în modul standby.

REGLAREA TOLERANȚEI LIMITEI DE VITEZĂ

1. Deschideți secțiunea caracteristicilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Speed Limit Assist**.
5. Activați limitatorul inteligent de viteză.
6. Utilizați bara glisantă pentru a ajusta marja permisă de toleranță a sistemului.

SCHIMBAREA LIMITEI DE VITEZĂ SETATE

SET+

Puteți regla viteza setată în trepte mici sau mari. Apăsați butonul de comutare în sus sau

SET-

în jos o dată pentru a ajusta viteza setată în trepte mici.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de comutare în sus sau în jos pentru a ajusta viteza setată în trepte mari.

ANULAREA LIMITEI DE VITEZĂ SETATE



Apăsați pentru a anula limitatorul și pentru a-l trece în modul standby. Simbolul de pe afișajul tabloului de bord este gri.

RELUAREA LIMITEI DE VITEZĂ SETATE



Apăsați pentru a relua funcționarea limitatorului. Sistemul setează limita de viteză la limita maximă detectată în momentul în care își reia funcționarea. Simbolul de pe afișajul tabloului de bord este verde.

DEPĂȘIREA INTENȚIONATĂ A LIMITEI DE VITEZĂ SETATE

Apăsați ferm pedala de accelerație pentru a dezactiva temporar sistemul. Sistemul se reactivează de îndată ce viteza autovehiculului scade sub valoarea setată.

INDICATOARE LIMITATOR INTELIGENT DE VITEZĂ



Se aprinde pe tabloul de bord când sistemul este în standby sau activ.

Limitator inteligent de viteză

AVERTISMENTE SONORE LIMITATOR INTELIGENT DE VITEZĂ

O lampă de avertizare se aprinde pe tabloul de bord și este emis un semnal sonor dacă se produce oricare dintre următoarele evenimente:

- Viteza vehiculului depășește viteza setată curent.
- Sistemul detectează o limită maximă de viteză mai mică decât viteza curentă a vehiculului.
- Depășiți intenționat viteza setată.

Dacă sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație detectează o limită de viteză în afara intervalului de viteză operațional, 20–180 km/h, se aude un singur ton sonor de avertizare și sistemul trece la modul standby.

Sistem menținere bandă

CE ESTE SISTEMUL DE MENȚINERE PE BANDĂ

Sistemul de menținere pe bandă vă alertează prin furnizarea de asistență temporară la virare sau vibrații ale volanului atunci când detectează o ieșire neintenționată de pe banda de circulație.

CUM FUNCȚIONEAZĂ SISTEMUL DE MENȚINERE PE BANDĂ

Sistemul de menținere pe bandă utilizează o cameră îndreptată către înainte pe parbriz, pentru a monitoriza mișcarea vehiculului pe banda de deplasare.

Atunci când camera detectează ieșirea de pe banda de rulare, sistemul de menținere pe bandă alertează șoferul prin vibrații în volan sau asistă șoferul furnizând un semnal ușor în volan pentru a muta vehiculul înapoi pe banda de deplasare.

Șoferul poate selecta unul dintre cele trei moduri:

- Alertă (dacă este prevăzut)
- Ajutor
- Alertă + Ajutor

PRECAUȚII SISTEM MENȚINERE BANDĂ



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul nu va funcționa dacă senzorul nu poate urmări marcajele de delimitare a benzilor de circulație.



AVERTIZARE: Este posibil ca senzorul să identifice incorect marcajele de bandă sub forma altor structuri sau obiecte. Astfel, se poate genera un avertisment fals sau absent.



AVERTIZARE: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada și lichidele pulverizate pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.



AVERTIZARE: În cazul în care în zona din jurul senzorului se produc deteriorări, vehiculul trebuie predat cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru inspecție.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă vehiculul este echipat cu o suspensie neaprobată de noi.



AVERTIZARE: Diferențele mari de luminozitate din exterior pot limita performanțele senzorului.

LIMITĂRI SISTEM MENȚINERE BANDĂ

Sistemul de menținere pe bandă funcționează doar atunci când viteza vehiculului este mai mare de 64 km/h.

Sistem menținere bandă

Sistemul funcționează atunci când camera poate să detecteze cel puțin un marcaj de separare a benzilor.

Este posibil ca sistemul de menținere pe bandă să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- Sistemul de menținere pe bandă nu detectează cel puțin un marcaj de separare a benzilor.
- Porniți semnalizarea.
- Aplicați o virare directă, accelerați rapid sau frânați puternic.
- Viteza vehiculului este mai mică de 64 km/h.
- Sistemul de frânare cu antiblocare, controlul stabilității și controlul tracțiunii se activează.
- Banda este prea îngustă.
- Ceva obstrucționează camera sau nu poate detecta marcasele benzilor din cauza condițiilor de mediu, traficului sau vehiculului.

Este posibil ca sistemul de menținere pe bandă să nu corecteze poziționarea pe bandă în următoarele condiții:

- Vânturi puternice.
- Suprafețe de drum neregulate.
- Sarcini mari sau neuniforme.
- Presiuni incorecte în pneuri.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA SISTEMULUI DE MENȚINERE PE BANDĂ



Pentru a activa sistemul de menținere a benzii de circulație, apăsați butonul de pe volan.

Pentru a dezactiva sistemul de menținere a benzii de circulație, apăsați de două ori butonul de pe volan.

Nota: *Atunci când porniți sau opriți sistemul, un mesaj va apărea pe afișajul de informații și divertisment, pentru a indica starea sistemului.*

Nota: *Starea implicită a sistemului la pornirea vehiculului este cea pornită.*

COMUTAREA MODULUI SISTEMULUI DE MENȚINERE PE BANDĂ

Sistemul de menținere a benzii de circulație are setări diferite pe care le puteți vizualiza sau regla setările prin intermediul afișajului informativ.

- Alertă (dacă este prevăzut)
- Ajutor
- Alertă și asistență

Sistemul memorează permanent ultima selecție cunoscută pentru fiecare dintre setări.

Pentru a schimba modul sistemului de menținere a benzii de circulație, accesați secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv:

1. Apăsați **SETTINGS**.
2. Apăsați **Driver Assistance**.
3. Apăsați **Lane-Keeping System**.
4. Apăsați **Lane-Keeping Mode**.
5. Selectați o setare.

Nota: *Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.*

SETĂRILE SISTEMULUI DE MENȚINERE A BENZII

Reglarea intensității vibrațiilor volanului

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.

Sistem menținere bandă

3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Lane-Keeping System**.
5. Apăsați **Lane-Keeping Intensity**.
6. Selectați o setare.

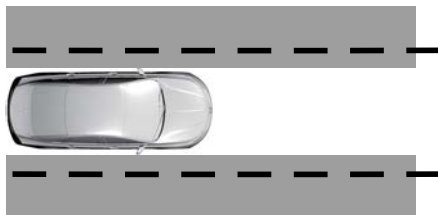
Nota: Această setare nu este disponibilă în toate modurile.

MOD DE ASISTENȚĂ

Ce este modul de asistență

Modul de ajutor oferă asistență temporară pentru direcție către centrul benzii.

Cum funcționează modul de asistență



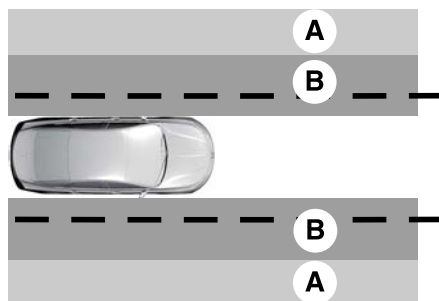
Sistemul de menținere pe bandă vă ajută atunci când ieșiți de pe bandă în mod neintenționat. Sistemul generează un scurt semnal în volan pentru a deplasa vehiculul către centrul benzii.

MOD ALERTĂ ȘI ASISTENȚĂ

Ce este modul de alertă și asistență

Modurile de alertă și ajutor utilizează caracteristici multiple pentru a vă menține pe bandă. Sistemul generează mai întâi un scurt semnal în volan pentru a readuce vehiculul în centrul benzii. Dacă vehiculul iese prea mult în afara centrului benzii, sistemul vă avertizează cu vibrații în volan.

Cum funcționează modul de alertă și asistență



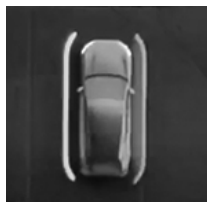
A Alertă.

B Ajutor.

Sistemul de menținere pe bandă detectează o ieșire de pe bandă și furnizează ajutor atunci când vehiculul intră în zona **B** și aplică alerta adițională de avertizare dacă intră în zona **A**.

Sistem menținere bandă

INDICATOARE SISTEM MENȚINERE BANDĂ



Dacă activați sistemul de menținere pe banda de circulație, pe afișajul de informații apare o imagine cu marcasele de bandă.

Atunci când dezactivați sistemul, marcasele pentru benzi nu sunt afișate.

Nota: *Graficul vehiculului de pe pavilion se poate afișa dacă activați controlul adaptiv al vitezei de croazieră.*

În timp ce sistemul de menținere pe banda de circulație este activat, culoarea marcajelor pentru benzile de circulație se modifică pentru a indica starea sistemului.

Gri	Verde	Galben	Roșu
Indică faptul că sistemul este temporar incapabil să furnizeze o avertizare sau să intervină asupra părților indicate.	Indică faptul că sistemul este disponibil sau pregătit să furnizeze o avertizare sau să intervină asupra părților indicate.	Indică faptul că sistemul intervine sau tocmai a intervenit pentru a asigura menținerea benzii de circulație.	Indică faptul că sistemul emite sau tocmai a emis o avertizare de menținere a benzii.

ASISTENȚĂ UNGHI MORT

Ce este asistența pentru unghiul mort

Asistența pentru punctul mort este o completare a sistemului de menținere pe banda de circulație.

Aceasta vă poate ajuta să detectați vehiculele din apropiere în timpul schimbării benzii.

Asistența pentru punctul mort emite avertismente pentru punctul mort și pentru acționarea direcției în timpul schimbării intenționate a benzii.

Cum funcționează asistența pentru unghiul mort



Asistența pentru unghiul mort este activată și dezactivată cu butonul sistemului de menținere a benzii de circulație de pe volan.

În timpul schimbării benzii, designul caracteristicii de asistență pentru unghiul mort detectează vehiculele din unghiul mort sau care se apropie de acesta și emite o avertizare, la care se adaugă asistența la virare pentru a vă direcționa înapoi pe bandă.

Atunci când este activ, acest sistem funcționează cu sau fără utilizarea semnalizatoarelor și a luminilor de avarie.

Sistem menținere bandă

Limitări asistență unghi mort

Toate limitările sistemului de bază menținere a benzii de circulație se aplică și asistenței pentru unghiul mort.

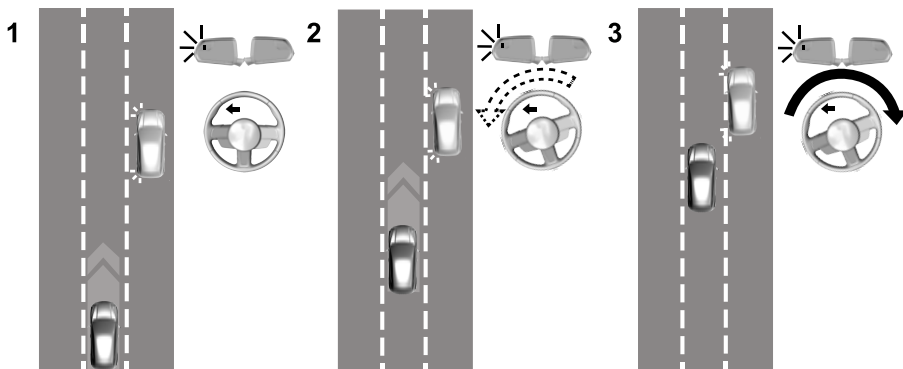
Asistența pentru unghiul mort nu funcționează în următoarele situații:

- Sistemul nu detectează marcajele rutiere.
- Mâinile șoferului nu se află pe volan.
- Unul sau ambii senzori radar spate sunt obstrucționați sau defecți.
- Ați atașat o remorcă la vehicul.

Asistența pentru unghiul mort poate avea dificultăți în a detecta pericolele în următoarele condiții:

- Dacă un vehicul se apropie pe o bandă adiacentă, cu viteză mult mai mare decât cea a vehiculului dvs.
- Condiții meteo dificile, care obstrucționează senzorii.
- Ați atașat un suport de biciclete la vehicul.

Indicatoare asistență unghi mort



Lampa de avertizare pentru asistența la menținerea benzii sau marcajul de bandă galben din tabloul de bord indică activarea asistenței pentru unghiul mort. În plus, indicatorul de alertă al sistemului de informare privind unghiul mort clipește pe oglinda exterioară pe aceeași parte cu detecția. Pentru mai multe informații Vezi **Sistem de informații cu privire la punctul mort** (pagina 257).

Sistem menținere bandă

Mesaje informative asistență unghi mort

Mesaj	Măsură
Blind Spot Assist Not Available Trailer Attached	Se afișează dacă atașați o remorcă la vehicul.
Blind Spot Assist Not Available Side Sensor Blocked	Se afișează dacă senzorii sistemului de informații privind unghiul mort sunt blocați.
Blind Spot Assist Not Available Side Sensor Fault	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

SISTEM MENȚINERE BANDĂ – DEPANARE

Sistem menținere bandă – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Lane keeping system malfunction Service required	A survenit o defecțiune la sistem. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Front camera temporarily not available	Sistemul a detectat o stare care a determinat indisponibilitatea temporară a sistemului.
Front camera Low visibility Clean screen	Sistemul a detectat o stare care impune curățarea parbrizului pentru o funcționare corectă.
Front camera malfunction Service required	A survenit o defecțiune la sistem. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Keep hands on steering wheel	Sistemul vă cere să vă păstrați mâinile pe volan.

Sistem menținere bandă

Sistem menținere bandă – Întrebări frecvente

De ce nu este caracteristica disponibilă (marcajele pentru benzi sunt gri) atunci când pot vedea marcajele pentru benzi pe șosea?
Viteza vehiculului este mai mică de 65 km/h.
Soarele strălucește direct în obiectivul camerei.
Banda este schimbată rapid în mod intenționat.
Vehiculul dvs. este prea aproape de marcajele pentru benzi o perioadă îndelungată.
Vehiculul este condus cu viteză ridicată în curbe.
Ultima avertizare de alertare sau intervenție de asistare a avut loc cu puțin timp în urmă.
Marcajele pentru benzi sunt ambigue, de exemplu în zonele în care se construiește.
Vehiculul trece rapid de la lumină la întuneric sau viceversa.
Marcajele pentru benzi sunt deviate brusc.
ABS sau AdvanceTrac™ este activ.
Camera este blocată de murdărie, funingine, ceață, gheață sau apă pe parbriz.
Conduceți prea aproape de vehiculul din față.
Treceți dintr-o porțiune fără marcaje pentru benzi într-una care are marcaje pentru benzi sau viceversa.
Pe șosea există bălți.
Marcajele pentru benzi nu sunt bine conturate, de exemplu în cazul marcajelor pentru benzi galbene de pe drumurile din beton.
Benzile sunt prea înguste sau prea late.
Nu ați calibrat camera după înlocuirea parbrizului.
Vehiculul se deplasează pe drumuri înguste sau denivelate.

Sistem menținere bandă

De ce vehiculul nu revine către mijlocul benzii în modul Ajutor sau Ajutor + Alertă?
Vânturi transversale puternice.
Drumul are o înclinație mare.
Drumuri accidentate, șanțuri sau margini de drum înclinate.
Vehiculul are o încărcătură mare neuniformă sau presiunea din pneuri nu este corespunzătoare.
Ați schimbat pneurile sau ați modificat suspensia.

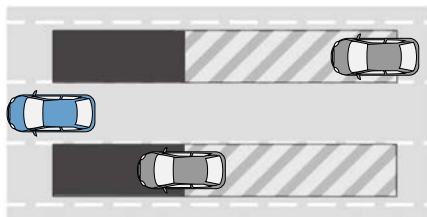
Sistem de informații cu privire la punctul mort

CE ESTE SISTEMUL DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT

Sistemul de informații cu privire la punctul mort detectează vehiculele care au intrat în zona unghiului mort.

CUM FUNCȚIONEAZĂ SISTEMUL DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT

Sistemul de informații cu privire la punctul mort utilizează senzori pe ambele părți ale vehiculului, detectând către spate de la oglinzile exterioare până la aproximativ 4 m în spatele barei de protecție din spate. Zona de detectare se extinde până la aproximativ 18 m după bara spate, atunci când viteza vehiculului este mai mare de 48 km/h, pentru a vă alerta de vehiculele care se apropie cu viteză.



MĂSURI DE PRECAUȚIE SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT



AVERTIZARE: Nu utilizați sistemul de informare privind unghiul mort ca înlocuitor pentru utilizarea oglinzilor interioare și exterioare sau pentru privitul peste umăr înaintea schimbării benzilor de deplasare. Sistemul de informare privind unghiul mort nu este un înlocuitor pentru condusul atent.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

Nota: Sistemul de informații cu privire la punctul mort nu previne contactul cu alte vehicule. Acesta nu detectează vehiculele parcate, pietonii, animalele sau infrastructura.

LIMITĂRI SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT

Sistemul de informații cu privire la punctul mort nu funcționează în pozițiile parcare (P) sau marșarier (R).

Este posibil ca sistemul să nu vă avertizeze dacă un vehicul trece repede prin zona de detecție.

Sistem de informații cu privire la punctul mort

CERINȚE SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT

Sistemul de informații cu privire la punctul mort se activează atunci când se îndeplinesc toate condițiile următoare:

- Porniți vehiculul.
- Treceți în treapta de condus (D).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA SISTEMULUI DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT

Pentru activarea sau dezactivarea sistemului de informații privind unghiul mort, utilizați ecranul senzitiv:

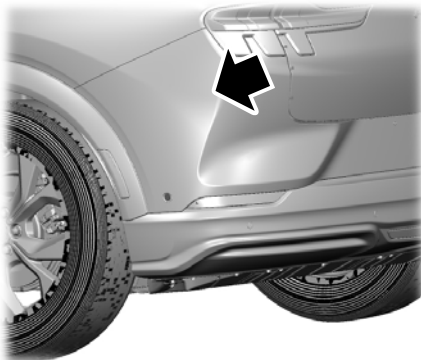
1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Activați sau dezactivați **BLIS**.

Atunci când opriți sistemul de informații cu privire la unghiul mort, o lampă de avertizare se aprinde și este afișat un mesaj. Atunci când activați sau dezactivați sistemul, indicatoarele de avertizare clipesc de două ori.

Nota: Atunci când porniți vehiculul, sistemul are memorată ultima setare.

Pentru a dezactiva permanent sistemul, contactați un dealer autorizat.

LOCALIZAREA SENZORILOR SISTEMULUI DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT



Senzorii se află în spatele barei spate, pe ambele părți ale vehiculului.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii cu autocolante, material de reparații sau alte obiecte.

Nota: Senzorii blocați pot afecta acuratețea sistemului.

Dacă senzorii se blochează, un mesaj poate apărea pe afișajul de informații. Vezi **Sistem de informații cu privire la punctul mort – Mesaje informative** (pagina 259). Indicatorul de avertizare rămâne aprins, dar sistemul nu vă avertizează.

Sistem de informații cu privire la punctul mort

INDICATORI SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT



Când sistemul de informații cu privire la punctul mort detectează un vehicul, se aprinde un indicator de alertă din oglinda exterioară de pe latura către care se îndreaptă vehiculul care se apropie. Dacă porniți semnalizatorul pentru acea parte a vehiculului, indicatorul de alertă clipește.

SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT – DEPANARE

Sistem de informații cu privire la punctul mort – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
BLIS malfunction	A apărut o defecțiune în sistem. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
BLIS not available Sensor blocked See manual	Ceva blochează senzorii. Curățați senzorii.

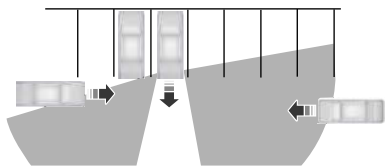
Alertă intersecție trafic

CE ESTE ALERTA DE INTERSECȚARE ÎN TRAFIC

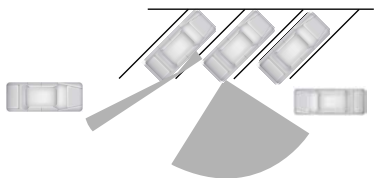
Sistemul vă avertizează cu privire la vehiculele care se apropie din părțile laterale, din spatele vehiculului, atunci când schimbați în marșarier (R).

CUM FUNCȚIONEAZĂ ALERTA DE INTERSECȚARE ÎN TRAFIC

Sistemul de alertă la intersecția cu traficul detectează vehiculele care se apropie cu o viteză în intervalul 6–60 km/h. Acoperirea scade atunci când senzorii sunt obstrucționați parțial, în mare parte sau complet.



Senzorul de pe partea stângă este doar parțial obstrucționat și acoperirea zonală din partea dreaptă este maximizată.



Acoperirea zonală scade și atunci când se parchează în unghiuri strâmte. Senzorul de pe partea stângă este în mare parte obstrucționat, iar acoperirea zonală pe partea respectivă este foarte redusă.

Nota: *Deplasarea lentă în marșarier sporește zona de acoperire și eficiența.*

MĂSURI DE PRECAUȚIE ALERTĂ INTERSECȚARE TRAFIC



AVERTIZARE: Nu folosiți sistemul de avertizare asupra intersecției cu alte vehicule ca înlocuitor pentru utilizarea oglinzilor interioare și exterioare și pentru privitul peste umăr înainte deplasării în marșarier dintr-o parcare. Sistemul de avertizare asupra intersecției cu alte vehicule nu este un înlocuitor pentru condusul atent.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

LIMITĂRI ALERTĂ INTERSECȚARE TRAFIC

Sistemul de alertă la intersecția cu traficul poate să nu funcționeze corect dacă apare oricare din următoarele condiții:

- Ceva blochează senzorii.
- Vehiculele parcate adiacent sau obiectele din apropiere obstrucționează senzorii.
- Vehiculele se apropie cu viteze mai mici de 6 km/h sau mai mari de 60 km/h.
- Viteza vehiculului dvs. este mai mare de 12 km/h.
- Ieșiți în marșarier dintr-un loc de parcare în unghi.

Alertă intersecție trafic

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ALERTEI DE INTERSECȚARE ÎN TRAFIC

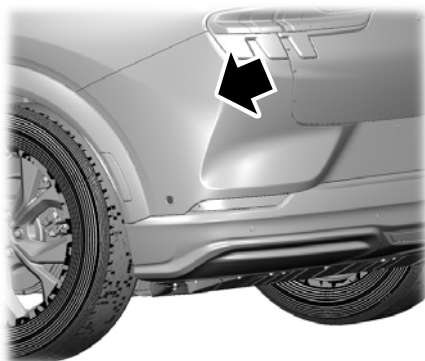
Pentru a activa sau dezactiva funcția de alertă intersecție trafic, folosiți ecranul senzitiv:

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Activați sau dezactivați **Cross Traffic Alert**.

Atunci când activați sau dezactivați sistemul, indicatoarele de avertizare clipească de două ori.

Nota: Sistemul se activează la fiecare pornire a vehiculului. Pentru a dezactiva permanent sistemul, contactați un dealer autorizat.

LOCALIZAREA SENZORILOR DE ALERTĂ INTERSECȚARE TRAFIC



Senzorii se află în spatele barei spate, pe ambele părți ale vehiculului.

Nota: Feriți senzorii de zăpadă, gheață și acumulări mari de murdărie.

Nota: Nu acoperiți senzorii cu autocolante, material de reparații sau alte obiecte.

Nota: Senzorii blocați pot afecta acuratețea sistemului.

Dacă senzorii sunt obstrucționați, un mesaj poate apărea pe afișajul de informații atunci când comutați în marșarier (R).

INDICATORI ALERTĂ INTERSECȚARE TRAFIC



Atunci când sistemul de alertă la intersecția cu traficul detectează un vehicul care se apropie, se aude un semnal sonor, un indicator de avertizare se aprinde în oglinda exterioară relevantă și apar săgeți pe afișajul informativ pentru a indica partea din care se apropie vehiculul.

Dacă sistemul se defectează, se aprinde un indicator de avertizare pe tabloul de bord, iar pe afișajul informativ apare un mesaj. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Nota: Dacă săgețile nu sunt afișate, pe afișajul informativ apare un mesaj.

Nota: În anumite condiții, sistemul v-ar putea alerta, chiar dacă în zona de detecție nu se află nimic, de exemplu atunci când un alt vehicul se îndepărtează de vehiculul dvs.

Alertă intersecție trafic

ALERTĂ INTERSECȚARE TRAFIC – DEPANARE

Alertă intersecție trafic – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Cross traffic alert	Se afișează în loc de săgețile de indicare dacă sistemul detectează un vehicul. Verificați traficul care se apropie.
Cross Traffic not available Sensor blocked See manual	Indică senzorii blocați ai sistemului de avertizare la intersecția cu traficul. Curățați senzorii. Dacă mesajul persistă, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil.
Cross traffic system malfunction	A survenit o defecțiune la sistem. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

Asistare pre-coliziune

CE ESTE ASISTAREA PRE-COLIZIUNE

Asistența pre-coliziune detectează pericolele iminente de pe drum și emite avertismente în privința acestora. Dacă vehiculul dvs. se apropie cu viteză de un vehicul staționar, unul care se deplasează în același sens au un pieton aflat pe traseu, sistemul asigură mai multe niveluri de asistență pentru a preveni coliziunea.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ASISTAREA PRE-COLIZIUNE

Sistemul avertizează șoferul în privința potențialelor pericole, oferind trei niveluri de asistență.

Dacă vehiculul se apropie rapid de potențiale pericole, sistemul oferă următoarele niveluri de funcționalitate:

1. Alertă.
2. Asistență la frânare.
3. Frânarea automată de urgență.



Alertă: Atunci când este activată, un avertisment vizual clipește și se aude un sunet de avertizare.

Asistență la frânare: Sistemul este proiectat pentru a reduce viteza de impact prin pregătirea frânelor pentru frânare rapidă. Sistemul nu acționează automat frânele. Dacă apăsați pedala de frână, sistemul ar putea aplica frânare adițională până la forța de frânare maximă, chiar dacă apăsați ușor pedala de frână.

Frânarea automată de urgență: frânarea automată de urgență se poate activa dacă sistemul detectează o coliziune iminentă.

Nota: În cazul în care vi se pare că avertizările sistemului de Asistență precoliziune sunt prea frecvente sau deranjante, puteți reduce sensibilitatea de avertizare, deși producătorul vă recomandă să utilizați setarea de sensibilitate cu valoarea cea mai mare atunci când este posibil. Setarea unei sensibilități reduse poate duce la semnalarea cu întârziere a unui număr redus de avertizări de sistem.

Fiecare sistem are niveluri diferite ale capacităților de detectare. Vezi **Limitări ale asistării pre-coliziune** (pagina 264).

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU ASISTAREA PRE-COLIZIUNE



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul nu detectează vehiculele care se deplasează în altă direcție sau animalele. Acționați frânele când este necesar. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul nu funcționează în timpul accelerării sau virării bruște. Dacă nu conduceți cu atenție, există riscul de coliziuni sau vătămări personale.



AVERTIZARE: La temperaturi scăzute sau în condiții meteo dificile, sistemul poate să nu funcționeze sau poate să dispună de funcționalități limitate. Zăpada, gheața, ploaia, burnița și ceața pot influența negativ sistemul. Îndepărtați gheața și zăpada de pe camera frontală și de pe radar. Dacă nu conduceți cu atenție, există riscul de pierdere a controlului vehiculului, vătămări personale grave sau deces.



AVERTIZARE: Procedați cu deosebită atenție dacă vehiculul dvs. transportă o sarcină grea sau dacă tractați o remorcă. Acești factori pot cauza reducerea performanțelor acestui sistem. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul nu poate asigura prevenirea tuturor coliziunilor. Acest sistem nu înlocuiește judecata șoferului și nevoia de a păstra o distanță și o viteză sigure.



AVERTIZARE: În situații în care camera vehiculului are capacități de detecție limitate, acest lucru poate reduce performanțele sistemului. Aceste situații includ, dar nu se limitează la: bătaia directă sau joasă a soarelui, vehiculele care se deplasează noaptea fără lumini de poziție în spate, tipuri de vehicule neconvenționale, pietoni pe un fond complex, pietoni aflați în fugă, pietoni parțial ascunși sau pietoni pe care sistemul nu îi poate distinge dintr-un grup. Dacă nu conduceți cu atenție, există riscul de pierdere a controlului vehiculului, vătămări personale grave sau deces.

LIMITĂRI ALE ASISTĂRII PRE-COLIZIUNE

Asistența pre-coliziune depinde de capacitatea de detectare a camerei și senzorilor. Orice obstrucții sau deteriorări ale acestor zone pot limita capacitatea de detectare sau pot preveni funcționarea sistemului. Vezi **Localizarea senzorilor sistemului de asistare pre-coliziune** (pagina 265).

Sistemul este activ la viteze de peste 5 km/h.

Nota: *Asistența pre-coliziune este dezactivată atunci când dezactivați manual AdvanceTrac™.*

Limitările detectării pietonilor

Detectarea pietonilor este activă la viteze de până la 80 km/h.

Detectarea pietonilor funcționează optim atunci când pericolele detectate pot fi identificate clar. Performanțele sistemului se pot reduce în situațiile în care pietonii aleargă sau se află parțial în spatele unor obiecte, fundalul este complex sau pietonii nu pot fi diferențiați de un grup.

Limitările detectării cicliștilor

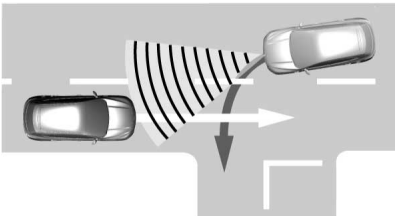
Detectarea cicliștilor este activă la viteze de până la 80 km/h.

Detectarea cicliștilor funcționează optim atunci când pericolele detectate pot fi identificate clar. Performanțele sistemului se pot reduce în situațiile în care cicliștii se deplasează rapid sau se află parțial în spatele unor obiecte, fundalul este complex sau pietonii nu pot fi diferențiați de un grup.

Asistare pre-coliziune

Asistența în intersecții

Dacă vehiculul dvs. este echipat cu un senzor radar inclus în sistemul de control automat al vitezei, sistemul de asistență pre-coliziune poate funcționa într-un scenariu în care întoarceți pe traiectoria vehiculelor care se deplasează din sens invers. Detectarea vehiculelor care se deplasează din sens invers este activă dacă vehiculul dvs. se deplasează la viteze de până la 30 km/h.



ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ASISTĂRII PRE-COLIZIUNE

Sistemul nu poate fi dezactivat.

Reglarea setărilor de asistare pre-coliziune

Puteți regla următoarele setări utilizând comenzile de pe ecranul senzitiv, din meniul de asistență pre-coliziune:

- Setati alertele și sensibilitatea alertei de distanță la una din cele trei valori posibile.
- Puteți activa sau dezactiva indicația privind distanța și alerta.

- Dacă este necesar, puteți activa sau dezactiva frânarea automată de urgență.
- Dacă este necesar, puteți activa sau dezactiva asistența pentru manevrele evazive.

Nota: Frânarea automată de urgență și manevrele evazive se activează automat ori de câte ori porniți contactul.

Nota: Dacă dezactivați frânarea automată de urgență, și asistența la manevre evazive se va dezactiva.

LOCALIZAREA SENZORILOR SISTEMULUI DE ASISTARE PRE-COLIZIUNE



- 1 Cameră.
- 2 Senzor radar

Dacă pe afișajul informativ apare un mesaj referitor la un senzor sau o cameră obstrucționată, există un obiect care blochează semnalele radar sau câmpul vizual al camerei. Senzorul radar se află în spatele capacului panoului frontal, în

Asistare pre-coliziune

centrul grilei inferioare. În caz de obstrucționare a senzorului sau camerei, este posibil ca sistemul să nu funcționeze sau ca performanțele să îi fie reduse. Vezi

Asistarea pre-coliziune – Mesaje informative (pagina 269).

INDICAREA DISTANȚEI

Ce este indicarea distanței

Indicația de distanță afișează distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul din față.

Nota: *Graficul nu este afișat dacă activați pilotul automat sau controlul adaptiv al vitezei.*

Viteză vehicul	Sensibilitatea sistemului	Culoare indicator distanță	Distanța rămasă	Timp rămas
100 km/h.	Normal.	Gri.	Mai mare de 25 m.	Mai mare de 0,9 secunde.
		Galben.	17–25 m.	0,6–0,9 secunde.
		Roșu.	Mai mică de 17 m.	Mai puțin de 0,6 secunde.

Asistare pre-coliziune

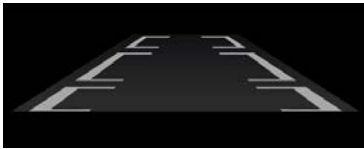
Activarea și dezactivarea indicării distanței

Pentru a activa sau dezactiva sistemul:

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Pre-Collision Assist**.
5. Activați sau dezactivați **Distance indication**.

Indicator indicare a distanței

Indicatorul afișează distanța în timp față de vehiculele din față care circulă în același sens.



ALERTARE ASUPRA DISTANȚEI

Ce este alerta asupra distanței

Sistemul vă avertizează cu ajutorul unei lămpi de avertizare dacă distanța față de vehiculul din față este mică.

Nota: Lampa de avertizare nu se aprinde dacă pilotul automat sau controlul adaptiv al vitezei este activ.

Reglarea sensibilității alertării asupra distanței

Pentru a regla sensibilitatea sistemului:

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Pre-Collision Assist**.
5. Apăsați **Alert sensitivity**.
6. Selectați o setare.

FRÂNARE DE URGENȚĂ AUTOMATĂ

Ce este frânarea de urgență automată

Frânarea automată de urgență poate să intre în funcțiune dacă sistemul stabilește că o coliziune este iminentă. Sistemul poate să contribuie la reducerea daunelor suferite în urma impactului sau poate evita complet coliziunea.

Frânarea automată de urgență este disponibilă numai până la anumite viteze. Vezi **Limitări ale asistării pre-coliziune** (pagina 264).

Asistare pre-coliziune

Activarea și dezactivarea frânării de urgență automate

Pentru a activa sau dezactiva sistemul:

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Pre-Collision Assist**.
5. Apăsați **Automatic Emergency Braking**.
6. Activați sau dezactivați caracteristica.

ASISTENȚĂ MANEVRE EVAZIVE

Ce este asistența la manevre evazive

Dacă vehiculul dvs. se apropie rapid de un alt participant la trafic, manevrele evazive vă vor ajuta să îl evitați.

După ce acționați direcția în încercarea de a evita o coliziune cu celălalt participant la trafic, sistemul aplică un cuplu de virare suplimentar pentru a vă ajuta să îl ocoliți pe celălalt participant la trafic. După ce îl ocoliți pe celălalt participant la trafic, sistemul aplică un cuplu de virare atunci când rotiți volanul pentru a reveni pe banda dvs. Sistemul este dezactivat după ce îl depășiți complet pe celălalt participant la trafic.

Nota: Participanții la trafic sunt definiți ca obstacole întâlnite pe șosea pe care sistemul le poate detecta. Vezi **Măsuri de precauție pentru asistarea pre-coliziune** (pagina 263).

Limitări asistență manevre evazive

Asistența la manevrele evazive se activează doar atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Frânarea automată de urgență și asistența la manevre evazive sunt activate.
- Sistemul detectează un participant la trafic și începe să acționeze frânele.
- Rotiți semnificativ volanul în încercarea de a îl ocoli pe celălalt participant la trafic.

Nota: Sistemul nu îl va ocoli automat pe celălalt participant la trafic. Dacă nu rotiți volanul, sistemul nu este activat.

Nota: Sistemul nu este activat dacă distanța față de celălalt participant la trafic din față este prea mică, iar sistemul nu poate evita coliziunea.

Activarea și dezactivarea asistenței la manevre evazive

Pentru a activa sau dezactiva sistemul:

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Pre-Collision Assist**.
5. Activați sau dezactivați **Evasive Steering**.

Nota: Dacă dezactivați frânarea automată de urgență, și asistența la manevre evazive se va dezactiva.

Nota: Frânarea automată de urgență și asistența la manevre evazive se activează ori de câte ori porniți vehiculul.

Asistare pre-coliziune

ASISTAREA PRE-COLIZIUNE – DEPANARE



Un martor luminos se aprinde pe panoul de bord pentru a indica dacă sistemul este dezactivat sau indisponibil.

Asistarea pre-coliziune – Lămpi de avertizare

Asistarea pre-coliziune – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Pre-collision assist not available Sensor blocked	Aveți un senzor blocat din cauza vremii rele sau a gheții, noroiului sau apei aflate în fața senzorului radar. În mod normal, puteți curăța senzorul pentru a rezolva problema.
Pre-collision assist not available	A apărut o defecțiune în sistem. Mergeți cu vehiculul la verificare cât mai curând posibil.

Asistare pre-coliziune

Asistarea pre-coliziune – Întrebări frecvente

Depanare cameră

Porțiunea de parbriz din fața camerei este murdară sau obstrucționată.

Curățați exteriorul porțiunii de parbriz aflate în fața camerei.

Porțiunea de parbriz din fața camerei este curată, însă mesajul rămâne pe ecranul tabloului de bord.

Așteptați o scurtă perioadă de timp. Poate dura câteva minute până când camera detectează faptul că nu mai există niciun obstacol.

Depanare radar (dacă este prevăzut)

Suprafața radarului din grilă este murdară sau obstrucționată.

Curățați suprafața grilei din fața radarului sau îndepărtați obiectul care cauzează obstrucționarea.

Suprafața radarului din grilă este curată, însă mesajul rămâne afișat pe ecranul tabloului de bord.

Așteptați o scurtă perioadă de timp. Poate dura câteva minute până când radarul detectează faptul că nu mai există niciun obstacol.

Ploaia abundentă, zăpada sau ceața interferează cu semnalele radarului.

Sistemul de asistență precoliziune este dezactivat temporar. Asistența pre-coliziune se reactivează automat atunci când condițiile meteo se îmbunătățesc.

Apa, zăpada sau gheața de pe suprafața carosabilă poate afecta semnalele radar.

Sistemul de asistență precoliziune este dezactivat temporar. Asistența pre-coliziune se reactivează automat atunci când condițiile meteo se îmbunătățesc.

Radarul nu este aliniat din cauza unui impact frontal.

Duceți vehiculul în service pentru a verifica dacă radarul are o acoperire corespunzătoare și funcționează corect.

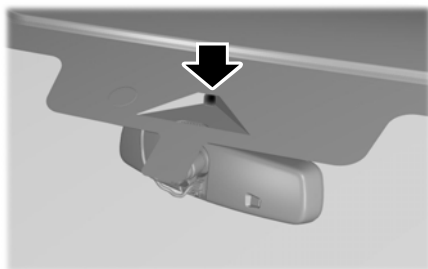
Avertizarea șoferului

CE ESTE ALERTA ȘOFER

Sistemul de alertare a șoferului detectează semnele de somnolență sau momentele în care începeți să conduceți necorespunzător.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ALERTA ȘOFER

Sistemul de alertare a șoferului vă calculează nivelul de atenție pe baza comportamentului la volan în ceea ce privește marcajele rutiere și alți factori, folosind senzorul camerei frontale, aflat în spatele oglinzii interioare.



MĂSURI DE PRECAUȚIE ALE ALERTEI PENTRU ȘOFER



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Luați pauze regulate de odihnă dacă vă simțiți obosit. Nu așteptați ca sistemul să vă avertizeze.



AVERTIZARE: Chiar dacă nu vă simțiți obosit, anumite stiluri de conducere pot duce la emiterea unei avertizări.



AVERTIZARE: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada și lichidele pulverizate pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: Sistemul nu va funcționa dacă senzorul nu poate urmări marcajele de delimitare a benzilor de circulație.



AVERTIZARE: În cazul în care în zona din jurul senzorului se produc deteriorări, vehiculul trebuie predat cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru inspecție.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect dacă vehiculul este echipat cu o suspensie neaprobă de noi.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.

Nota: Dacă un obiect obstrucționează camera sau parbrizul este deteriorat, este posibil ca sistemul de alertare a șoferului să nu funcționeze.

Avertizarea șoferului

LIMITĂRI ALERTĂ PENTRU ȘOFER

Este posibil ca sistemul de alertare a șoferului să nu funcționeze corect dacă:

- Senzorul nu poate urmări marcajele de bandă.
- Viteza vehiculului este mai mică de aproximativ 65 km/h.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ALERTEI PENTRU ȘOFER

Pentru a activa sau dezactiva sistemul, utilizați ecranul senzitiv:

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Activați sau dezactivați **Driver Alert**.

Nota: Sistemul rămâne activat sau dezactivat în funcție de ultima setare.

Resetarea alertării șoferului

Puteți reseta sistemul prin una dintre următoarele:

- Decuplarea și recuplarea contactului.
- Oprirea vehiculului și deschiderea și închiderea ușii șoferului.

INDICATORI ALERTĂ PENTRU ȘOFER

Avertizările sistemului

Sistemul de avertizare dispune de două faze:

1. Se emite un avertisment temporar prin care vi se recomandă repaus. Acest mesaj este afișat numai pentru scurt timp.
2. Dacă nu vă odihniți și sistemul continuă să detecteze că aveți o conduită din ce în ce mai slabă în trafic, acesta mai emite un avertisment. Acesta rămâne pe afișajul tabloului de bord până când îl anulați.

Nota: Sistemul nu vă avertizează dacă viteza vehiculului scade sub aproximativ 65 km/h.

ALERTĂ ȘOFER – DEPANARE

Alertă șofer – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Driver fatigue warning Rest now	Opriți și odihniți-vă cât mai curând posibil în condiții de siguranță.
Driver fatigue warning Rest suggested	Odihniți-vă cât mai curând.

Recunoașterea semnelor de circulație

CE ESTE RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE

Recunoașterea semnelor de circulație detectează semnele de circulație pentru a vă informa cu privire la limita curentă de viteză și condițiile de trafic. Semnele detectate apar pe afișajul tabloului de bord.

CUM FUNCȚIONEAZĂ RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE

Recunoașterea semnelor de circulație utilizează un senzor din spatele oglinzii interioare pentru a detecta semnele de circulație.

Dacă vehiculul dispune de un sistem de navigație, datele stocate privind semnele de circulație pot influența valoarea limitei de viteză indicate.

Sistemul detectează indicatoarele rutiere ce pot fi recunoscute, precum:

- Indicatoare de limitare a vitezei.
- Indicatoare de interdicere a depășirii.
- Indicatoare de sfârșit al limitării vitezei.
- Indicatoare de anulare a interdicției de depășire.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada și lichidele pulverizate pot limita performanțele senzorului.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.



AVERTIZARE: Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corespunzător dacă vehiculul are un parbriz care nu este produs de Ford. Nu efectuați reparații ale parbrizului în zona din jurul senzorului.

Nota: Înlocuiți întotdeauna becurile farurilor și celelalte becuri cu piese care îndeplinesc specificațiile vehiculului dvs. Piese non-standard pot reduce performanțele sistemelor.

Recunoașterea semnelor de circulație

LIMITĂRI ALE RECUNOAȘTERII SEMNELOR DE CIRCULAȚIE

Recunoașterea semnelor de circulație poate să nu funcționeze corect în următoarele situații:

- Datele hărților sunt perimate.
- Semnele de circulație de pe drumuri paralele și rampe de ieșire sunt detectate incorect de senzor.
- Semnele decolorate, murdare sau distorsionate nu sunt recunoscute.

Nota: Este posibil ca sistemul să nu detecteze toate semnele de circulație și limitele de viteză sau să le citească incorect.

INDICATOARE PENTRU RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE



Recunoașterea semnelor de circulație poate afișa simultan două semne de circulație.

SETAREA AVERTIZĂRII DE VITEZĂ PENTRU RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE

Pentru a seta avertismentul de viteză, utilizați ecranul senzitiv.

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Speed Limit Assist**.
5. Activați sau dezactivați caracteristica.

SETAREA TOLERANȚEI DE VITEZĂ PENTRU RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE

Pentru a seta toleranța avertismentului de viteză, utilizați ecranul senzitiv.

1. Accesați sertarul vehiculului.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Apăsați **Speed Limit Assist**.
5. Apăsați **Tolerance**.
6. Utilizați bara glisantă pentru a selecta nivelul necesar.

RECUNOAȘTEREA SEMNELOR DE CIRCULAȚIE – DEPANARE

Recunoașterea semnelor de circulație – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Traffic sign recognition Reduced performance See manual	Datele privind semnele de circulație furnizate de sistemul de navigație sunt indisponibile din cauza unui semnal slab sau lipsei acestuia. Așteptați o scurtă perioadă de timp pentru ca semnalul să se

Recunoașterea semnelor de circulație

Mesaj	Măsură
	îmbunătățească. Dacă mesajul continuă să apară, verificați sistemul cât mai curând posibil.

Recunoașterea semnelor de circulație – Întrebări frecvente

De ce se schimbă limita de viteză sau semnul de circulație fără să fi apărut un semn de circulație pe drum?

Limita de viteză și semnul de circulație se schimbă din cauza datelor stocate ale hărții.

De ce recunoașterea semnelor de circulație afișează un semn incorect?

Sistemul afișează un semn incorect din cauza datelor incorecte și perimate ale hărții sau din cauza recunoașterii incorecte a semnelor de către cameră.

Alertă sens interzis

CE ESTE ALERTA DE SENS INTERZIS

Sistemul vă alertează dacă detectează că vă deplasați în direcția greșită pe un drum de ieșire de pe autostradă.

CUM FUNCȚIONEAZĂ ALERTA DE SENS INTERZIS

Sistemul de alertă de sens utilizează un senzor din spatele oglinzii interioare pentru a detecta semnele de interdicere a accesului și utilizează informații din sistemul de navigație.

Nota: Datele privind semnele de circulație furnizate de sistemul de navigație conțin informații integrate în suportul de date.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU ALERTA DE SENS INTERZIS



AVERTIZARE: Sunteți în permanență responsabil cu controlarea vehiculului propriu. Sistemul este proiectat pentru a vă asista și nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător dacă senzorul este blocat. Nu blocați niciodată parbrizul.



AVERTIZARE: Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în condiții meteo dificile, cum ar fi pe zăpadă, gheață, ploaie torențială și burniță. Conduceți în permanență cu grija și atenția cuvenite. Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente.

Nota: Nu efectuați reparații la parbriz în imediata apropiere a senzorului.

Nota: Înlocuiți întotdeauna becurile farurilor cu cele proiectate special pentru vehiculul dvs. Alte becuri pot reduce performanțele sistemului.

Nota: Dacă vehiculul este echipat cu o suspensie neaprobă de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.

Nota: În condiții excepționale, sistemul vă poate alerta chiar dacă nu vă deplasați în direcția greșită pe un drum de ieșire de pe autostradă.

LIMITĂRI ALE ALERTEI DE SENS INTERZIS

Este posibil ca sistemul să nu detecteze toate semnele de circulație și este posibil să le citească incorect. Sistemul este conceput să detecteze semnele de circulație conforme Convenției de la Viena.

Sistemul nu funcționează în unele țări. Verificați disponibilitatea sistemului înainte de utilizare.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect în zonele în construcție sau cu infrastructură nouă.

Alertă sens interzis

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ALERTEI DE SENS INTERZIS

1. Deschideți secțiunea caracteristicilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Driver Assistance**.
4. Activați sau dezactivați caracteristica.

ALERTĂ SENS INTERZIS – DEPANARE

Alertă sens interzis – Mesaje informative

Dacă sistemul detectează că vă deplasați în sensul greșit pe un drum de ieșire de pe autostradă, pe tabloul de bord apare un mesaj și se aude un semnal sonor. Volumul sistemului audio este redus la zero și îndrumările sistemului de navigație sunt întrerupte.

Mesaj	Măsură
Check driving direction	Sistemul a detectat că vă deplasați în sensul greșit pe un drum de ieșire de pe autostradă. Asigurați-vă că vă deplasați în sensul corect.

Transport încărcături

PROtecție CÂINE

Instalarea protecției pentru câini în spatele scaunelor față

O protecție pentru câini conformă cu ISO 27955 este disponibilă ca accesoriu postvânzare la distribuitorii autorizați.

Instalarea protecției pentru câini în spatele scaunelor spate

O protecție pentru câini conformă cu ISO 27955 este disponibilă ca accesoriu postvânzare la distribuitorii autorizați.

MĂSURI DE PRECAUȚIE TRANSPORT ÎNCĂRCĂTURI



AVERTIZARE: Asigurați-vă că fixați bine obiectele din portbagaj. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări personale sau la deces în cazul unei opriri bruște sau al unei coliziuni.



AVERTIZARE: Capacitatea de încărcare adecvată a vehiculului poate fi limitată de volum (cât spațiu este disponibil) sau de sarcina utilă (câtă greutate suportă vehiculul). După ce atingeți sarcina utilă maximă a vehiculului, nu adăugați mai multă încărcătură, chiar dacă este spațiu disponibil. Supraîncărcarea sau încărcarea inadecvată a vehiculului poate contribui la pierderea controlului vehiculului și la răsturnarea acestuia.



AVERTIZARE: Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră.

Nota: Atunci când încărcăți obiecte lungi în vehicul, cum ar fi țevile, chereșteaua sau mobila, aveți grijă să nu deteriorați finisajele interioare.

TRANSPORTOR MONTAT PE BARA DE TRACTARE

Măsurile de precauție transportor montat pe bara de tractare



AVERTIZARE: Nu depășiți cea mai strictă limită pentru capacitatea admisă a vehiculului sau a cârligului de remorcă. Supraîncărcarea vehiculului sau a cârligului de remorcă poate afecta stabilitatea și manevrabilitatea vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Accesoriile de transport montate pe cuplajul de tractare pot schimba distribuția greutății vehiculului. Vehiculele încărcate, având mai multă greutate în spate, pot avea caracteristici de manevrare diferite față de vehiculele descărcate. Luați măsuri de precauție suplimentare, reducând viteza și lăsând o distanță de frânare mai mare când conduceți un vehicul puternic încărcat.

Transport încărcături

Când utilizați un dispozitiv de transport montat pe bara de tractare, luați în considerare următoarele elemente:

- Respectați cu strictețe instrucțiunile și avertismentele furnizate de producătorul oricărui accesoriu de transport.
- Înainte de a conduce vehiculul, nu uitați să fixați corect accesoriul de transport și să ancorați corect orice echipamente aplicabile pe acesta.
- Atunci când montați un accesoriu de transport pe cuplajul de tractare, nu depășiți masa maximă a automobilului sau sarcina maximă a punților față și spate de pe vehicul, indicate pe plăcuța de identificare a vehiculului. Accesoriile de transport montate pe cuplajul de tractare limitează capacitatea de transport al pasagerilor și încărcăturilor în interiorul vehiculului.
- Dacă utilizați un dispozitiv de transport pentru biciclete, masa maximă admisă este de 75 kg.
- Încărcați cel mai greu articol cel mai aproape de vehicul.

Capacități încărcături bară de tractare

Sarcina maximă a cuplajului pentru accesorii utilizat pentru dispozitivele de transport este de 75 kg, exceptând cazul în care capacitatea cuplajului sau a dispozitivului de transport este mai mică. Vă recomandăm să utilizați un cuplaj autorizat de noi, care îndeplinește aceste cerințe de sarcină. Nu depășiți niciuna dintre sarcinile certificate ale vehiculului, indicate pe plăcuța de identificare a vehiculului.

Portbagaj

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU PORTBAGAJ



AVERTIZARE: Păstrați ușile vehiculului și portbagajul închise și nu lăsați cheile și transmițătoarele de la distanță la îndemâna copiilor. Copiii nesupravegheați se pot încuia în portbagaj, cu riscul de accidentare. Copiii trebuie învățați să nu se joace în vehicule.

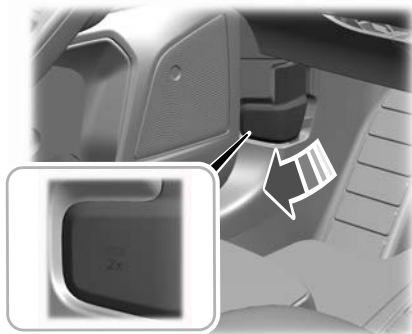
Nota: Nu lăsați portbagajul față deschis atunci când conduceți. Acest lucru poate cauza deteriorarea portbagajului față și a componentelor acestuia.

DESCHIDEREA ȘI ÎNCHIDEREA PORTBAGAJULUI FAȚĂ



AVERTIZARE: Nu permiteți urcarea persoanelor în portbagaj. Nu închideți portbagajul dacă o persoană se află în interior.

Deschiderea portbagajului față cu ajutorul mânerului



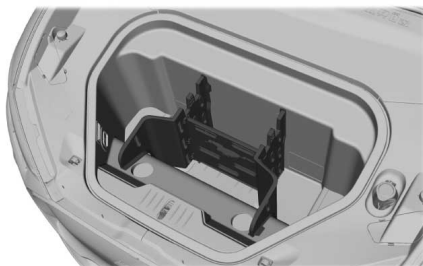
E263274

1. Deschideți ușa din stânga față.
2. Trageți maneta de eliberare și eliberați-o. Această acțiune eliberează încuietoearea principală.
3. Trageți încă o dată maneta de eliberare. Această acțiune eliberează complet capota portbagajului față.
4. Deschideți capota portbagajului. Capota se sprijină pe resorturi pneumatice.

Deschiderea portbagajului față cu ajutorul ecranului senzitiv

Nota: Această funcție nu este disponibilă pe vehiculele cu portbagaj față divizat. Actualizările sistemului vehiculului pot schimba funcționalitatea.

Portbagaj față divizat (dacă există)



1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **CONTROLS**.
3. Apăsați **Access**.



4. Apăsați pictograma portbagajului față.

Portbagaj

Deschiderea portbagajului față cu ajutorul tastaturii

Nota: Acest buton nu funcționează pe vehiculele cu portbagaj față divizat. Actualizările sistemului vehiculului pot schimba funcționalitatea.

1-2
3-4
5-6
7-8
9-0

Introduceți codul setat din fabrică sau codul dvs. personal, apoi apăsați **7 8** pe tastatură în interval de cinci secunde.

Deschiderea portbagajului față cu ajutorul unei chei de la distanță

Nota: Acest buton nu funcționează pe vehiculele cu portbagaj față divizat. Actualizările sistemului vehiculului pot schimba funcționalitatea.

Apăsați butonul de două ori pentru a elibera capota portbagajului față.

Închiderea portbagajului față

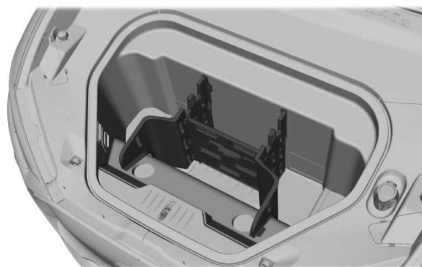
Coborâți capota portbagajului față și lăsați-o să cadă sub propria greutate pe ultimii 25–35 cm.

Nota: Asigurați-vă că ați închis complet capota portbagajului față.

UTILIZAREA DESCUIERII DE URGENȚĂ A CAPOTEI PORTBAGAJULUI FAȚĂ

Nota: Acest buton nu funcționează pe vehiculele cu portbagaj față divizat. Actualizările sistemului vehiculului pot schimba funcționalitatea.

Portbagaj față divizat (dacă există)



Portbagaj

Dacă vă blocați în portbagajul față, puteți apăsa butonul interior de eliberare pentru a ieși. Materialul din jurul comutatorului strălucește după o scurtă expunere la lumina ambiantă.

INSTALAREA ȘI DEMONTAREA PLASEI PENTRU COMPARTIMENTUL DE BAGAJE

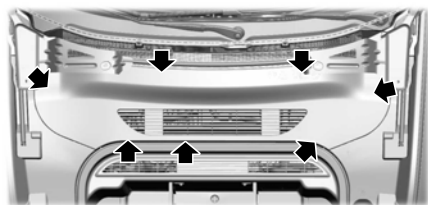
Punctele de ancorare se află în partea din spate a spătarelor scaunelor de pe primul și de pe al doilea rând.

INSTALAREA ȘI DEMONTAREA PLĂCII PENTRU COMPARTIMENTUL DE BAGAJE

Scoateți panourile portbagajului în următoarea ordine:

1. Panoul posterior al portbagajului.
2. Panoul din stânga al portbagajului.
3. Panoul din dreapta al portbagajului.

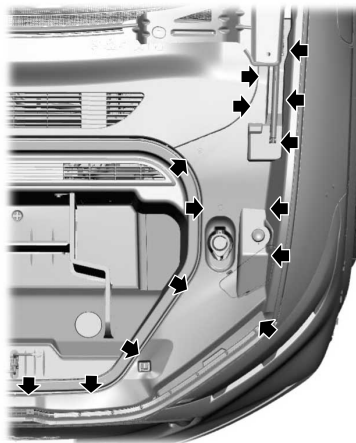
Demontarea panoului posterior al portbagajului



1. Începeți la marginea din stânga-spate.
2. Ridicați panoul prinzându-l din dreptul clemelor, pentru a elibera clemele.
3. Demontați capacul.

4. Componentele se montează în ordinea inversă.

Demontarea panoului din stânga al portbagajului



1. Începeți de la marginea din stânga-spate și continuați către partea din față a panoului.
2. Ridicați panoul prinzându-l din dreptul clemelor, pentru a elibera clemele.
3. Demontați capacul.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

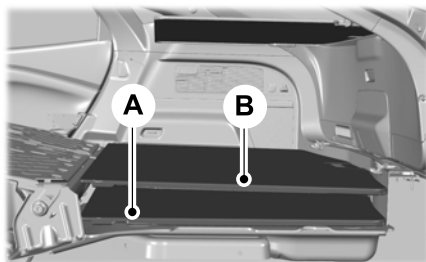
Portbagaj

Demontarea panoului din dreapta al portbagajului



1. Începeți de la marginea din dreapta-spate și continuați către partea din față a panoului.
2. Ridicați panoul prinzându-l din dreptul clemelor, pentru a elibera clemele.
3. Demontați capacul.
4. Componentele se montează în ordinea inversă.

AJUSTAREA PLATFORMEI DE ÎNCĂRCARE A PORTBAGAJULUI



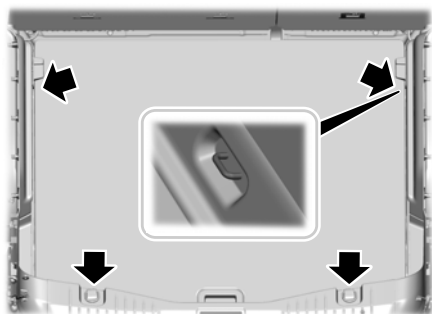
- A Poziția joasă a platformei de încărcare.
- B Poziția înaltă a platformei de încărcare.

Platforma de încărcare poate fi reglată în poziție mai înaltă pentru a crea o zonă plată de încărcare când scaunele spate sunt rabatate.

Portbagaj

PUNCTELE DE ANCORARE DIN PORTBAGAJ

Găsirea punctelor de ancorare din portbagaj



Legarea unei remorci

CÂRLIG DE TRACTARE

Măsurile de precauție pentru cârligul de tractare



AVERTIZARE: Nu depășiți cea mai strictă limită pentru capacitatea admisă a vehiculului sau a cârligului de remorcă. Supraîncărcarea vehiculului sau a cârligului de remorcă poate afecta stabilitatea și manevrabilitatea vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu tăiați, perforați, sudați sau modificați cârligul de remorcă. Modificarea cârligului de remorcă poate reduce capacitatea acestuia.



AVERTIZARE: Așezați întotdeauna brațul capului de tractare într-o locație sigură în vehicul, astfel încât să nu devină proiectil în cazul unui impact. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Ghidaj braț cu cap de tractare

- Sunt disponibile chei de schimb. Vă recomandăm să înregistrați numărul de cheie pe cilindrul de încuiere.
- Mecanismul brațului cu cap de tractare nu are nevoie de întreținere. Nu lubrifiați și nu ungeți mecanismul.

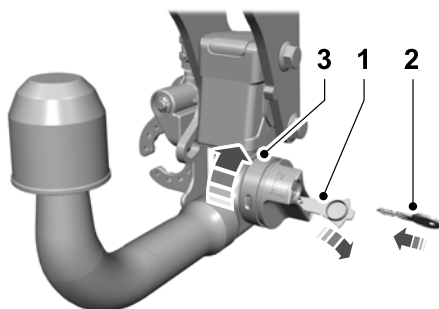
- Scoateți fișa cablajului remorcii din mufa de conectare a cablajului remorcii atunci când nu este utilizată. Dacă nu procedați astfel, mufa de conectare a cablajului remorcii poate să se corodeze. Curățați regulat mufa de conectare a cablajului remorcii și asigurați-vă că capacul mufei este închis complet.
- Dacă utilizați un jet de apă de mare presiune pentru a curăța vehiculul, deconectați fișa cablajului remorcii. Nu direcționați jetul de apă direct către mufa de conectare a cablajului remorcii. Vă recomandăm să detașați brațul capului de tractare înainte de a spăla vehiculul.

Detașarea cârligului de tractare

Trebuie să detașați brațul cu cap de tractare atunci când nu îl utilizați. Depozitați brațul cu cap de tractare în portbagaj.

Nu deblocați și nu detașați niciodată brațul cu cap de tractare cu o remorcă atașată.

Nu folosiți instrumente pentru detașarea brațului cu cap de tractare.



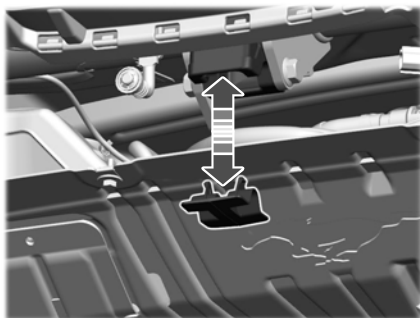
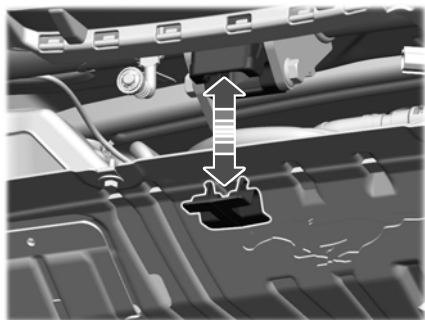
1. Scoateți capacul de protecție.

Legarea unei remorci

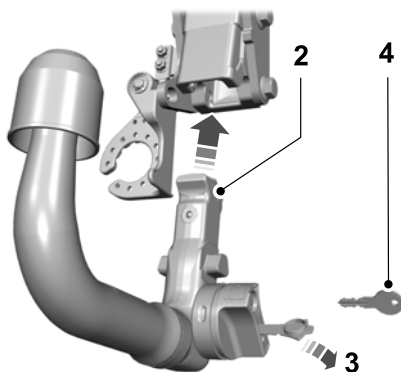
2. Introduceți cheia și rotiți-o înspre stânga pentru a debloca roata de reglare.
3. Țineți brațul cârligului de tractare. Împingeți roata de reglare în interior și rotiți-o înspre dreapta.

Nota: Marcajul de pe roata de reglare se transformă din verde în roșu.

4. Eliberați roata de reglare.
5. Trageți brațul cu cap de tractare în jos pentru a-l demonta.
6. Rotiți mufa de conectare a cablajului remorcii în sus cu 90°, până când se cuplează în poziția de capăt.



1. Scoateți dopul de protecție.



7. Introduceți dopul de protecție.

Atacarea cârligului de tractare

Nu folosiți instrumente pentru atașarea brațului cu cap de tractare.

Nota: Puteți atașa brațul cu cap de tractare dacă este deblocat, cu marcajul de pe roata de reglare colorat cu roșu. Dacă marcajul de pe roata de reglare este portocaliu, împingeți roata de reglare în interior și rotiți-o la 180° în sens orar pentru deblocare.

2. Introduceți complet brațul cu cap de tractare până când se cuplează. Nu țineți de roata de reglare.

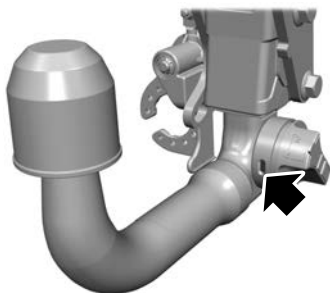
Nota: Marcajul de pe roata de reglare se transformă din roșu în verde.

3. Scoateți capacul de protecție.
4. Introduceți cheia și rotiți-o înspre dreapta pentru a bloca roata de reglare.
5. Montați capacul de protecție. Împingeți-l complet înapoi peste dispozitivul de blocare.

Legarea unei remorci

6. Rotiți mufa de conectare a cablajului remorcii în jos, la 90° de grade, până când se cuplează în poziția de capăt.

Verificări de siguranță pentru brațul cu cap de tractare



După ce atașați brațul cu cap de tractare, verificați următoarele aspecte:

- Marcajul de pe roata de reglare este verde.
- Ați blocat roata de reglare.
- Ați scos cheia.

Dacă aceste condiții nu pot fi îndeplinite, nu utilizați brațul cu cap de tractare. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Tractare remorcă

MĂSURI DE PRECAUȚIE LA TRACTAREA UNEI REMORCI



AVERTIZARE: Nu depășiți 100 km/h. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Presiunea din pneurile spate trebuie mărită cu 0,2 bar peste cea specificată. Nu depășiți presiunea maximă specificată pe partea laterală a pneului. În caz contrar se pot produce vătămări personale grave.



AVERTIZARE: A nu se depăși greutatea maximă admisă a vehiculului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Tractarea de remorci cu o masă brută peste cea maximă recomandată depășește limita vehiculului și ar putea duce la deteriorarea vehiculului, pierderea controlului asupra vehiculului, răsturnarea vehiculului și vătămări personale.



AVERTIZARE: Nu depășiți sarcina verticală maximă specificată pe capul de tractare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Sistemul de antiblocare a frânei nu controlează frânele remorcii.

LIMITĂRI LA TRACTAREA UNEI REMORCI

Capacitatea de tractare a vehiculului poate fi limitată de temperaturile exterioare.

Nota: Nu toate vehiculele sunt corespunzătoare sau autorizate să fie echipate cu bară de tractare. Pentru informații suplimentare, consultați un dealer autorizat.

Nota: Sarcina verticală maximă permisă asupra plăcuței de identificare a remorcii reprezintă valoarea testată de producător. Sarcina verticală maximă permisă poate fi mai mică.

SUGESTII TRACTARE REMORCĂ

Tractarea unei remorci modifică caracteristicile de manevrabilitate ale vehiculului dumneavoastră și crește distanțele de oprire. Adaptați-vă viteza și comportamentul la volan în funcție de gradul de încărcare a remorcii.

Stabilitatea combinației vehicul-remorcă depinde de calitatea remorcii.

Atunci când tractați o remorcă:

- Respectați reglementările specifice țării în care vă aflați cu privire la tractarea remorcilor.
- Nu depășiți 100 km/h chiar dacă țara în care vă aflați permite viteze mai mari în situația respectivă.
- Plasați încărcăturile cât mai jos posibil și în partea centrală a punții remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată înspre partea frontală, în limita de sarcină verticală maximă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă.

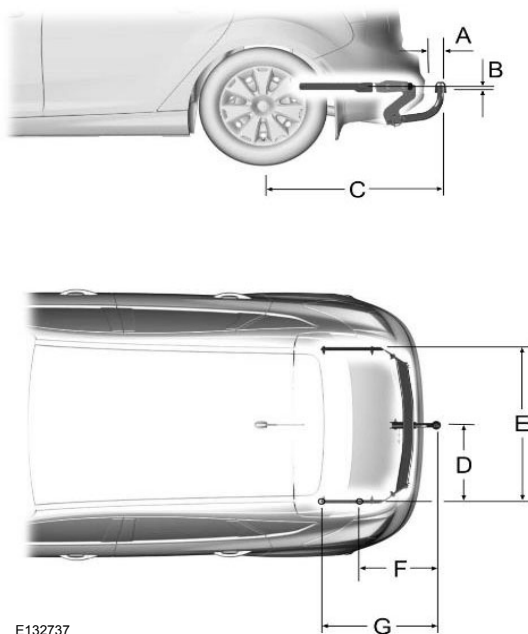
Tractare remorcă

- Sarcina verticală maximă permisă asupra capului de tractare este esențială pentru stabilitatea vehiculului și remorcii.
- Sarcina verticală asupra capului de tractare trebuie să fie de cel puțin 4 % din greutatea remorcii și nu trebuie să depășească sarcina maximă admisă.
- Reduceți imediat viteza dacă remorca dă semne că s-ar clătina.

Nota: Vă recomandăm să utilizați un cablu de siguranță pentru remorcă. Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când utilizați un cablu de siguranță pentru remorcă.

MASE ȘI DIMENSIUNI DE TRACTARE

Dimensiuni bară tractare



Tractare remorcă

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune mm
A	De la bara de protecție la centrul capului de tractare.	71
B	De la punctul de atașare la centrul capului de tractare.	55
C	Din centrul roții în centrul capului de tractare.	937
D	De la centrul capului de tractare la lonjeron.	485
E	Distanța dintre lonjeroane.	970
F	De la centrul capului de tractare la centrul primului punct de atașare.	420
G	De la centrul capului de tractare la centrul celui de-al doilea punct de atașare.	570

Sarcină maximă verticală permisă pentru remorcă

Transmisia	kg
Toate.	30

PRECAUȚII ÎN CAZ DE TEMPERATURI SCĂZUTE

Funcționarea unora dintre componente și sisteme poate fi afectată de temperaturile sub aproximativ -25°C.

INTRODUCERE

Pneurile noi trebuie rodite aproximativ 480 km. În acest interval, vehiculul dumneavoastră poate prezenta caracteristici de deplasare neobișnuite.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PERFORMANȚE VEHICUL

- Verificați dacă presiunea din pneuri este corectă.
- Inspectați jantele și pneurile pentru a observa dacă sunt uzate și deteriorate. Schimbați toate jantele și pneurile deteriorate.
- Nu utilizați vehiculul la viteze mari atunci când transportați încărcături sau mai mult de doi pasageri.
- Este recomandat să treceți lent peste denivelările de reducere a vitezei sau suprafețele înclinate de acces, la un unghi de 45°, pentru a reduce riscul de deteriorare a vehiculului.
- Nu treceți prin spălătorile automate dacă vehiculul este încărcat cu pasageri sau bagaje.
- Utilizați numai spălătorii automate fără șine mecanice sau spălarea manuală, pentru a evita eventualele deteriorări.
- Comutați transmisia în modul de menținere în poziția neutră atunci când intrați într-o spălătorie automată. **Ce este modul neutru temporar** (pagina 185).

VEHICUL ELECTRIC

Maximizarea autonomiei

Parcarea vehiculului

Puteți mări autonomia preconizată a acumulatorului de înaltă tensiune parcând vehiculul într-o zonă acoperită sau un garaj, dacă este posibil. Acest lucru va modera temperaturile extreme din habitacul, a cărui răcire sau încălzire ar necesita energie de la acumulator.

Stilul de conducere

Conducerea mai agresivă pe perioade prelungite poate avea ca rezultat reducerea eficienței și duratei de viață a acumulatorului.

Condusul la temperaturi reduse

Pe timpul iernii, este recomandat să aveți la dvs. o trusă de urgență, cu o baterie de pornire asistată de 12 V, un răzuitor de gheață și mănuși.

Pentru tracțiune, recomandăm folosirea unor pneuri de iarnă cu adâncime suficientă a suprafeței de rulare.

Îndepărtați zăpada și gheața de pe pavilion, toate geamurile și oglinzi. Îndepărtați zăpada sau gheața acumulată pe ștergătoare și duzele de spălare. Așteptați dezghețarea geamurilor și încălzirea comenzilor interioare înainte de a porni la drum.

Sfaturi despre condus

Precondiționarea vehiculului

Puteți precondiționa vehiculul prin încălzirea sau răcirea habitaculului și a acumulatorului de înaltă tensiune atunci când vehiculul este conectat la sursa de alimentare. Puteți încălca vehiculul la nivelul dorit, asigurându-vă, în același timp, că acesta are o temperatură confortabilă pentru ocupați.

Nota: Puteți precondiționa vehiculul înainte de plecare și folosind aplicația FordPass.

Păstrați vehiculul complet încărcat înainte de a porni la drum pe vreme rece.

Nota: În condiții climatice extreme, performanțele și autonomia se pot reduce din cauza încălzirii acumulatorului și habitaculului la temperatura dorită.

Nota: Folosirea unor sisteme de încălzire pentru scaune este mai eficientă pentru încălzirea ocupanților decât funcția de încălzire a controlului climatizării.

Nota: Setările mai scăzute ale temperaturii din sistemul de climatizare al habitaculului vor asigura o autonomie mai mare.

CONDUSUL PRIN APĂ CU ADÂNCIME MICĂ



AVERTIZARE: Nu conduceți prin apă curgătoare sau adâncă, deoarece puteți pierde controlul vehiculului.

Nota: Conducerea prin apă stătătoare poate deteriora vehiculul.

Nota: Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

Înainte de a conduce prin apă stătătoare, verificați adâncimea. Nu conduceți niciodată prin apă mai adâncă decât înălțimea zonei barei frontale a vehiculului.



Când conduceți prin apă stătătoare, conduceți încet și nu opriți vehiculul. Performanțele și tracțiunea frânei poate fi limitată. După ce conduceți prin apă, imediat ce puteți face acest lucru în siguranță, verificați funcționarea următoarelor elemente:

- Frânele
- Claxonul
- Luminile exterioare
- Volanul

COVORAȘE



AVERTIZARE: Utilizați un covoraș conceput pentru a se potrivi cu spațiul pentru picioare din vehiculul dvs. și care nu obstrucționează zona pedalelor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Pedalele care nu se pot deplasa liber pot duce la scăderea vehiculului de sub control și cresc riscurile de răni grave.

Sfaturi despre condus



AVERTIZARE: Prindeți covorașul în ambele suporturi de fixare pentru a nu aluneca interferând cu pedalele. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu amplasați covorașe sau alte obiecte asemănătoare suplimentare deasupra covorașelor originale. Acest lucru ar putea determina covorașul să interfereze cu acționarea pedalelor. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Asigurați-vă că obiectele nu pot cădea în spațiul pentru picioare al șoferului în timp ce vehiculul se deplasează. Obiectele nefixate se pot prinde sub pedale, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului.



Pentru a amplasa covorașe noi, poziționați buclele covorașelor peste suporturile de fixare și apăsați-le în jos pentru a le fixa pe poziție.

Pentru a scoate covorașul, parcurgeți procedura de montare în sens invers.

Nota: Verificați în mod regulat covorașele pentru a vă asigura că sunt fixate.

Informații privind coliziunile și defecțiunile

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA LUMINILOR DE AVARIE

Luminile de avarie funcționează indiferent dacă contactul este cuplat sau decuplat. Bateria se va descărca, putând ajunge la un nivel insuficient pentru repornirea vehiculului.



Comutatorul luminilor de avarie se află pe consola centrală.

Apăsați butonul pentru a porni luminile de avarie dacă vehiculul reprezintă un pericol pentru ceilalți participanți la trafic.

Atunci când porniți luminile de avarie, toți indicatorii de direcție din față și spate se aprind intermitent.

Apăsați din nou butonul pentru a le opri.

PORNIREA FORȚATĂ A VEHICULULUI

Măsurile de precauție la pornirea forțată



AVERTIZARE: Conectați numai baterii cu aceeași tensiune nominală.



AVERTIZARE: Utilizați doar cabluri de dimensiuni adecvate cu cleme izolate.

Nota: Această procedură este destinată doar acumulatorului de 12 volți de sub capotă.

Nota: Vehiculul dvs. este echipat cu un acumulator de 12 V, aflat într-o poziție ușor accesibilă, sub capotă. Acumulatorul de 12 V controlează comutatoarele și contactele conectate la acumulatorul de înaltă tensiune. Nu porniți asistat acumulatorul de înaltă tensiune folosind un acumulator standard de 12 V. Remorcați vehiculul la un dealer autorizat dacă acumulator de înaltă tensiune nu acceptă încărcarea normală.

Nota: Nu încercați să porniți vehiculul prin împingere. Puteți avaria transmisia.

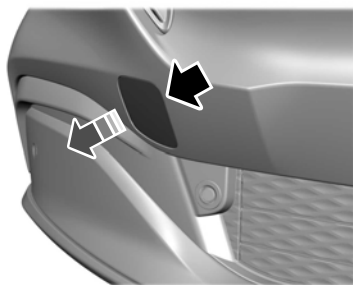
Nota: Nu deconectați acumulatorul de 12 volți de la sistemul electric al vehiculului.

Pregătirea vehiculului

Deschiderea portbagajului față atunci când acumulatorul vehiculului este descărcat

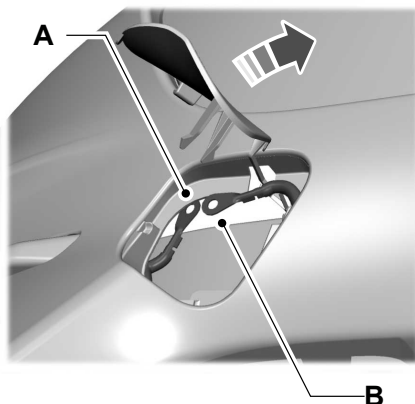
Dacă acumulatorul vehiculului este descărcat, nu veți putea deschide portbagajul față. Pentru a deschide portbagajul față, urmați pașii de mai jos:

1. Utilizați o sursă externă de alimentare, cum ar fi un redresor de 12 V.



2. Scoateți capacul din fața vehiculului, de sub far. Apăsați ferm colțul din dreapta-sus al capacului, apoi trageți către dvs. porțiunea ridicată din stânga-jos.

Informații privind coliziunile și defecțiunile



3. Scoateți ambele fire prin deschidere, pentru a accesa cele două borne.
4. Conectați sursa externă de alimentare la borne

Nota: Conectați cablul pozitiv roșu (A) la borna pozitivă roșie și cablul negativ negru (B) la borna negativă neagră.

5. Porniți sursa externă de alimentare.

Nota: Consultați instrucțiunile producătorului privind utilizarea sursei externe de alimentare.

Nota: Dacă procedura este efectuată corect, încuietoarea portbagajului față va fi eliberată imediat și veți avea acces la portbagajul față.

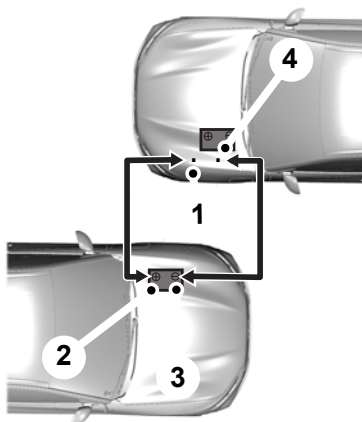
6. Deconectați sursa externă de alimentare atunci când nu mai este necesară.
7. Pentru a reinstala capacul, urmați procedura de demontare în ordine inversă.

Conectarea cablurilor de pornire



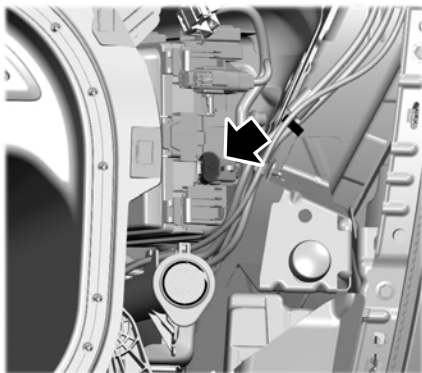
AVERTIZARE: Nu conectați cablul de conexiune negativă la alt punct de pe vehicul. Utilizați punctul de împământare.

Pentru a accesa punctele de conectare a cablului de pornire, demontați panourile din stânga și din dreapta ale portbagajului frontal. Vezi **Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje** (pagina 282).

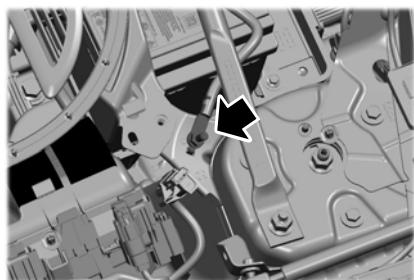


Nota: Asigurați-vă că piesele în mișcare nu pot intra în contact cu cablurile.

Informații privind coliziunile și defecțiunile



1. Conectați cablul de pornire pozitiv (+) la clema bornei pozitive (+) a acumulatorului descărcat.
2. Conectați celălalt capăt al cablului de conexiune pozitivă (+) la borna pozitivă (+) a acumulatorului vehiculului donator.
3. Conectați cablul de conexiune negativă (-) la borna negativă (-) a acumulatorului vehiculului donator.



4. Realizați conexiunea finală a cablului de pornire negativ (+) la punctul de împământare negativ (-) al acumulatorului descărcat.
5. Descuțați ușa șoferului. Vezi **Deblocarea și blocarea ușilor cu telecomanda** (pagina 68).

Pornirea forțată a vehiculului

Pentru a porni vehiculul

1. Porniți motorul vehiculului donator, la turație moderată.
2. Aduceți levierul selector al transmisiei vehiculului cu acumulator descărcat în poziția de parcare (P).
3. Porniți modul pregătit pentru deplasare. Vezi **Pornirea vehiculului** (pagina 150).
4. Rulați motorul ambelor vehicule cel puțin trei minute înainte de deconectarea cablurilor.

Nota: Nu aprindeți farurile în timpul deconectării cablurilor. Tensiunea de vârf poate provoca arderea becurilor.

Deconectați cablurile în ordine inversă.

SISTEM AVERTIZARE POST-COLIZIUNE

Ce este sistemul de avertizare post-coliziune

Sistemul vă atrage atenția asupra vehiculului dvs. în cazul unui impact grav.

Informații privind coliziunile și defecțiunile

Cum funcționează sistemul de avertizare post-coliziune

Sistemul este conceput pentru a aprinde luminile de avarie și de a acționa intermitent claxonul în cazul unei coliziuni grave, care declanșează un airbag sau pretensionatoarele centurilor de siguranță.

Limitări sistem de avertizare post-coliziune

În funcție de legislația aplicabilă din țara pentru care a fost construit vehiculul, claxonul poate să nu fie acționat în cazul unei coliziuni grave.

Dezactivarea sistemului de alertă după coliziune

Apăsați întrerupătorul luminilor de avarie sau butonul de deblocare de pe telecomandă pentru a opri sistemul.

Nota: Alerta se oprește atunci când acumulatorul vehiculului se descarcă complet.

FRÂNARE POST-IMPACT

Cum funcționează frânarea post-impact

În cazul unei coliziuni moderate sau grave, sistemul de frânare reduce viteza vehiculului pentru a preveni sau reduce impactul unei eventuale a doua coliziuni.

Limitări frânare post-impact

Frânarea după impact nu se activează în niciuna dintre următoarele condiții:

- Dacă sistemul antiblocare frână este deteriorat în timpul coliziunii.
- Controlul electronic al stabilității este dezactivat.

Ignorarea frânării post-impact

Puteți supragrebla sistemul de frânare post-impact apăsând pedala de frână sau accelerație.

Indicatoare frânare post-impact



Se aprinde intermitent în timpul unui eveniment de frânare post-impact.

OPRIRE AUTOMATĂ LA COLIZIUNE

Ce este oprirea automată la coliziune

Sistemul dezactivează sistemul de înaltă tensiune dacă vehiculul este unul cu acumulator sau hibrid electric, în cazul unei coliziuni moderate sau grave.

Reactivarea vehiculului

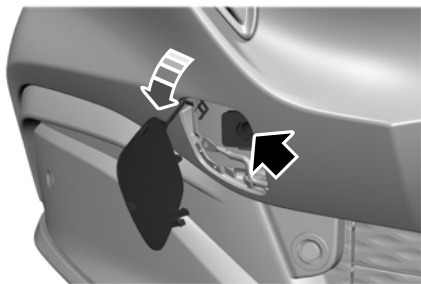
1. Opriți vehiculul.
2. Încercați să porniți vehiculul.
3. Opriți vehiculul.
4. Încercați să porniți vehiculul.

Nota: Dacă vehiculul nu pornește după cea de-a treia încercare, duceți-l în service cât mai curând posibil.

Informații privind coliziunile și defecțiunile

TRACTAREA DEREcuperARE

Accesare punct de tractare față

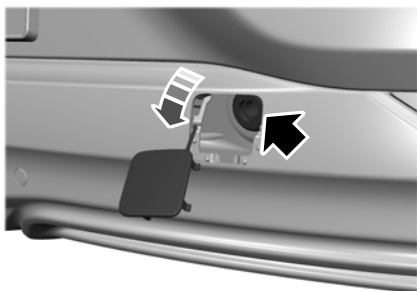


Punctul de tractare față se află în partea dreaptă a barei de protecție față. Pentru a demonta capacul:

1. Apăsați ușor partea superioară a capacului către interior.
2. Ridicați ușor capacul, apoi trageți-l direct în afară.

Nota: Capacul este prevăzut cu un șnur care îl menține atașat la bara de protecție.

Accesare punct de tractare spate

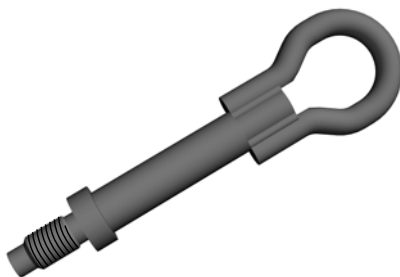


Punctul de tractare spate se află în partea dreaptă a barei de protecție spate. Pentru a demonta capacul:

1. Apăsați ușor partea superioară a capacului către interior.
2. Ridicați ușor capacul, apoi trageți-l direct în afară.

Nota: Capacul este prevăzut cu un șnur care îl menține atașat la bara de protecție.

Localizarea inelului de remorcare



Ochiul de tractare se află în tava de depozitare a roții de rezervă.

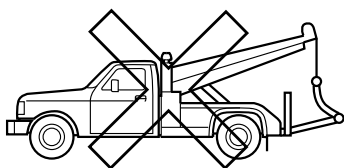
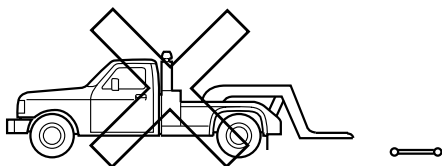
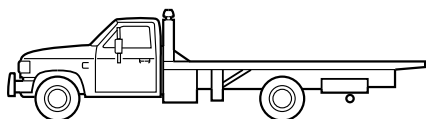
Montarea inelului de remorcare



AVERTIZARE: Asigurați-vă că inelul de tractare este strâns până la capăt. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Inelul de tractare are filetul pe stânga. Introduceți inelul de tractare în punctul de tractare și rotiți-l în sens antiorar pentru a îl instala. Asigurați-vă că strângeți până la capăt cârligul de tractare.

TRANSPORTARE VEHICUL



E203788

Dacă este necesar să tractați vehiculul, contactați un serviciu de tractare specializat sau un furnizor de asistență rutieră.

Producătorul vehiculului a publică manuale de tractare pentru toți operatorii autorizați de echipamente de tractare. Solicitați operatorului echipamentului de tractare să consulte acest manual pentru procedurile corespunzătoare de atașare și tractare.

Pentru transportul vehiculului, vă recomandăm să utilizați echipamente cu platformă. Dacă tractați vehiculul prin orice alte mijloace, acesta se poate deteriora.

Tractarea vehiculului

MĂSURI DE PRECAUȚIE LA TRACTAREA VEHICULULUI

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a tracta vehiculul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o avariere a vehiculului, neacoperită de garanția vehiculului.

Nota: Asigurați-vă că atașați corect vehiculul la vehiculul de tractare.

Nota: Dacă aveți incertitudini cu privire la configurația vehiculului, contactați un dealer autorizat.

TRACTARE DE URGENȚĂ

Dacă vehiculul dvs. devine inoperabil și nu aveți acces la un echipament de transport sau tractare pentru vehicule, vehiculul poate fi tractat cu toate roțile la sol, indiferent de configurația transmisiei, în următoarele condiții:

- Vehiculul este îndreptat înspre înainte, pentru a-l tracta în direcția înainte.
- Activați tractarea de urgență.
- Viteza maximă este de 50 km/h.
- Distanța maximă este de 80 km.

Activarea tractării de urgență

1. Atașați corect vehiculul la vehiculul de tractare.

2. Comutați vehiculul la modul pentru accesorii. Vezi **Pornirea și oprirea alimentării** (pagina 150).
 3. Acționați frâna de parcare.
 4. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
 5. Apăsați **SETTINGS**.
 6. Apăsați **Vehicle**.
 7. Mențineți apăsat butonul Emergency Tow până când apare un mesaj de confirmare pe ecranul senzitiv.
 8. Mențineți apăsată pedala de frână.
 9. Schimbați în poziția neutră (N).
- Nota:** Pe afișajul tabloului de bord, apare un mesaj de confirmare.
10. Eliberați frâna de parcare.
 11. Opriți vehiculul.

Dezactivarea tractării de urgență

1. Porniți vehiculul.
2. Mențineți apăsată pedala de frână.
3. Schimbați în poziția de parcare (P). Un mesaj apare pe ecranul tabloului de bord, iar indicația P (parcare) apare pe afișajul tabloului de bord și pe schimbătorul de viteze.

Tractarea vehiculului

TRACTAREA VEHICULULUI – DEPANARE

Tractarea vehiculului – Mesaje informative

Mesaj	Descriere
Neutral tow Remove park brake for towing	Se afișează pentru a vă aminti să decuplați frâna de parcare în vederea tractării de urgență a vehiculului.
Neutral tow disengaged	Se afișează când tractarea de urgență este dezactivată.
Neutral tow engaged Turn ignition off for towing	Se afișează pentru a vă aminti să opriți vehiculul în vederea tractării de urgență a acestuia.
Neutral tow engaged Depress brake and select Park to exit Neutral tow	Se afișează pentru a vă aminti că tractarea de urgență este activă. Pentru a dezactiva tractarea de urgență, comutați în poziția de parcare (P).

Nota: Vehiculul nu poate fi tractat în scopuri recreaționale. Acesta poate fi tractat numai în caz de urgență.

Siguranțe

MĂSURI DE PRECAUȚIE SIGURANȚE



AVERTIZARE: Deconectați întotdeauna acumulatorul înainte de a depana siguranțe cu intensitate înaltă a curentului.



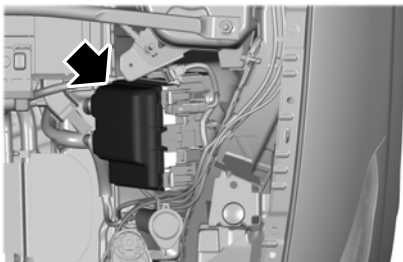
AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul de șocuri electrice, înlocuiți întotdeauna capacul cutiei de distribuție a energiei înainte de a reconecta acumulatorul sau de a reumple rezervoarele de lichid.



AVERTIZARE: Înlocuiți întotdeauna siguranța cu una cu puterea nominală specificată. Dacă utilizați o siguranță cu o putere nominală mai mare, puteți provoca deteriorări grave la nivelul cablajului și puteți declanșa incendii.

CUTIA DE SIGURANȚE DE SUB CAPOTĂ

Localizarea cutiei de siguranțe de sub capotă



Accesarea cutiei de siguranțe de sub capotă

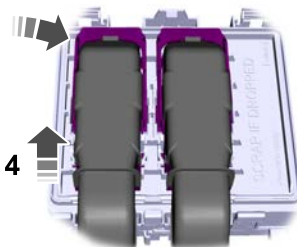
1. Demontați capacul portbagajului. Vezi **Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje** (pagina 282).



E253688

2. Trageți de dispozitivul de fixare către dvs. și scoateți capacul superior.

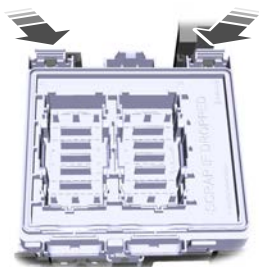
3



4

3. Ridicați maneta conectorului.
4. Ridicați conectorul pentru a-l scoate.

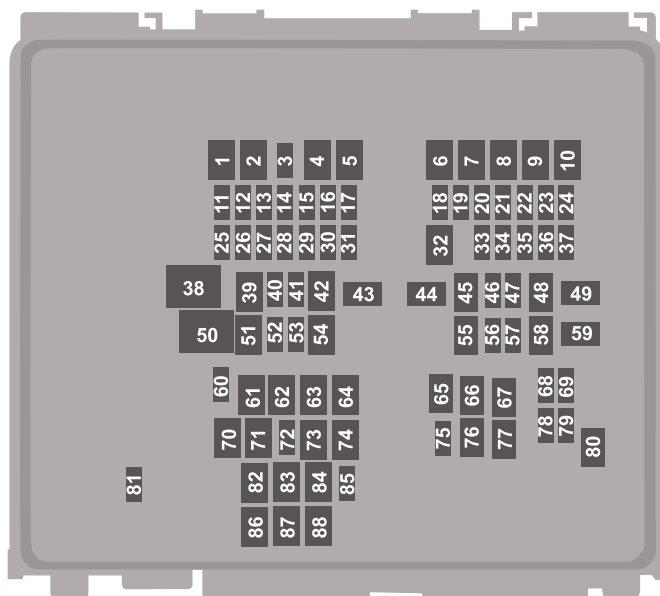
Siguranțe



E253693

5. Trageți ambele dispozitive de fixare către dvs. și scoateți cutia de siguranțe.
6. Rotiți cutia cu siguranțe și deschideți capacul.

Identificarea siguranțelor din cutia de siguranțe de sub capotă



Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
1	—	Neutilizat.
2	40 A	Degivrator parbriz stânga.
3	—	Neutilizat.
4	40 A	Degivrator parbriz dreapta. Jeturi spălător încălzit parbriz.
5	—	Neutilizat.
6	—	Neutilizat.
7	—	Neutilizat.
8	—	Neutilizat.
9	—	Neutilizat.
10	—	Neutilizat.
11	15 A	Modulul electronic al transmisiei.
12	—	Neutilizat.
13	15 A	Compresorul electric AC. Obturator activ grilă. Pompa de răcire a încălzitorului modulului electronic al transmisiei. Supapa de oprire a încălzitorului modulului electronic al transmisiei.
14	15 A	Pompa de ulei de transmisie a unității secundare de acționare (GT).
15	—	Neutilizat.
16	10 A	Modul de control încărcare acumulator.
17	20 A	Blocarea coloanei de direcție.
18	10 A	Modulul electronic al transmisiei.
19	10 A	Modulul de control al sistemului de frânare.
20	5 A	Indicatorul de stare a portului de încărcare.
21	5 A	Bobina releului de acționare a portbagajului față.
22	20 A	Amplificator.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
23	20 A	Ușa electronică spate de pe partea șoferului.
24	—	Neutilizat.
25	25 A	Faruri optimizate stânga.
26	25 A	Faruri optimizate dreapta.
27	5 A	Alimentare de rezervă.
28	5 A	Bobina releului de acționare a portbagajului față.
29	5 A	Convertor DC/DC.
30	—	Neutilizat.
31	5 A	Servodirecția asistată electric.
32	30 A	Modul de comandă a caroseriei.
33	20 A	Sistem avansat de asistență șofer.
34	10 A	Modul de control al farurilor. Far stânga. Farul din dreapta.
35	15 A	Volan încălzit.
36	10 A	Modul electronic de transmisie primar hibrid. Cutie de distribuție alimentare auxiliară. Modul electronic de transmisie secundar hibrid.
37	20 A	Claxon.
38	40 A	Motor ventilator.
39	—	Neutilizat.
40	—	Neutilizat.
41	20 A	Amplificator.
42	30 A	Scaun electric șofer.
43	40 A	Supape sistem de frânare cu antiblocare.
44	60 A	Cutie de distribuție alimentare auxiliară.
45	30 A	Scaun electric pasager.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
46	—	Neutilizat.
47	—	Neutilizat.
48	—	Neutilizat.
49	60 A	Pompă sistem antiblocare frână.
50	60 A	Ventilatorul de răcire.
51	—	Neutilizat.
52	5 A	Port USB.
53	—	Neutilizat.
54	—	Neutilizat.
55	30 A	Scaune încălzite.
56	20 A	Modul portbagaj față.
57	10 A	Conector de diagnoză.
58	—	Neutilizat.
59	40 A	Modul de comandă a caroseriei.
60	—	Neutilizat.
61	20 A	Punct de alimentare auxiliar.
62	—	Neutilizat.
63	—	Neutilizat.
64	30 A	Hayon electric.
65	30 A	Modul dinamică vehicul.
66	—	Neutilizat.
67	—	Neutilizat.
68	5 A	Modulul de control electronic al acumulatorului.
69	20 A	Ușa electronică spate de pe partea pasagerului.
70	20 A	Neutilizat (de rezervă).
71	20 A	Punct de alimentare auxiliar.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
72	20 A	Ștergător geam spate.
73	—	Neutilizat.
74	30 A	Motor ștergătoare parbriz.
75	—	Neutilizat.
76	30 A	Lunetă încălzită.
77	—	Neutilizat.
78	20 A	Ușa electronică față de pe partea șoferului.
79	20 A	Ușa electronică față de pe partea pasagerului.
80	—	Neutilizat.
81	10 A	Pompă spălător lunetă.
82	—	Neutilizat.
83	—	Neutilizat.
84	40 A	Modul iluminare tractare remorcă.
85	5 A	Senzorul de ploaie.
86	—	Neutilizat.
87	—	Neutilizat.
88	—	Neutilizat.

Siguranțe

CUTIE SIGURANȚE MODUL COMANDĂ CAROSERIE

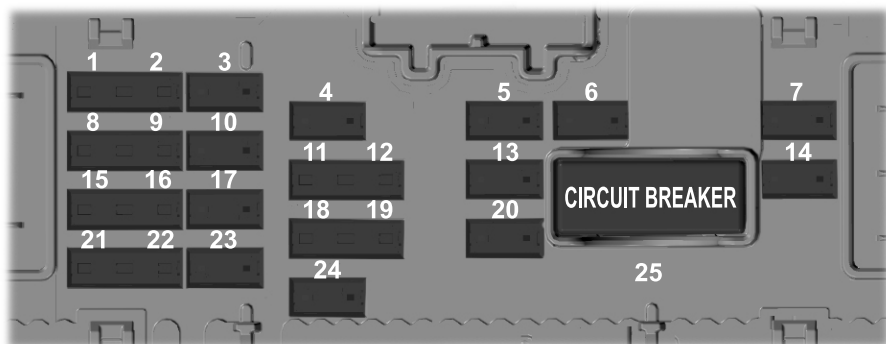
Localizarea cutiei de siguranțe a modului de comandă a caroseriei



Accesarea cutiei de siguranțe a modului de comandă a caroseriei



Identificarea siguranțelor din cutia de siguranțe a modului de comandă a caroseriei



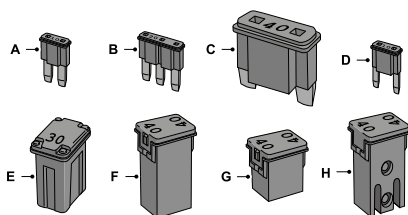
Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
1	5 A	Modulul de control al sistemului de siguranță.
2	5 A	Neutilizat.
3	10 A	Neutilizat.
4	10 A	Afișaj multifuncțional.
5	20 A	Neutilizat.
6	10 A	Neutilizat.
7	30 A	Modulul electronic al ușii pasagerului.
8	5 A	Neutilizat.
9	5 A	Oglindă exterioară heliوماتă. Indicator dezactivare airbag pasager.
10	10 A	Neutilizat.
11	5 A	Hayon electric. Modul hands-free acționare hayon.
12	5 A	Alarma antifurt. Comutator tastatură fără cheie. Comutator activare ușă șofer. Comutator activare ușă spate de pe partea șoferului.
13	15 A	Neutilizat.
14	30 A	Modulul ușii șoferului.
15	15 A	Neutilizat.
16	15 A	Suspensie activă (GT)
17	15 A	SYNC.
18	7,5 A	Modul încărcare wireless accesorii. Monitorizare stare șofer. Comutator activare ușă pasager față. Comutator activare ușă pasager spate.
19	7,5 A	Pachet comutatoare faruri. Modul Bluetooth cu consum scăzut de energie. Modul unitate control sistem telematică. Buton de pornire.

Siguranțe

Locație siguranță	Curent nominal siguranță	Componentă protejată
20	10 A	Sirenă antifurt.
21	7,5 A	Modul gateway. Control climă. Modul schimbare viteze.
22	7,5 A	Tablou de bord. Modul de control coloană direcție.
23	20 A	Unitatea audio.
24	20 A	Sonerie rezervă acumulator.
25	Întrerupător de 30 A	Neutilizat.

IDENTIFICAREA TIPURILOR DE SIGURANȚE



- A Micro 2.
- B Micro 3.
- C Maxi.
- D Mini.
- E Carcasă M.
- F Carcasă J.
- G Carcasă J profil jos.
- H Carcasă M cu fante.

SIGURANȚE – DEPANARE

Siguranțe – Întrebări frecvente

Când este necesar să verific o siguranță?

În cazul în care componentele electrice ale vehiculului nu funcționează.

Când este necesar să înlocuiesc o siguranță?

Atunci când siguranța este arsă.

Cum identific o siguranță arsă?

Siguranțele arse sunt identificate după firul rupt din interiorul acestora.

Întreținerea

PRECAUȚII PENTRU ÎNTREȚINERE

Efectuați regulat reviziile vehiculului pentru a-i menține ținuta de drum și valoarea de revânzare. Există o rețea dezvoltată de dealeri autorizați, care vă pot ajuta cu expertiză profesională în domeniul service. Considerăm că tehnicienii special instruiți din aceste unități sunt cei mai în măsură să ofere un service corespunzător și competent vehiculului dvs. Aceștia beneficiază de o gamă largă de instrumente foarte specializate, create special pentru operațiuni service asupra vehiculului dvs.

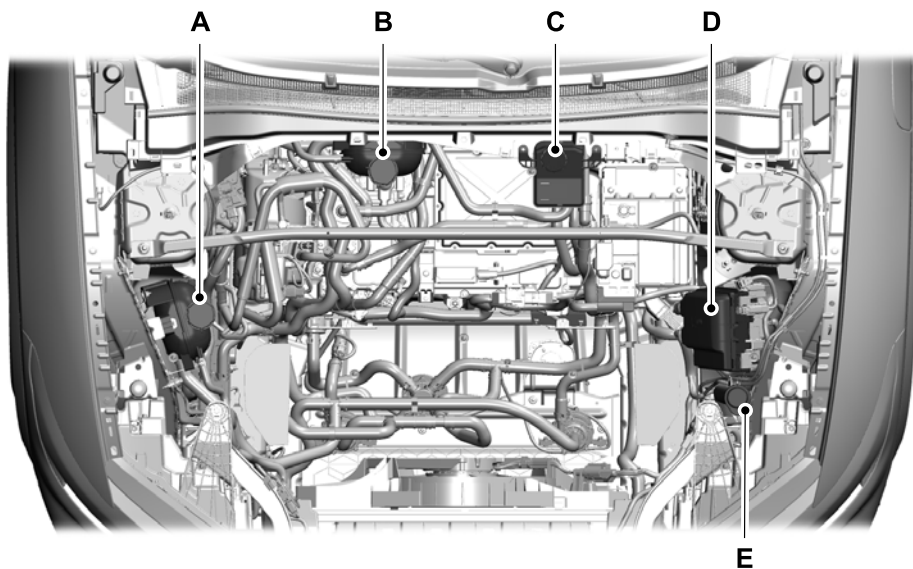
Dacă vehiculul dvs. necesită service de nivel profesional, un dealer autorizat vă poate furniza piesele și manopera necesare. Consultați informațiile referitoare la garanția dvs., pentru a afla care piese și servicii sunt acoperite.

Utilizați doar lichide și piese de schimb recomandate, conforme cu specificațiile. Vezi **Capacități și specificații** (pagina 342).

DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

Vezi **Deschiderea și închiderea portbagajului față** (pagina 280).

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR



Întreținerea

- A Rezervor lichid răcire electronic motor. Vezi **Verificarea lichidului de răcire** (pagina 312).
- B Rezervor lichid de răcire acumulator. Vezi **Verificarea lichidului de răcire** (pagina 312).
- C Rezervor lichid de frână. Vezi **Verificarea nivelului de lichid de frână** (pagina 191).
- D Cutia de siguranțe de sub capotă. Vezi **Siguranțe** (pagina 302).
- E Rezervor de lichid de spălare pentru parbriz. Vezi **Adăugarea de lichid de spălare parbriz** (pagina 96).

Nota: Unele dintre aceste componente se află sub capacul portbagajului și nu pot fi accesate decât dacă acesta este demontat. Vezi **Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje** (pagina 282).

VERIFICAREA LICHIDULUI DE RĂCIRE



AVERTIZARE: Nu scoateți capacul rezervorului de lichid de răcire când vehiculul este pornit sau sistemul de răcire este fierbinte. Așteptați 10 minute ca sistemul de răcire să se răcească. Acoperiți capacul rezervorului de lichid de răcire cu o pânză groasă, pentru a evita pericolul de opărire, și îndepărtați lent capacul. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.



AVERTIZARE: Nu turnați lichid de răcire în rezervorul pentru lichid de spălare a parbrizului. Dacă este pulverizat pe parbriz, lichidul de răcire poate reduce vizibilitatea.



AVERTIZARE: Nu adăugați lichid de răcire mai sus de marcajul **MAX**.

Nota: Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. Nivelul poate depăși semnul **MAX**.

Vehiculul are un sistem de răcire a bateriei și unul de răcire a motorului electric. Vezi **Descriere compartiment motor** (pagina 311). Capacele portbagajului trebuie demontate pentru accesarea rezervoarelor. Vezi **Instalarea și demontarea plăcii pentru compartimentul de bagaje** (pagina 282).

Când motorul electric este rece, verificați concentrația și nivelul de lichid de răcire la intervalele indicate în informațiile privind întreținerea programată.

Mențineți concentrația lichidului de răcire între 48 și 50%, ceea ce înseamnă un punct de îngheț de -34--37°C.

Concentrația lichidului de răcire trebuie verificată cu un refractometru. Nu recomandăm utilizarea de hidrometre sau benzi de testare pentru lichid de răcire în scopul măsurării concentrației lichidului de răcire.

Adăugarea lichidului de răcire

Este foarte important să utilizați lichid de răcire prediluat, conform cu specificațiile, pentru a evita colmatarea canalelor mici din sistemul de răcire a motorului electric. Vezi **Capacitate și specificații sistem de răcire** (pagina 343).

Întreținerea

Nu amestecați culori sau tipuri diferite de lichid de răcire. Amestecarea lichidelor de răcire de tipuri diferite utilizarea unui lichid de răcire inadecvat poate dăuna motorului electric sau componentelor sistemului de răcire și poate cauza defecțiuni neacoperite de garanția vehiculului.

Nota: *Lichidele auto nu pot fi schimbate între ele.*

Nota: *Nu utilizați granule de oprire a scurgerilor, agenți de etanșare pentru sistemul de răcire sau aditivi nespecificați, deoarece pot deteriora sistemele de răcire și de încălzire a motorului electric.*

Nota: *Dacă nu aveți la îndemână lichid de răcire diluat, utilizați lichidul de răcire concentrat, conform specificațiilor și diluați-l în proporție de 50/50 cu apă distilată. Vezi **Capacitate și specificații sistem de răcire** (pagina 343). Utilizarea apei fără ca aceasta să fie deionizată poate contribui la formarea depunerilor, coroziunii și colmatării canalelor mici ale sistemului de răcire a motorului.*

Nota: *Este posibil ca nu toate lichidele de răcire vândute pe toate piețele, pentru toate modelele, să respecte specificațiile Ford, putând cauza defecțiuni la sistemul de răcire. Este posibil ca deteriorările rezultate ale componentelor să nu fie acoperite de garanție.*

Dacă nivelul lichidului de răcire se află în dreptul marcatului MIN sau sub acesta, adăugați imediat lichid de răcire diluat.

Pentru a completa rezervorul de lichid de răcire, procedați după cum urmează:

1. Deșurubați lent capacul. Presiunea va scădea pe măsură ce deșurubați capacul.
2. Adăugați lichid de răcire a motorului diluat în prealabil, care respectă specificația corectă. Vezi **Capacitate și specificații sistem de răcire** (pagina 343).

3. Adăugați suficient lichid de răcire a motorului, diluat în prealabil, până la nivelul corect.
4. Puneți la loc capacul rezervorului de lichid de răcire. Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până când atinge opritorul.
5. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de lichid de răcire următoarele câteva dați când conduceți vehiculul. Dacă este necesar, adăugați suficient lichid de răcire prediluat pentru a aduce lichidul de răcire la nivelul corect.

Dacă trebuie să adăugați mai mult de 1 L de lichid de răcire pe lună, duceți vehiculul în service pentru a fi verificat cât mai curând posibil. Utilizarea vehiculului cu un nivel scăzut al lichidului de răcire poate provoca supraîncălzirea motorului electric și chiar la defectarea acestuia.

În cazul unei urgențe, puteți adăuga o cantitate mare de apă fără lichid de răcire pentru a putea ajunge la un atelier de service. În această situație, cereți personalului calificat să efectueze cât mai curând următoarele:

1. Goliți sistemul de răcire.
2. Curățați chimic sistemul de lichid de răcire.
3. Adăugați lichid de răcire.

Apa fără lichid de răcire poate cauza deteriorări legate de coroziune, supraîncălzire sau îngheț.

Nu utilizați următoarele produse ca înlocuitoare pentru lichidul de răcire:

- Alcool.
- Metanol.
- Soluție de sare.
- Orice lichid de răcire a motorului amestecat cu alcool sau metanol.

Întreținerea

Alcoolul și alte lichide pot provoca deteriorări ale motorului cauzate de supraîncălzire sau îngheț.

Nu adăugați inhibitori sau aditivi suplimentari la lichidul de răcire. Aceștia pot fi dăunători și pot compromite protecția anticorozivă a lichidului de răcire.

Lichid de răcire reciclat

Nu vă recomandăm utilizarea de lichid de răcire reciclat deoarece nu este încă disponibil un proces de reciclare aprobat.

Lichidul de răcire uzat trebuie eliminat în mod adecvat. Respectați reglementările și standardele comunității dvs. pentru reciclarea și eliminarea de lichide auto.

Climat extreme

Dacă conduceți în climat extrem de reci:

- Poate fi necesară creșterea concentrației de lichid de răcire peste 50%.
- O concentrație de lichid de răcire de 60% oferă o protecție îmbunătățită pentru punctul de îngheț. Concentrațiile de peste 60% ale lichidului de răcire reduc caracteristicile de protecție la supraîncălzire ale lichidului de răcire a motorului și pot avaria motorul electric.

Dacă conduceți în climat extrem de calde:

- Puteți descrește concentrația lichidului de răcire până la 40%.
- Concentrațiile mai mici de 40% ale lichidului de răcire reduc caracteristicile de protecție la îngheț și coroziune ale lichidului de răcire a motorului și pot avaria motorul electric.

Schimbarea lichidului de răcire

La intervalele specificate de kilometraj, înlocuiți lichidul de răcire, conform informațiilor privind întreținerea programată. Adăugați lichid de răcire a motorului diluat în prealabil, care respectă specificația corectă. Vezi **Capacitate și specificații sistem de răcire** (pagina 343).

VERIFICARE FLUID TRANSMISIE AUTOMATĂ

Dacă este necesar, solicitați unui dealer autorizat să verifice și să schimbe lichidul de transmisie la intervalul de service corect.

Transmisia automată nu are o joă pentru lichid de transmisie.

Consultați informațiile despre întreținerea programată, pentru a afla care sunt intervalele planificate pentru verificarea și schimbul lichidelor. Transmisia dvs. nu consumă lichid. Contactați un dealer autorizat dacă observați semne de scurgeri de lichide.

Nu utilizați aditivi suplimentari pentru lichid de transmisie, tratamente sau agenți de curățare. Utilizarea acestor materiale poate afecta funcționarea transmisiei și poate avea ca rezultat deteriorarea componentelor interne ale transmisiei.

ACUMULATOR DE 12 V

Schimbarea acumulatorului de 12 V

Dacă acumulatorul de 12 V are nevoie de lucrări de service, contactați dealerul autorizat.

Întreținerea

Încărcarea acumulatorului de 12 V

Vehiculul are o funcție de transfer al energiei din sistemul de înaltă tensiune în cel de joasă tensiune, care permite încărcarea acumulatorului de 12 V de către acumulatorul de înaltă tensiune. Dacă nivelul acumulatorului de 12 V este scăzut, acumulatorul de înaltă tensiune transferă energie către cel de 12 V când vehiculul este oprit.

ACUMULATOR DE 12 V – DEPANARE

Acumulator de 12 V – Lămpi de avertizare



Dacă se aprinde în timp ce indicatorul verde al stării „pregătit pentru conducere” este activat, acest lucru indică faptul că vehiculul necesită service. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Acumulator de 12 V – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
12V battery malfunction Service soon	Vehiculul are o problemă la acumulatorul de 12 V. Recomandăm ca acumulatorul să fie verificat de un dealer autorizat pentru VE.
Electric range reduced due to park/hazard lamps on while vehicle off	Autonomia vehiculului electric este redusă de utilizarea luminilor de parcare și/sau de avarie cu vehiculul oprit.
Electrical system drain Service required	În vehicul există consum parazit de curent. Verificați dacă există dispozitive post-vânzare care ar putea consuma energia acumulatorului. Dacă nu descoperiți nimic, duceți vehiculul la un dealer autorizat pentru VE.

AJUSTAREA FARURILOR

Reglarea dirijării verticale și orizontale

Dirijarea verticală și orizontală este reglabilă. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

BECURI EXTERIOARE

Diagramă specificații bec exterior

Vehiculul dvs. are lămpi cu LED-uri. Aceste elemente nu pot fi întreținute. Dacă se defectează, apelați la un dealer autorizat.

BECURI INTERIOARE

Diagramă specificații bec interior

Vehiculul dvs. are lămpi cu LED-uri. Aceste elemente nu pot fi întreținute. Dacă se defectează, apălați la un dealer autorizat.

Întreținere vehicul

CURĂȚARE EXTERIOR

Măsurile de precauție privind curățarea exteriorului

Îndepărtați imediat scurgerile de combustibil, reziduurile de AdBlue, dejecțiile de păsări, resturile de insecte și gudronul. Acestea pot deteriora vopseaua și finitura vehiculului în timp.

Îndepărtați orice accesorii externe, spre exemplu antenele, înainte de a intra într-o spălătorie automată.

Curățarea farurilor și stopurilor

Vă recomandăm să utilizați numai apă caldă sau rece și șampon auto pentru a curăța farurile și luminile spate.

Nu zgâriați lămpile.

Nu ștergeți lămpile dacă sunt uscate.

Curățarea ferestrelor și ștergătoarelor de parbriz

Pentru a curăța parbrizul și lamele ștergătoarelor:

- Curățați parbrizul cu un agent de curățare neabraziv pentru sticlă.

Nota: Atunci când curățați interiorul parbrizului, aveți grijă ca agentul de curățare a geamurilor să nu ajungă pe bord sau pe panourile ușilor. Ștergeți imediat agentul de curățare care ajunge pe aceste suprafețe.

- Curățați lamelele ștergătoarelor cu lichid de parbriz sau apă aplicată cu un burete moale sau o lavetă.

Nota: Nu utilizați lame sau alte obiecte ascuțite pentru a curăța sau îndepărta reziduurile de pe interiorul geamului spate încălzit. Acest lucru poate provoca deteriorări ale vehiculului care nu sunt acoperite de garanție.

Curățarea cromului, aluminiului sau inoxidului

Vă recomandăm să utilizați numai șampon auto, o lavetă moale și apă pe barele de protecție și celelalte piese din crom, aluminiu sau oțel inoxidabil.

Nota: Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Nota: Clătiți bine zona după curățare.

Nota: Nu utilizați materiale abrazive, precum bureții de sârmă sau plastic, deoarece acestea pot zgâria suprafețele.

Nota: Nu utilizați agenți de curățare pentru crom sau metal sau agent de lustruire pe jante sau capacele de roată.

Curățarea roților

Utilizați numai un agent de curățare recomandat pentru jante și pneuri pentru a curăța săptămânal roțile. Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

1. Utilizați un burete pentru a elimina depozitele dure de murdărie și acumulările de praf.
2. Clătiți bine după curățare.

Nota: Nu aplicați un agent de curățare chimic pe jante și capace atunci când acestea sunt calde sau încălze.

Dacă intenționați să parcați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp după curățarea jantelor cu agent de curățare pentru jante, conduceți vehiculul timp de câteva minute înainte de a îl parca. Astfel, se reduce riscul de corodare a discurilor de frână, a plăcuțelor de frână și a ferodourilor.

Nu curățați roțile atunci când sunt fierbinți.

Întreținere vehicul

Nota: Unele spălătorii de mașini ar putea deteriora jantele și capacele roților.

Nota: Utilizarea de agenți de curățare nerecomandați, de produse de curățare aspre, de agenți de curățare pentru jante din crom sau de materiale abrazive ar putea deteriora jantele și capacele roților.

Curățarea benzilor sau însemnelor grafice

Este recomandat să spălați manual vehiculul, însă spălarea la presiune poate fi utilizată în următoarele condiții:

- Utilizați un pulverizator cu un unghi de pulverizare larg, de 40°.
- Mențineți duza la o distanță de 305 mm și la un unghi de 90° față de suprafața vehiculului.
- Nu utilizați o presiune a apei mai mare de 14.000 kPa.
- Nu utilizați apă mai fierbinte de 82°C.

Nota: Menținerea duzei spălătorului sub presiune în unghi pe suprafața vehiculului poate deteriora grafica și poate cauza desprinderea marginilor de pe suprafața vehiculului.

Curățarea obiectivelor și senzorilor camerei

Vă recomandăm să utilizați numai apă caldă sau rece și o lavetă moale pentru a curăța obiectivul camerei și senzorii.

Nota: Nu spălați la presiune obiectivul camerei și senzorii.

Curățarea carenajului

Spălați frecvent și complet scutul vehiculului. Nu permiteți caroseriei și orificiilor de scurgere din uși să acumuleze impurități întărite.

Componentele suspensiei spate pot necesita o curățare regulată cu un sistem de spălare automat sau o clătire temeinică cu un jet puternic de apă dacă vehiculul este condus în medii cu praf sau noroi. Arcurile cu foaie spate sau alte componente ale suspensiei pot emite scârțâituri sau pocnituri în timpul conducerii vehiculului dacă în componentele respective sunt prezente particule de murdărie, pietre sau alte reziduuri.

CURĂȚARE INTERIOR

Curățarea bordului



AVERTIZARE: Nu utilizați solvenți chimici sau detergenți agresivi atunci când curățați volanul sau bordul, pentru a evita contaminarea sistemului airbagurilor.

Vă recomandăm să curățați bordul și geamul tabloului de bord cu o lavetă moale, umezită. Uscați zona cu o lavetă curată și moale.

Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Nota: Evitați agenții de curățare sau lustruire care ar face ca partea de sus a bordului să fie lucioasă. Finisajul mat din această zonă vă protejează împotriva reflexiilor nedorite ale parbrizului.

Curățarea plasticului

Vă recomandăm să utilizați numai o soluție de săpun neagresiv și apă, împreună cu o lavetă moale. Uscați zona cu o lavetă curată și moale.

Întreținere vehicul

Curățarea afișajelor și ecranelor

Vă recomandăm să utilizați numai lavete din microfibre și să faceți mișcări circulare pentru a îndepărta amprente sau praful.

Dacă murdăria sau amprente sunt încă vizibile pe ecran, aplicați o cantitate mică de alcool pe lavetă și încercați să îl curățați din nou.

Nota: Nu turnați și nu pulverizați alcool pe ecranul sensibil.

Nota: Nu utilizați detergent sau alte tipuri de solvenți pentru a curăța ecranul sensibil.

Curățarea scaunelor și a finiiiei



AVERTIZARE: La vehiculele echipate cu airbaguri montate pe scaune, nu utilizați solvenți chimici sau detergenți puternici. Astfel de produse pot contamina sistemul airbagului lateral și pot afecta performanțele acestuia în cazul unei coliziuni.

Curățarea scaunelor cu tapițerie textilă și a finiiiei de pavilion

Vă recomandăm să curățați tapițeria și finiiia de pavilion din material textil numai în următorul mod:

1. Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
2. Ștergeți suprafața cu o lavetă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o lavetă curată și moale.
3. Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Pentru petele persistente, curățați numai zona respectivă. Dacă pe materialul textil se formează un cerc, curățați imediat toată zona, dar fără să folosiți prea mult lichid; altfel, cercul nu va dispărea.

Curățarea vinilului

Vă recomandăm să curățați suprafețele din vinil numai în următorul mod:

1. Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
2. Ștergeți suprafața cu o lavetă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o lavetă curată și moale.
3. Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Curățarea covoarelor și covorașelor

Vă recomandăm să curățați mochetele numai în următorul mod:

1. Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
2. Ștergeți suprafața cu o lavetă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o lavetă curată și moale.
3. Pentru informații suplimentare și asistență, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat.

Pentru petele persistente, curățați numai zona respectivă. Dacă pe materialul textil se formează un cerc, curățați imediat toată zona, dar fără să folosiți prea mult lichid; altfel, cercul nu va dispărea.

Vă recomandăm să curățați covorașele numai în următorul mod:

1. Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.

Întreținere vehicul

2. Spălați covorașele din cauciuc folosind săpun neagresiv și apă caldă sau rece.
3. Uscați complet covorașele înainte de a le reintroduce în vehicul.

Curățarea centurilor de siguranță



AVERTIZARE: Nu utilizați solvenți de curățare, înălbitor sau vopsea pe centurile de siguranță, deoarece țesătura centurilor poate fi slăbită.

1. Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

Curățarea compartimentelor de depozitare

1. Îndepărtați praful și murdăria cu un aspirator.
2. Ștergeți suprafața cu o cârpă moale și umedă și cu săpun slab sau soluție pe bază de apă. Uscați zona cu o cârpă curată și moale.

Kit de stilizare a caroseriei

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU KITUL DE STILIZARE A CAROSERIEI

Distanța dintre partea inferioară a autovehiculului dumneavoastră și sol este redusă comparativ cu alte modele. Conduceți cu atenție maximă pentru a preveni avariarea autovehiculului.

Depozitarea vehiculului

PREGĂTIREA VEHICULULUI PENTRU DEPOZITARE

Dacă intenționați să vă depozitați vehiculul timp de 30 de zile sau mai mult, citiți următoarele recomandări privind întreținerea pentru a vă asigura că vehiculul dvs. rămâne în stare bună de funcționare.

Am proiectat și am testat toate vehiculele motorizate și componentele acestora pentru a ne asigura că pot fi conduse cu încredere în mod regulat. În anumite condiții, depozitarea pe termen lung poate degrada performanțele motorului sau poate provoca defecțiuni, în afara cazului în care luați măsuri de precauție speciale pentru a proteja componentele vehiculului.

Generalități

- Depozitați toate vehiculele la loc uscat și aerisit.
- Protejați-le de lumina soarelui dacă este posibil.
- Dacă vehiculele sunt depozitate afară, acestea necesită o întreținere regulată pentru a fi protejate de rugină și deteriorări.

Caroseria

- Spălați bine vehiculul pentru a elimina impuritățile, unsoarea, uleiul, gudronul sau noroiul de pe suprafețele exterioare, pasajele roților din spate și porțiunea de sub aripile din față.
- Spălați periodic vehiculul dacă este depozitat în locații expuse.
- Lustruiți metalul expus sau grunduit pentru a preveni rugina.
- Acoperiți porțiunile cromate sau din inox cu un strat gros de ceară auto pentru a preveni decolorarea. Ceruiți din nou după cum este necesar atunci când spălați vehiculul.

- Lubrifiați toate balamalele și încuietorile de pe capotă, uși și portbagaj cu un ulei ușor.
- Acoperiți tapițeria de interior pentru a nu căpăta un aspect șters.
- Nu permiteți pieselor din cauciuc să intre în contact cu ulei și solvenți.

Sistemul de răcire

- Protejați vehiculul contra temperaturilor de îngheț.
- Când repuneți vehiculul în funcțiune, verificați nivelul lichidului de răcire. Verificați și asigurați-vă că nu există scurgeri în sistemul de răcire și că lichidul se află la nivelul recomandat.

Sistemele de acumulatori

Recomandăm următoarele acțiuni pentru vehiculul dvs.:

- Atunci când vă depozitați vehiculul timp de peste 30 de zile, nivelul de încărcare trebuie să fie de cca 50%. În plus, vă recomandăm să deconectați acumulatorul de 12 V, ceea ce va reduce solicitarea acumulatorului de înaltă tensiune.

Frânele

- Asigurați-vă că frânele și frâna de parcare sunt eliberate complet.

Pneurile

- Mențineți presiunea aerului la nivelul recomandat.

Depozitarea vehiculului

Diverse

- Asigurați-vă că toate tije, cablurile, manetele și știfturile de sub vehicul sunt acoperite cu vaselină pentru a preveni formarea ruginii.
- Deplasați vehiculele pe o distanță de cel puțin 7,5 m la fiecare 15 zile pentru a lubrifia piesele mobile și a preveni coroziunea.

SCOATEREA VEHICULULUI DE LA DEPOZITARE

Când vehiculul este gata să fie repus în funcțiune, luați următoarele măsuri:

- Spălați-vă vehiculul pentru a îndepărta impuritățile sau pelicula de unsoare acumulate pe suprafețele geamurilor.
- Verificați dacă s-au deteriorat ștergătoarele de parbriz.
- Verificați presiunile în pneuri și reglați nivelul de umflare a pneurilor conform etichetei vizând presiunea în pneuri.
- Verificați funcționarea pedalei de frână. Conduceți vehiculul 4,5 m în față și în marșarier pentru a elimina acumulările de praf.
- Verificați nivelul de lichid de răcire și asigurați-vă că nu există scurgeri, iar lichidul se află la nivelul recomandat.
- Dacă ați demontat acumulatorul de 12 V, curățați capetele cablurilor acumulatorului de 12 V și verificați dacă există deteriorări.

Contactați un dealer autorizat dacă aveți probleme sau întrebări.

Informații privind roțile și pneurile

UTILIZÂND PNEURI DE VARĂ

Pneurile de vară oferă performanță superioară atât pe drumurile ude, cât și pe cele uscate. Pneurile de vară nu au evaluarea tracțiunii pentru noroi și zăpadă (M+S sau M/S) marcată pe peretele lateral. Din moment ce pneurile de vară nu au aceleași performanțe de tracțiune ca cele pentru toate anotimpurile sau pentru zăpadă, nu recomandăm utilizarea pneurilor de vară atunci când temperaturile scad până la aproximativ 7°C sau mai jos (în funcție de uzura pneurilor și de condițiile de mediu) sau pe drumuri cu zăpadă și gheață. Ca în cazul tuturor pneurilor, performanța celor de vară este afectată de uzură și de condițiile de mediu. Dacă este necesar să conduceți în condițiile respective, vă recomandăm să utilizați pneuri pentru noroi și zăpadă (M+S, M/S), pentru toate anotimpurile sau pentru zăpadă.

Depozitați întotdeauna pneurile de vară în interior, la temperaturi peste -7°C. Compușii de cauciuc utilizați în aceste pneuri își pierd flexibilitatea și pot apărea fisuri pe suprafața de rulare la temperaturi sub -7°C. Dacă pneurile au fost depozitate la temperaturi de -7°C sau mai mici, încălziți-le într-un spațiu cald, până la cel puțin 5°C timp de cel puțin 24 de ore înainte de a le instala pe un vehicul, de a deplasa vehiculul cu pneurile instalate sau de a verifica umflarea pneurilor. Inspectați întotdeauna pneurile după perioadele de depozitare și înainte de utilizare.

FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ



E278852

Umflați pneurile de iarnă la aceeași presiune precum cea din tabelul de presiuni de pneuri.



AVERTIZARE: Pneurile de zăpadă trebuie să corespundă cu cele furnizate inițial de Ford în ceea ce privește dimensiunile, indicele de sarcină și indicele de viteză. Utilizarea de pneuri sau roți nerecomandate de Ford poate afecta siguranța și performanțele vehiculului, sporind riscul de pierdere a controlului, de răsturnare, de vătămări personale și deces. În plus, utilizarea de roți și pneuri nerecomandate poate cauza defectarea direcției, suspensiei, punților, carcasei de transfer sau unității de transfer putere. Umflați pneurile la presiunea recomandată de Ford pe eticheta de conformitate pentru siguranță (atașată la stâlpul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii sau pe marginea ușii care atinge ultimul stâlp; în dreptul șoferului) sau Eticheta pneurilor de pe stâlpul B sau de pe marginea ușii șoferului. Nerespectarea recomandărilor privind presiunea din pneuri poate cauza uzura neuniformă a suprafeței de rulare a pneurilor și un efect advers asupra manevrabilității vehiculului.

Informații privind roțile și pneurile

FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZĂPADĂ



AVERTIZARE: Nu depășiți 50 km/h. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului, la vătămări personale sau la deces.



AVERTIZARE: Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.



AVERTIZARE: Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate.



AVERTIZARE: Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.



AVERTIZARE: Rețineți că nici măcar tehnologia avansată nu poate sfida legile fizicii. De asemenea, este întotdeauna posibil să pierdeți controlul vehiculului din cauza unor comenzi din partea șoferului care nu sunt adecvate în condițiile date. Conducusul agresiv în orice condiții de trafic pot cauza pierderea controlului asupra vehiculului sporind riscul de accidente sau avariere a proprietății. Activarea sistemului de control electronic al stabilității este un semn că cel puțin o parte din pneuri și-au pierdut aderența la șosea; acest lucru ar putea reduce capacitatea șoferului de a controla vehiculul, ceea ce ar putea duce la pierderea controlului, răsturnarea vehiculului, vătămări personale și deces. Dacă sistemul de control electronic al stabilității este activat, ÎNCETINIȚI.



AVERTIZARE: Jantele și pneurile trebuie să aibă aceleași dimensiuni, același indice de încărcare și aceeași viteză nominală cu cele instalate inițial pe vehicul. Utilizarea pneurilor sau jantelor de orice alt tip poate afecta siguranța și performanțele vehiculului. În plus, utilizarea de roți și pneuri nerecomandate poate cauza defectarea direcției, suspensiei, punților, carcasei de transfer sau unității de transfer al puterii. Respectați presiunile recomandate de umflare a pneurilor de pe eticheta de certificare pentru siguranță și conformitate sau eticheta cu informații despre pneuri, aflată pe montatul B sau pe marginea ușii șoferului. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate avea ca rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, răsturnarea vehiculului sau vătămări corporale, inclusiv mortale.

Pneurile vehiculului pot avea benzi de rulare pentru toate anotimpurile, care asigură tracțiunea în condiții de ploaie sau pe zăpadă. În anumite condiții climatice, va fi necesar să instalați pe vehicul pneuri de iarnă și lanțuri, în situațiile de urgență sau dacă acest lucru este prevăzut de lege.

Nota: Izolația suspensiei și barele de protecție vor contribui la prevenirea avarierii vehiculului. Nu demontați aceste componente de pe vehicul atunci când utilizați pneuri de zăpadă și lanțuri.

Nota: În cazul în care conduceți prea rapid pentru condițiile date, se creează posibilitatea de a pierde controlul vehiculului. În cazul în care conduceți la viteze foarte mari pentru perioade îndelungate, componentele vehiculului se pot defecta.

Nota: Lanțurile de zăpadă pot cauza deteriorarea jantelor de aluminiu.

Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când utilizați pneuri de zăpadă și lanțuri:

Informații privind roțile și pneurile

- Utilizați cabluri cu profil ultra-scăzut, având diametrul de maximum 10 mm, măsurată pe peretele lateral al pneului, numai împreună cu pneurile All-season 225/60R18.
- Nu utilizați lanțuri sau cabluri de zăpadă împreună cu modelele 225/55R19 și 245/45R20.
- Nu toate lanțurile sau cablurile de zăpadă din clasa S îndeplinesc aceleași criterii. Lanțurile care respectă aceste restricții privind dimensiunile includ un dispozitiv de tensionare.
- Achiziționați lanțuri sau cabluri de la un producător care specifică în mod clar restricțiile privind dimensiunile caroseriei și pneurilor. Lanțurile sau cablurile de zăpadă trebuie montate în perechi, numai pe pneurile spate.
- Atunci când conduceți cu lanțuri pentru zăpadă, nu depășiți 50 km/h sau viteza maximă recomandată de producătorul lanțurilor, oricare dintre acestea este mai mică.
- Instalați corect cablurile, asigurându-vă că acestea nu ating niciun cablu sau furtunurile de frână.
- Conduceți atent. Dacă auziți cum cablurile ating sau lovesc vehiculul, opriți și strângeți-le din nou. Dacă acest lucru nu funcționează, demontați cablurile pentru a preveni avariarea vehiculului.
- Demontați lanțurile de zăpadă în cazul care nu mai sunt necesare. Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe șosele uscate.

Dacă aveți întrebări cu privire la lanțurile sau cablurile de zăpadă, contactați un dealer autorizat.

VERIFICAREA PRESIUNILOR DIN PNEURI

Operarea în siguranță a vehiculului necesită umflarea adecvată a pneurilor. Rețineți că un pneu poate pierde până la jumătate din presiunea aerului fără să pară dezumflat. În fiecare zi, înainte de a conduce, verificați pneurile. Dacă unul pare mai jos decât celelalte, utilizați un manometru pentru a verifica presiunea tuturor pneurilor și ajustați-o, dacă este necesar.

Cel puțin o dată pe lună și înainte de deplasările lungi, inspectați fiecare pneu și verificați presiunea pneurilor cu ajutorul unui manometru (inclusiv pentru roata de rezervă, dacă este prevăzută). Umflați toate pneurile la presiunea recomandată de producător.

UMFLAREA PNEURILOR



AVERTIZARE: Umflarea insuficientă este cea mai frecventă cauză de defectare a pneurilor și poate duce la fisurarea pneurilor, separarea suprafeței de rulare sau explozia pneurilor, cu pierderea neașteptată a controlului vehiculului și sporirea riscului de vătămare. Umflarea insuficientă sporește îndoirea peretelui lateral și rezistența la rulare, ceea ce duce la acumularea de căldură și avarierea internă a pneurilor. De asemenea, poate duce la tensionarea inutilă a pneurilor, uzură neregulată, pierderea controlului vehiculului și accidente. Un pneu poate pierde până la jumătate din presiunea aerului fără să pară dezumflat!

Utilizați presiunea recomandată de umflare a rece pentru uzură și performanțe optime ale pneurilor. Umflarea insuficientă sau în exces poate provoca uzura neuniformă a suprafeței de rulare.

Umflați întotdeauna pneurile la presiunea recomandată, chiar dacă este la un nivel mai mic decât presiunea de umflare maximă indicată pe pneuri. Veți găsi eticheta pentru pneuri, care conține presiunea de umflare a pneurilor recomandată de producător în funcție de dimensiune și alte informații importante, pe montantul B sau pe marginea ușii șoferului.

Presiunea de umflare recomandată este indicată, de asemenea, pe eticheta de conformitate pentru siguranță, atașată pe montantul cu balamale al ușii, pe tija încuietorii ușii, pe marginea ușii care intră în contact cu încuietoarea de pe montantul B sau pe marginea ușii șoferului.

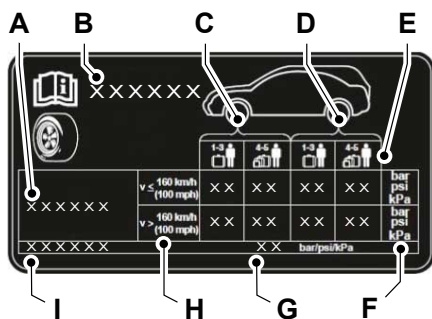
Nerespectarea recomandărilor privind presiunea din pneuri poate cauza uzura neuniformă a suprafeței de rulare a pneurilor și un efect advers asupra manevrabilității vehiculului.

SPECIFICAȚII PRESIUNE PNEURI

Presiunile recomandate de umflare a pneurilor se regăsesc, de asemenea, pe eticheta informativă pentru pneuri de pe stâlpul B de pe partea șoferului.

Verificați toate presiunile din pneuri atunci când acestea sunt reci, cel puțin la fiecare două săptămâni.

Întreținere pneu



- A Dimensiunea pneurilor.
- B Modelul vehiculului.
- C Presiune pneuri față.
- D Presiune pneuri spate.
- E Sarcina vehiculului.
- F Unitate de măsură.
- G Presiune pneu roată de rezervă.
- H Viteza constantă țintă a vehiculului.
- I Dimensiune pneu roată de rezervă.

E254054

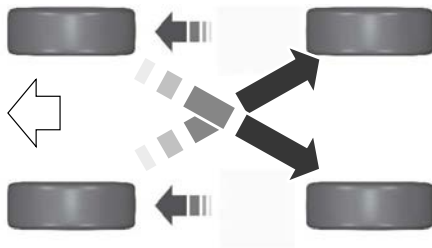
Dimensiunea pneurilor	Sarcină normală		Sarcină maximă sau tractare remorcă până la 60 mph/100 km/h	
	Față	Spate	Față	Spate
225/60 R18 ¹	2,4 bar	2,8 bar	2,5 bar	3,4 bar
225/55 R19	2,4 bar	2,8 bar	2,5 bar	3,4 bar
245/45 R20	2,4 bar	2,5 bar	2,4 bar	2,7 bar

¹ Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate.

ROTIREA PNEURILOR



AVERTIZARE: Dacă eticheta pentru pneuri indică presiuni diferite pentru pneurile față și spate și vehiculul este echipat cu sistem de monitorizare a presiunii din pneuri, atunci setările pentru senzorii sistemului trebuie actualizate. Executați întotdeauna procedura de resetare a sistemului după rotația pneurilor. Dacă sistemul nu este resetat, este posibil ca acesta să nu emită avertizarea de presiune redusă în pneuri atunci când este necesar.



Rotirea pneurilor la intervalul recomandat va contribui la uzarea mai uniformă a pneurilor, furnizând performanțe mai bune și o durată mai lungă de viață pentru acestea.

Nota: Dacă pneurile sunt uzate neuniform, solicitați verificarea alinierii la un dealer autorizat înainte de a schimba pneurile între ele.

Nota: Dacă aveți un ansamblu de roată și pneu de rezervă diferit, acesta este destinat doar utilizării temporare și nu trebuie utilizat la rotația pneurilor.

Nota: După ce rotiți pneurile, presiunea acestora trebuie verificată și reglată conform cerințelor vehiculului.

Diagramă rotire pneuri

Respectați schema care indică pozițiile corecte de instalare a pneurilor.

Kit de agent de etanșare și umflare pneuri

CE ESTE KITUL DE AGENT DE ETANȘARE ȘI UMFLARE PNEURI

Kitul este alcătuit dintr-un compresor de aer pentru umflarea pneului și dintr-o canistră cu compus de etanșare care etanșează eficient majoritatea orificiilor. Acest kit va asigura repararea temporară a pneului, permițându-vă să conduceți vehiculul pe o distanță de până la 200 km cu o viteză maximă de 80 km/h pentru a putea ajunge la un punct de service pentru pneuri.

Nota: *Kitul de mobilitate temporară conține suficient compus de etanșare în canistră pentru repararea unei singure anvelope. Consultați un dealer autorizat referitor la înlocuirea canistrelor cu compus de etanșare.*

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU KITUL CU AGENT DE ETANȘARE ȘI UMFLARE PNEURI



AVERTIZARE: Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea conduce la sporirea riscului de pierdere a controlului asupra vehiculului, la vătămări corporale sau la deces.

Nota: *Nu utilizați kitul dacă pneul a fost grav deteriorat. Folosiți kitul doar pentru a etanșa orificiile din suprafața de rulare a pneului.*

Nu încercați să reparați orificiile mai mari de 6 mm sau deteriorările peretelui lateral al pneului. Este posibil ca pneul să nu se etanșeze complet.

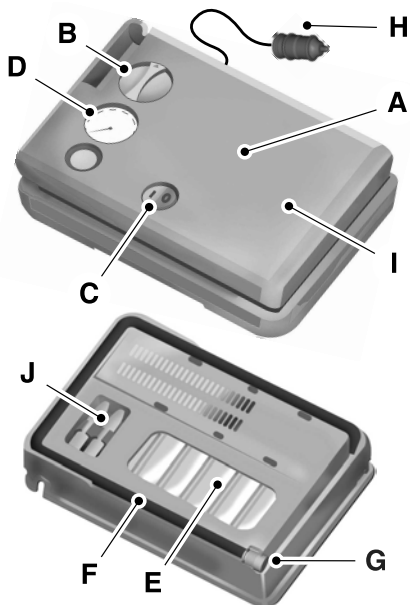
- Conduceți cu atenție și evitați manevrele bruște.
- Monitorizați periodic presiunea de umflare a pneului afectat; dacă acesta pierde presiune, solicitați tractarea vehiculului.
- Citiți informațiile din secțiunea Sfaturi pentru utilizarea kitului pentru a vă asigura că utilizați în siguranță kitul și vehiculul.

GĂSIREA KITULUI DE AGENT DE ETANȘARE ȘI UMFLARE PNEURI

Kitul se află sub platforma de încărcare din spatele vehiculului.

Kit de agent de etanșare și umflare pneuri

COMPONENTE ALE KITULUI CU AGENT DE ETANȘARE ȘI UMFLARE PNEURI



- A Compresor aer (în interior)
- B Selector
- C Buton de pornire/oprire
- D Manometru
- E Flacon și canistră cu compus de etanșare
- F Furtun cu dublă utilizare: umflare și reparare
- G Conector pentru supapa pneului
- H Conector de alimentare pentru accesorii

- I Carcasă
- J Adaptoare sferice pentru bicicletă/barcă pneumatică/echipamente sportive

UTILIZAREA KITULUI CU AGENT DE ETANȘARE ȘI UMFLARE PNEURI

Sfaturi pentru utilizarea kitului

Pentru a vă asigura că utilizați în siguranță kitul:

- Înainte de a utiliza kitul, asigurați-vă că vehiculul este parcat în siguranță în afara drumului și ferit de trafic.
- Nu scoateți din pneu niciun obiect străin, cum ar fi cuiele sau șuruburile.
- Nu lăsați compresorul să funcționeze continuu mai mult de 15 minute. În acest mod, se previne supraîncălzirea compresorului.
- Utilizați kitul doar când temperatura ambiantă se situează în intervalul de la -30°C la 70°C.
- Utilizați compusul de etanșare doar înainte de data expirării. Data expirării este marcată pe o etichetă situată pe canistra cu compus de etanșare, pe care o puteți vedea prin fereastra dreptunghiulară din partea inferioară a compresorului. Verificați în mod regulat data expirării și înlocuiți canistra la expirarea compusului de etanșare.

Nota: Compusul de etanșare conține latex. Luați măsurile adecvate pentru a evita reacțiile alergice.



Când este necesară doar umflarea pneului sau a altor obiecte, selectorul trebuie să fie în poziția Aer.

Kit de agent de etanșare și umflare pneuri

Ce trebuie făcut când se găurește un pneu

Un orificiu din suprafața de rulare a pneului poate fi reparat în două etape cu ajutorul kitului.

- În prima etapă, pneul va fi umflat din nou cu ajutorul compusului de etanșare și al aerului. După ce umflați pneul, trebuie să conduceți vehiculul pe distanță scurtă (aproximativ 6 km) pentru a distribui compusul de etanșare în pneu.
- În a doua etapă, va trebui să verificați presiunea pneului și să o reglați, dacă este necesar, până la valoarea recomandată de umflare a pneului.

Prima etapă: reumflarea pneului cu compus de etanșare și aer



AVERTIZARE: Nu stați direct deasupra kitului când umflați pneul. În timpul umflării, dacă observați protuberanțe sau deformări neobișnuite în peretele lateral al pneului, opriți-vă și contactați asistența rutieră.



AVERTIZARE: Dacă pneul nu se umflă până la presiunea recomandată într-un interval de 15 minute, opriți-vă și contactați asistența rutieră.

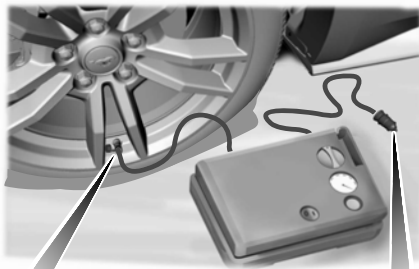
Parcați vehiculul într-o zonă sigură, orizontală, la distanță de trafic.

Porniți luminile de avarie. Opriți motorul și cuplați frâna de parcare. Inspectați pneul dezumflat pentru a depista deteriorările vizibile.

Dacă spărtura a avut loc în peretele lateral al pneului, opriți-vă și contactați asistența rutieră.

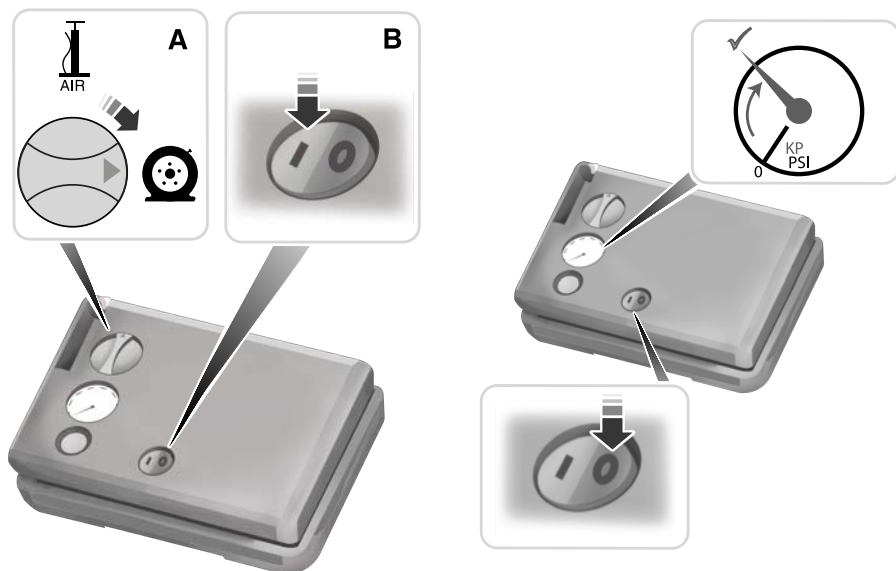
1. Scoateți capacul de pe ventilul pneului.

2. Derulați furtunul cu dublă utilizare (tub negru) din partea din spate a carcasei compresorului.
3. Fixați furtunul pe ventilul pneului rotind conectorul în sens orar. Strângeți ferm conexiunea.



4. Cuplați cablul de alimentare în punctul de alimentare de 12 V din vehicul.
5. Îndepărtați autocolantul de avertizare de pe carcasă și plasați-l pe partea de sus sau în centrul bordului.

Kit de agent de etanșare și umflare pneuri



6. Rotiți butonul rotativ (A) în sens orar, la poziția pentru compusul de etanșare. Porniți kitul apăsând butonul de pornire/oprire (B).
7. Umflați pneul la presiunea indicată pe eticheta pneurilor, situată pe ușa șoferului sau în zona opritorului ușii. Presiunea finală pneului trebuie verificată cu compresorul oprit pentru a putea obține o indicație precisă a presiunii.
8. Când pneul atinge presiunea recomandată, opriți kitul, decuplați cablul de alimentare și deconectați furtunul de la ventil. Reinstalați capacul pe ventilul pneului și puneți kitul în zona de depozitare din spatele vehiculului.
9. Conduceți vehiculul pe o distanță de 6 km pentru a distribui compusul de etanșare în mod uniform în pneu.

Nota: Dacă simțiți vibrații neobișnuite, perturbări la deplasare sau zgomot în timp ce conduceți, reduceți viteza până când puteți parca în siguranță pe latura drumului pentru a contacta asistența rutieră. Nu continuați cu a doua etapă a acestei operațiuni.

Kit de agent de etanșare și umflare pneuri

Etapa a doua: Verificarea presiunii pneului cu kitul de umflare



AVERTIZARE: Dacă pneul nu se umflă până la presiunea recomandată într-un interval de 15 minute, opriți-vă și contactați asistența rutieră.



AVERTIZARE: Ștecărul poate deveni fierbinte după utilizare și trebuie deconectat cu atenție.

Verificați presiunea aerului din anvelope după cum urmează:

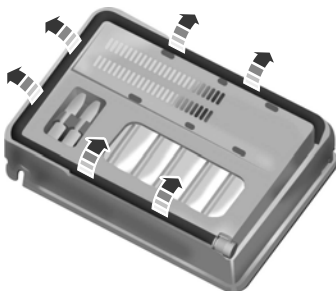


1. Scoateți capacul de pe ventilul pneului.
2. Înșurubați ferm furtunul compresorului de aer pe tija supapei rotind în sens orar.
3. Apăsați și rotiți butonul rotativ în sens orar, la poziția pentru aer.
4. Dacă este necesar, porniți compresorul și reglați pneul la presiunea de umflare recomandată.
5. Deconectați furtunurile, reinstalați capacul ventilului pneului și puneți kitul în zona de depozitare din spatele vehiculului.

Ce trebuie făcut după etanșarea pneului

După utilizarea kitului pentru etanșarea pneului, este necesar să înlocuiți canistra de compus de etanșare. Puteți obține canistre cu compus de etanșare și piese de schimb de la un dealer autorizat. Puteți goli canistra de agent de etanșare acasă. Totuși, canistrele care mai conțin compus de etanșare lichid trebuie eliminate la deșeuri în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

Scoaterea canistrei de compus de etanșare din kit



1. Derulați furtunul cu dublă utilizare (tub negru) din carcasa compresorului.



2. Derulați cablul de alimentare.

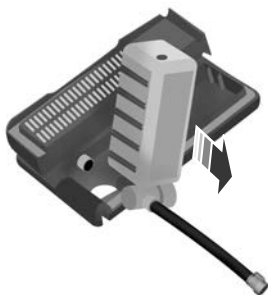
Kit de agent de etanșare și umflare pneuri



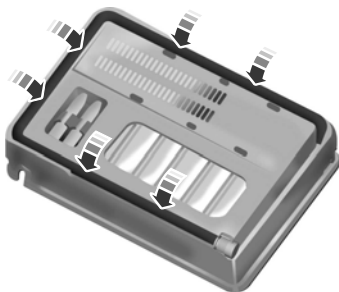
3. Scoateți capacul din spate.



3. Fixați capacul din spate în poziție.



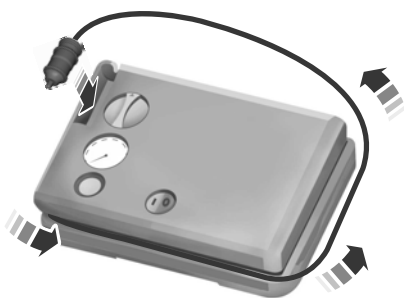
4. Rotiți canistra cu compus de etanșare în sus, la 90 de grade, și scoateți-o din carcasă.



4. Înfășurați furtunul cu dublă utilizare (tub negru) în jurul canalului din partea de jos a carcasei.

Instalarea canistrei de compus de etanșare în kit

1. Cu canistra perpendiculară pe carcasă, introduceți duza canistrei în conector și apăsați până se fixează.
2. Rotiți canistra în jos, la 90 de grade, și introduceți-o în carcasă.



Kit de agent de etanșare și umflare pneuri

5. Înfășurați cablul de alimentare în jurul carcasei și plasați conectorul de alimentare pentru accesorii în zona de depozitare aferentă.

Sistem monitorizare presiune în pneuri

CE ESTE SISTEMUL DE MONITORIZARE A PRESIUNII PNEURILOR



Sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri măsoară presiunile din pneurile vehiculului. O lampă de avertizare se aprinde dacă unul sau mai multe pneuri au o presiune de umflare semnificativ sub cea normală sau dacă în sistem există o defecțiune.

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU SISTEMUL DE MONITORIZARE A PRESIUNII PNEURILOR



AVERTIZARE: Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor nu trebuie să înlocuiască verificarea manuală a presiunii din pneuri. Trebuie să verificați periodic presiunea din pneuri cu ajutorul unui manometru. Nereușita de a menține o presiune corectă în pneuri poate crește riscul de deteriorare a pneurilor, de pierdere a controlului, de răsturnare și de vătămări personale.



AVERTIZARE: Nu utilizați presiune din pneuri afișată pe afișajul informativ ca instrument de măsură pentru presiunea din pneuri. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca vătămări corporale sau decesul.

Nota: Utilizarea de agenți de etanșare a pneurilor poate deteriora sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri.

LIMITĂRI ALE SISTEMULUI DE MONITORIZARE A PRESIUNII PNEURILOR

Când temperatura exterioară scade semnificativ, presiunea în pneuri poate scădea, activând lampa de avertizare pentru presiune scăzută a pneurilor.

De asemenea, lampa de avertizare se poate aprinde atunci când utilizați o roată de rezervă sau compusul de etanșare pentru pneuri din kitul de umflare.

Nota: Verificarea regulată a presiunilor reduce posibilitatea de aprindere a lămpii de avertizare din cauza modificărilor temperaturii aerului exterior.

Nota: După ce umflați pneurile la presiunea recomandată, poate dura până la două minute de condus cu peste 32 km/h pentru ca indicatorul de avertizare să se stingă.

VERIFICAREA PRESIUNII PNEURILOR



Pentru a verifica presiunea curentă din pneuri, utilizați afișajul de informații sau ecranul senzitiv.

Sistem monitorizare presiune în pneuri

RESETAREA SISTEMULUI DE MONITORIZARE A PRESIUNII DIN PNEURI

Trebuie să executați procedura de resetare a sistemului după fiecare înlocuire de pneuri sau ajustare a presiunii din pneuri.

Pentru a menține capacitatea de încărcare a vehiculului, acesta poate necesita presiuni diferite în pneurile din față în comparație cu pneurile din spate. În aceste situații, sistemul iluminează lampa de avertizare la presiuni diferite ale pneurilor din față și din spate.

Dacă roțile sunt învârtite, trebuie să resetați sistemul pentru a rememora pozițiile senzorilor de presiune a pneurilor. Sistemul nu știe pe ce poziție se află senzorul de presiune a pneurilor și acesta presupune că ați setat presiunile pneurilor în mod corect.

Efectuarea procedurii de resetare

1. Cuplați contactul.

2. Navigați la meniul de monitorizare a pneurilor din afișajul informativ. Vezi **Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Mesaje informative** (pagina 340).
3. Mențineți apăsat butonul OK până când apare un mesaj de confirmare. Dacă vehiculul are un buton pentru resetarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri, apăsați și mențineți apăsat butonul până când apare un mesaj de confirmare.

SISTEMUL DE MONITORIZARE A PRESIUNII PNEURILOR – DEPANARE

Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Lămpi de avertizare



Lampa de avertizare pentru presiune scăzută a pneurilor are funcție dublă, deoarece vă avertizează atât atunci când pneurile trebuie umflate, cât și atunci când sistemul nu mai poate funcționa în modul prevăzut.

Sistem monitorizare presiune în pneuri

Lampa de avertizare	Cauză posibilă	Acțiune necesară
Lampă de avertizare solidă	Unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate semnificativ.	După umflarea pneurilor la presiunea recomandată de producător, indicată pe eticheta pentru pneuri, aflată pe marginea ușii șoferului sau pe montantul B, trebuie să conduceți vehiculul timp de cel puțin două minute cu peste 32 km/h înainte ca lampa să se stingă.
Lampă de avertizare aprinsă continuu sau intermitent	Roată de rezervă temporară în uz	Reparați ansamblul jantă-pneu deteriorat și montați-l pe vehicul pentru a restabili funcționarea corectă a sistemului.
	Defectarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri	Dacă pneurile sunt umflate la presiunea recomandată, iar roata de rezervă temporară nu este utilizată, însă lumina rămâne aprinsă, sistemul a detectat o defecțiune care necesită lucrări de service. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Sistem monitorizare presiune în pneuri

Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Mesaje informative

Mesaj	Măsură
Tyre pressure low	După umflarea pneurilor la presiunea recomandată de producător, indicată pe eticheta pentru pneuri, aflată pe marginea ușii șoferului sau pe montantul B, trebuie să conduceți vehiculul timp de cel puțin două minute cu peste 32 km/h înainte ca lampa să se stingă.
Tyre pressure monitor malfunction	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.
Tyre pressure sensor malfunction	Sistemul a detectat o defecțiune care necesită service sau este utilizată roata de rezervă. Mergeți cu vehiculul în service cât mai curând posibil.

Schimbarea unei roți de șosea

PIULIȚE CU URECHI



AVERTIZARE: Atunci când montați o roată, îndepărtați întotdeauna orice urmă de coroziune, murdărie sau materiale străine prezent pe suprafețele de montare a roții sau pe suprafața de montare a butucului roții, a tamburului de frână sau a discului de frână care intră în contact cu roata. Asigurați-vă că toate

elementele de prindere care fixează rotorul de butuc sunt bine prinse, astfel încât să nu interfereze cu suprafețele de montare ale roții. Montarea roților fără contact metal-metal corect la suprafețele de montaj poate provoca slăbirea piulițelor de roată și desprinderea roții în timp ce vehiculul se deplasează, ducând la pierderea controlului asupra vehiculului, vătămări personale grave sau deces.

Dimensiunea șuruburilor	Nm ¹
M14 x 1,5	204 Nm

¹ Specificațiile cuplului de strângere sunt destinate piulițelor și șuruburilor cu filet lipsit de murdărie și de rugină. Utilizați doar echipamente de fixare de schimb recomandate de noi.

Strângeți din nou piulițele de roată la cuplul specificat în decurs de 160 km după ce roata a fost afectată (de exemplu, dacă pneurile sunt schimbate între ele, este schimbat un pneu dezumflat, se demontează o roată).



A Alezajul-pilot al butucului.

Înainte de montaj, inspectați orificiul pilotului roții și suprafața de fixare.

Îndepărtați semnele vizibile de coroziune și reziduurile.

Capacități și specificații

DIMENSIUNI VEHICUL

Descriere dimensiune	Specificații
Lungime totală, excluzând suportul numărului de înmatriculare.	4.713 mm
Lungime totală, incluzând suportul numărului de înmatriculare.	4.728 mm
Lățimea totală, inclusiv oglinzile exterioare.	2.097 mm
Înălțime totală.	1.624 mm
Ampatamentul.	2.984 mm

Capacități și specificații

CAPACITATE ȘI SPECIFICAȚII SISTEM DE RĂCIRE

Folosiți lichid de răcire care respectă specificațiile indicate.

Dacă nu folosiți un lichid de răcire care respectă specificațiile indicate, există riscul de:

- Deteriorări ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului dvs.
- Performanțe reduse ale vehiculului.
- Reducere a autonomiei.

Circuitul de răcire a acumulatorului de înaltă tensiune

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Acumulatorul 4P.	9,03 L
Acumulatorul 3P.	8,11 L

Materiale

Nume	Specificații
POAT antigel/lichid de răcire	WSS-M97B57-A1

Circuitul de răcire a motorului și sistemelor electronice

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Tracțiune pe spate.	5,74 L
Tracțiune integrală.	6,62 L

Materiale

Nume	Specificații
POAT antigel/lichid de răcire	WSS-M97B57-A1

Capacități și specificații

CAPACITATE ȘI SPECIFICAȚII SISTEM DE AER CONDIȚIONAT



AVERTIZARE: Sistemul de agent de răcire pentru aer condiționat conține agent de răcire sub presiune. Sistemul de agent de răcire pentru aerul condiționat trebuie reparat numai de personal calificat. Deschiderea sistemului de agent de răcire pentru aerul condiționat poate produce

vătămări personale.

Utilizați agent frigorific și ulei care respectă specificațiile indicate.

Dacă nu folosiți agent frigorific și ulei care respectă specificațiile indicate, există riscul de:

- Deteriorări ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului dvs.
- Performanțe reduse ale vehiculului.
- Reducere a autonomiei.

Capacități de umplere

Variantă	Agentul frigorific	Ulei frigorific
Toate.	0,6 kg	140 ml

Materiale

Nume	Specificații
Agent de refrigerare - R-1234yf	WSS-M17B21-A
A/C Ulei compresor DE-BEV DU7J-M2C31-BA	WSS-M2C31-B2

SPECIFICAȚII LICHID SPĂLĂTOR

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	Umpleți atât cât este necesar.

Materiale

Nume	Specificații
Lichid spălare parbriz	WSS-M14P19-A

Capacități și specificații

SPECIFICAȚII LICHID DE FRÂNĂ

Utilizați un lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate.

Dacă nu folosiți un lichid care respectă specificațiile și gradul de viscozitate, se pot întâmpla următoarele:

- Deteriorări ale componentelor care nu sunt acoperite de garanția vehiculului dvs.
- Performanțe reduse la frânare.

Nota: Vă recomandăm utilizarea lichidului de frână pentru vehicule cu motor de înaltă performanță DOT 4 Low Viscosity (LV) sau un echivalent care respectă cerințele WSS-M6C65-A2. Utilizarea oricărui lichid în afara celui recomandat ar putea conduce la reducerea performanțelor de frânare și nu va respecta standardele noastre de performanță. Mențineți lichidul de frână curat și protejat de umezeală. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale ar putea duce la deteriorarea sistemului de frânare și la eventuale defecțiuni.

Capacități de umplere

Variantă	Cantitate
Toate.	Umpleți atât cât este necesar.

Materiale

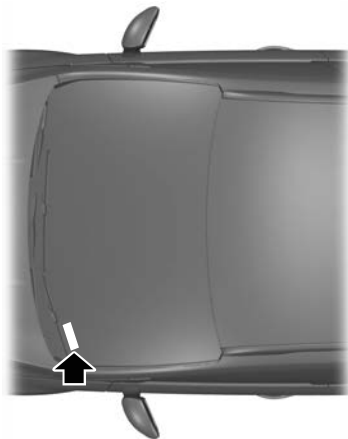
Nume	Specificații
Lichid de frina DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

Identificare vehicul

NUMĂR IDENTIFICARE VEHICUL

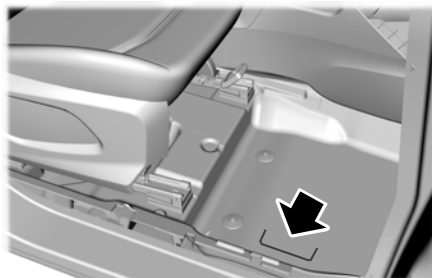
Localizarea numărului de identificare a vehiculului

Puteți găsi numărul de identificare a vehiculului în următoarele locuri.



E163915

În stânga bordului.



E163913

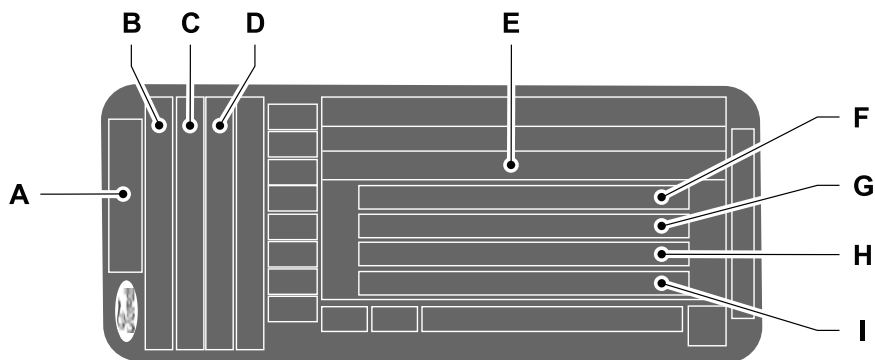
Gravat în planșeul podelei, în dreapta, în fața scaunului din față.

PLACUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL

Localizarea numărului de înmatriculare

Plăcuța de identificare a vehiculului se află în deschiderea ușii din dreapta.

Prezentare generală număr de înmatriculare vehicul



Identificare vehicul

- A Model.
- B Variantă.
- C Denumire motor.
- D Puterea motorului și nivelul de emisii.
- E Numărul de identificare al vehiculului.
- F Greutate brută a vehiculului.
- G Greutate maximă admisă.
- H Greutate maximă pe puntea față.
- I Greutate maximă pe puntea spate.

Nota: *Plăcuța de identificare a vehiculului poate fi diferită de cea prezentată.*

Nota: *Informațiile prezente pe plăcuța de identificare a vehiculului depind de cerințele pieței.*

Veicul conectat

CE ESTE UN VEICUL CONECTAT

Un vehicul conectat are o tehnologie care permite vehiculului dvs. să se conecteze la o rețea mobilă și dvs. să accesați o serie de caracteristici. Atunci când este utilizat în combinație cu aplicația FordPass, acest lucru v-ar putea permite să monitorizați și să controlați în continuare vehiculul, de exemplu verificând presiunile din pneuri și locația vehiculului. Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web local Ford.

CERINȚE VEICUL CONECTAT

Funcționarea serviciilor conectate și a caracteristicilor asociate necesită o rețea a vehiculului compatibilă.

Unele caracteristici de operare de la distanță necesită activarea unor servicii suplimentare. Autentificați-vă în contul dvs. Ford pentru detalii. Se pot aplica unele restricții, condiții ale terților și tarife de date și mesaje.

LIMITĂRI VEICUL CONECTAT

Tehnologia, rețelele mobile sau reglementările care se schimbă/dezvoltă continuu pot afecta funcționalitatea și disponibilitatea sau furnizarea continuă a unor caracteristici. Aceste modificări pot avea drept rezultat chiar nefuncționarea unor caracteristici.

CONECTAREA VEICULULUI LA O REȚEA MOBILĂ - VEICULE CU: MODEM

Ce este modemul



Modemul permite accesul la o serie de caracteristici încorporate în vehiculul dvs.

Activarea și dezactivarea modemului

Atingeți secțiunea vehiculului din partea din stânga-sus a ecranului.

1. Apăsați **Settings**.
2. Apăsați **Connectivity**.
3. Apăsați **Connected Vehicle Features**.
4. Activați sau dezactivați caracteristicile de conectivitate ale vehiculului.

Asocierea FordPass cu modemul

1. Asigurați-vă că modemul este activat, utilizând meniul de setări ale vehiculului.
2. Deschideți aplicația FordPass pe dispozitiv și autentificați-vă.
3. Adăugați vehiculul sau selectați vehiculul, dacă a fost deja adăugat.
4. Selectați opțiunile pentru detalii ale vehiculului.
5. Selectați opțiunile pentru a activa vehiculul.
6. Asigurați-vă că numele de pe ecran se potrivește cu numele afișat în contul FordPass.
7. Confirmați că contul FordPass este conectat la modem.

Vehicul conectat

CONECTAREA VEHICULULUI LA O REȚEA WI-FI - VEHICULE CU: SYNC 4

Deschideți secțiunea aplicațiilor pe ecranul senzitiv.

1. Apăsați **Settings**.

2. Apăsați **Connectivity**.
3. Apăsați **Manage Wi-Fi Networks**.
4. Activați **System Wi-Fi**.
5. Apăsați **View available networks**.
6. Selectați o rețea Wi-Fi disponibilă.

Nota: Pentru a vă conecta la o rețea securizată, introduceți parola rețelei.

VEHICUL CONECTAT – DEPANARE

Vehiculele conectate – întrebări frecvente - Vehicule cu: Modem

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu pot confirma conectarea contului meu FordPass la modem.	– Modemul nu este activat. • Activați conectivitatea vehiculului. – Semnal slab al rețelei. • Deplasați vehiculul mai aproape de un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.

Vehicul conectat

Vehiculele conectate – Întrebări frecvente - Vehicule cu: SYNC 4

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu mă pot conecta la o rețea Wi-Fi.	– Eroare parolă. • Introduceți parola corectă a rețelei. – Semnal slab al rețelei. • Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat. – În raza de comunicații se află mai multe puncte de acces cu același nume de rețea. • Utilizați un nume unic pentru rețea. Nu utilizați numele implicit decât dacă conține un identificator unic, de exemplu, o parte din adresa MAC.
Conexiunea Wi-Fi se deconectează după o conectare cu succes.	– Semnal slab al rețelei. • Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat.
Sunt aproape de un hotspot Wi-Fi, însă semnalul rețelei este slab.	– Semnal obstrucționat al rețelei. • Dacă vehiculul are un parbriz încălzit, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să nu fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi. • Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri, dar nu și pe parbriz, poziționați vehiculul în așa fel încât parbrizul să fie îndreptat spre hotspotul Wi-Fi sau deschideți geamurile îndreptate spre hotspot. • Dacă vehiculul are folie metalică pe geamuri și pe parbriz, deschideți geamurile îndreptate spre hotspot. • Dacă vehiculul este într-un garaj și ușa garajului este închisă, deschideți-o, deoarece aceasta poate bloca semnalul.
Nu văd pe lista de rețele o rețea pe care mă aștept să o văd.	– Rețea ascunsă. • Setări rețeaua ca vizibilă și încercați din nou sau utilizați opțiunea de adăugare manuală a rețelei din meniul de setări Wi-Fi. – Tip de securitate neacceptat. • Unele tipuri de securitate pentru rețele, cum ar fi WEP, nu sunt acceptate.

Vehicul conectat

Simptom	Cauză și soluție posibilă
Nu văd numele hotspotului Wi-Fi atunci când caut rețele Wi-Fi de pe telefonul mobil sau de pe alt dispozitiv.	– Limitare a sistemului. • Asigurați-vă că vizibilitatea hotspotului Wi-Fi este activată. • Acest sistem nu furnizează un hotspot Wi-Fi deocamdată.
Descărcarea software-urilor durează prea mult.	– Semnal slab al rețelei • Deplasați vehiculul mai aproape de hotspotul Wi-Fi sau într-un loc în care semnalul rețelei nu este obstrucționat. – Hotspotul Wi-Fi este foarte solicitat sau are o conexiune slabă la internet. • Utilizați un hotspot Wi-Fi mai fiabil.
Sistemul pare să se conecteze la o rețea Wi-Fi și intensitatea semnalului este excelentă, însă software-ul nu se actualizează.	– Nu este disponibilă nicio actualizare software. – Pentru rețeaua Wi-Fi aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile. • Testați conexiunea folosind un alt dispozitiv. Dacă aveți nevoie de un abonament sau trebuie să acceptați termenii și condițiile pentru rețea, contactați furnizorul de servicii de rețea.

Hotspotul Wi-Fi al vehiculului

CREAREA UNUI HOTSPOT WI-FI AL VEHICULULUI

Puteți crea un hotspot Wi-Fi în vehicul și puteți permite conectarea dispozitivelor la acesta, pentru acces la internet.

Atingeți secțiunea vehiculului din partea din stânga-sus a ecranului.

1. Apăsați **Settings**.
2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.

Nota: Setarea implicită a hotspotului vehiculului este de activare.

3. Apăsați pe Settings în meniul Vehicle Hotspot.
4. Apăsați **Edit**.
5. Activați sau dezactivați opțiunea Wi-Fi Visibility.

Nota: Setarea implicită de vizibilitate Wi-Fi este cea activată.

Găsirea numelui și parolei hotspotului Wi-Fi

Atingeți secțiunea vehiculului din partea din stânga-sus a ecranului.

1. Apăsați **Settings**.
2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.
3. Apăsați pe Settings în meniul Vehicle Hotspot.

Nota: Numele rețelei este și numele hotspotului.

4. Activați sau dezactivați opțiunea Show Password.

Conectarea unui dispozitiv la hotspotul Wi-Fi

1. Pe dispozitiv, activați Wi-Fi și selectați hotspotul din lista de rețele Wi-Fi disponibile.
2. Atunci când vi se cere acest lucru, introduceți parola.

Achiziționarea unui abonament de date

1. Conectați un dispozitiv la hotspot.

Nota: Portalul operatorului de rețea a vehiculului se deschide pe dispozitiv.

2. Dacă portalul nu se deschide pe dispozitiv, deschideți un site web și acesta vă va redirecționa către portalul operatorului de rețea al vehiculului.

Nota: Site-urile web securizate nu efectuează redirecționarea.

3. Respectați instrucțiunile de pe portalul furnizorului pentru a achiziționa un abonament.

Nota: Dacă nu aveți un plan activ, sistemul nu efectuează redirecționarea către portalul operatorului de rețea al vehiculului atunci când conectați un dispozitiv. Vizitați site-ul web al operatorului de rețea al vehiculului pentru a achiziționa un volum mai mare de date.

Nota: Dacă în meniul hotspotului vehiculului sunt disponibile informații privind utilizarea datelor, acestea sunt aproximative.

Nota: Dacă efectuați o resetare master, sistemul nu elimină vehiculul din contul operatorului de rețea al vehiculului. Pentru a elimina vehiculul din cont, contactați operatorul de rețea al vehiculului.

Nota: Operatorul de rețea al vehiculului furnizează servicii de hotspot pentru vehicul, în funcție de acordul cu operatorul rețelei vehiculului, de acoperire și disponibilitate.

SCHIMBAREA NUMELUI SAU PAROLEI PENTRU HOTSPOTUL WI-FI AL VEHICULULUI

Atingeți secțiunea vehiculului din partea din stânga-sus a ecranului.

1. Apăsați **Settings**.

Hotspotul Wi-Fi al vehiculului

2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.
3. Apăsați pe Settings în meniul Vehicle Hotspot.
4. Apăsați **Edit**.
5. Apăsați **Change Network Name**.
6. Introduceți numele corespunzător al rețelei.
7. Apăsați tasta Enter pentru a salva numele rețelei.
8. Apăsați **Change password**.
9. Introduceți parola necesară.
10. Apăsați tasta Enter pentru a salva parola.

Schimbarea frecvenței hotspotului Wi-Fi

Nota: Frecvența hotspotului vehiculului poate fi selectată în funcție de capabilitățile dispozitivului dvs. Nu veți putea conecta dispozitivul la hotspotul vehiculului dacă acesta nu acceptă banda de frecvență aleasă.

Atingeți secțiunea vehiculului din partea din stânga-sus a ecranului.

1. Apăsați **Settings**.
2. Apăsați **Vehicle Hotspot**.
3. Apăsați pe Settings în meniul Vehicle Hotspot.
4. Apăsați **Edit**.
5. Selectați o frecvență.
6. Apăsați **Done**.

Sistemul audio

PRECAUȚII SISTEM AUDIO



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Ascultarea de materiale audio la un volum ridicat pentru perioade lungi de timp vă poate afecta auzul.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA UNITĂȚII AUDIO



Apăsați butonul de pe controlul volumului.

SELECTAREA SURSEI AUDIO

1. Apăsați pe sursa audio preferată.

Nota: Sursele audio disponibile sunt afișate în partea de sus a ecranului radioului.

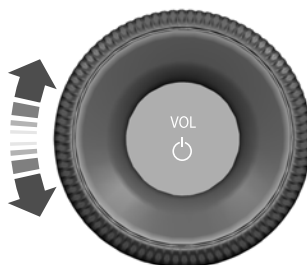
REDAREA SAU ÎNTRERUPEREA SURSEI AUDIO



Apăsați pentru a întrerupe redarea. Apăsați din nou pentru a relua redarea.

Nota: Nu toate sursele pot fi puse în pauză.

REGLAREA VOLUMULUI



Rotiți pentru a regla volumul.

Puteți, de asemenea, apăsa butonul de suprimare a sonorului de pe ecranul hărții.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MODULUI DE AMESTECARE



Apăsați butonul de pe ecranul senzitiv pentru a activa sau dezactiva modul de amestecare.

Nota: Nu toate sursele au mod de amestecare.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA MODULUI DE REPETARE



Apăsați butonul de pe ecranul senzitiv pentru a activa sau dezactiva modul de repetare.

Nota: Nu toate sursele au mod de repetare.

SETAREA UNEI PRESETĂRI DE MEMORIE

1. Selectați un post.
2. Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare a memoriei de pe ecranul senzitiv.

Nota: Sunetul este întrerupt scurt în timp ce sistemul salvează presetarea, apoi revine după salvare.

Nota: Puteți salva în bara de presetări de memorie presetări provenite din mai multe surse.

DEZACTIVAREA SUNETULUI



Apăsați pentru a dezactiva semnalul. Apăsați din nou pentru a restaura semnalul.

REGLAREA SETĂRILOR DE SUNET

Balansul și estomparea (dacă este prevăzut)

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Sound**.
4. Apăsați **Balance/Fade**.
5. Apăsați săgețile pentru a regla setările.

Setările tonului

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Sound**.
4. Apăsați **Tone Settings**.
5. Utilizați bara glisantă pentru a ajusta setările.

Volum reglat în funcție de viteză

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Sound**.
4. Apăsați **Adaptive Volume**.
5. Apăsați o setare.

Mod ocupare (dacă este prevăzut)

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Sound**.
4. Apăsați **DSP Occupancy**.
5. Apăsați o setare.

Modul de sunet (dacă este prevăzut)

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Sound**.
4. Apăsați **Sound mode**.
5. Apăsați o setare.

SETAREA CEASULUI ȘI DATEI

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.

Sistemul audio

3. Apăsați **Clock**.

4. Setati ora.

Nota: Opțiunile **AM** și **PM** nu sunt disponibile dacă **24-hour mode** este activat.

5. Apăsați săgețile pentru a regla setările.

Activarea și dezactivarea actualizării automate a orei

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Clock**.
4. Activați sau dezactivați **Automatic time zone update**.

RADIO AM/FM

Limitări radio AM/FM

Cu cât vă îndepărtați de o stație AM sau FM, cu atât semnalul și recepția devin mai slabe.

Dealurile, munții, clădirile înalte, podurile, tunelurile, pasărele de autostradă, garajele, coronamentul dens al arborilor și furtunile cu tunete și trăsnete pot perturba recepția.

Atunci când treceți pe lângă un turn de retransmisie amplasat la sol, un semnal mai puternic poate să bruieze un semnal mai slab ducând la oprirea sonorului sistemului audio.

Selectarea unui post radio

Selectarea manuală a postului radio



Apăsați butonul și apoi glisați degetul pe tunerul radio sau apăsați butonul - sau + pentru a selecta un post.

Utilizarea căutării



Apăsați oricare dintre butoane. Sistemul se oprește la primul post de radio pe care îl găsește în direcția respectivă.



Utilizarea listei de posturi

1. Apăsați butonul de căutare de pe ecranul radioului.
2. Apăsați un post de radio din listă.

RADIO TRANSMISIE AUDIO DIGITALĂ

Ce este radioul cu transmisie audio digitală

Digital Audio Broadcasting (DAB) este un standard de radio digital pentru difuzarea de servicii radio audio digitale. Radioul dvs. vă permite să ascultați posturi de radio DAB.

Limitări radio transmisie audio digitală

Acoperirea diferă de la regiune la regiune și influențează calitatea recepției. Este difuzat la nivel național, regional și local. Acoperirea poate varia în funcție de condițiile meteo și teren.

Nota: Aceasta ar putea determina întreruperea redării audio.

Ce este conectarea serviciilor

Dacă părăsiți zona de acoperire a unui post de radio DAB, sistemul comută la postul de radio FM corespunzător, dacă există.

Sistemul audio

Activarea și dezactivarea conectare servicii

1. Deschideți secțiunea vehiculului pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați **SETTINGS**.
3. Apăsați **Radio**.
4. Activați sau dezactivați **DAB servicelink**.

Selectarea unui post radio



Apăsați pentru a căuta postul următor în sus în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a crește rapid frecvența.



Apăsați pentru a căuta postul următor în jos în banda de frecvențe.

Apăsați și mențineți apăsat pentru a scădea rapid frecvența.

Selectarea unui post de radio dintr-o listă

1. Apăsați butonul de căutare de pe ecranul radioului.
2. Apăsați un post de radio din listă.

Setări radio cu transmisie audio digitală

Diaporama

Când această funcție este pornită și disponibilă, ecranul tactil afișează imaginile transmise în locul logoului postului. Puteți mări imaginile atingându-le.

Ghidul electronic de programe

Când această funcție este pornită și disponibilă, ecranul tactil afișează conținutul media redat curent și cel care va fi redat în continuare pe postul radio.

Logoul postului

Când această funcție este pornită și disponibilă, ecranul tactil afișează logoul postului FM sau DAB curent.

Anunțurile de știri

Când funcția este activată, programul FM sau DAB curent poate fi întrerupt de anunțuri de știri. O pictogramă de pe ecranul radioului indică activarea anunțurilor de știri. O pictogramă de pe bara de stare indică faptul că un anunț este activ.

Regiunea

Când funcția este activată, radioul va rămâne acordat pe postul FM sau DAB regional selectat. Când funcția este activată, radioul se acordează pe o alternativă regională a postului selectat.

Ordinea listei de posturi

Permite ordonarea listei de posturi DAB în funcție de nume sau frecvență.

ANUNȚURI DIN TRAFIC

Activarea și dezactivarea anunțurilor din trafic



Apăsați butonul de pe ecranul radioului.

Prezentare generală ecran afișaj informare și divertisment

PRECAUȚII AFIȘARE INFORMARE ȘI DIVERTISMENT



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

LIMITĂRI AFIȘARE INFORMARE ȘI DIVERTISMENT

Caracteristici restricționate de viteză

Pentru siguranța dumneavoastră, unele funcții ale sistemului depind de viteză. Utilizarea lor este limitată atunci când vehiculul se deplasează cu viteze sub 5 km/h. Asigurați-vă că revizuiți manualul dispozitivului dvs. înainte de a-l utiliza cu sistemul

Unele caracteristici ale acestui sistem pot fi prea dificil de utilizat atunci când vehiculul se deplasează astfel că utilizarea lor este restricționată, în afara cazului în care vehiculul este staționat.

Consultați graficul următor pentru mai multe exemple specifice.

Opțiuni restricționate

Funcționalitate sistem	Editarea setărilor în timp ce camera retrovizoare sau asistarea activă la parcare este activă.
Wi-Fi	Editarea setărilor Wi-Fi.
	Editarea listei de rețele wireless.
	Conectarea la o rețea Wi-Fi nouă.

Prezentare generală ecran afișaj informare și divertisment

BARĂ DE STARE



Bara din partea de sus a afișajului indică starea caracteristicilor vehiculului. Aici se află, de asemenea, sertarul vehiculului și cel de aplicații. Vezi **Accesarea sertarelor cu caracteristici** (pagina 360).

Zona de stare

Zona de stare se află în partea dreaptă a barei de stare și furnizează informații privind caracteristicile vehiculului.



Microfonul telefonului mobil este dezactivat.



Sunetul sistemului audio este dezactivat.



Wi-Fi conectat.



Telefon mobil în roaming.



Mesaj text primit.



Sistem automat de notificare în caz de coliziune dezactivat.



Intensitatea semnalului rețelei de telefonie mobilă.

Zona de acțiuni

Zona de acțiuni se află în partea stângă a afișajului și conține actualizări referitoare la stări care necesită intervenția dvs. Atingeți pictogramele din zona de acțiuni pentru a afla mai multe despre acestea.



Actualizare sistem vehicul în curs de activare.



Este necesar acordul dvs.



Memento activare sistem vehicul.



Actualizare sistem instalată.



Actualizare sistem vehicul eșuată.



Memento actualizare sistem vehicul.

ACCESAREA SERTARELOR CU CARACTERISTICI

Sertar aplicații



Apăsați butonul pentru a deschide și închide sertarul de aplicații. Conține sistem și aplicații de dispozitiv conectate.

Nota: *Pictograma se poate schimba în funcție de setările de personalizare.*

Sertar vehicul



Apăsați butonul pentru a deschide și închide sertarul vehiculului. Conține setări pentru caracteristicile vehiculului.

Interacțiune voce

CE ESTE INTERACȚIUNEA PRIN VOCE

Interacțiunea vocală vă permite să controlați caracteristicile vehiculului prin solicitări vocale.

SETAREA CUVÂNTULUI DE ACTIVARE

1. Deschideți secțiunea caracteristicilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați Setări.
3. Apăsați butonul Voice.
4. Selectați un cuvânt de activare.

ÎNCEPEREA UNEI INTERACȚIUNI VOCALE

Pronunțați cuvântul de activare selectat.



Apăsați butonul de interacțiune vocală de pe volan.

EXEMPLE INTERACȚIUNE VOCE

Exemple generale

Comandă	Rezultat
Reluați de la început.	Sistemul resetează interacțiunea vocală curentă.
Anulare.	Sistemul încheie interacțiunea vocală curentă.
Pagina următoare.	Sistemul trece la pagina următoare.
Pagina anterioară.	Sistemul revine la pagina anterioară.
Ajutor.	Sistemul afișează o listă scurtă cu comenzile disponibile pe care le puteți utiliza pe ecranul curent.

Exemple de divertisment

Comandă	Rezultat
Redă Beatles.	Sistemul redă muzică de la artistul selectat.
Afișează muzică de la The Beatles.	Sistemul afișează muzică de la artistul selectat.
Setează postul la 101,9 FM.	Sistemul setează radioul la 101,9 FM.
Setați postul la BBC Radio 1.	Sistemul setează radioul la BBC Radio 1.

Interacțiune voce

Exemple pentru climatizare

Comandă	Rezultat
Mi-e frig.	Sistemul vă solicită să schimbați temperatura.
Setați temperatura la 22°C.	Sistemul setează temperatura la 22°C.

Exemple pentru telefon

Comandă	Rezultat
Apelează-l pe Henry.	Sistemul îl apelează pe Henry folosind dispozitivul conectat.
Formează (număr de telefon).	Sistemul formează numărul de telefon selectat.
Trimite-i un mesaj text lui Henry.	Sistemul începe un mesaj text dictat.
Citește mesajul meu de la Henry.	Sistemul vă citește cel mai recent mesaj de la Henry.

Exemple pentru aplicații

Comandă	Rezultat
Aplicații mobile.	Sistemul vă indică să roștiți numele unei aplicații pentru a o porni în sistem.
Enumeră aplicații mobile.	Sistemul va afișa o listă cu toate aplicațiile mobile disponibile în mod curent.
Găsește aplicații mobile	Sistemul va căuta și se va conecta la aplicații compatibile care sunt executate pe dispozitivul mobil.

Exemple pentru navigare

Comandă	Rezultat
Conduceți la 1 Main Street, Londra, Anglia.	Sistemul începe navigarea ghidată către adresă.
Afișează drumul către turnul Eiffel.	Sistemul afișează indicații de deplasare către punctul de interes selectat.
Afișează indicații către intersecția Garden Street și School Street.	Sistemul afișează indicații de deplasare către intersecția selectată.
Anulare traseu.	Sistemul încheie navigarea ghidată către destinație.

Telefonul

PRECAUȚII TELEFON



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

CONECTAREA TELEFONULUI

Conectarea telefonului memorează informațiile de contact și datele referitoare la apeluri pe vehiculul dvs. Aceste date sunt utilizate pentru a oferi sugestii inteligente. Puteți activa sau dezactiva această caracteristică folosind meniul de setări de pe ecranul tactil. Vezi **Setări profil personal** (pagina 373).

Nota: Anularea asocierii telefonului dvs. va șterge informațiile despre contacte și apeluri de pe vehicul și va opri sugestiile inteligente pentru apeluri.

Accesați meniul de setări al dispozitivului și porniți funcția Bluetooth.



Selectați opțiunea telefonului în secțiunea caracteristicilor.

1. Selectați **Pair phone**.

2. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a vă asocia dispozitivul.

MENIU TELEFON



Apăsați pentru a vedea contactele favorite.



Apăsați pentru a vedea apelurile recente.



Apăsați pentru a vă vedea contactele



Apăsați pentru a utiliza tastatura de telefon.



Apăsați pentru a afișa mesajele text recente.



Apăsați pentru a vedea e-mailurile recente.

Apăsați săgeata jos pentru a vedea elemente suplimentare pentru un dispozitiv conectat.



Apăsați pentru a începe o interacțiune vocală.



Apăsați pentru a comuta la un alt dispozitiv conectat.



Apăsați pentru a suprima sonorul notificărilor.



Apăsați pentru a accesa setările telefonului.

Telefonul

EFFECTUAREA ȘI PRIMIREA UNUI APEL TELEFONIC

Efectuarea apelurilor

Pentru a apela un număr din lista de contacte, selectați:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Contacts	Apoi, puteți selecta numele contactului pe care doriți să îl apelați. Numerele stocate pentru respectivul contact sunt afișate împreună cu fotografiile stocate pentru contact. Puteți apoi să selectați numărul pe care doriți să îl apelați. Sistemul începe apelul.

Pentru a apela un număr din lista de apeluri recente, selectați:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Recent Call list	Puteți apoi să selectați o înregistrare pe care doriți să o apelați. Sistemul începe apelul.

Pentru a apela un număr din lista de favorite, selectați:

Articol meniu	A acțiune și descriere
Favourites	Puteți apoi să selectați o înregistrare pe care doriți să o apelați. Sistemul începe apelul.

Pentru a apela un număr care nu este stocat în telefon, selectați:

--

Articol meniu	A acțiune și descriere
Phone Keypad	Selectați cifrele numărului pe care doriți să îl apelați.
Call	Sistemul începe apelul.

Apăsarea butonului Înapoi șterge ultima cifră introdusă.

Primirea apelurilor

În timpul unui apel primit, se aude un ton sonor. Pe afișaj apar informații despre apelant, dacă sunt disponibile.

Pentru a accepta apelul, selectați:

Articol meniu
Accept

Nota: Puteți accepta apelul și apăsând pe butonul pentru telefon de pe volan.

Pentru a respinge apelul, selectați:

Articol meniu
Reject

Ignorați apelul, nefăcând nimic. Sistemul îl înregistrează ca apel pierdut.

În timpul unui apel

În timpul unui apel, numele și numărul contactului sunt afișate pe ecran împreună cu durata apelului.

Elementele stării telefonului sunt, de asemenea, disponibile:

- Intensitate semnal.
- Acumulatorul.

În timpul unui apel activ, puteți selecta oricare dintre opțiunile următoare:

Telefonul

Articol	
End call	Încheiați imediat un apel. De asemenea, puteți apăsa butonul de pe volan.
Keypad	Apăsați-l pentru a accesa tastatura telefonului.

Articol	
Mute	Puteți dezactiva microfonul, pentru ca apelantul să nu vă audă.
Hndsfree off	Transferați apelul pe telefonul mobil sau înapoi pe ecranul senzitiv.

TRIMITEREA ȘI PRIMIREA UNUI MESAJ TEXT

Articol meniu	Descriere
Hear it	Ascultați mesajul text.
View	Vizualizați mesajul text.
Call	Apelați expeditorul.
Reply	Răspundeți la mesajul text cu un mesaj text standard.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA NOTIFICĂRILOR PENTRU MESAJE TEXT

IOS

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați Bluetooth.
3. Selectați pictograma de informații din dreapta vehiculului.
4. Activați sau dezactivați notificarea pentru mesaje text.

Android

1. Accesați setările telefonului de pe telefonul mobil.
2. Selectați Bluetooth.
3. Selectați opțiunea pentru profiluri.
4. Selectați profilul telefonului.
5. Activați sau dezactivați notificarea pentru mesaje text.

CONECTAREA UNUI DISPOZITIV BLUETOOTH®



Apăsați butonul de pe bara de stare pentru a deschide secțiunea vehiculului.

1. Asigurați-vă că funcția Bluetooth este activată pe dispozitiv.
2. Apăsați pe **Connectivity**.
3. Apăsați **Bluetooth**.
4. Activați Bluetooth.
5. Apăsați **Add a Bluetooth Device**.

Nota: Un prompt vă indică să căutați modelul vehiculului pe dispozitiv.

6. Selectați vehiculul pe dispozitiv.

Nota: Pe dispozitivul și pe ecranul senzitiv apare un număr.

7. Confirmați că PIN (număr personal de identificare) care apare pe dispozitiv se potrivește cu numărul de pe ecranul senzitiv.

Nota: Ecranul senzitiv indică faptul că ați asociat cu succes dispozitivul.

REDAREA DE MEDIA UTILIZÂND BLUETOOTH®



AVERTIZARE: Conducerea cu atenția distrasă poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea

sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Conectați dispozitivul.



Apăsați butonul de pe bara de stare pentru a deschide secțiunea de aplicații.

Apăsați **Sources**.



Apăsați opțiunea Bluetooth.



Apăsați pentru a reda o piesă. Apăsați din nou pentru a întrerupe redarea.



Apăsați pentru a trece la următoarea piesă.

Mențineți apăsat butonul pentru a derula înainte prin piesă.



Apăsați o dată pentru a reveni la începutul unei piese. Apăsați repetat butonul pentru a reveni la piesele anterioare.

Mențineți apăsat butonul pentru a derula înapoi prin piesă.

Răsfoirea bibliotecii media

Când un dispozitiv mobil compatibil este conectat la vehicul, biblioteca media poate fi accesată de pe ecranul senzitiv. Pe ecranul senzitiv, puteți răsfoi melodiile, albumele, artiștii și listele de redare de pe dispozitivul dvs. mobil.

Nota: Această caracteristică depinde de dispozitivul mobil conectat și de aplicația media utilizată.

Nota: Funcția de răsfoire poate fi limitată în timpul conducerii.

MĂSURI DE PRECAUȚIE APLICAȚIE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

CERINȚE APLICAȚIE

Atunci când porniți pentru prima dată o aplicație prin intermediul sistemului, este posibil să vi se solicite să acordați anumite permisiuni. Puteți trece în revistă și modifica permisiunile acordate în orice moment, atâta timp cât vehiculul staționează. Vă recomandăm să vă verificați planul de date înainte să utilizați aplicațiile prin sistem. Utilizarea acestora s-ar putea solda cu costuri suplimentare. Vă recomandăm, de asemenea, să verificați termenii și condițiile și politica de confidențialitate prevăzute de furnizorul aplicației, înainte să utilizați aplicația. Asigurați-vă că aveți un cont activ pentru aplicațiile pe care doriți să le utilizați în sistem. Unele aplicații vor funcționa fără configurare. Altele necesită configurarea unor setări personale înainte de a le putea utiliza.

ACCESAREA APLICAȚIILOR



Apăsați butonul pentru a deschide secțiunea aplicațiilor.

Zona pentru aplicații



Aceasta este zona principală pentru aplicații în care acestea sunt lansate și puteți utiliza funcționalitatea completă a aplicației alese.

Aplicații

Zona pentru card



Aici puteți vedea aplicațiile utilizate recent cu conținut limitat. Atunci când selectați una dintre aceste fișe, aplicația va fi afișată în zona pentru aplicații cu funcționalitate completă.

ACTIVAREA APLICAȚIILOR PE UN DISPOZITIV IOS



Selectați opțiunea aplicațiilor din secțiunea caracteristicilor.

1. Dacă dispozitivul dvs. este conectat prin USB, dezactivați Apple CarPlay.

2. Conectați dispozitivul la un port USB sau asociați-l și conectați-l prin Bluetooth.
3. Dacă vi se solicită să activați CarPlay, selectați Disable.
4. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

5. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecranul senzitiv.

Nota: Conectați dispozitivul la un port USB dacă doriți să utilizați o aplicație de navigare. Atunci când utilizați o aplicație de navigare, țineți dispozitivul deblocat și aplicația deschisă.

ACTIVAREA APLICAȚIILOR PE UN DISPOZITIV ANDROID



Selectați opțiunea aplicațiilor din secțiunea caracteristicilor.

1. Dacă dispozitivul dvs. este conectat prin USB, dezactivați Android Auto.
2. Asociați dispozitivul.
3. Porniți aplicațiile de pe dispozitiv pe care doriți să le utilizați prin intermediul SYNC.

Nota: Dacă închideți aplicațiile pe dispozitivul dvs., nu le veți putea utiliza prin intermediul sistemului.

4. Selectați **Find mobile apps**.

Nota: Sistemul caută și se conectează la aplicații compatibile care rulează pe dispozitiv.

5. Selectați aplicația pe care doriți să o utilizați pe ecranul senzitiv.

Aplicații

Nota: Aplicațiile mobile de pe dispozitivul dvs. utilizează portul USB pentru a stabili o conexiune cu SYNC. Unele dispozitive pot pierde capacitatea de a reda muzică prin USB atunci când aplicațiile mobile sunt activate.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA APPLE CARPLAY

Activarea Apple Car Play

1. Conectați dispozitivul wireless sau la un port USB.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecranul senzitiv.

Nota: Anumite caracteristici ale sistemului nu sunt disponibile atunci când utilizați Apple CarPlay.

Dezactivarea Apple Car Play



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Selectați opțiunea Setări dispozitiv.
2. Dezactivați **Apple CarPlay**.

ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ANDROID AUTO

Activarea Android Auto (dacă este prevăzut)

1. Conectați dispozitivul wireless sau la un port USB.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecranul senzitiv.

Nota: Este posibil să fie necesară activarea Android Auto din meniul de setări.

Nota: Anumite caracteristici ale sistemului nu sunt disponibile atunci când utilizați Android Auto.

Dezactivarea Android Auto



Selectați opțiunea setări de pe bara de caracteristici.

1. Selectați opțiunea Setări dispozitiv.
2. Dezactivați **Android Auto**.

Profiluri personale

CUM FUNCȚIONEAZĂ PROFILELE PERSONALE

Personalizarea SYNC 4A

Această funcție vă permite să creați mai multe profiluri personale, personalizând setările vehiculului precum poziția scaunelor și oglinzilor, precum și alte setări, precum cele ale radioului, sistemului de navigație sau sistemului de asistență pentru șofer. Setările de poziție sunt salvate atunci când țineți apăsat un buton al scaunului cu funcție de memorie. Setările de alte tipuri sunt salvate atunci când le schimbați în timp ce este activ un profil. Puteți crea un profil pentru fiecare buton de presetare al scaunului funcție de memorie, împreună cu un profil de oaspete.

Reapelarea și schimbarea unui profil

Puteți reapela un profil folosind ecranul senzitiv sau butonul de presetare selectat la crearea profilului. Puteți, de asemenea, asocia o telecomandă și un dispozitiv mobil cu profilul dvs., utilizându-le apoi pentru a îl apela.

ACTIVAREA SAU DEZACTIVAREA PROFILELOR PERSONALE

1. Deschideți secțiunea aplicațiilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați Setări.
3. Apăsați butonul Profiles.
4. Activați sau dezactivați opțiunea Enable Profiles.

Atunci când activați funcția Personal Profiles:

- Descuierarea unei uși cu telecomanda sau un dispozitiv mobil care nu este asociat unui profil de șofer nu schimbă profilul activ; vehiculul va rămâne la cel mai recent profil cunoscut. Acest lucru nu schimbă setările de poziție.
- Apăsarea unui buton al funcției de memorie a scaunului care nu este asociat unui profil de șofer sau salvat la o setare presetată nu schimbă profilul activ; vehiculul rămâne la cel mai recent profil cunoscut. Acest lucru nu schimbă setările de poziție.
- Apăsarea unui buton al funcției de memorie a scaunului care nu este asociat unui profil de șofer, dar este salvat la o setare presetată nu schimbă profilul activ; vehiculul rămâne la cel mai recent profil cunoscut. Acest lucru reapelează setările de poziție salvate la butonul respectiv al funcției de memorie a scaunului.

Profiluri personale

Atunci când dezactivați o caracteristică de la Personal Profiles:

- Descuierea unei uși cu o telecomandă sau un dispozitiv mobil nu reapelează nicio setare care nu este legată de poziție, ci numai setările de poziție din profilul de șofer asociat telecomenzii sau dispozitivului mobil.
- Apăsarea unui buton al funcției de memorie a scaunului care nu este asociat unui profil de șofer sau salvat la o setare presetată reapelează setările care nu țin de poziție din profilul de oaspete. Acest lucru nu schimbă setările de poziție.
- Apăsarea unui buton al funcției de memorie a scaunului care este asociat unui profil de șofer sau salvat la o setare presetată reapelează setările care nu țin de poziție din profilul de oaspete. Acest lucru reapelează setările de poziție salvate la butonul respectiv al funcției de memorie a scaunului.

CREAREA UNUI PROFIL PERSONAL

Utilizați ecranul senzitiv pentru a crea un profil personal.

1. Porniți vehiculul și lăsați-l în poziția de parcare (P).
2. Selectați butonul Personal Profiles de la Settings.
3. Respectați instrucțiunile de pe afișaj.

CONECTAREA SAU DECONECTAREA UNUI PROFIL PERSONAL LA O TELECOMANDĂ

Puteți salva poziții presetate în memorie pentru cel mult trei telecomenzi alocând câte o telecomandă fiecărui profil personal, cu ajutorul ecranului senzitiv.

Utilizați ecranul senzitiv pentru a asocia o telecomandă cu un profil personal.

1. Porniți vehiculul și lăsați-l în poziția de parcare (P).
2. Selectați butonul Personal Profiles de la Settings.
3. Atingeți săgeata profilului pe care doriți să îl asociați cu o telecomandă.
4. Selectați telecomanda.
5. Respectați instrucțiunile de pe afișaj.

Nota: Dacă în raza de acțiune se găsesc mai multe telecomenzi asociate, funcția de memorie trece la setările primei chei pentru a iniția reapelarea memoriei.

Nota: Profilul de oaspete constă în setările existente atunci când nu este creat niciun profil de șofer. După crearea unui profil de șofer, profilul de oaspete poate servi drept profil de șofer suplimentar.

Nota: La profilul de oaspete, nu puteți asocia nicio telecomandă.

CONECTAREA SAU DECONECTAREA UNUI PROFIL PERSONAL LA UN DISPOZITIV

Utilizați ecranul senzitiv pentru a asocia un dispozitiv mobil cu un profil personal.

1. Porniți vehiculul și lăsați-l în poziția de parcare (P).
2. Selectați butonul Personal Profiles de la Settings.

Profiluri personale

3. Atingeți săgeata profilului pe care doriți să îl asociați cu un dispozitiv mobil.
4. Selectați dispozitivul mobil.
5. Respectați instrucțiunile de pe afișaj.

Nota: Pentru a asocia cu succes un dispozitiv mobil, acesta trebuie să se afle în vehicul și să fi fost configurat anterior ca telecomandă pentru vehicul.

Nota: Profilul de oaspete constă în setările existente atunci când nu este creat niciun profil de șofer. După crearea unui profil de șofer, profilul de oaspete poate servi drept profil de șofer suplimentar.

Nota: La profilul de oaspete, nu puteți asocia niciun dispozitiv mobil.

SETĂRI PROFIL PERSONAL

Activarea și dezactivarea sugestiilor inteligente

Pe baza șabloanelor de utilizare memorate pe vehicul, sugestiile inteligente sunt o caracteristică ce permite vehiculului să vă asiste în condusul zilnic punându-vă la dispoziție sugestii de apeluri telefonice, posturi radio, destinații de navigare și stații de încărcare. Aceste sugestii apar sub forma unor butoane de acțiune în sertarul de aplicații, care pot fi apăsate pentru a efectua acțiunea respectivă.



Apăsați butonul pentru a deschide sertarul vehiculului.

1. Apăsați pe **General**.
2. Activați sau dezactivați **Intelligent Suggestions**.

Sistemul de navigație

ACCESAREA NAVIGAȚIEI

1. Deschideți secțiunea aplicațiilor pe ecranul senzitiv.
2. Apăsați butonul de navigare.

Nota: *Ca șofer, trebuie să cunoașteți toate reglementările de circulație locale și caracteristicile drumului și să vă folosiți vehiculul într-o manieră sigură și legală.*

ACTUALIZĂRI ALE HĂRȚII DE NAVIGAȚIE

Pentru a actualiza datele hărții prin Wi-Fi, vehiculul dvs. trebuie conectat la un punct de acces Wi-Fi. Pentru actualizările USB și alte detalii, contactați un dealer Ford autorizat.

Nota: *Dacă găsiți erori în datele hărții, le puteți raporta accesând adresa www.here.com/mapcreator.*

REGLAREA HĂRȚII

Mărirea și micșorarea hărții

De asemenea, puteți utiliza gesturi de depărtare sau apropiere a degetelor pentru a mări sau a micșora imaginea. Așezați două degete pe ecran și depărtați-le pentru a mări imaginea. Așezați două degete pe ecran și apropiați-le pentru a micșora imaginea.

Schimbarea formatului hărții



Apăsați butonul pentru formatul hărții din partea stângă a ecranului hărții pentru a comuta între formatele disponibile.

LIVE TRAFFIC

Ce este Live Traffic

Puteți observa ambuteiajele în timp real atunci când informațiile de trafic live sunt activate.

Activarea și dezactivarea Live Traffic

1. Apăsați butonul pentru instrumente de pe ecranul hărții.
2. Apăsați Navigation Settings.
3. Apăsați butonul Traffic.
4. Activați sau dezactivați funcția Traffic.

SETAREA UNEI DESTINAȚII

Setarea unei destinații utilizând ecranul de introducere text

1. Apăsați bara de căutare din partea de sus a ecranului.
2. Introduceți destinația folosind tastatura.
3. Selectați o destinație din listă.
4. Apăsați Start pentru a începe navigația.

Setarea unei destinații utilizând ecranul de hartă

Mențineți apăsat un punct de pe hartă pentru a amplasa un fanion în punctul respectiv. Informațiile privind poziția fanionului apar pe ecran. Apăsați butonul Go! pentru a începe navigația către fanion.

Sistemul de navigație

Setarea unei destinații utilizând o destinație predictivă

Activarea și dezactivarea Destinațiilor predictive

Puteți activa sau dezactiva sugestiile privind destinațiile din secțiunea User Data din meniul de setări de navigație.

Setarea unei destinații

Accesați bara de caracteristici folosind ecranul senzitiv și selectați destinația afișată de funcția de predicție în partea de sus a ecranului. Puteți accesa destinații suplimentare sugerate de funcția de predicție apăsând bara de căutare de pe ecranul hărții și apoi apăsând butonul myTrends.

Setarea unei destinații utilizând o destinație recentă

1. Apăsați bara de căutare de pe ecranul hărții.
2. Apăsați Recents.
3. Selectați o destinație din listă.

Setarea unei destinații utilizând o destinație salvată

1. Apăsați bara de căutare.
2. Selectați o destinație salvată.

Nota: Apoi, apăsați pictograma în formă de stea în timp ce consultați detaliile locației pentru a salva locația.

Setarea unei destinații utilizând un punct de interes

Mențineți apăsată pictograma unui punct de interes de pe hartă. Informațiile despre locația punctului de interes apar pe ecran. Apăsați butonul Go! pentru a începe navigarea la punctul de interes.

PUNCTE DE NAVIGAȚIE

Adăugarea unui punct de navigație

1. Începeți navigația către o destinație.
2. Căutați punctul de traseu folosind bara de căutare.
3. Apăsați Go!
4. Apăsați Add pentru a adăuga punctul de traseu în călătoria dvs.

Editarea punctelor de navigație

1. Apăsați bara de căutare de pe ecranul hărții.
2. Apăsați myTrips.
3. Apăsați Current Trip.
4. Utilizați meniul pentru a adăuga, elimina sau reordona destinațiile.

GHID DE TRASEU

Reglarea volumului Ghidului

Rotiți butonul de volum atunci când este redată ghidarea, pentru a regla volumul.

Repetarea unei instrucțiuni

Apăsați indicatorul de viraj pentru a auzi ultima instrucțiune vocală.

Anularea ghidului de traseu



Apăsați butonul pentru a anula ghidarea pe traseu către locația selectată.

ACTUALIZAREA FĂRĂ FIR A SISTEMELOR VEHICULUI

Actualizările Over-the-Air



Actualizările over the air ale sistemului vă permit actualizarea wireless a sistemului vehiculului.

Pentru a vă asigura că primiți toate actualizările, setați un program recurent și conectați-vă la Wi-Fi. În absența unei conexiuni Wi-Fi, descărcarea actualizărilor poate dura mai mult timp sau poate fi imposibilă. Vezi **Vehicul conectat** (pagina 348).

Nota: În bara de stare pot apărea pictograme suplimentare de actualizare over the air. Vezi **Bară de stare** (pagina 359).

Cerințe de actualizare over the air a sistemului

Înainte de actualizare, consultați această listă pentru a vă asigura că vehiculul dvs. este gata să fie actualizat. Dacă aceste cerințe nu sunt îndeplinite în timpul unei actualizări programate, actualizarea va fi anulată și o veți putea reprograma.

- Vehiculul nu funcționează.
- Vehiculul este oprit.
- Vehiculul este parcat.
- Luminile de avarie sunt oprite.
- Alarma nu este pornită.
- Ușile sunt închise
- Luminile de parcare sunt stinse.
- Nu apăsați pedala de frână.
- Nu există niciun apel de urgență în curs.
- Vehiculul dvs. nu este în modul de avarie.

Programarea unei actualizări over the air a sistemului

Asigurați-vă că ați activat conectivitatea vehiculului și actualizările automate.

Utilizarea meniului de setări

1. Deschideți sertarul de aplicații.
2. Apăsăți butonul **System Updates**.
3. Apăsăți **Schedule Update**.
4. Utilizați comenzile pentru a seta ora și ziua actualizării.
5. Salvați programarea.

Nota: Puteți seta efectuarea actualizărilor la intervale de șapte zile.

Utilizarea pictogramei barei de stare



Când este disponibilă o actualizare, atingeți pictograma notificării și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Aplicarea unei actualizări over the air a sistemului

Puteți programa o oră convenabilă pentru efectuarea actualizării. În timpul actualizărilor programate, utilizarea vehiculului poate fi imposibilă.

Nota: Actualizările pot dura până la 30 de minute.

Puteți vedea progresul actualizării pe ecranul tactil. Odată inițiată, o actualizare nu poate fi anulată.

În timpul unei actualizări, nu veți putea conduce sau porni vehiculul și nu veți putea utiliza telecomenzile pentru a descuria și încuia vehiculul. Alarma, închiderea centralizată și tonurile ușilor sunt dezactivate. Încuietorile electronice ale ușilor nu funcționează în timpul actualizărilor. Puteți deschide ușile doar cu ajutorul încuietorilor mecanice, dacă sistemul de blocare pentru copii nu este activat. Trageți complet mânerul pentru a utiliza încuietorea mecanică.

Nota: Încuierea dublă este dezactivată, iar închiderea centralizată este activată în timpul actualizării și după aceasta.

Actualizare sistem vehicul

Nota: Dacă vehiculul este conectat, încărcarea se va opri în timpul actualizării și va fi reluată după finalizarea acesteia.

Vizualizarea detaliilor actualizării

Dacă o actualizare are succes, ecranul tactil va furniza detalii suplimentare despre aceasta. Aceste informații pot fi accesate și prin intermediul dalei System Update.

Dacă o actualizare nu are succes, urmați instrucțiunea care apare pe ecranul senzitiv.

EXECUTAREA UNEI RESETĂRI GENERALE



Apăsați butonul pentru a deschide sertarul vehiculului.

1. Apăsați **Reset**.
2. Apăsați **Master Reset**.
3. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza resetarea.

AVERTIZARE LA ROSTOGOLIRE



AVERTIZARE: Vehiculele utilitare au o rată de răsturnare mult mai mare decât alte tipuri de vehicule.



AVERTIZARE: Vehiculele cu un centru de greutate mai înalt (vehiculele utilitare și cele cu tracțiune pe patru roți) se manevrează altfel decât vehiculele cu un centru de greutate mai jos (cele pentru pasageri). Evitați virajele strânse și viteza excesivă în aceste vehicule. Nereușita de a conduce cu atenție în mod adecvat sporește riscul de pierdere a controlului vehiculului, de răsturnare și de vătămări personale și deces.



AVERTIZARE: În cazul unei coliziuni cu răsturnare, o persoană fără centură prezintă risc de deces semnificativ mai mare decât o persoană care utilizează o centură de siguranță.



AVERTIZARE: Nu fiți excesiv de încrezători în capacitățile vehiculelor cu tracțiune pe patru roți. Deși un vehicul cu tracțiune pe patru roți ar putea accelera mai bine decât unul cu tracțiune pe două roți în situații cu tracțiune redusă, acesta nu se va opri mai repede decât cel cu tracțiune pe două roți. Conduceți întotdeauna cu viteze sigure.

Vehiculele utilitare și camioanele se manevrează diferit față de automobilele pentru pasageri în diferitele situații întâlnire pe străzi, autostrăzi și pe teren accidentat. Vehiculele utilitare și camioanele nu sunt concepute pentru virare la fel de mari precum în cazul automobilelor pentru pasageri la fel cum nici automobilele sport cu garda la sol mică nu sunt proiectate pentru a se comporta satisfăcător pe teren accidentat.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Vehiculul dvs. poate dispune de componente care transmit sau primesc unde radio și, prin urmare, fac obiectul reglementărilor guvernamentale.

Aceste componente trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe ce pot provoca o funcționare nedorită. Pentru etichete de certificare și declarații de conformitate, vizitați www.wirelessconformity.ford.com.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarație privind frecvențele radio

Versiune SYNC	Număr identificare FCC	Număr identificare IC
SYNC 4	KMH-SYNCG4	1422A-SYNCG4
SYNC 4 Low	KMH-SYNCG4L	1422A-SYNCG4L

Informații client



AVERTIZARE: Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul. Termenul „IC” de dinaintea numărului de certificat radio semnifică doar respectarea specificațiilor tehnice ale Industry Canada.

Aceste dispozitive respectă Partea 15 a regulilor FCC și RSS-210 al Industry Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu provoacă interferențe dăunătoare.
2. Dispozitivul acceptă orice interferență recepționată, inclusiv interferențe ce pot provoca o funcționare nedorită.

REACH

Suntem dedicați promovării fabricării, manipulării și utilizării responsabile a produselor noastre și sprijinim obiectivele de bază ale **REACH**, o reglementare a Uniunii Europene care privește înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice.

Sprijinim mai ales Reglementarea CE 1907/2006 Articolul 33(1), legată de substanțele cu risc ridicat care apar pe lista curentă pentru autorizare.

Dacă aceste substanțe există într-un produs, este important să asigurați utilizarea acestora în condiții de siguranță. Această reglementare permite adoptarea măsurilor corespunzătoare de gestionare a riscurilor.

Pentru a afla mai multe despre directiva **REACH**, căutați **REACH** pe site-ul web Ford local.

Nota: Pentru a găsi site-ul web Ford local, vizitați <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

ECHIPAMENTUL DE COMUNICAȚII MOBILE



AVERTIZARE: Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidente și vătămări corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distrage atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

Utilizarea echipamentelor de comunicații mobile devine din ce în ce mai importantă în relațiile de afaceri și în cele personale. Cu toate acestea, nu trebuie să vă compromiteți propria siguranță sau a altora în timpul utilizării acestor echipamente. Comunicațiile mobile vă pot spori siguranța și securitatea personală dacă sunt utilizate corect, în special în situațiile de urgență. Siguranța trebuie să fie vitală atunci când folosiți echipamentele de comunicații mobile pentru a evita anularea acestor beneficii.

Informații client

Echipamentele de comunicații mobile includ, dar nu se limitează la, telefoane celulare, dispozitive portabile pentru e-mail, dispozitive de mesagerie text și radiouri portabile de comunicații cu două căi.

ACORDUL DE LICENȚĂ PENTRU UTILIZATORUL FINAL

ACORD DE LICENȚĂ UTILIZATOR FINAL SOFTWARE VEHICUL (EULA)

- Dumneavoastră („Dumneavoastră” sau „a/a Dumneavoastră” după caz) ați achiziționat un vehicul cu câteva dispozitive, inclusiv SYNC ® și diferite module de comandă, („DISPOZITIVE”) care includ software licențiat sau deținut de Ford Motor Company și de afiliații acestuia („FORD MOTOR COMPANY”). Aceste produse software de origine FORD MOTOR COMPANY, precum și suporturile media, materialele tipărite și documentația „online” sau electronică („SOFTWARE”) sunt protejate de legi și tratate internaționale privind proprietatea intelectuală. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Toate drepturile rezervate.
- SOFTWARE-UL se poate interconecta și/sau comunica cu, sau poate fi modernizat ulterior pentru a se interconecta și/sau comunica cu programe software suplimentare și/sau sisteme furnizate de FORD MOTOR COMPANY.

**DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU
ACEST ACORD DE LICENȚĂ PENTRU
UTILIZATORUL FINAL („EULA”), NU
UTILIZAȚI DISPOZITIVELE ȘI NU
COPIAȚI PROGRAMUL SOFTWARE.
ORICE UTILIZARE A PROGRAMULUI**

**SOFTWARE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ
LIMITARE LA, UTILIZAREA PE
DISPOZITIVE, VA CONSTITUI
ACORDUL DVS. FAȚĂ DE ACEST EULA
(SAU RATIFICAREA
CONSIMȚĂMÂNTULUI ANTERIOR.)**

ACORDAREA LICENȚEI SOFTWARE:
Acest EULA vă acordă următoarea licență:

- Puteți utiliza SOFTWARE-UL așa cum este instalat pe DISPOZITIVE și așa cum se interconectează la sisteme și/sau servicii oferite de sau prin FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii săi terți de programe software și servicii.

Descrierea altor drepturi și limitări

- **Recunoașterea vocii:** Dacă SOFTWARE-UL include o componentă/componente de recunoaștere a vocii, trebuie să înțelegeți că recunoașterea vocii este un proces inerent statistic și că erorile de recunoaștere sunt inerente procesului. Nici FORD MOTOR COMPANY, nici furnizorii săi nu vor fi

Informații client

responsabili de daune ce decurg din erori în procesul de recunoaștere a vocii. Răspunderea privind monitorizarea funcțiilor de recunoaștere a vocii incluse în sistem și corectarea erorilor aferente vă revine.

- **Limitări privind ingineria inversă, decompilarea și dezasamblarea:** Nu aveți permisiunea de a decodifica prin inginerie inversă, decompila, traduce, dezasambla sau încerca să descoperiți codul sursă, ideile sau algoritmii de bază ai SOFTWARE-ului și nici nu puteți permite altor persoane să decodifice prin inginerie inversă, să decompileze sau să dezasambleze SOFTWARE-ul, cu excepția și doar în măsura în care o astfel de activitate este permisă în mod explicit de legile aplicabile, fără a lua în considerare limitările acestora sau în măsura care poate fi permisă de termenii de licențiere care guvernează utilizarea oricăror componente open source incluse în SOFTWARE.
- **Limitări privind distribuirea, copierea, modificarea și crearea de articole derivate:** Nu aveți dreptul de a distribui, copia, opera modificări sau crea articole derivate pe baza SOFTWARE-ULUI, cu excepția și numai în măsura în care o astfel de activitate este permisă explicit de legile aplicabile, fără a se lua în considerare această limitare sau în măsura care poate fi permisă de termenii de licențiere care guvernează utilizarea oricăror componente open source incluse în SOFTWARE.
- **EULA unic:** Documentația pentru utilizatorul final aferentă DISPOZITIVELOR și sistemelor și serviciilor asociate poate cuprinde mai multe EULA, cum ar fi mai multe traduceri și/sau mai multe versiuni media (de ex. în documentația pentru utilizator și în software). Chiar și în cazul în care primiți mai multe EULA, licența vă permite să utilizați numai o (1) copie a SOFTWARE-ULUI.
- **Transferul SOFTWARE-ului:** Aveți dreptul de a vă transfera permanent drepturile acordate de acest EULA numai în cazul vânzării sau transferării DISPOZITIVELOR, cu condiția să nu păstrați copii, să transferați integral SOFTWARE-UL (inclusiv toate componentele, suporturile media și materialele tipărite, precum și modernizările și, dacă este cazul, certificatul (ele) de autenticitate) și cu condiția ca beneficiarul să fie de acord cu termenii acestui EULA. Dacă SOFTWARE-UL constituie o modernizare, orice transfer trebuie să includă toate versiunile anterioare ale SOFTWARE-ULUI.
- **Reziliere:** Fără a se aduce atingere oricăror altor drepturi, FORD MOTOR COMPANY pot rezilia acest EULA dacă nu respectați termenii și condițiile acestui EULA.
- **Componente de servicii cu acces la internet:** SOFTWARE-UL poate conține componente care să-i permită și să faciliteze utilizarea anumitor servicii cu acces la internet. Confirmați și consimiți că FORD MOTOR COMPANY, furnizorii terți de programe software și servicii, afiliații săi și/sau agentul său desemnat pot verifica

automat versiunea SOFTWARE-ULUI și/sau componentele sale pe care le utilizați și că pot oferi modernizări sau suplimente la SOFTWARE care ar putea fi descărcate automat pe DISPOZITIVELE dvs.

• **Programe software/servicii**

suplimentare: SOFTWARE-ul poate să permită FORD MOTOR COMPANY, furnizorilor terți de programe software și servicii, afiliaților săi și/sau agenților desemnați ai acestora să vă furnizeze sau să vă pună la dispoziție actualizări de SOFTWARE, suplimente, componente adăugate sau componente ale serviciilor cu acces la internet ale SOFTWARE-ULUI după data la care obțineți exemplarul inițial al SOFTWARE-ULUI („Componente suplimentare”). Actualizările SOFTWARE-ULUI pot genera taxe suplimentare percepute de furnizorul de servicii wireless. Dacă FORD MOTOR COMPANY sau furnizorii terți de programe software și servicii vă furnizează sau vă pun la dispoziție componente suplimentare și componentele suplimentare nu mai sunt însoțite de alte termeni EULA, atunci se vor aplica termenii acestui EULA. FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi și/sau agentul său desemnat își rezervă dreptul de a întrerupe fără asumarea de responsabilitate orice servicii cu acces la internet ce v-au fost furnizate sau puse la dispoziție prin utilizarea SOFTWARE-ULUI.

• **Linkuri către site-uri terțe:**

SOFTWARE-UL vă poate furniza posibilitatea de a accesa site-uri terțe. Site-urile terțe nu sunt controlate de FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi și/sau agentul său desemnat. Nici FORD MOTOR COMPANY și nici afiliații săi sau agentul său desemnat nu sunt răspunzători de (i) conținutul site-urilor terțe, de orice linkuri cuprinse în site-urile terțe sau de orice modificări sau actualizări la site-urile terțe sau de (ii) difuzarea prin internet a oricărei forme de comunicare permise de la site-urile terțe. Dacă SOFTWARE-UL oferă linkuri către site-uri terțe, acele linkuri vă sunt furnizate numai pentru a simplifica utilizarea, iar includerea unui link nu presupune exprimarea unei aprobări a site-ului terț de către FORD MOTOR COMPANY, de către afiliații săi și/sau agentul său desemnat.

• **Obligația de a conduce preventiv:**

Vă confirmăm obligația de a conduce preventiv și de a vă concentra asupra drumului. Veți citi și veți respecta instrucțiunile de operare a DISPOZITIVELOR, în special pe cele privitoare la siguranță, și sunteți de acord să vă asumați riscurile asociate utilizării DISPOZITIVELOR.

MODERNIZĂRI ȘI SUPORTURI MEDIA PENTRU RECUPERARE:

Dacă SOFTWARE-ul este furnizat de FORD MOTOR COMPANY separat de DISPOZITIVE pe suporturi media precum un cip ROM, disc(uri) CD ROM sau prin descărcare de pe internet sau prin alte mijloace, purtând indicația „Numai în scopuri de modernizare” sau „Numai în scopuri de recuperare”, puteți instala un (1) copie a acestui SOFTWARE pe DISPOZITIVE drept înlocuitor pentru SOFTWARE-UL existent și îl puteți utiliza în conformitate cu acest EULA, inclusiv orice termeni EULA suplimentari ce însoțesc SOFTWARE-UL de modernizare.

DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ:

Toate titlurile de deținere și drepturile de proprietate intelectuală privind SOFTWARE-UL (inclusiv, fără limitare, imaginile, fotografiile, animațiile, materialele video, conținutul audio, muzica, textul și „appleturile” încorporate în SOFTWARE), materialele tipărite ce le însoțesc și orice copii ale SOFTWARE-ului sunt proprietatea FORD MOTOR COMPANY sau a afiliaților sau furnizorilor săi. SOFTWARE-UL este furnizat sub licență, și nu vândut. Nu aveți dreptul de a copia materialele tipărite ce însoțesc SOFTWARE-UL. Toate drepturile asupra titlurilor și drepturile de proprietate intelectuală inerente conținutului și asupra sa ce ar putea fi accesate prin utilizarea SOFTWARE-ULUI aparțin proprietarului conținutului respectiv și pot fi protejate de legi și tratate privind drepturile de autor și proprietatea intelectuală aplicabile. Acest EULA nu vă acordă niciun drept de a utiliza conținutul în alte scopuri decât cele pentru care a fost creat. Toate drepturile neacordate în mod specific în cadrul acestui EULA sunt rezervate de FORD MOTOR COMPANY, afiliații săi, furnizorii de software și servicii terți și furnizorii acestora. Utilizarea oricăror servicii online ce ar putea fi accesate prin SOFTWARE poate intra sub incidența termenilor de utilizare aferente acestor servicii. Dacă acest SOFTWARE conține documentație ce este furnizată doar în format electronic, puteți tipări un exemplar din această documentație electronică.

RESTRICȚII PRIVIND EXPORTUL:

Recunoașteți că SOFTWARE-UL este supus legislației privind exporturile din SUA și Uniunea Europeană. Consimțiți să respectați toate legile internaționale și naționale aplicabile ce sunt valabile pentru acest SOFTWARE, inclusiv reglementările de administrare a exportului din S.U.A., precum și restricțiile privind utilizatorul final, utilizarea finală și destinația emise de S.U.A. și alte guverne.

MĂRCILE COMERCIALE: Acest EULA nu vă acordă niciun drept în legătură cu nicio marcă comercială sau marcă de serviciu a FORD MOTOR COMPANY, a afiliaților săi și a furnizorilor terți de software și servicii.

ASISTENȚA PENTRU PRODUSE:

Consultați instrucțiunile FORD MOTOR COMPANY furnizate în documentația de asistență pentru DISPOZITIVE, cum ar fi ghidul proprietarului vehiculului.

Dacă aveți întrebări privind acest EULA sau dacă doriți să luați legătura cu FORD MOTOR COMPANY din orice alt motiv, consultați adresa furnizată în documentația DISPOZITIVELOR.

Neasumarea răspunderii pentru anumite daune: CU EXCEPȚIA

SITUAȚIILOR INTERZISE PRIN LEGE, FORD MOTOR COMPANY, ORICE FURNIZORI TERȚI DE SOFTWARE SAU SERVICII ȘI AFILIAȚII ACESTORA NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU NICIO DAUNĂ INDIRECTĂ, SPECIALĂ, CONEXĂ SAU SECUNDARĂ CE DECURGE DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA SAU FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI. ACEASTĂ LIMITARE SE VA APLICA ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE CALEA DE ATAC NU ÎȘI ATINGE SCOPUL ESENȚIAL URMĂRIT. NU EXISTĂ ALTE GARANȚII ÎN AFARĂ DE CELE CARE POT FI FURNIZATE ÎN MOD EXPLICIT PENTRU NOUL VEHICUL.

Informații client

Informații importante privind siguranța auto a sistemului SYNC®. Citiți și urmați instrucțiunile de mai jos:

- Înainte de a utiliza sistemul SYNC®, citiți și urmați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță furnizate în acest manual pentru utilizatorul final („Ghidul proprietarului”). Nerespectarea precauțiilor din Ghidul proprietarului poate duce la accidente sau vătămări corporale grave.

Funcționarea generală

- **Controlul prin comenzi vocale:** Anumite funcții din sistemul SYNC® pot fi acționate utilizând comenzi vocale. Utilizarea comenzilor vocale în timpul condusului vă ajută să acționați sistemul fără a vă lua mâinile de pe volan sau privirea de pe șosea.
- **Urmărirea îndelungată a ecranului:** Nu accesați nicio funcție care să necesite o urmărire îndelungată a ecranului în timp ce conduceți. Opriți la marginea drumului într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca să accesați o funcție a sistemului care să necesite o atenție îndelungată.
- **Reglarea volumului:** Nu măriți excesiv volumul. Mențineți volumul la un nivel la care să mai auziți traficul exterior și semnalele de urgență în timp ce conduceți. Puteți provoca un accident dacă conduceți fără a putea auzi aceste sunete.
- **Caracteristicile de navigare:** Orice caracteristică de navigare inclusă în sistem are ca scop furnizarea de instrucțiuni amănunțite pentru a vă permite să ajungeți la destinația dorită. Asigurați-vă că toate persoanele ce utilizează acest sistem au citit și au respectat în întregime instrucțiunile și informații de siguranță.

- **Pericol de distragere a atenției:** Este posibil ca anumite caracteristici de navigație să necesite o configurare manuală (non-verbală). Încercarea de a efectua o astfel de configurare sau de a introduce date în timpul conducerii vă poate distra puternic atenția, putând provoca un accident sau alte vătămări corporale grave. Opriți vehiculul într-un mod sigur și permis de lege înainte de a încerca aceste operații.

- **Judecata dvs. are prioritate:** Toate caracteristicile de navigare sunt furnizate doar ca ajutor. Luați deciziile de condus pe baza observării de către dumneavoastră a condițiilor locale și a regulilor de trafic existente. Orice astfel de caracteristică nu poate ține locul judecății dvs. Orice sugestii privind traseul oferite de acest sistem nu trebuie să înlocuiască niciodată reglementările locale privind traficul sau judecățile dvs. sau cunoștințele privind o conduită sigură în trafic.

- **Siguranța rutieră:** Nu urmați instrucțiunile privind traseul dacă acest lucru ar avea drept rezultat o manevră nesigură sau ilegală, dacă vă va pune într-o situație periculoasă sau dacă ați ajunge într-o zonă pe care nu o considerați a fi sigură. Șoferul este cel responsabil pentru funcționarea în condiții de siguranță a vehiculului și, în consecință, trebuie să evalueze dacă este sigur să urmeze indicațiile sugerate.

Informații client

- **Potențialele inexactități de pe hartă:** Este posibil ca hărțile utilizate de acest sistem să conțină inexactități din cauza modificărilor drumurilor, controlului traficului sau condițiilor de conducere. Bazați-vă întotdeauna pe logică și bun simț când urmați traseele sugerate.
- **Serviciile de urgență:** Nu vă bazați pe caracteristicile de navigare incluse în sistem pentru a ajunge la serviciile de urgență. Întrebați autoritățile locale sau un operator de servicii de urgență pentru a afla amplasarea lor. Este posibil ca nu toate serviciile de urgență precum poliția, pompierii, spitalele și clinicile să fie cuprinse în baza de date a hărții pentru aceste caracteristici de navigare.

Responsabilitățile dumneavoastră și asumarea riscurilor

- Sunteți de acord cu toate prevederile de mai jos: (a) utilizarea SOFTWARE-ULUI în timp ce conduceți un automobil sau un alt vehicul și încălcați legea sau în timp ce conduceți într-un alt mod nesigur prezintă un risc semnificativ de distragere a atenției și nu trebuie încercată în nicio situație; (b) utilizarea SOFTWARE-ULUI cu un volum excesiv prezintă un risc semnificativ de deteriorare a auzului și nu trebuie încercată în nicio situație; (c) este posibil ca SOFTWARE-UL să nu fie compatibil cu versiuni noi sau diferite de sisteme de operare, programe software terțe sau servicii terțe, cauzând o defecțiune critică a unui sistem de operare, software terț sau serviciu terț. (d) orice serviciu terț accesat de SOFTWARE sau orice software terț utilizat cu SOFTWARE-UL (i) poate presupune perceperea unei taxe suplimentare pentru acces, (ii) poate să nu funcționeze corect, fără întreruperi sau fără erori, (iii) poate schimba formatele de redare în flux sau poate întrerupe funcționarea, (iv) poate avea conținut pentru adulți, profanator sau jignitor; și (v) poate conține informații sau alte tipuri de conținut inexacte, false sau incorecte despre condițiile meteo, finanțe sau siguranță; și (e) utilizarea SOFTWARE-ULUI poate cauza perceperea de taxe suplimentare de către furnizorul de servicii wireless (WSP) și datele sau calculatoarele de timp care pot fi incluse în programul software sunt doar pentru referință, nu sunt garantate în niciun mod și nu trebuie să vă bazați pe ele.

- Atunci când utilizați SOFTWARE-UL, sunteți de acord să fiți responsabil pentru și să vă asumați întregul risc cu privire la elementele stabilite în Secțiunile (a)–(e) de mai sus.

Declinarea garanției

CONSIMȚIȚI ÎN MOD EXPLICIT CĂ UTILIZAREA DISPOZITIVELOR ȘI SOFTWARE-ULUI SE FACE PE PROPRIUL RISC ȘI CĂ ÎNTREGUL RISC CU PRIVIRE LA CALITATEA, PERFORMANȚELE, COMPATIBILITATEA, ACURATEȚEA ȘI EFORTURILE SATISFĂCĂTOARE VĂ REVIN DUMNEAVOASTRĂ. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, SOFTWARE-UL ȘI ORICE SOFTWARE TERȚ SAU SERVICII TERȚE SUNT FURNIZATE „CA ATARE” ȘI „ÎN FUNCȚIE DE DISPONIBILITATE”, CU TOATE ERORILE ȘI FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, IAR FORD MOTOR COMPANY DECLINĂ PRIN PREZENTUL TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE CU PRIVIRE LA SOFTWARE, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE ȘI SERVICIILE TERȚE, ÎN MOD EXPLICIT, IMPLICIT SAU STATUTAR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE ȘI/SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ACURATEȚE, FOLOSINȚĂ LINIȘTITĂ ȘI ABSENȚA ÎNCĂLCĂRILOR DREPTURILOR TERȚILOR. FORD MOTOR COMPANY NU GARANTEAZĂ (a) ÎMPOTRIVA INTERFERENȚELOR CU FOLOSINȚA LINIȘTITĂ A SOFTWARE-ULUI, A PROGRAMELOR SOFTWARE TERȚE SAU A SERVICIILOR TERȚE, (b) CĂ SOFTWARE-UL, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU SERVICIILE TERȚE VOR ÎNDEPLINI CERINȚELE DVS., (c) CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI, A PROGRAMELOR SOFTWARE TERȚE SAU A SERVICIILOR TERȚE VA FI

Informații client

NEÎNTRERUPTĂ SAU LIPSITĂ DE ERORI (d) SAU CĂ DEFECTELE DIN SOFTWARE, DIN PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU DIN SERVICIILE TERȚE VOR FI CORECTATE. INFORMAȚIILE SAU SFATURILE VERBALE SAU SCRISE OFERITE DE FORD MOTOR COMPANY SAU DE REPREZENTANTUL SĂU AUTORIZAT NU VOR CREA O GARANȚIE. DACĂ SOFTWARE-UL, PROGRAMELE SOFTWARE TERȚE SAU SERVICIILE TERȚE SE DOVEDESC A FI DEFECTE, VĂ ASUMAȚI TOATE COSTURILE LUCRĂRILOR DE SERVICE, REPARAȚIILOR SAU CORECȚIILOR NECESARE. UNELE JURISDICȚII NU PERMIT DECLINAREA GARANȚIILOR SAU LIMITĂRILOR IMPLICITE ASUPRA DREPTURILOR STATUTARE ALE CONSUMATORILOR, ASTFEL CĂ ESTE POSIBIL CĂ DECLINAREA DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE. SINGURA GARANȚIE FURNIZATĂ DE FORD MOTOR COMPANY VA FI GĂSITĂ ÎN INFORMAȚIILE PRIVIND GARANȚIA DIN GHIDUL PROPRIETARULUI. ÎN MĂSURA ÎN CARE EXISTĂ UN CONFLICT ÎNTRE TERMENII DIN ACEASTĂ SECȚIUNE ȘI BROȘURA PRIVIND GARANȚIA, ACEASTA DIN URMĂ VA AVEA PRIORITATE.

Lege aplicabilă, teritoriu, jurisdicție

- Legile Statului Michigan guvernează acest EULA și utilizarea de către Dumneavoastră a SOFTWARE-ului. Utilizarea de către Dumneavoastră a SOFTWARE-ului poate face, de asemenea, obiectul altor legi locale, statale, naționale sau internaționale. Orice litigiu generat de sau în legătură cu acest EULA va avea loc exclusiv într-un tribunal din Statul Michigan localizat în Ținutul Wayne sau în Tribunalul Districtual al Statelor Unite pentru Districtul de Est din Michigan. Prin prezența, consimțiți să vă supuneți jurisdicției personale a unui tribunal

Statul Michigan localizat în Ținutul Wayne și Tribunalului Districtual al Statelor Unite pentru Districtul de Est din Michigan pentru orice dispută generată de sau în legătură cu acest EULA.

Arbitrajul obligatoriu și renunțarea la acțiunile colective în justiție

(a) Domeniul de aplicare. Această Secțiune se aplică oricărei dispute CU EXCEPȚIA CELOR CARE NU INCLUD DISPUTE LEGATE DE ÎNCĂLCAREA DREPTURILOR DE AUTOR SAU DE APLICAREA SAU VALIDITATEA DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELLECTUALĂ ALE DUMNEAVOASTRĂ, ALE FORD MOTOR COMPANY SAU ALE ORICĂROR LICENȚIATORI AI FORD MOTOR COMPANY. Dispută înseamnă orice dispută, acțiune sau altă controversă între Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY, alta decât excepțiile enumerate mai sus, cu privire la SOFTWARE (inclusiv la prețul său) sau la acest EULA, în baza contractului, garanției, unui litigiu, unui statut, unei reglementări, unei ordonanțe sau a oricărei prevederi legale sau echitabile.

(b) Notificările privind disputele. În eventualitatea unei dispute, Dumneavoastră sau FORD MOTOR COMPANY trebuie să furnizați celeilalte părți o notificare privind disputa, constând într-o declarație scrisă ce conține numele, adresa și informațiile de contact ale părții care transmite această notificare, faptele care generează această dispută și remediile solicitate. Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY veți încerca să rezolvați orice dispută prin negocieri neoficiale în decurs de 60 zile de la data la care este trimisă Notificarea de Dispută. După 60 de zile, Dumneavoastră sau FORD MOTOR COMPANY puteți începe arbitrajul.

Informații client

(c) Tribunalul de procese minore. De asemenea, puteți să rezolvați orice dispută într-un tribunal de procese minore din țara dumneavoastră de reședință sau din teritoriul în care își desfășoară activitatea FORD MOTOR COMPANY, dacă disputa îndeplinește toate cerințele pentru a fi judecată în tribunalul de procese minore. Puteți să apelați la tribunalul de procese minore indiferent dacă mai întâi ați negociat sau nu neoficial.

(d) Arbitrajul obligatoriu. Dacă Dumneavoastră și FORD MOTOR COMPANY nu rezolvați o dispută prin negociere neoficială sau în cadrul tribunalului de procese minore, orice altă acțiune destinată rezolvării disputei va fi avea loc exclusiv prin intermediul unui arbitraj obligatoriu. Renunțați la dreptul de a rezolva (sau de a participa în calitate de parte sau membru al unui colectiv) toate disputele în tribunal în fața unui judecător sau juriu. În schimb, toate disputele vor fi rezolvate în fața unui arbitru neutru, a cărui decizie va fi finală, cu excepția unui drept limitat de apel în baza Legii Federale a Arbitrajului. Orice tribunal cu jurisdicție asupra părților poate aplica decizia arbitrului.

(e) Renunțarea la acțiunile colective în justiție. Toate procedurile de rezolvare sau judecare a unei dispute de orice tip vor fi aplicate doar în mod individual. Nici dumneavoastră și nici FORD MOTOR COMPANY nu veți încerca să aveți o dispută cunoscută ca fiind acțiune colectivă în justiție, acțiune generală înaintată de un avocat privat sau orice alt fel de acțiune în care oricare parte acționează sau propune acționarea în calitate de reprezentant. Niciun arbitraj și nicio acțiune nu va fi combinat (ă) cu altele fără acordul scris al tuturor părților tuturor arbitrajelor sau acțiunilor afectate.

(f) Procedura de arbitraj. Orice arbitraj va fi executat de Asociația Americană de Arbitraj (AAA), în baza Regulilor de Arbitraj Comercial. Dacă sunteți o persoană fizică și folosiți SOFTWARE-UL pentru uz personal sau pe vehicul sau dacă valoarea disputei este de cel mult 75.000 USD, indiferent dacă sunteți o persoană fizică și indiferent de modul în care utilizați SOFTWARE-ul, se vor aplica și Procedurile suplimentare pentru dispute legate de consumatori ale AAA. Pentru a începe arbitrajul, trimiteți un formular de Solicitare de Arbitraj în baza Regulilor de Arbitraj Comercial către AAA. Puteți solicita o audiență telefonică sau în persoană urmând regulile AAA. Într-o dispută care implică cel mult 10.000 USD, orice audiență va fi telefonică în afara cazului în care arbitrul consideră că este necesară o audiență în persoană. Pentru mai multe informații, consultați adr.org sau apelați numărul 1-800-778-7879. Sunteți de acord să începeți arbitrajul doar în țara de reședință sau în teritoriul în care își desfășoară activitatea FORD MOTOR COMPANY. Arbitrul vă poate acorda aceleași daune pe care le-ar putea acorda un tribunal. Arbitrul vă poate impune măsuri declarative sau punitive doar Dumneavoastră individual și doar în măsura necesară pentru a satisface revendicarea Dumneavoastră individuală.

(g) Onorariile și plățile pentru arbitraj.

- I. Dispute care implică cel mult 75.000 USD. FORD MOTOR COMPANY vă va rambursa în mod prompt onorariile de arbitraj și va plăti onorariile și cheltuielile arbitrului AAA. Dacă respingeți ultima ofertă scrisă de înțelegere din partea FORD MOTOR COMPANY transmisă înainte de numirea arbitrului („ultima ofertă scrisă”), disputa se rezolvă în întregime în baza deciziei unui arbitru (denumită „sentință”), iar arbitrul vă acordă mai mult decât în ultima ofertă scrisă,

FORD MOTOR COMPANY vă va oferi trei plăți: (1) valoarea mai mare dintre cea hotărâtă prin sentință și 1.000 USD; (2) dublul cheltuielilor rezonabile de judecată, dacă este cazul; și (3) decontarea oricăror cheltuieli (inclusiv onorariile și costurile de expertiză) pe care avocatul dvs. le are pentru investigarea, pregătirea și sprijinirea revendicării dvs. în cadrul arbitrajului. Arbitrul va determina sumele.

- ii. Dispute care implică mai mult de 75.000 USD. Regulile AAA vor guverna plata onorariilor de arbitraj și a onorariilor și cheltuielilor arbitrilor AAA.
- iii. Dispute care implică orice sumă. În arbitrajul pe care îl inițiați, FORD MOTOR COMPANY va solicita rambursarea onorariilor și cheltuielilor pentru AAA sau arbitru sau a onorariilor pe care vi le-a rambursat, doar dacă arbitrul consideră arbitrajul inadecvat sau inițiat într-un scop necorespunzător. În orice arbitraj inițiat de FORD MOTOR COMPANY, va plăti toate onorariile și cheltuielile pentru arbitraj, AAA și arbitru. Nu va solicita în niciun arbitraj onorariile și cheltuielile propriului avocat. Onorariile și cheltuielile nu sunt calculate la determinarea sumei disputei.

(h) Revendicările sau disputele trebuie inițiate în decurs de un an. În măsura permisă de lege, orice revendicare sau dispută în baza acestui EULA asupra căreia se aplică această Secțiune trebuie inițiată în decurs de un an în tribunalul de procese minore (Secțiunea c) sau în cadrul unui arbitraj (Secțiunea d). Perioada de un an începe în momentul în care revendicarea sau disputa ar fi putut fi inițiată prima dată. Dacă o astfel de revendicare sau dispută nu este inițiată în decurs de un an, este eliminată definitiv.

(i) Separabilitatea. Dacă renunțarea la acțiunile colective în justiție (Secțiunea e) este considerată ilegală sau imposibil de aplicat în ceea ce privește unele dintre sau toate părțile unei dispute, atunci respectiva porțiune a Secțiunii e nu se va aplica respectivelor părți. În schimb, respectivele părți vor fi separate și judecate într-un tribunal, iar părțile rămase vor fi judecate prin arbitraj. Dacă o altă prevedere a Secțiunii e este considerată ilegală sau imposibil de aplicat, respectiva prevedere va fi separată, iar restul Secțiunii e va rămâne în vigoare.

Acordul de licență pentru utilizatorul final privind software-ul Telenav

Citiți acești termeni și condiții cu atenție înainte de a utiliza software-ul TeleNav. Dacă utilizați software-ul TeleNav, se consideră că ați acceptat acești termeni și condiții. Dacă nu acceptați acești termeni și condiții, nu rupeți sigiliul ambalajului și nu lansați și nu utilizați sub nicio altă formă software-ul TeleNav. TeleNav poate revizui acest acord și politica de confidențialitate în orice moment, înștiințându-vă sau nu în prealabil. Consimțiți să vizitați <http://www.telenav.com> din când în când pentru a trece în revistă versiunea acestui acord și politica de confidențialitate valabile la momentul respectiv.

1. Utilizarea sigură și legitimă

Recunoașteți că, prin acordarea de atenție Software-ului TeleNav, vă expuneți sau expuneți alte persoane unui risc de rănire sau deces în situații care ar impune atenția dvs. totală și că, prin urmare, sunteți de acord să respectați următoarele când utilizați Software-ul TeleNav:

(a) să respectați în întregime regulamentul rutier și să abordați o conduită sigură în trafic;

(b) să vă bazați pe propriile raționamente când conduceți. Dacă considerați că un traseu sugerat de software-ul TeleNav vă poate solicita să efectuați o manevră nesigură și ilegală, că vă pune într-o situație nesigură sau că vă aduce într-o zonă pe care o considerați nesigură, nu respectați astfel de instrucțiuni;

(c) nu introduceți destinații și nu acționați software-ul TeleNav în niciun fel decât dacă vehiculul staționează și este parcat;

(d) nu utilizați Software-ul TeleNav în niciun scop ilegal, neautorizat, neprevăzut, nesigur, periculos sau ilegal sau în niciun mod ce nu respectă acest Acord;

(e) dispuneți toate dispozitivele și cablurile wireless și GPS necesare pentru utilizarea Software-ului TeleNav într-un mod sigur în vehiculul dvs., astfel încât să nu vă perturbe în timpul condusului și să nu prevină acționarea dispozitivelor de siguranță (precum airbagurile).

Sunteți de acord să despăgubiți și să exonerați TeleNav de răspundere în cazul oricăror revendicări ce decurg din utilizarea periculoasă sau inadecvată a software-ului TeleNav în orice vehicul mobil, inclusiv ca urmare a nerespectării de către dvs. a indicațiilor de mai sus.

2. Informații privind contul

Sunteți de acord cu următoarele: (a) când înregistrați software-ul TeleNav, îi veți furniza TeleNav informații corecte, precise, curente și complete privind persoana dvs. și (b) informații TeleNav fără întârziere privind orice modificări aduse unor astfel de informații și le mențineți corecte, precise, curente și complete.

3. Licența software

- Pe baza respectării de către dvs. a termenilor acestui Acord, TeleNav vă acordă o licență personală, neexclusivă, netransferabilă (cu excepția cazurilor în care este permisă explicit în continuare, în combinație cu transferul permanent de către dvs. a licenței software-ului TeleNav) fără dreptul de a sublicența, de a utiliza software-ul TeleNav (numai în formă de cod obiect) pentru a accesa și utiliza software-ul TeleNav. Această licență se va încheia la rezilierea sau expirarea acestui acord. Consimțiți să utilizați software-ul TeleNav numai în scopuri comerciale sau de agreement personale și să nu furnizați servicii comerciale de navigare altor părți.

3.1 Limitări ale licenței

- (a) decodificarea prin inginerie inversă, decompilarea, dezasamblarea, traducerea, modificarea, alterarea sau schimbarea prin alte metode a software-ului TeleNav sau a oricăror părți ale acestuia; (b) încercarea de a deriva codul sursă, biblioteca audio sau structura software-ului TeleNav fără consimțământul anterior expres în scris al TeleNav; (c) eliminarea din Software-ul TeleNav sau modificarea oricăreia dintre mărcile comerciale, denumirile comerciale, logo-urile, notele de brevet sau drepturi de autor sau alte note sau marcaje ale TeleNav sau ale furnizorilor săi; (d) distribuirea, sublicențierea sau transferul prin orice altă metodă al Software-ului TeleNav către alte persoane, cu excepția cazului în care ar constitui o parte din transferul permanent al Software-ului TeleNav; sau (e) utilizarea Software-ului TeleNav în orice mod care

Informații client

i. încalcă drepturile de proprietate intelectuală sau proprietate, drepturile de publicitate sau confidențialitate sau alte drepturi ale oricărei alte părți,

ii. încalcă orice lege, statut, ordonanță sau reglementare, inclusiv, însă fără limitare la, legile și reglementările privind transmiterea de corespondență nesolicitată („spamming”), confidențialitate, protecția consumatorilor și copiilor, obscenitatea și defăimarea sau

iii. dăunează, amenință, abuzează, hărțuiește, este ilegal, defăimează, este vulgar, obscen, calomniator sau este reprobabil în orice fel; și (f) să dați în leasing, să închiriați sau să permiteți accesul neautorizat al terților la Software-ul TeleNav fără a avea în prealabil permisiunea scrisă a TeleNav.

4. Declinări de responsabilitate

- În cea mai mare măsură permisă de legislația aplicabilă, TeleNav, licențiatorii și furnizorii săi sau agenții ori angajații oricărui dintre aceștia nu vor fi sub nicio formă responsabili de nicio decizie sau măsură luată de dvs. sau de către oricine altcineva pe baza informațiilor furnizate de software-ul TeleNav. De asemenea, TeleNav nu garantează precizia hărților sau a altor date utilizate pentru software-ul TeleNav. Astfel de date pot să nu reflecte întotdeauna situația reală din cauză, printre altele, blocării unor drumuri, lucrărilor de șantier, condițiilor meteo, drumurilor noi și schimbărilor de situație. Răspunderea asupra riscurilor ce decurg din utilizarea software-ului TeleNav vă revine integral. De exemplu, însă fără limitare, consimțiți să nu vă bazați pe software-ul TeleNav pentru navigarea în situații dificile, în care integritatea

sau supraviețuirea dvs. sau a altora depinde de precizia navigării, deoarece hărțile sau funcționarea software-ului TeleNav nu sunt concepute pentru astfel de utilizări riscante, mai ales în zonele geografice mai izolate.

- TELENNAV DECLINĂ ȘI RESPINGE EXPLICIT TOATE GARANȚIILE LEGATE DE SOFTWARE-UL TELENNAV, FIE CĂ SUNT IMPUSE PRIN LEGE, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV TOATE GARANȚIILE CE POT DECURGE DIN CONDUITA ANTERIOARĂ A PĂRȚILOR, OBICEI SAU TIPAR COMERCIAL ȘI INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR TERȚILOR CU PRIVIRE LA SOFTWARE-UL TELENNAV.
- Anumite jurisdicții nu permit declinarea anumitor garanții, prin urmare, este posibil ca această limitare să nu fie valabilă în cazul dvs.

5. Limitarea răspunderii

- ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, TELENNAV SAU LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII SĂI NU VOR FI SUB NICIO FORMĂ RESPONSABIL FAȚĂ DE DVS. SAU FAȚĂ DE TERȚI PENTRU DAUNE INDIRECTE, SECUNDARE, CONEXE, SPECIALE SAU DAUNE-INTERESE EXEMPLARE (INCLUSIV ÎN FIECARE CAZ, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, DAUNE PENTRU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL SAU ACCESA DATE, PIERDERI DE DATE, PREJUDICIUL COMERCIAL, PIERDERI DE PROFIT, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚILOR COMERCIALE SAU ALTELE ASEMĂNĂTOARE) CE DECURG DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE UTILIZARE A SOFTWARE-ULUI TELENNAV, CHIAR ȘI DACĂ TELENNAV A FOST ÎNȘTIINȚAT PRIVIND

POSSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. CU EXCEPȚIA ORICĂROR DAUNE PE CARE LE-AȚI PUTEA SUFERI DIN ORICE MOTIV (INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, TOATE DAUNELE INDICATE AICI ȘI TOATE DAUNELE DIRECTE SAU GENERALE DIN CONTRACT, RĂSPUNDEREA DELICTUALĂ (INCLUSIV NEGLIJENȚA) SAU ALTELE), ÎNTREAGA RĂSPUNDERE A TELENAV ȘI A TUTUROR FURNIZORILOR TELENAV VA FI LIMITATĂ LA SUMA PROPRIU-ZISĂ PLĂTITĂ DE DVS. PENTRU SOFTWARE-SAU TELENAV. UNELE STATE ȘI/SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR SECUNDARE SAU CONEXE, PRIN URMARE, ESTE POSIBIL CA LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU VI SE APLICE.

6. Arbitrajul și legislația aplicabilă

- Consimțiți ca orice litigiu, revendicare sau controversă ce decurge din sau privind acest acord sau software-ul TeleNav să fie rezolvate prin arbitraj independent, cu un arbitru independent, sub conducerea Asociației Americane de Arbitraj din districtul Santa Clara, California. Arbitrul va aplica regulile de arbitraj comercial ale Asociației Americane de Arbitraj, iar orice instanță cu jurisdicție poate aplica decizia arbitrului. Rețineți că un proces de arbitraj nu este prezidat de judecători sau juriu, ambele părți fiind obligate să respecte decizia arbitrului. Vă exprimați acordul EXPLICIT privind dreptul dvs. la un proces cu juriu. Acest acord și execuția sa vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu legile Statului California, fără a se aplica prevederile privind conflictul legislativ. În măsura în care este necesară rejudecarea arbitrajului obligatoriu, atât TeleNav,

cât și dvs. sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției exclusive a curților districtului Santa Clara, California. Nu se va aplica convenția Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri.

7. Concesionarea

- Nu aveți dreptul de a revinde, concesiona sau transfera acest Acord sau oricare dintre drepturile sau obligațiile dvs., decât în totalitate, în legătură cu transferul permanent al software-ului TeleNav și cu condiția explicită ca noul utilizator al software-ului TeleNav să consimtă să accepte termenii și condițiile acestui Acord. Orice vânzare, concesionare sau transfer nepermise explicit în cadrul acestui paragraf va duce la rezilierea imediată a acestui Acord, fără ca TeleNav să își asume nicio răspundere, iar, în acest caz, dvs. și toate celelalte părți veți înceta fără întârziere să utilizați software-ul TeleNav. Fără a ține cont de cele de mai sus, TeleNav poate concesiona acest acord oricărei alte părți în orice moment fără înștiințarea în prealabil, cu condiția ca beneficiarul să respecte în continuare acest acord.

8. Diverse

8,1

Acest acord constituie întregul acord dintre TeleNav și dvs. cu privire la conținutul acestuia.

8,2

Cu excepția licențelor limitate acordate explicit în acest acord, TeleNav păstrează toate drepturile, titlurile și interesele în și față de software-ul TeleNav, inclusiv, însă fără limitare la toate drepturile de proprietate intelectuală aferente. Nicio licență sau alte drepturi neacordate

explicit în acest Acord nu sunt destinate să, și nici nu vor fi, acordate sau conferite implicit, prin lege, necesitate, autoritate de lucru judecat sau în alt mod, iar TeleNav și furnizorii și licențiatorii săi își rezervă prin aceasta toate drepturile lor aferente, cu excepția licențelor acordate explicit în acest Acord.

8,3

Prin utilizarea software-ului TeleNav, consimțiți să primiți de la TeleNav toate comunicările, inclusiv notele, acordurile, divulgările impuse prin lege sau alte informații în legătură cu software-ul TeleNav (denumite colectiv „Note”) în format electronic. TeleNav poate comunica astfel de note afișându-le pe site-ul TeleNav sau prin descărcarea unor astfel de note pe dispozitivul dvs. wireless. Dacă doriți să vă retrageți acordul privind primirea notelor în format electronic, trebuie să întrerupeți utilizarea software-ului TeleNav.

8,4

Neexecutarea de către TeleNav sau de către dvs. a unei prevederi nu va afecta dreptul părții de a solicita executarea acesteia la o dată ulterioară, iar renunțarea la invocarea încălcării sau neexecutării acestui acord nu va constitui o renunțare la invocarea încălcării sau neexecutării sau o renunțare la prevederea propriu-zisă.

8,5

Dacă orice prevedere din prezenta este considerată neaplicabilă, prevederea va fi modificată pentru a reflecta intenția părților, iar prevederile rămase ale acestui Acord își vor păstra pe deplin valabilitatea.

8,6

Titlurile din acest acord sunt date numai cu titlul orientativ, și nu se va considera că fac parte din acest acord și nu vor fi indicate în legătură cu înțelegerea sau interpretarea acestui acord. În cadrul acestui acord, termenii „incluzând” și „inclusiv” și variațiile acestora nu vor fi considerați termeni limitativi, ci, dimpotrivă, se va considera că vor fi urmați de termenii „fără limitare”.

9. Termeni și condiții pentru alți furnizori

- Software-ul Telenav utilizează hărți și alte date licențiate către Telenav de furnizori terți în interesul dvs. și al altor utilizatori finali. Acest Acord include clauze pentru utilizatorul final aplicabile acestor companii (incluse la sfârșitul acestui Acord); prin urmare, utilizarea software-ului Telenav de către dvs. face de asemenea obiectul acestor clauze. Consimțiți să respectați următoarele clauze și condiții suplimentare, aplicabile furnizorilor terți de licențe ai Telenav:

9.1 Termeni de utilizare finală ceruți de HERE North America, LLC

Datele („Datele”) sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următorului set de termeni și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și Telenav („Telenav”) și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte.

© 2013 HERE. Toate drepturile rezervate.

Informații client

Datele pentru regiunile din Canada includ informații preluate cu permisiunea autorităților canadiene, inclusiv: © Majestatea Sa Regina de drept a Canadei, © Tipografia Reginei din Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Departamentul Resurselor Naturale din Canada.

HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Prețurile nu sunt stabilite, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4

Datele pentru Mexic include anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Termeni de utilizare finală ceruți de NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Datele („Datele”) sunt furnizate doar pentru utilizare personală, internă și nu pentru revânzare. Acestea sunt protejate prin drepturi de autor, făcând obiectul următorului set de termeni și condiții cu care ați fost de acord dvs., pe de o parte, și NAV2 (Shanghai) Co., Ltd („NAV2”) și licențiatorii săi (inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora), pe de altă parte. 20xx. Toate drepturile rezervate

Termeni și condiții

Utilizarea permisă. Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu Software-ul Telenav doar pentru activitățile interne și scopurile personale pentru care ați primit licența și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau alte activități similare. În mod corespunzător, cu respectarea restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, consimțiți să nu reproduceți, să nu copiați, să nu modificați,

să nu decompilați, să nu dezasamblați, să nu creați lucrări derivate și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor Date și că nu aveți dreptul de a le transfera sau distribui sub nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de legile în vigoare.

Restricții. Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod explicit de către Telenav printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă utilizarea acestor Date (a) împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiune a flotelor sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau computere, inclusiv, fără limitare, telefoanele mobile, computerele miniaturale și portabile, pagerele, asistenții digitali personali sau PDA-urile.

Avertisment. Datele pot conține informații inexacte sau incomplete din cauza trecerii timpului, modificării situațiilor, surselor utilizate și naturii colectării datelor geografice complete, toate acestea putând conduce la rezultate incorecte.

Excluderea garanțiilor. Datele vă sunt furnizate ca atare și sunteți de acord să le utilizați pe propriul risc. Telenav și licențiatorii săi (și licențiatorii și furnizorii acestora) nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel, explicite sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, privind conținutul, calitatea, precizia, integritatea,

Informații client

eficiența, corectitudinea, adecvarea pentru un anumit scop, utilitatea, utilizarea sau rezultatele ce pot fi obținute pe baza acestor Date sau privind faptul că Datele sau serverul nu vor prezenta întreruperi sau erori.

Declinarea garanției: TELENNAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, REFERITOARE LA CALITATE, PERFORMANȚĂ, VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale garanției, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Declinarea răspunderii: TELENNAV ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA NICIO REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUCHE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBA DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE PENALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAȚ DACĂ TELENNAV SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA

UNOR ASTFEL DE DAUNE. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite neasumări ale răspunderii sau limitări privind unele, prin urmare, este posibil ca declarația de neasumare de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Controlul exporturilor. Nu veți exporta de nicăieri nicio parte din Date și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare și se obțin toate licențele și aprobările impuse de acestea, inclusiv, fără limitare, legile, normele și regulamentele administrate de Agenția de control al activelor străine din SUA, Departamentul de Comerț S.U.A. și Biroul pentru Industrie și Securitate al Departamentului de Comerț S.U.A. În măsura în care legislația, normele și regulamentele de export nu permit HERE să respecte oricare dintre obligațiile sale prevăzute în prezenta pentru a livra sau distribui Date, o astfel de nerespectare va fi acceptată și nu va constitui o încălcare a acestui Acord.

Integritatea Acordului. Termenii și condițiile de față reprezintă totalitatea acordului dintre Telenav (și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

Legislația aplicabilă. Termenii și condițiile de mai sus se supun legislației statului Illinois [introduceți Olanda acolo unde sunt utilizate Date HERE europene], fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de

Informații client

acord să vă supuneți jurisdicției Statului Illinois [introduceți „Olanda” acolo unde sunt utilizate Date HERE europene] pentru orice litigiu, revendicare sau acțiune ce reiese din sau în legătură cu Datele furnizate dvs. prin prezenta.

Utilizatori finali din administrația publică. Dacă Datele sunt achiziționate de sau în numele guvernului Statelor Unite sau oricare altă entitate care intenționează să obțină sau căreia i se aplică drepturi similare celor revendicate de regulă de guvernul Statelor Unite, aceste Date reprezintă un articol comercial, conform definiției din 48 C.F.R. (Codul Regulamentelor Federale din SUA) (FAR – Sistemul federal de regulamente privind achizițiile) 2.101, se licențiază în conformitate cu acești Termeni pentru utilizatorul final și fiecare copie a Datelor livrată sau furnizată în alt mod va fi marcată cu și va avea încorporată următoarea Notă privind utilizarea și va fi tratată în conformitate cu respectiva Notă:

NOTĂ PRIVIND UTILIZAREA

NUME CONTRACTANT (PRODUCĂTOR/
FURNIZOR): HERE

ADRESĂ CONTRACTANT
(PRODUCĂTOR/FURNIZOR): c/o Nokia,
425 West Randolph Street, Chicago,
Illinois 60606

Aceste Date reprezintă un articol comercial după cum este definit în FAR 2.101 și este supus acestor Termeni pentru utilizatorul final conform cărora au fost furnizate aceste date.

© 1987–2014 HERE – Toate drepturile rezervate.

Dacă agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal refuză să utilizeze legenda furnizată aici, agentul contractant, agenția guvernamentală federală sau orice funcționar federal trebuie să înștiințeze HERE înainte de a solicita drepturi suplimentare sau alternative asupra Datelor.

I. Teritoriul S.U.A./Canada

A. Datele pentru Statele Unite ale Americii. Termenii pentru utilizatorul final destinați oricărei Aplicații care conține Datele pentru Statele Unite ale Americii vor conține următoarele notificări:

„HERE deține o licență neexclusivă de la United States Postal Service® pentru a publica și vinde informațiile ZIP+4®.”

„©United States Postal Service® 20XX. Prețurile nu sunt stabilite, controlate sau aprobate de United States Postal Service®. Următoarele mărci comerciale și înregistrări sunt deținute de USPS: United States Postal Service, USPS și ZIP+4.”

B. Datele pentru Canada. Următoarele prevederi se aplică pentru Datele pentru Canada, care pot include sau reflecta datele de la licențiatori terți („Date terțe”), inclusiv Maiestatea Sa Regina de drept a Canadei („Maiestatea Sa”), Canada Post Corporation („Canada Post”) și Departamentul Resurselor Naturale din Canada („NRCan”):

1. Declinare de responsabilitate și limitări: Clientul consimte că utilizarea sa a Datelor terțe se supune următoarelor prevederi:

a. Declinare de responsabilitate: Datele terțe sunt licențiate „ca atare”. Licențiatorii acestor date, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, explicite sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, fără limitare, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop.

b. Limitarea răspunderii: Licențiatorii Datelor terțe, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători: (i) cu privire la orice revendicare, cerere sau acțiune, indiferent de natura cauzei sau revendicării, cererii sau acțiunii prin care se pretinde că a avut loc o pierdere, vătămare sau daună, directă sau indirectă, care ar putea rezulta din utilizarea sau posesia acestor Date; sau (ii) în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte, ori pentru alte pierderi conexe de orice natură rezultate din eventualele defecte ale acestor Date.

2. Notificare de drepturi de autor: În legătură cu fiecare copie a tuturor Datelor pentru Teritoriul Canadei sau a unei porțiuni din acestea, Clientul va atașa într-o manieră evidentă următoarele notificări de drepturi de autor pe cel puțin unul dintre următoarele articole: (i) eticheta pentru mediul de stocare pentru copie; (ii) ambalajul pentru copie; sau (iii) celelalte materiale ambalate cu copia, cum ar fi manualele de utilizare sau acordurile de licență pentru utilizatorul final: „This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Toate drepturile rezervate.”

3. Termeni pentru utilizatorul final: Cu excepția cazului în care părțile consimt altceva, în legătură cu orice porțiune din Date pentru Teritoriul Canadei pentru Utilizatorii finali după cum poate fi autorizat în baza Acordului, Clientul va furniza acestor Utilizatori finali, într-o manieră suficient de evidentă, în termeni (stabiliți cu ceilalți termeni pentru utilizatorul final care trebuie prevăzuți în baza Acordului sau care pot fi altfel prevăzuți de către Client) care vor include următoarele prevederi în numele licențiatorilor Datelor terțe, inclusiv Maiestatea sa, Canada Post și NRCan:

Următoarele prevederi pot include sau reflecta datele licențiatorilor, inclusiv ale Maiestății Sale Regina de drept a Canadei („Maiestatea Sa”), ale Canada Post Corporation („Canada Post”) și ale Departamentului Resurselor Naturale din Canada („NRCan”). Aceste Date sunt licențiate „ca

atare”. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan nu oferă angajamente, declarații sau garanții de niciun fel cu privire la aceste date, explicite sau implicite, impuse prin lege sau de altă natură, inclusiv, însă fără limitare la, eficiența, integritatea, exactitatea sau adecvarea pentru un anumit scop. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători cu privire la nicio revendicare, solicitare sau acțiune, indiferent de natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, vătămări sau daune, directe sau indirecte, care pot rezulta din utilizarea posesiei de date sau a Datelor. Licențiatorii, inclusiv Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan, nu vor fi răspunzători în niciun mod pentru pierderea de venituri sau contracte sau alte pierderi conexe de niciun fel rezultate din defecte ale datelor sau ale Datelor.

Utilizatorul final va despăgubi și va exonera de răspundere licențiatorii, inclusiv pe Maiestatea Sa, Canada Post și NRCan și reprezentanții, angajații și agenții acestora împotriva oricăror revendicări, solicitări sau acțiuni, indiferent de

natura cauzei revendicării, solicitării sau acțiunii pentru care se invocă pierderi, costuri, cheltuieli, daune sau vătămări (inclusiv vătămări care duc la deces) rezultate din utilizarea posesiei de date sau a Datelor.

4. Prevederi suplimentare: Termenii conținuți de această Secțiune se adaugă la toate drepturile și obligațiile părților din Acord. În măsura în care oricare dintre prevederile acestei Secțiuni corespund cu, sau intră în conflict cu oricare alte prevederi ale Acordului, prevederile acestei Secțiuni vor avea prioritate.

II. Mexic. Următoarele prevederi se aplică Datelor pentru Mexic, care includ anumite date de la Instituto Nacional de Estadística y Geografía („INEGI”):

A. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor care conțin Datele pentru Mexic vor conține următoarea notificare: „Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Teritoriul Americii Latine

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Teritoriu Notificare

Argentina IGN „INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO”

Informații client

Ecuador „INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”
„sursa: © IGN 2009 - BD TOPO R”

Guadelupa,
Guiana
Franceză

și „Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”
Martinica
Mexic

IV. Teritoriul Orientul Mijlociu

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țara	Notificare
------	------------

Iordania	„© Centrul Geografic Regal Iordanian”. Cerința notificării de mai sus pentru Datele pentru Iordania este un termen material al Acordului. Dacă Clientul sau oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu respectă această cerință, HERE va avea dreptul de a rezilia licența Clientului cu privire la Datele pentru Iordania.
----------	--

B. Date pentru Iordania. Clientul și oricare dintre licențiații secundari permiși (dacă există) nu au permisiunea de a licența și/sau distribui în alt mod baza de date HERE pentru Iordania („Datele pentru Iordania”) pentru utilizare în Aplicații Enterprise de către

(i) entități din afara Iordaniei pentru utilizare a Datelor pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienților din Iordania. În plus, Clientul, licențiații secundari permiși (dacă există) și Utilizatorii finali nu au permisiunea de a utiliza Datele pentru Iordania pentru Aplicații Enterprise dacă respectivele părți sunt (i) entități din afara Iordaniei care utilizează Datele pentru Iordania doar în Iordania sau (ii) clienți din Iordania. În scopurile celor prevăzute mai sus, „Aplicații Enterprise” înseamnă aplicații de Geomarketing, aplicații GIS, aplicații de gestionare a bunurilor de afaceri mobile, aplicațiile pentru centre telefonice, aplicații de telematică, aplicații de internet ale organizațiilor publice sau pentru furnizarea de servicii de geocodificare.

V. Teritoriul Europei

A. Utilizarea anumitor coduri de trafic în Europa

1. Restricții generale aplicabile codurilor de trafic. Client confirmă și consimte că în anumite țări de pe Teritoriul Europei, Clientul va trebui să obțină drepturile direct de la furnizori terți de coduri RDS-TMC pentru a primi și utiliza Coduri de trafic în cadrul Datelor și pentru a furniza Tranzacții pentru Utilizatorii finali în orice mod derivat din sau bazat pe astfel de Coduri de trafic. Pentru astfel de țări, HERE va livra Clientului Datele care includ Codurile de trafic doar după primirea certificării de la Client conform căreia a obținut aceste drepturi.

Informații client

2. Afișarea de legende terțe pentru Belgia. Clientul va furniza, pentru fiecare Tranzacție care utilizează Coduri de trafic pentru Belgia, următoarea notificare pentru Utilizatorul final: „Codurile de trafic pentru Belgia sunt furnizate de Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap și de Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Hărțile tipărite. În ceea ce privește orice licență acordată Clientului pentru fabricarea, vânzarea sau distribuirea de hărți tipărite (și anume hărțile atașate pe hârtie sau pe un mediu similar hârtiei): (a) o astfel de licență cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii este condiționată de semnarea și respectarea de către Client a unui acord scris separat cu Ordnance Survey („OS”) pentru a crea și vinde hărți tipărite, Clientul plătiind către OS toate drepturile de autor pentru hărți tipărite conformându-se tuturor cerințelor OS de notificare privind drepturile de autor; (b) o astfel de licență pentru vânzarea sau distribuirea în alt mod contra cost a Datelor pentru Teritoriul Republicii Ceha este condiționată de obținerea de către Client a unei aprobări scrise prealabile de la Kartografie a.s.; (c) o astfel de licență pentru vânzarea și distribuirea de Date pentru Teritoriul Elveției este condiționată de obținerea de către Client a unui permis de la Bundesamt für Landestopografie din Elveția; (d) Clientul are restricție în ceea ce privește utilizarea Datelor pentru Teritoriul Franței cu scopul de a crea hărți tipărite la o scară între 1:5.000 și 1:250.000; și (e) Clientul are restricții în ceea ce privește utilizarea oricăror Date pentru a crea, vinde sau distribui hărți tipărite care sunt identice sau similare în mod semnificativ, în ceea ce privește conținutul de date și utilizarea specifică a culorilor, simbolurilor și scării, cu hărțile

tipărite publicate de agențiile naționale de cartografiere din Europa, inclusiv dar fără a se limita la Landervermessungämter din Germania, Topografische Dienst din olanda, Nationaal Geografisch Instituut din Belgia, Bundesamt für Landestopografie din Elveția, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen din Austria și National Land Survey din Suedia.

C. Aplicarea reglementărilor OS. Fără limitare la Secțiunea IV (B) de mai sus, cu privire la Datele pentru Teritoriul Marii Britanii, Clientul confirmă și consimte că Ordnance Survey („OS”) poate acționa în mod direct împotriva Clientului pentru a impune conformitatea cu notificarea OS privind drepturile de autor (consultați Secțiunea IV (D) de mai jos) și cu cerințele privind hărțile tipărite (consultați Secțiunea IV (B) de mai sus) conținută de acest Acord.

D. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Țări	Notificare
Austria	„© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croația	
Cipru,	
Estonia,	
Letonia,	
Lituania,	
Moldova,	
Polonia,	
Slovenia și/	
sau Ucraina	„© EuroGeographics”

Informații client

Franța	„sursa: © IGN 2009 – BD TOPO ®”	Suedia	„Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.”
Germania	„Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”	Elveția	„Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.
Marea Britanie	„Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010”	E. Distribuția țărilor respective. Clientul confirmă că HERE nu a primit aprobări pentru a distribui în respectivele țări datele hărților pentru următoarele țări: Albania, Belarus, Kârgâzstan, Moldova și Uzbekistan. HERE poate actualiza periodic această listă. Drepturile de licență acordate Clientului în baza acestei TL cu privire la Datele pentru aceste țări sunt condiționate de conformarea Clientului cu toate legile și reglementările aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, orice licențe sau aprobări necesare pentru a distribui Aplicația care încorporează astfel de Date în respectivele țări.	
Grecia	„Drepturi de autor Geomatics Ltd.”		
Ungaria	„Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”		
Italia	„La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”		
Norvegia	„Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”		
Portugalia	„Sursa: IgeoE – Portugal”	VI. Teritoriul Australiei	
Spania	„Información geográfica propiedad del CNIG”		

A. Notificări de la terți. Toate copiile Datelor și/sau ambalajelor asociate acestora vor include Notificările respective de la terți stabilite mai jos și utilizate după cum se descrie mai jos, care corespund Teritoriului (sau unei porțiuni din acesta) și sunt incluse într-o astfel de copie:

Copyright. În baza datelor furnizate sub licența de la PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).

Produsul încorporează date aparținând © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Inteleomatics Australia Pty Ltd și Continental Pty Ltd.

B. Notificări de la terți pentru Australia. Pe lângă cele de mai sus, Termenii pentru utilizatorul final pentru orice Aplicație care conține Coduri de trafic RDS-TMC pentru Australia vor conține următoarea notificare: „Produsul încorporează coduri de trafic pentru locație care aparțin © 20XX Telstra Corporation Limited și licențiatorilor săi.”

Divulgare sistem telematic operator rețea vehicul AT&T

ÎN SCOPUL ACESTEI SECȚIUNI, UTILIZATORUL FINAL ÎNSEAMNĂ DUMNEAVOASTRĂ ȘI MOȘTENITORII, EXECUTORII, REPREZENTANȚII LEGALI PERSONALI AND CESIONARII PERMIȘI. ÎN SCOPUL ACESTEI SECȚIUNI, „OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS DE BAZĂ” INCLUDE AFILIAȚII ȘI CONTRACTORII ACESTUIA ȘI REPREZENTANȚII, DIRECTORII, ANGAJAȚII, SUCCESORII ȘI CESIONARII ACESTORA. UTILIZATORUL FINAL NU ARE NICIO RELAȚIE CONTRACTUALĂ CU OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS DE BAZĂ ȘI UTILIZATORUL FINAL NU ESTE UN BENEFICIAR TERȚ AL NICIUNUI ACORD DINTRE FORD ȘI OPERATORUL DE BAZĂ. UTILIZATORUL FINAL ÎNȚELEGHE ȘI CONSIMTE CĂ OPERATORUL DE BAZĂ NU ARE NICIO RĂSPUNDERE LEGALĂ, ECHITABILĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ FAȚĂ DE UTILIZATORUL FINAL. ÎN ORICE CAZ, INDIFERENT DE FORMA ACȚIUNII, PENTRU ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI SAU GARANȚIEI, NEGLIJENȚĂ, RĂSPUNDERE STRICTĂ DELICTUALĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ, DESPĂGUBIREA EXCLUSIVĂ A UTILIZATORILOR FINALI PENTRU REVENDICĂRILE APĂRUTE ÎN

ORICE MOD ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ACORD, PENTRU ORICE CAUZĂ, INCLUSIV, FĂRĂ LIMITARE, ORICE ÎNTRERUPERE A SERVICIULUI PREVĂZUTĂ ÎN PREZENTA, SE LIMITEAZĂ LA PLATA DE DAUNE CU O VALOARE CARE NU DEPĂȘEȘTE SUMA PLĂTITĂ DE UTILIZATORUL FINAL PENTRU SERVICII ÎN TIMPUL PERIOADEI DE DOUĂ LUNI DINAINTEA DATEI LA CARE A APĂRUT REVENDICAREA.

(ii) UTILIZATORUL FINAL ESTE DE ACORD SĂ ÎI SCUTEASCĂ ȘI SĂ ÎI EXONEREZE PE OPERATORUL DE SERVICII WIRELESS ȘI PE REPREZENTANȚII, ANGAJAȚII ȘI AGENȚII ACESTUIA PENTRU ORICE REVENDICĂRI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, CALOMNII, DEFĂIMĂRI SAU ORICE DAUNE PENTRU PROPRIETATE, VĂTĂMĂRI PERSONALE SAU DECES, APĂRUTE ÎN ORICE MOD, DIRECT SAU INDIRECT, ÎN LEGĂTURĂ CU ACEST ACORD SAU CU UTILIZAREA, NEREUȘITA DE A UTILIZA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA DISPOZITIVUL, CU EXCEPȚIA CAZURILOR ÎN CARE REVENDICĂRILE REZULTĂ ÎN URMA NEGLIJENȚELOR GRAVE SAU A COMPORTAMENTULUI NECORESPUNZĂTOR INTENȚIONAT. ACEASTĂ IMUNITATE VA FI VALABILĂ ȘI DUPĂ ÎNCETAREA ACORDULUI.

(iii) UTILIZATORUL FINAL NU ARE DREPT DE PROPRIETATE ASUPRA NICIUNUI NUMĂR ATRIBUIT DISPOZITIVULUI.

(iv) UTILIZATORUL FINAL ÎNȚELEGHE CĂ FORD ȘI OPERATORUL DE BAZĂ NU POT GARANTA SECURITATEA TRANSMISIILOR WIRELESS ȘI NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU LIPSA DE SECURITATE LEGATĂ DE UTILIZAREA SERVICIILOR

SERVICIUL ESTE PENTRU FOLOSIREA DOAR DE CĂTRE [UTILIZATORUL FINAL] ȘI UTILIZATORUL FINAL NU POATE REVINDE SERVICIUL NICIUNEI ALTE PĂRȚI. UTILIZATORUL FINAL ÎNȚELEGHE CĂ OPERATORUL DE BAZĂ NU

GARANTEAZĂ NICIUNUI UTILIZATOR FINAL SERVICIUL SAU ACOPERIREA FĂRĂ ÎNTRERUPERE. OPERATORUL DE BAZĂ NU GARANTEAZĂ CĂ UTILIZATORII FINALI POT SAU VOR FI LOCALIZAȚI CU AJUTORUL SERVICIULUI. OPERATORUL DE BAZĂ NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN SCOP SPECIFIC, DE POTRIVIRE SAU PERFORMANȚE CU PRIVIRE LA NICIUN BUN SAU SERVICIU ȘI AT&T NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN NICIO SITUAȚIE, DIN CAUZA PROPRIEI NEGLIJENȚE SAU NU, PENTRU NICIUNUL DINTRE URMĂTOARELE LUCRURI: (A) ACȚIUNILE SAU OMISIUNILE UNUI TERT; (B) GREȘELILE, OMISIUNILE, ÎNTRERUPERILE, EROAREA, NEREUȘITELE DE A TRANSMITE, ÎNTÂRZIERILE SAU DEFECTELE SERVICIILOR FURNIZATE DE CĂTRE SAU PRIN OPERATORUL DE BAZĂ; (C) DAUNELE SAU VĂTĂMĂRILE CAUZATE DE SUSPENDAREA SAU TERMINAREA SERVICIILOR DE CĂTRE OPERATORUL DE BAZĂ; SAU (D) DAUNELE SAU VĂTĂMĂRILE CAUZATE DE O NEREUȘITĂ SAU ÎNTÂRZIERE A CONECTĂRII PENTRU A APELA O ENTITATE, INCLUSIV LA NUMĂRUL 911 SAU ORICE ALT SERVICIU DE URGENȚĂ. ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGE, UTILIZATORUL FINAL ELIBEREAZĂ, SCUTEȘTE ȘI EXONEREAZĂ OPERATORUL DE BAZĂ DE ORICE REVENDICĂRI ALE ORICĂREI PERSOANE SAU ENTITĂȚI PENTRU DAUNE DE ORICE NATURĂ REZULTATE ÎN ORICE MOD DIN SAU LEGATE, DIRECT SAU INDIRECT, DE SERVICIILE FURNIZATE DE OPERATORUL DE BAZĂ SAU DE UTILIZAREA ORICĂREI PERSOANE A SERVICIILOR ACESTUIA, INCLUSIV REVENDICĂRILE REZULTATE ÎN ÎNTREGIME SAU PARȚIAL DIN PRESUPUSA NEGLIJENȚĂ A OPERATORULUI DE BAZĂ.

VII. Teritoriul Chinei

Doar pentru uz personal

Sunteți de acord să utilizați aceste Date împreună cu [introduceți numele Aplicației Clientului] doar în scopurile personale, necomerciale pentru care ați fost licențiați și nu pentru birouri de servicii, timesharing sau altele asemenea. În mod corespunzător, dar supunându-vă restricțiilor prevăzute în paragrafele următoare, puteți copia aceste Date doar după cum este necesar pentru utilizare personală pentru a (i) le vizualiza și (ii) a le salva, cu condiția să nu eliminați notificările de drepturi de autor care apar și nu modificați în niciun fel Datele. Consimțiți să nu reproduceți, să nu copiați, să nu modificați, să nu decompilați, să nu dezasamblați și să nu decodificați prin inginerie inversă nicio parte a acestor date și că nu aveți dreptul de a o transfera sau distribui în nicio formă și în niciun scop, cu excepția celor permise de lege în vigoare.

Restricții

Cu excepția cazurilor în care ați fost autorizat în mod specific de către NAV2 printr-un acord scris separat și fără a aduce limitări alineatului anterior, licența dvs. este condiționată de utilizarea Datelor în modul prevăzut în prezentul acord și nu vă este permisă (a) utilizarea acestor Date împreună cu vreun tip de produse, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod la sau aflate în comunicare cu vehicule cu capacități de navigație, poziționare, expediere, ghidare în timp real pe trasee, gestiunea flotei sau alte aplicații similare pentru vehicule; sau (b) împreună cu sau în comunicare cu orice dispozitive de poziționare sau dispozitive mobile sau electronice conectate prin wireless sau

Informații client

computere, inclusiv, dar fără limitare la, telefoane mobile, computere miniaturale și portabile, pagere, asistenți digitali personali sau PDA-uri. Sunteți de acord să încetați să utilizați aceste Date dacă nu respectați acești termeni și condiții.

Garanție limitată

NAV2 garantează că (a) Datele vor fi utilizate în mod substanțial în conformitate cu materialele scrise care le însoțesc pe o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data primirii și (b) orice servicii de asistență furnizate de NAV2 vor fi în mod semnificativ așa cum sunt descrise în materialele scrise aplicabile care vă sunt furnizate de NAV2 și inginerii din departamentul de asistență NAV2 vor face toate eforturile rezonabile din punct de vedere comercial pentru a rezolva eventualele probleme.

Despăgubirile pentru client

Răspunderea NAV2 și a furnizorilor săi și remediul dumneavoastră exclusiv va fi, la discreția NAV2, (a) rambursarea sumei plătite, dacă este cazul sau (b) repararea sau înlocuirea Datelor care nu se conformează Garanției limitate a NAV2 și care sunt returnate către NAV2 cu o copie a chitanței. Această Garanție limitată este nulă dacă defectarea Datelor a rezultat în urma unui accident, abuz sau utilizare incorectă. Eventualele Date înlocuitoare vor fi garantate pentru restul perioadei de garanție originale sau pentru treizeci (30) de zile, oricare dintre acestea este mai lungă. Nici aceste remedii și nici serviciile de asistență pentru produse oferite NAV2 nu sunt disponibile fără dovada achiziției de la o sursă internațională autorizată.

Excluderea celorlalte garanții:

CU EXCEPȚIA GARANȚIEI LIMITATE PREVĂZUTE MAI SUS ȘI ÎN MĂSURĂ PERMISĂ DE LEGILE APLICABILE, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, CU PRIVIRE LA CALITATE, PERFORMANȚE, VANDABILITATE, ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP, PROPRIETATE SAU NEÎNCĂLCARE A DREPTURILOR. Este posibil ca anumite excluderi ale garanției să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Răspundere limitată:

ÎN MĂSURĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, NAV2 ȘI LICENȚIATORII SĂI (INCLUSIV LICENȚIATORII ȘI FURNIZORII ACESTORA) NU VOR FI RĂSPUNZĂTORI ÎN FAȚA DVS. CU PRIVIRE LA ORICE REVENDICARE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI SAU REVENDICĂRII, CERERII SAU ACȚIUNII PRIN CARE SE PREȚINDE CĂ A AVUT LOC O PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNĂ, DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ, CARE AR PUTEA REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA INFORMAȚIILOR, SAU CU PRIVIRE LA ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENIT, CONTRACTE SAU ECONOMII, SAU ORICE ALTE PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SECUNDARE SAU CONEXE CE REIES DIN UTILIZAREA SAU IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA ACESTE INFORMAȚII, ORICE DEFECT AL ACESTOR INFORMAȚII, SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR CLAUCHE ȘI CONDIȚII, INDIFERENT DACĂ ESTE VORBA DESPRE O ACȚIUNE BAZATĂ PE CONTRACT SAU RĂSPUNDERE DELICTUALĂ SAU PE BAZA UNEI GARANȚII, CHIAR DACĂ NAV2 SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST ÎNȘTIINȚAȚI PRIVIND POSIBILITATEA UNOR ASTFEL

DE DAUNE. RĂSPUNDEREA NAV2 SAU A FURNIZORILOR SĂI NU VA DEPĂȘI ÎN NICIUN CAZ PREȚUL PLĂTIT. Este posibil ca anumite excluderi ale răspunderii să nu fie permise în baza legilor aplicabile, prin urmare este posibil ca declarația de excludere de mai sus să nu fie valabilă pentru dvs. în măsura respectivă.

Controlul exporturilor

Sunteți de acord să nu exportați nicăieri nicio parte din Datele care vă sunt furnizate și niciun produs direct al acestora, cu excepția cazului în care se respectă toate legile, normele și regulamentele de export aflate în vigoare.

Protecția proprietății intelectuale

Datele sunt deținute de NAV2 sau de furnizorii săi și sunt protejate de drepturile de autor aplicabile și de alte legi și tratate privind proprietatea intelectuală. Datele sunt furnizate doar în baza licenței pentru utilizare, nu pentru vânzare.

Integritatea Acordului

Prezentele clauze și condiții reprezintă totalitatea acordului dintre NAV2 (și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii și furnizorii acestora) și dvs. pe acest subiect și suprimă în totalitate orice acorduri scrise sau orale încheiate anterior între părți pe același subiect.

Legislație aplicabilă.

Clauzele și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legislația Republicii Populare Chineze, fără a se aplica (i) prevederile privind conflictele dintre legi sau (ii) Convenția Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri, care este exclusă în mod explicit.

Eventualele dispute rezultate din sau în legătură cu Datele furnizate în baza prezentului document vor fi înaintate pentru arbitraj Comisiei Internaționale de Arbitraj pentru Economie și Comerț din Shanghai.

Copyright Gracenote®

Date muzicale și cu privire la CD-uri de la Gracenote, Inc., copyright©

2000–2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000–2007 Gracenote. Acest produs și serviciu poate intra sub incidența unuia sau mai multora dintre următoarele brevete americane: 5.987.525; 6.061.680; 6.154.773; 6.161.132; 6.230.192; 6.230.207; 6.240.459; 6.330.593 și alte brevete emise sau în curs de emiter. Unele servicii sunt furnizate sub licență de la Open Globe, Inc. pentru brevetul american 6.304.523.

Gracenote și CDDb sunt mărci comerciale înregistrate ale Gracenote. Logo-ul și logotipul Gracenote, precum și logo-ul „Powered by Gracenote™” sunt mărci comerciale ale Gracenote.

Acordul de licență pentru utilizatorul final (EULA) Gracenote®

Acest dispozitiv conține software de la Gracenote, Inc., cu sediul la 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 („Gracenote”).

Software-ul de la Gracenote („software-ul Gracenote”) îi permite acestui dispozitiv să identifice discuri și fișiere muzicale și să obțină informații privind muzica, inclusiv informații privind denumirea, interpretul, melodia și titlul („date Gracenote”) de pe servere online („serverele Gracenote”) și să efectueze alte funcții. Puteți utiliza datele Gracenote numai prin intermediul funcțiilor prevăzute pentru utilizatorul final ale acestui dispozitiv. Acest dispozitiv poate avea conținut ce aparține furnizorilor Gracenote. În acest caz, toate restricțiile

prevăzute în prezenta privind datele Gracenote vor fi valabile pentru un astfel de conținut și astfel de furnizori de conținut vor avea dreptul la toate beneficiile și măsurile de protecție prevăzute în prezenta, așa cum sunt disponibile și pentru Gracenote. Consimțiți să utilizați conținutul de la Gracenote („conținutul Gracenote”), datele Gracenote, software-ul Gracenote și serverele Gracenote numai în scopuri personale și necomerciale. Consimțiți să nu conționați, copiați, transferați sau să transmiteți conținutul Gracenote, software-ul Gracenote sau orice date Gracenote (cu excepția celor dintr-o etichetă („tag”) asociată cu un fișier muzical) niciunui alt terț. **CONSIMȚIȚI SĂ NU UTILIZAȚI SAU SĂ EXPLOATAȚI CONȚINUTUL GRACENOTE, DATELE GRACENOTE, SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU SERVELE GRACENOTE ÎN ALT MOD DECÂT CELE PERMISE EXPLICIT PRIN PREZENTA.**

Consimțiți ca licențele dvs. neexclusive de a utiliza conținutul Gracenote, datele Gracenote, software-ul Gracenote sau serverele Gracenote să fie reziliate dacă încălcați aceste restricții. Dacă licențele sunt reziliate, consimțiți să încetați în întregime utilizarea conținutului Gracenote, datelor Gracenote, software-ului Gracenote și a serverelor Gracenote.

Gracenote, respectiv, își rezervă toate drepturile asupra datelor Gracenote, software-ului Gracenote, serverelor Gracenote și conținutului Gracenote, inclusiv toate drepturile de proprietate. Gracenote nu va fi sub nicio formă responsabilă de plăți față de dvs. pentru orice informații pe care le furnizați, inclusiv materiale protejate de drepturi de autor sau informații privind fișierele muzicale. Consimțiți ca Gracenote să își aplice drepturile aferente, colectiv sau separat, în cadrul acestui acord, contra dvs., direct în numele fiecărei companii.

Gracenote folosește un identificator unic pentru a urmări interogările, în scopuri statistice. Scopul unui identificator numeric alocat aleatoriu este cel de a-i permite Gracenote să țină evidența interogărilor fără a ști nimic despre cine sunteți. Pentru mai multe informații, consultați pagina web de la adresa www.gracenote.com pentru a citi Politica de confidențialitate Gracenote.

SOFTWARE-UL GRACENOTE, FIECARE PORȚIUNE DIN DATELE GRACENOTE ȘI CONȚINUTUL GRACENOTE VĂ SUNT OFERITE SUB LICENȚĂ „CA ATARE”. GRACENOTE NU OFERĂ DECLARAȚII SAU GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, PRIVIND EXACTITATEA ORICĂROR DATE GRACENOTE DE PE SERVELE GRACENOTE SAU PRIVIND CONȚINUTUL GRACENOTE. GRACENOTE ÎȘI REZERVĂ COLECTIV ȘI SEPARAT DREPTUL DE A ȘTERGE DATE ȘI/SAU CONȚINUT DE PE SERVELE COMPANIILOR RESPECTIVE SAU, ÎN CAZUL GRACENOTE, DE A SCHIMBA CATEGORIILE DATE DIN ORICE CAUZĂ CONSIDERATĂ SUFICIENTĂ DE CĂTRE GRACENOTE. NU SE GARANTEAZĂ CĂ SOFTWARE-UL GRACENOTE SAU CONȚINUTUL GRACENOTE ORI SERVELE GRACENOTE NU CONȚIN ERORI SAU CĂ FUNCȚIONAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A SERVERELOR GRACENOTE VA FI NEÎNTRERUPȚĂ. GRACENOTE NU ESTE OBLIGATĂ SĂ VĂ FURNIZEZE TIPURI DE DATE OPTIMIZATE SAU SUPPLEMENTARE PE CARE GRACENOTE POATE ALEGE SĂ LE FURNIZEZE ÎN VIITOR ȘI ARE LIBERTATEA DE A-ȘI ÎNTRERUPE ORICÂND SERVICIILE ONLINE. GRACENOTE REFUZĂ ORICE GARANȚII, EXPLICITE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, ÎNSĂ FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP, TITLU ȘI NEÎNCĂLCARE A DREPTURILOR. GRACENOTE NU

Informații client

GARANTEAZĂ NICI REZULTATELE CARE VOR FI OBTINUTE PRIN UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI GRACENOTE SAU A UNUI SERVER GRACENOTE. GRACENOTE NU VA FI ÎN NICIUN CAZ RESPONSABILĂ PENTRU PAGUBE CONEXE SAU SECUNDARE SAU PENTRU PROFITURI SAU VENITURI PIERDUTE, DIN NICIUN MOTIV. © Gracernote 2007.

Teritoriul Taiwan

Notă: În conformitate cu abordarea de gestionare a motoarelor cu unde radio de joasă intensitate:

Articolul 12: Pentru modelele de motoare cu radiații de joasă intensitate, companiile, firmele sau utilizatorii trebuie să nu modifice frecvența, să nu sporească intensitatea și să nu modifice caracteristicile și funcțiile designului original fără autorizație.

Articolul 14: Utilizarea motoarelor cu radiofrecvențe de joasă intensitate nu trebuie să afecteze siguranța aviației și nu trebuie să interfereze cu telecomunicațiile legale. Dacă se detectează interferențe, opriți imediat dispozitivul și reluați utilizarea doar după ce vă asigurați că nu mai există interferențe. Pentru telecomunicațiile legale și telecomunicațiile wireless pentru telco, motorul cu radiofrecvențe de joasă intensitate trebuie să poată tolera limitele legale ale interferențelor echipamentelor de telecomunicații, industriale, științifice și cu unde radio.

SUNA TRAFFIC CHANNEL – TERMENI ȘI CONDIȚII

Prin activarea, utilizarea și/sau accesarea SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive sau a altui conținut sau material furnizat de Intelematics (împreună, **Produse și/sau Servicii SUNA**), trebuie să acceptați anumiți termeni și condiții. Mai

jos se află un rezumat al termenilor și condițiilor care vi se aplică. Pentru a vizualiza termenii și condițiile complete relevante pentru utilizarea de către dvs. a Produselor și/sau Serviciilor SUNA, consultați:

Site-ul web
www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/

1. Acceptarea

Prin utilizarea Produselor și/sau Serviciilor SUNA, se va considera că ați acceptat și consimțit să fiți obligat de termenii și condițiile detaliate pe:

Site-ul web
www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/

2. Proprietatea intelectuală

Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt destinate utilizării personale. Nu puteți înregistra sau retransmite conținutul și nici nu îl puteți utiliza în combinație cu alte informații despre trafic sau cu alte servicii sau dispozitive de ghidare pe traseu care nu sunt aprobate de Intelematics. Nu obțineți niciun titlu de proprietate asupra niciunui drept de proprietate intelectuală (inclusiv drepturile de autor) asupra datelor utilizate pentru a furniza Produse și/sau Servicii SUNA.

3. Utilizarea adecvată

Informații client

Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt destinate asistării deplasării personale și planificării călătoriilor și nu oferă întotdeauna informații complete sau exacte. Câteodată, puteți să vă confrunțați cu întârzieri suplimentare în urma utilizării Produselor și/sau Serviciilor SUNA. Sunteți de acord că nu sunt destinate sau potrivite pentru utilizarea în situații în care ora sosirii sau indicațiile rutiere pot afecta siguranța proprie sau pe cea publică.

4. Utilizarea Produselor și Serviciilor SUNA în timpul condusului

Dumneavoastră și alți șoferi autorizați ai vehiculului pe care Produsele și/sau Serviciile SUNA sunt disponibile sau instalate și active sunteți în permanență responsabili pentru respectarea tuturor legilor și codurilor relevante referitoare la condusul în siguranță. Sunteți de acord în special să utilizați în mod activ Produsele și/sau Serviciile SUNA doar atunci când Vehiculul este oprit complet și este sigur să procedați astfel.

5. Continuitatea serviciilor și recepționarea SUNA Traffic Channel

Vom depune eforturi rezonabile pentru a furniza SUNA Traffic Channel 24 de ore pe zi, 365 de zile pe an. SUNA Traffic Channel poate fi ocazional indisponibil din motive tehnice sau pentru efectuarea de lucrări de întreținere planificate. Vom încerca să efectuăm lucrări de întreținere în momentele în care traficul nu este aglomerat. Ne rezervăm dreptul de a reține Produsele și/sau Serviciile SUNA în orice moment.

De asemenea, nu putem asigura recepționarea neîntreruptă a semnalului RDS-TMC SUNA Traffic Channel în orice locație.

6. Limitarea răspunderii

Nici Intelomatics și nici furnizorii sau producătorul dispozitivului („**Furnizorii**”) nu vor fi responsabili față de dumneavoastră sau de orice terț pentru daune directe, indirecte, secundare, conexe sau de alt tip rezultate în urma utilizării sau inabilității de a folosi Produsele și/sau Serviciile SUNA chiar dacă Intelomatics sau un Furnizor a fost anunțat de posibilitatea producerii unor astfel de daune. De asemenea, trebuie să știți că nici Intelomatics și nici Furnizorii nu garantează disponibilitatea, acuratețea sau caracterul complet al Produselor și/sau Serviciilor SUNA și, în măsura în care acest lucru este legal, atât Intelomatics, cât și Furnizorii, exclud orice garanții care pot fi sugerate altfel de legislația statală sau federală cu privire la Produsele și/sau Serviciile SUNA.

7. Rețineți

Acest manual a fost pregătit cu multă atenție. Datorită dezvoltării constante a produselor, este posibil ca unele informații să nu fie complet actualizate. Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

OPȚIUNILE UNICE DE EXPORT

Pentru regiunea dvs., vehiculul poate fi echipat cu caracteristici și opțiuni diferite de cele descrise în acest manual de utilizare. Vă poate fi furnizat un supliment specific pieței, care completează acest manual. Consultând suplimentul specific pieței, dacă v-a fost furnizat, veți putea identifica respectivele caracteristici, recomandări și specificații utilizate exclusiv pentru varianta dvs. de vehicul. Acest manual de utilizare este redactat în principal pentru piețele din S.U.A. și Canada. Caracteristicile sau

Informații client

echipamentele specificate ca dotări standard pot fi diferite pe vehiculele construite pentru export. **Pentru orice alte informații și avertismente necesare, consultați acest manual de utilizare al vehiculului.**

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ



AVERTIZARE: Nu puneți obiecte și nu montați echipamente pe sau lângă capacele airbagurilor, în partea laterală a spătarelor scaunelor din față sau din spate sau în zonele care ar putea intra în contact cu un airbag în curs de acționare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate spori riscul de vătămări personale în cazul unei coliziuni.



AVERTIZARE: Nu fixați cablurile de antenă la cablajul vehiculului, la conductele de carburant și de frână.

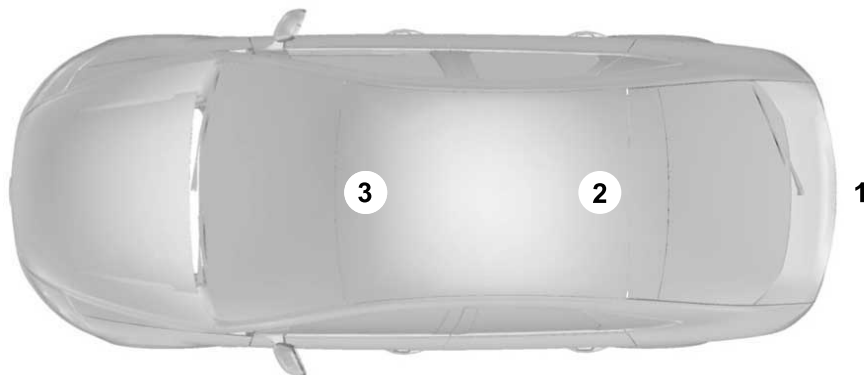


AVERTIZARE: Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 10 cm distanță de orice module electronice și airbaguri.

Nota: Testăm și certificăm vehiculul conform legislației referitoare la compatibilitatea electromagnetică. Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat de un dealer autorizat pe vehicul este în conformitate cu legislația și cu alte cerințe locale. Montarea unor dispozitive electronice postvânzare poate degrada performanțele funcțiilor vehiculului care utilizează semnale prin frecvențe radio, cum ar fi receptorul radio, sistemul de monitorizare a presiunii din pneuri, sistemul de pornire cu buton, conectivitatea Bluetooth sau navigația prin satelit.

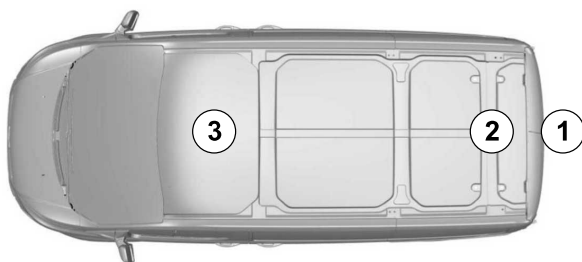
Nota: Echipamentele de transmisie prin frecvențe radio de pe vehicul (cum ar fi telefoanele mobile și emițătoarele de radio pentru amatori) trebuie să respecte parametrii din ilustrațiile și tabelul de mai jos. Nu oferim alte prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.

Automobil

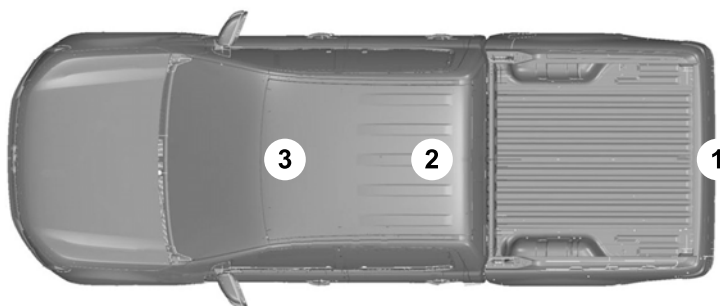


Anexe

Van



Camion



Anexe

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

Nota: După montarea transmțătoarelor în radiofrecvență, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby, cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- Cu contactul cuplat.
- Cu motorul pornit.
- În timpul unui test rutier la viteze diferite.

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	124
ABS	
Vezi: Frâne.....	191
Accesarea aplicațiilor.....	368
Zona pentru aplicații.....	368
Zona pentru card.....	369
Accesarea computerului de bord.....	121
Accesarea navigației.....	374
Accesarea poziției de rezervă a cheii pasive.....	151
Accesarea sertarelor cu	
caracteristici.....	360
Sertar aplicații.....	360
Sertar vehicul.....	360
Acordul de licență pentru utilizatorul final.....	380
ACORD DE LICENȚĂ UTILIZATOR FINAL SOFTWARE VEHICUL (EULA).....	380
Activarea aplicațiilor pe un dispozitiv Android.....	369
Activarea aplicațiilor pe un dispozitiv iOS.....	369
Activarea Informațiilor despre pericolele locale.....	243
Activarea pornirii la distanță.....	122
Activarea sau dezactivarea profilelor personale.....	371
Activarea și dezactivarea aerului condiționat.....	124
Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului.....	47
Activarea airbagului pentru pasager.....	48
Dezactivarea airbagului pentru pasager.....	47
Activarea și dezactivarea alertei de intersectare în trafic.....	261
Activarea și dezactivarea alertei de sens interzis.....	277
Activarea și dezactivarea alertei pentru șofer.....	272
Resetarea alertării șoferului.....	272
Activarea și dezactivarea Android	
Auto.....	370
Activarea Android Auto.....	370
Dezactivarea Android Auto.....	370
Activarea și dezactivarea Apple CarPlay.....	370
Activarea Apple Car Play.....	370
Dezactivarea Apple Car Play.....	370
Activarea și dezactivarea asistării pre-coliziune.....	265
Reglarea setărilor de asistare pre-coliziune.....	265
Activarea și dezactivarea asistenței de parcare activă.....	222
Anularea asistenței active la parcare.....	222
Activarea și dezactivarea asistenței la frânare în marșarier.....	198
Activarea și dezactivarea asistenței la parcare.....	211
Activarea și dezactivarea condusului cu o singură pedală.....	242
Activarea și dezactivarea controlului adaptiv al vitezei de croazieră.....	230
Activarea controlului automat al vitezei.....	230
Dezactivarea controlului automat al vitezei.....	230
Activarea și dezactivarea controlului climatizării.....	124
Activarea și dezactivarea controlului stabilității.....	207
Activarea și dezactivarea controlului tracțiunii.....	204
Activarea și dezactivarea dejivrării.....	125
Activarea și dezactivarea dejivrării maxime.....	125
Activarea și dezactivarea geamului încălzit spate.....	125
Activarea și dezactivarea intrării și ieșirii ușoare.....	77
Activarea și dezactivarea limitatorului de viteză.....	244
Activarea și dezactivarea limitatorului inteligent de viteze.....	246
Activarea și dezactivarea luminilor de avarie.....	294
Activarea și dezactivarea menținerii automate.....	202
Activarea și dezactivarea modului de amestecare.....	354
Activarea și dezactivarea modului de repetare.....	355

Index

Activarea și dezactivarea notificărilor pentru mesaje text.....	366
Android.....	366
iOS.....	366
Activarea și dezactivarea oglinzilor încălzite.....	126
Activarea și dezactivarea parbrizului încălzit.....	125
Activarea și dezactivarea răcirii.....	125
Activarea și dezactivarea recirculării aerului.....	124
Activarea și dezactivarea sistemului de alertă ocupanți spate.....	141
Memento bianual.....	141
Activarea și dezactivarea sistemului de informații cu privire la punctul mort.....	258
Activarea și dezactivarea sistemului de menținere pe bandă.....	250
Activarea și dezactivarea ștergătorului de lunetă.....	93
Activarea și dezactivarea unității audio.....	354
Activarea și dezactivarea volanului încălzit.....	91
Activare și dezactivare încuiere la plecare.....	76
Actualizarea fără fir a sistemelor vehiculului.....	376
Aplicarea unei actualizări over the air a sistemului.....	376
Cerințe de actualizare over the air a sistemului.....	376
Programarea unei actualizări over the air a sistemului.....	376
Vizualizarea detaliilor actualizării.....	377
Actualizare sistem vehicul.....	376
Actualizări ale hărții de navigație.....	374
Acționarea frânei de mână electrice.....	194
Acționarea frânei de mână electrice în cazul unei urgențe.....	194
Acumulator de 12 V.....	314
Încărcarea acumulatorului de 12 V.....	315
Schimbarea acumulatorului de 12 V.....	314
Acumulator de 12 V – Depanare.....	315
Acumulator de 12 V – Lămpi de avertizare.....	315
Acumulator de 12 V – Mesaje informative.....	315
Acumulator de înaltă tensiune.....	152
Acumulator de înaltă tensiune – Depanare.....	154
Acumulator de înaltă tensiune – Depanare.....	154
Acumulator de înaltă tensiune – Lămpi de avertizare.....	154
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	124
Afișaj tablou de bord.....	120
Airbag-uri.....	44
Airbag-uri – Depanare.....	48
Airbag-uri – Depanare.....	48
Airbag-uri – Avertizări sonore.....	49
Airbag-uri – Lămpi de avertizare.....	48
Ajustarea farurilor.....	315
Reglarea dirijării verticale și orizontale.....	315
Ajustarea platformei de încărcare a portbagajului.....	283
Alertare asupra distanței.....	267
Ce este alerta asupra distanței.....	267
Reglarea sensibilității alertării asupra distanței.....	267
Alertă intersectare trafic.....	260
Alertă intersectare trafic – Depanare.....	262
Alertă intersectare trafic – Depanare.....	262
Alertă intersectare trafic – Mesaje informative.....	262
Alertă sens interzis.....	276
Alertă sens interzis – Depanare.....	277
Alertă sens interzis – Depanare.....	277
Alertă sens interzis – Mesaje informative.....	277
Alertă șofer – Depanare.....	272
Alertă șofer – Mesaje informative.....	272
Anexă simboluri.....	17
Anexe.....	410
Anularea limitei de viteză setate.....	244
Anulare automată control adaptiv al vitezei de croazieră.....	230
Anularea vitezei setate.....	232
Anunțuri din trafic.....	357
Activarea și dezactivarea anunțurilor din trafic.....	357

Index

Aplicații.....	368	Asistență la parcare.....	210
Aprinderea și stingerea lămpilor interioare față.....	107	Asistență la parcare laterală.....	213
Lămpi de citire individuale.....	107	Asistență la parcare – Depanare.....	215
Aprinderea și stingerea lămpilor interioare spate.....	107	Asistență la parcare față.....	212
Aprinderea și stingerea tuturor lămpilor interioare.....	107	Asistență la parcare spate.....	211
Asistarea pre-coliziune – Depanare.....	269	Asistență la parcare – Depanare.....	215
Asistarea pre-coliziune – Întrebări frecvente.....	270	Asistență la parcare – Mesaje informative.....	215
Asistarea pre-coliziune – Lămpi de avertizare.....	269	Asistență la parcare față.....	212
Asistarea pre-coliziune – Mesaje informative.....	269	Avertizări sonore pentru asistența la parcare cu față.....	212
Asistare pre-coliziune.....	263	Ce este asistența la parcare cu față.....	212
Alertare asupra distanței.....	267	Limitări asistență parcare față.....	212
Asistarea pre-coliziune – Depanare.....	269	Localizarea senzorilor de asistență la parcare cu față.....	212
Asistență manevre evazive.....	268	Asistență la parcare spate.....	211
Frânare de urgență automată.....	267	Avertizări sonore pentru asistența la parcare cu spatele.....	211
Indicarea distanței.....	266	Ce este asistența la parcare cu spatele.....	211
Asistența de parcare activă.....	222	Limitări asistență parcare spate.....	211
Asistența de parcare activă – Depanare.....	224	Localizarea senzorilor de asistență la parcare cu spatele.....	211
Asistența de parcare activă – Depanare.....	224	Asistență la pornirea în rampă.....	201
Asistența de parcare activă – Întrebări frecvente.....	224	Asistență manevre evazive.....	268
Asistența de parcare activă – Mesaje informative.....	224	Activarea și dezactivarea asistenței la manevre evazive.....	268
Asistență frânare în marșarier.....	197	Ce este asistența la manevre evazive.....	268
Asistență frânare în marșarier – Depanare.....	199	Limitări asistență manevre evazive.....	268
Asistență frânare în marșarier – Depanare.....	199	Asistență unghi mort.....	252
Asistență frânare în marșarier – Întrebări frecvente.....	200	Ce este asistența pentru unghiul mort.....	252
Asistență frânare în marșarier – Mesaje informative.....	199	Cum funcționează asistența pentru unghiul mort.....	252
Asistență la parcare laterală.....	213	Indicatoare asistență unghi mort.....	253
Avertizări sonore pentru asistența la parcare laterală.....	214	Limitări asistență unghi mort.....	253
Ce este asistența la parcare laterală.....	213	Așezare în poziția corectă.....	131
Limitări asistență parcare laterală.....	213	Avertismente sonore limitator inteligent de viteză.....	248
Localizarea senzorilor de asistență la parcare laterală.....	214	Avertismente sonore sistem de alertă ocupanți spate.....	141
		Avertizarea șoferului.....	271
		Alertă șofer – Depanare.....	272
		Avertizare la rostogolire.....	378
		Avertizare sonoră pentru frâna de mână electrică.....	195
		Avertizări sonore limitator viteză.....	245

Index

Avertizări sonore uși și încuietori.....	69
Avertizare sonoră privind întredeschiderea ușii.....	69
AWD	
Vezi: Tracțiune integrală.....	188

B

Banchetă.....	138
Scaune cu acționare manuală.....	138
Bară de stare.....	359
Zona de acțiuni.....	359
Zona de stare.....	359
Becuri exterioare.....	315
Diagramă specificații bec exterior.....	315
Becuri interioare.....	316
Diagramă specificații bec interior.....	316
Blocarea controalelor geamurilor spate.....	111
Blocare automată.....	69
Ce este blocarea automată.....	69
Cerințe blocare automată.....	69
Blocare ușă copii.....	39
Bluetooth®.....	367
Bord - LHD.....	25
Bord - RHD.....	26

C

Calitate aer interior.....	130
Camera retrovizoare.....	216
Setări cameră retrovizoare.....	217
Camăra 360 de grade.....	219
Setările camerei de 360 grade.....	221
Capacitate și specificații sistem de aer condiționat.....	344
Capacitate și specificații sistem de răcire.....	343
Circuitul de răcire a acumulatorului de încălzire.....	343
Circuitul de răcire a motorului și sistemelor electronice.....	343
Capacități și specificații.....	342
Cârlig de tractare.....	285
Atacarea cârligului de tractare.....	286
Detășarea cârligului de tractare.....	285
Măsurile de precauție pentru cârligul de tractare.....	285

Căutare vizuală.....	24
Ce este acumulatorul de încălzire tensiune.....	152
Ce este afișajul autonomiei vehiculului.....	115
Ce este alerta de intersectare în trafic.....	260
Ce este alerta de sens interzis.....	276
Ce este alerta șofer.....	271
Ce este asistarea pre-coliziune.....	263
Ce este asistentul la frânare.....	120
Ce este asistența de parcare activă.....	222
Ce este asistența frânare în marșarier.....	197
Ce este asistența la pornirea în rampă.....	201
Ce este camera retrovizoare.....	216
Ce este cameră 360 de grade.....	219
Ce este condusul cu o pedală.....	242
Ce este controlul modului de deplasare.....	241
Ce este controlul tracțiunii.....	204
Ce este eCall.....	53
Ce este filtrul de aer din cabină.....	130
Ce este frâna de mână electrică.....	194
Ce este funcția de memorie.....	142
Ce este indicatorul acumulatorului de încălzire.....	116
Stare de încărcare.....	116
Ce este interacțiunea prin voce.....	361
Ce este încărcarea AC.....	155
Ce este încărcarea DC.....	155
Ce este încărcătorul de accesorii wireless.....	147
Ce este încuierea la plecare.....	76
Ce este Kitul de Agent de etanșare și umflare pneuri.....	330
Ce este limitatorul inteligent de viteză.....	246
Ce este MyKey.....	63
Ce este pornirea de la distanță.....	122
Ce este priza de alimentare.....	146
Ce este protecția pentru pietoni.....	50
Ce este recunoașterea semnelor de circulație.....	273
Ce este sistemul de alertă ocupanți spate.....	140

Index

Ce este sistemul de avertizare pietoni.....	52
Ce este sistemul de informații cu privire la punctul mort.....	257
Ce este sistemul de menținere pe bandă.....	249
Ce este sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor.....	337
Ce este telefonul utilizat drept cheie.....	59
Ce este un vehicul conectat.....	348
Ce este vitezometrul.....	115
Centrare pe bandă.....	234
Activarea și dezactivarea centrării pe bandă.....	236
Alerte centrare pe bandă.....	236
Anulare automată centrare pe bandă.....	236
Cerințe centrare pe bandă.....	235
Cum funcționează sistemul de centrare pe bandă.....	234
Indicatoare centrare pe bandă.....	237
Limitări centrare pe bandă.....	235
Precauții centrare pe bandă.....	235
Centuri de siguranță.....	40
Centurile de siguranță – Depanare.....	43
Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	42
Centurile de siguranță – Depanare.....	43
Centurile de siguranță – Mesaje informative.....	43
Cerințe apelare de urgență.....	53
Cerințe aplicație.....	368
Cerințe sistem de informații cu privire la punctul mort.....	258
Cerințe vehicul conectat.....	348
Ce sunt indicatoarele din tabloul de bord.....	118
Ce sunt informațiile despre pericolele locale.....	243
Ce sunt lămpile de avertizare din tabloul de bord.....	117
Chei și telecomenzi.....	56
Chei și telecomenzi – Depanare.....	58
Chei și telecomenzi – Depanare.....	58
Chei și telecomenzi – Mesaje informative.....	58
Cifre consum de energie.....	153
Consumul de energie.....	153
Directiva Europeană 1999/94/CE.....	153
Cifre consum de energie – Motor electric.....	153
Cod de acces master.....	72
Ce este codul de acces master.....	72
Compartimente de depozitare.....	149
Suport ochelari.....	149
Suporturi pahare.....	149
Torpedo.....	149
Compatibilitate electromagnetică.....	410
Componente ale Kitului cu Agent de etanșare și umflare pneuri.....	331
Computer de bord.....	121
Comutarea de la controlul adaptiv al vitezei de croazieră la pilotul automat.....	234
Comutarea de la limitatorul inteligent de viteză la limitatorul de viteză.....	246
Comutarea modului sistemului de menținere pe bandă.....	250
Conduc cu o pedală.....	242
Conducul prin apă cu adâncime mică.....	292
Conectarea sau deconectarea unui profil personal la o telecomandă.....	372
Conectarea sau deconectarea unui profil personal la un dispozitiv.....	372
Conectarea telefonului.....	363
Conectarea unui dispozitiv Bluetooth®.....	367
Conectarea vehiculului la o rețea mobilă – Vehicule cu: Modem.....	348
Activarea și dezactivarea modemului.....	348
Asocierea FordPass cu modemul.....	348
Ce este modemul.....	348
Conectarea vehiculului la o rețea Wi-Fi – Vehicule cu: SYNC 4.....	349
Confidențialitate date.....	19
Servicii pe care le furnizăm.....	19
Servicii pe care le furnizează terții.....	20
Conservarea acumulatorului de înaltă tensiune.....	152
Încărcarea și parcare peste noapte.....	152
Nivelul de încărcare în timpul depozitării.....	153

Index

Temperatură de depozitare.....	152	Precauții control automat al fazei lungi.....	100
Control adaptiv al vitezei de croazieră.....	227	Controlul automat al fazei lungi – Depanare.....	102
Centrare pe bandă.....	234	Controlul automat al fazei lungi – Mesaje informative.....	102
Control adaptiv al vitezei de croazieră – Depanare.....	239	Controlul tracțiunii.....	204
Controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	237	Controlul tracțiunii – Depanare.....	204
Control adaptiv al vitezei de croazieră – Depanare.....	239	Controlul tracțiunii – Lămpi de avertizare.....	204
Control adaptiv al vitezei de croazieră – Mesaje informative.....	239	Controlul tracțiunii – Mesaje informative.....	205
Control climatizare.....	124	Covorașe.....	292
Mod automat.....	127	Crearea unei MyKey.....	64
Control iluminat exterior.....	97	Crearea unui hotspot Wi-Fi al vehiculului.....	352
Control mod deplasare.....	241	Conectarea unui dispozitiv la hotspotul Wi-Fi.....	352
Moduri de deplasare.....	241	Găsirea numelui și parolei hotspotului Wi-Fi.....	352
Control stabilitate.....	206	Crearea unui profil personal.....	372
Controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	237	Cum funcționează airbag-urile frontale.....	44
Activarea și dezactivarea modului inteligent.....	238	Cum funcționează airbag-urile laterale.....	44
Alertă control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	238	Airbag lateral montat central.....	45
Cerințe control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	237	Cum funcționează airbag-urile pentru genunchi.....	45
Cum funcționează controlul adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	237	Cum funcționează profilele personale.....	371
Indicatoare control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	238	Reapelarea și schimbarea unui profil.....	371
Limitări control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	238	Cum funcționează asistența de parcare activă.....	222
Precauții control adaptiv inteligent al vitezei de croazieră.....	237	Cum funcționează alerta de intersectare în trafic.....	260
Reglarea toleranței pentru viteză setată.....	238	Cum funcționează alerta de sens interzis.....	276
Controlul automat al fazei lungi.....	100	Cum funcționează alerta șofer.....	271
Activarea și dezactivarea controlului automat al fazei lungi.....	101	Cum funcționează asistarea pre-coliziune.....	263
Cerințe control automat al fazei lungi.....	101	Cum funcționează asistența la frânare în marșarier.....	197
Cum funcționează controlul automat al fazei lungi.....	100	Cum funcționează asistența la pornirea în rampă.....	201
Ignorarea controlului automat al fazei lungi.....	101	Cum funcționează camera de 360 grade.....	219
Indicatoare control automat al fazei lungi.....	101		
Limitări control automat al fazei lungi.....	101		

Index

Cum funcționează controlul adaptiv al vitezei de croazieră cu Stop and Go.....	227
Cum funcționează controlul stabilității.....	206
Controlul electronic al stabilității.....	206
Cum funcționează controlul tracțiunii.....	204
Cum funcționează eCall.....	53
Cum funcționează imobilizarea automată.....	202
Cum funcționează intrarea și ieșirea ușoare.....	77
Cum funcționează limitatorul de viteză.....	244
Cum funcționează limitatorul inteligent de viteză.....	246
Cum funcționează recunoașterea semnelor de circulație.....	273
Cum funcționează Safety Canopy™.....	45
Cum funcționează sistemul de alertă privind pasagerii din spate.....	140
Cum funcționează sistemul de informații cu privire la punctul mort.....	257
Cum funcționează sistemul de menținere pe bandă.....	249
Cum funcționează sistemul de protecție pietoni.....	50
Cum funcționează tracțiunea integrală.....	188
Cuplarea și decuplarea centurilor de siguranță.....	40
Decuplarea centurilor de siguranță.....	40
Cuplarea transmisiei vehiculului.....	185
Curățare exterior.....	317
Curățarea benzilor sau însemnelor grafice.....	318
Curățarea cromului, aluminiului sau inoxului.....	317
Curățarea farurilor și stopurilor.....	317
Curățarea ferestrelor și ștergătoarelor de parbriz.....	317
Curățarea obiectivelor și senzorilor camerei.....	318
Curățarea carenajului.....	318
Curățarea roților.....	317
Măsuri de precauție privind curățarea exteriorului.....	317
Curățare interior.....	318
Curățarea afișajelor și ecranelor.....	319
Curățarea bordului.....	318
Curățarea compartimentelor de depozitare.....	320
Curățarea covoarelor și covorașelor.....	319
Curățarea centurilor de siguranță.....	320
Curățarea plasticului.....	318
Curățarea scaunelor și a finiiței.....	319
Cutia de siguranțe de sub capotă.....	302
Accesarea cutiei de siguranțe de sub capotă.....	302
Identificarea siguranțelor din cutia de siguranțe de sub capotă.....	303
Localizarea cutiei de siguranțe de sub capotă.....	302
Cutie siguranțe modul comandă caroserie.....	308
Accesarea cutiei de siguranțe a modului de comandă a caroseriei.....	308
Identificarea siguranțelor din cutia de siguranțe a modului de comandă a caroseriei.....	308
Localizarea cutiei de siguranțe a modului de comandă a caroseriei.....	308

D

Date de service.....	20
Date dispozitiv mobil.....	22
Date evenimente.....	20
Datele camerei orientate spre șofer pentru asistența activă la conducere.....	21
Date parcurs.....	121
Ce a consumat energia.....	121
Evaluarea stilului de conducere.....	121
Date setări.....	21
Date cu privire la confort.....	21
Date privind divertismentul.....	21
Date Sistem apelare de urgență.....	23
Date vehicul conectat.....	21
Deblocare automată.....	69
Ce este deblocarea automată.....	69
Cerințe deblocare automată.....	69
Declarație de conformitate.....	378
Declarație privind frecvențele radio.....	378

Index

Depășirea intenționată a limitei de viteză setate.....	244
Depozitarea vehiculului.....	322
Deschiderea hayonului.....	78
Deschiderea hayonului cu telecomanda.....	79
Deschiderea hayonului din afara vehiculului.....	78
Deschiderea hayonului din interiorul vehiculului.....	78
Deschiderea hayonului hands-free.....	79
Deschiderea și închiderea geamurilor.....	109
Deschidere cu o singură atingere.....	109
Închidere cu o singură atingere.....	109
Deschiderea și închiderea portbagajului față.....	280
Deschiderea portbagajului față cu ajutorul ecranului senzitiv.....	280
Deschiderea portbagajului față cu ajutorul mânerului.....	280
Deschiderea portbagajului față cu ajutorul tastaturii.....	281
Deschiderea portbagajului față cu ajutorul unei chei de la distanță.....	281
Închiderea portbagajului față.....	281
Deschidere și închidere capotă.....	311
Deschidere și închidere generală.....	109
Activarea și dezactivarea deschiderii globale.....	110
Activarea și dezactivarea închiderii globale.....	110
Ce este deschiderea și închiderea generală.....	109
Utilizarea deschiderii globale.....	109
Utilizarea închiderii globale.....	110
Descriere compartiment motor.....	311
Despre această publicație.....	15
Caracteristici și opțiuni.....	15
Ilustrații.....	15
Locația componentelor.....	15
Detecție obstacole hayon.....	82
Deschiderea hayonului.....	83
Închiderea hayonului.....	83
Dezactivarea sunetului.....	355
Dimensiuni vehicul.....	342
Direcția.....	208
Direcție – Depanare.....	209

Servodirecție electrică.....	208
Direcție – Depanare.....	209
Direcție – Mesaje informative.....	209
Direcționarea fluxului de aer.....	126
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale parbrizului.....	126
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilare ale spațiului pentru picioare.....	127
Direcționarea aerului spre orificiile de ventilație din bord.....	126

E

eCall – Depanare.....	55
eCall – Mesaje informative.....	55
eCall.....	53
eCall – Depanare.....	55
Echipament de încărcare.....	155
CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ.....	166
Familiarizarea cu luminile indicatoare ale încărcătorului mobil.....	161
INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE.....	166
MUTAREA ȘI INSTRUCȚIUNI DE DEPOZITARE.....	166
Repornirea automată a încărcătorului mobil.....	165
Tipuri de conectori de încărcare.....	159
Echipamentul de comunicații mobile.....	379
Efectuarea manuală a unui apel de urgență.....	53
Efectuarea și primirea unui apel telefonic.....	364
Efectuarea apelurilor.....	364
În timpul unui apel.....	364
Primirea apelurilor.....	364
Eliberarea automată a frânei de mână electrice.....	194
Eliberarea frânei de mână electrice dacă acumulatorul vehiculului s-a descărcat.....	195
Eliberarea manuală a frânei de mână electrice.....	194
Executarea unei resetări generale.....	377
Exemple interacțiune voce.....	361
Exterior față.....	29
Exterior spate.....	30

F

Faruri – Depanare.....	98
Faruri – Întrebări frecvente.....	98
Faruri.....	97
Activarea și dezactivarea întârzierii stingerii farurilor.....	97
Indicatoare faruri.....	97
Reglarea nivelului farurilor.....	97
Utilizarea fazei lungi a farurilor.....	97
Folosirea FordPass și încărcarea.....	180
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	325
Folosire pneuri de iarnă.....	324
Frâna de mână electrică - Depanare.....	195
Frână electrică de parcare - Lămpi de avertizare.....	195
Frână electrică de parcare - Mesaje informative.....	196
Frânare de urgență automată.....	267
Activarea și dezactivarea frânării de urgență automate.....	268
Ce este frânarea de urgență automată.....	267
Frânare la blocarea accelerației.....	191
Frânare post-impact.....	297
Cum funcționează frânarea post-impact.....	297
Ignorarea frânării post-impact.....	297
Indicatoare frânare post-impact.....	297
Limitări frânare post-impact.....	297
Frână de mână electrică.....	194
Frâna de mână electrică - Depanare.....	195
Frâne – Depanare.....	192
Frâne – Întrebări frecvente.....	193
Frâne – Lămpi de avertizare.....	192
Frâne.....	191
Frâne – Depanare.....	192
Sistem de frânare cu antiblocare.....	191
Funcția memorie.....	142
Funcție lampă interioară.....	107
Activarea și dezactivarea funcției lămpilor interioare.....	107
Ce este funcția lămpilor interioare.....	107

G

Găsirea butoanelor pentru funcția memorie.....	142
Găsirea Kitului de agent de etanșare și umflare pneuri.....	330
Găsirea porturilor USB.....	144
Porturile USB pentru transferuri de date.....	144
Porturi USB numai pentru încărcare.....	144
USB A.....	144
USB C.....	144
Geamuri.....	109
Deschidere și închidere generală.....	109
Ricoșeu geam.....	110
Ghid de traseu.....	375
Anularea ghidului de traseu.....	375
Reglarea volumului Ghidului.....	375
Repetarea unei instrucțiuni.....	375

H

Hayon – Depanare.....	83
Hayon – Întrebări frecvente.....	84
Hayon – Lămpi de avertizare.....	83
Hayon – Mesaje informative.....	83
Hayon.....	78
Deschiderea hayonului.....	78
Hayon – Depanare.....	83
Închiderea hayonului.....	80
Hotspotul Wi-Fi al vehiculului.....	352

I

Identificarea tipurilor de siguranțe.....	310
Identificarea unității de control climatizare.....	124
Identificare vehicul.....	346
Număr identificare vehicul.....	346
Placută identificare vehicul.....	346
Ieșirea dintr-un spațiu de parcare.....	224
Ignorarea asistenței la frânare în marșarier.....	198
Ignorarea vitezei setate.....	234
Iluminarea ambientă.....	108
Activarea și dezactivarea luminilor ambientale.....	108
Reglarea iluminatului ambiental.....	108

Index

Iluminare interioară.....	107	Indicatoare sistem menținere	
Funcție lampă interioară.....	107	bandă.....	252
Iluminarea ambientă.....	108	Indicatoare tablou de bord.....	118
Iluminat interior – Depanare.....	108	Control automat al vitezei.....	118
Iluminat exterior.....	97	Controlul stabilității și controlul	
Controlul automat al fazei lungi.....	100	tracțiunii.....	119
Controlul automat al fazei lungi –		Faza lungă a farului.....	119
Depanare.....	102	Faza lungă automată a farurilor.....	118
Faruri.....	97	Lămpile de parcare.....	119
Faruri – Depanare.....	98	Menținere automată activă.....	118
Iluminat frontal adaptiv.....	105	Menținere automată indisponibilă.....	118
Lămpi automate.....	98	Pilot automat.....	119
Lămpi exterioare.....	99	Pregătit pentru deplasare.....	119
Lumini fără străluciri.....	102	Semnalizatoarele de direcție.....	119
lumini fără străluciri – Depanare.....	105	Sistemul de informații despre punctul	
Iluminat frontal adaptiv.....	105	mort.....	119
Activarea și dezactivarea luminilor adaptive		Indicator control stabilitate.....	207
față.....	105	Indicator control tracțiune.....	204
Aprinderea farurilor pentru condusul pe		Lumini indicatoare sistem.....	204
partea stângă sau dreaptă a		Indicatori alertă intersectare trafic.....	261
drumului.....	105	Indicatori alertă pentru șofer.....	272
Cum funcționează iluminatul frontal		Avertizările sistemului.....	272
adaptiv.....	105	Indicatori asistență la frânare în	
Iluminat interior – Depanare.....	108	marșarier.....	198
Iluminat interior – Întrebări frecvente.....	108	Indicatori distanță obiecte cameră	
Incuietoare capota		retrovizoare.....	217
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	311	Indicatori sistem de informații cu privire	
Indicarea distanței.....	266	la punctul mort.....	259
Activarea și dezactivarea indicării		Informații client.....	378
distanței.....	267	Informații despre pericolele locale.....	243
Ce este indicarea distanței.....	266	Informații privind coliziunile și	
Indicator indicare a distanței.....	267	defecțiunile.....	294
Indicatoare apelare de urgență.....	54	Frână post-impact.....	297
Indicatoare asistență la parcare.....	214	Oprire automată la coliziune.....	297
Indicatoare condus cu o pedală.....	242	Pornirea forțată a vehiculului.....	294
Indicatoare control adaptiv al vitezei de		Sistem avertizare post-coliziune.....	296
croazieră.....	234	Tractarea de recuperare.....	298
Indicatoare limitator inteligent de		Informații privind roțile și pneurile.....	324
viteză.....	247	Instalarea și demontarea plasei pentru	
Indicatoare limitator viteză.....	244	compartimentul de bagaje.....	282
Indicatoare menținere automată.....	203	Instalarea și demontarea plăcii pentru	
Indicatoare pentru recunoașterea		compartimentul de bagaje.....	282
semnelor de circulație.....	274	Demontarea panoului din dreapta al	
Indicatoare porturi de încărcare.....	167	portbagajului.....	283
Indicatoare protecție pietoni.....	51	Demontarea panoului din stânga al	
Indicatoare sistem alertă ocupanți		portbagajului.....	282
spate.....	141	Demontarea panoului posterior al	
		portbagajului.....	282

Index

Interacțiune voce.....	361
Interior vehicul - LHD.....	27
Interior vehicul - RHD.....	28
Intrarea într-un spațiu de parcare paralel.....	223
Intrarea într-un spațiu de parcare perpendicular.....	223
Intrare fără cheie – Depanare.....	75
Intrare fără cheie – Întrebări frecvente.....	75
Intrare fără cheie.....	72
Cod de acces master.....	72
Intrare fără cheie – Depanare.....	75
Încuierea și descuierea ușilor folosind intrarea fără cheie de la distanță.....	73
Încuierea și descuierea ușilor folosind tastatura pentru intrare fără cheie.....	74
Setări intrare fără cheie.....	72
Intrare și ieșire ușoare.....	77
Introducere.....	291
Vezi: Introducere.....	291
Î	
Încălzire	
Vezi: Control climatizare.....	124
Încărcarea unui dispozitiv.....	145
Încărcarea unui dispozitiv wireless.....	148
Încărcarea vehiculului – Depanare.....	182
Încărcarea vehiculului – Întrebări frecvente.....	183
Încărcarea vehiculului – Lămpi de avertizare.....	182
Încărcarea vehiculului – Mesaje informative.....	182
Încărcarea vehiculului.....	155
Încărcarea vehiculului – Depanare.....	182
Încărcare CA.....	168
Încărcare CC.....	172
Încărcare CA.....	168
Conectarea încărcătorului.....	168
Oprirea încărcării.....	171
Încărcare CC.....	172
Conectarea încărcătorului.....	172
Oprirea încărcării.....	173
Încărcător accesorii wireless – Depanare.....	148
Încărcător accesorii wireless – Mesaje informative.....	148
Încărcător accesorii wireless.....	147
Încărcător accesorii wireless – Depanare.....	148
Începerea unei interacțiuni vocale.....	361
Închiderea hayonului.....	80
Închiderea hayonului cu telecomanda.....	81
Închiderea hayonului din afara vehiculului.....	81
Închiderea hayonului din interiorul vehiculului.....	80
Închiderea hayonului hands-free.....	81
Încuierea și descuierea ușilor folosind intrarea fără cheie de la distanță.....	73
Blocarea ușilor.....	74
Deblocarea ușilor.....	73
Încuierea și descuierea ușilor folosind tastatura pentru intrare fără cheie.....	74
Blocarea ușilor.....	75
Deblocarea ușilor.....	74
Încuiere incorectă.....	69
Activarea și dezactivarea încuierii incorecte.....	69
Ce este încuierea incorectă.....	69
Limitări încuiere incorectă.....	69
Încuiere la plecare.....	76
Înlocuirea acumulatorului de rezervă.....	55
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	56
Înlocuirea filtrului de aer din cabină.....	130
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor față.....	94
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor spate.....	94
Înlocuirea unei chei sau a unei telecomenzi pierdute.....	58
Întreținerea.....	311
Acumulator de 12 V.....	314
Acumulator de 12 V – Depanare.....	315
Becuri exterioare.....	315
Becuri interioare.....	316
Întreținere pneu.....	327
Întreținere vehicul.....	317
Curățare exterior.....	317

Index

Curățare interior.....	318	Limitări ale asistării pre-coliziune.....	264
K		Asistența în intersecții.....	265
Kit de agent de etanșare și umflare		Limitările detectării cicliștilor.....	264
pneuri.....	330	Limitările detectării pietonilor.....	264
Kit de stilizare a caroseriei.....	321	Limitări ale pornirii de la distanță.....	122
L		Limitări ale recunoașterii semnelor de	
Lămpi automate.....	98	circulație.....	274
Ce sunt lămpile automate.....	98	Limitări alertă Intersectare trafic.....	260
Setări lămpi automate.....	98	Limitări alertă pentru șofer.....	272
Lămpi de avertizare tablou bord.....	117	Limitări ale Sistemului de monitorizare	
Acumulator de înaltă tensiune.....	118	a presiunii pneurilor.....	337
Acumulatorul de 12 V.....	117	Limitări apelare de urgență.....	53
Capotă deschisă.....	118	Limitări condus cu o pedală.....	242
Defecțiune transmisie.....	118	Limitări control adaptiv al vitezei de	
Fixați centura de siguranță.....	118	croazieră.....	228
Frână electrică de parcare.....	117	Limitări ale senzorilor.....	228
Întredeschidere hayon.....	118	Limitări intrare fără cheie.....	72
Nivel scăzut al lichidului de spălare.....	118	Limitări încuiere la plecare.....	76
Opriiți în siguranță.....	118	Limitări la Tractarea unei remorci.....	288
Presiune scăzută în pneuri.....	118	Limitările camerei de 360 grade.....	220
Sistem de frânare.....	117	Limitări sistem alertă ocupanți	
Sistemul de antiblocare a frânelor.....	117	spate.....	140
Temperatura lichidului de răcire a motorului		Limitări sistem de informații cu privire la	
electric.....	117	punctul mort.....	257
Ușă întredeschisă.....	117	Limitări sistem menținere bandă.....	249
Vehicul conectat.....	118	Limitări telecomandă.....	56
Lămpi exterioare.....	99	Limitări telefon utilizat drept cheie.....	59
Activarea și dezactivarea luminilor de		Limitări tracțiune integrală.....	188
întâmpinare.....	99	Limitări vehicul conectat.....	348
Aprinderea și stingerea lămpilor de ceață		Linii de ghidare cameră	
spate.....	99	retrovizoare.....	216
Aprinderea și stingerea lămpilor de		Linii de ghidare pentru camera de 360	
semnalizare.....	99	grade.....	220
Aprinderea și stingerea luminilor de zi.....	99	Zonă de neaccesat.....	221
Avertizare sonoră lampă exterioară.....	100	Live Traffic.....	374
Indicatoare lampă exterioară.....	99	Activarea și dezactivarea Live Traffic.....	374
Legarea unei remorci.....	285	Ce este Live Traffic.....	374
Cârlig de tractare.....	285	Localizarea camerei retrovizoare.....	216
Limitator inteligent de viteză.....	246	Localizarea camerelor la 360 de	
Limitator viteză.....	244	grade.....	220
Limitări afișare informare și		Camera de vedere laterală.....	220
divertisment.....	358	Camera retrovizoare.....	220
Caracteristici restricționate de viteză.....	358	Cameră frontală.....	220
Limitări ale alertei de sens interzis.....	276	Localizarea încărcătorului de accesorii	
		wireless.....	148
		Localizarea portului de încărcare.....	167
		Localizarea prizei de alimentare.....	146

Index

Localizarea rezervorului de lichid de frână.....	191	Măsuri de precauție pentru portbagaj.....	280
Localizarea senzorilor de alertă intersectare trafic.....	261	Măsuri de precauție pentru recunoașterea semnelor de circulație.....	273
Localizarea senzorilor sistemului de asistare pre-coliziune.....	265	Măsuri de precauție pentru Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor.....	337
Localizarea senzorilor sistemului de informații cu privire la punctul mort.....	258	Măsuri de precauție alertă intersectare trafic.....	260
Localizarea tastaturii pentru intrare fără cheie.....	72	Măsuri de precauție aplicație.....	368
Localizarea vehiculului.....	56	Măsuri de precauție hayon.....	78
lumini fără străluciri – Depanare.....	105	Măsuri de precauție pentru asistarea pre-coliziune.....	263
Lumini fără străluciri - Mesaje informative.....	105	Măsuri de precauție pentru frână.....	191
Lumini fără străluciri.....	102	Măsuri de precauție performanțe vehicul.....	291
Activarea și dezactivarea luminilor fără străluciri.....	104	Măsuri de precauție privind asistența de parcare activă.....	222
Cerințe lumini fără străluciri.....	103	Măsuri de precauție siguranță copii.....	31
Cum funcționează luminile fără străluciri.....	102	Măsuri de precauție siguranțe.....	302
Ignorare lumini fără străluciri.....	104	Măsuri de precauție sistem de informații cu privire la punctul mort.....	257
Indicatoare lumini fără străluciri.....	104	Măsuri de precauție tracțiune integrală.....	188
Limitări lumini fără străluciri.....	104	Măsuri de precauție transmisie automată.....	184
Precuții lumini fără străluciri.....	103	Măsuri de precauție transport încărcături.....	278
M		Meniu telefon.....	363
Mase și dimensiuni de tractare.....	289	Menținere automată.....	202
Dimensiuni bară tractare.....	289	Mod alertă și asistență.....	251
Măsuri de precauție ale alertei pentru șofer.....	271	Ce este modul de alertă și asistență.....	251
Măsuri de precauție la încărcarea vehiculului.....	155	Cum funcționează modul de alertă și asistență.....	251
Măsuri de precauție la Tractarea unei remorci.....	288	Mod automat.....	127
Măsuri de precauție la tractarea vehiculului.....	300	Activarea și dezactivarea modului automat.....	127
Măsuri de precauție pentru airbag.....	46	Indicatoare mod automat.....	127
Măsuri de precauție pentru Alerta de sens interzis.....	276	Mod de asistență.....	251
Măsuri de precauție pentru funcția memorie.....	142	Ce este modul de asistență.....	251
Măsuri de precauție pentru Kitul cu Agent de etanșare și umflare pneuri.....	330	Cum funcționează modul de asistență.....	251
Măsuri de precauție pentru Kitul de stilizare a caroseriei.....	321	Mod neutru temporar.....	185
		Accesarea modului neutru temporar.....	186
		Ce este modul neutru temporar.....	185
		Limitări mod neutru temporar.....	186
		Părăsirea modului neutru temporar.....	186

Moduri de deplasare.....	241
Engage.....	241
Neînfrânat.....	241
Whisper.....	241
MyKey – Depanare.....	66
MyKey – Întrebări frecvente.....	67
MyKey – Mesaje informative.....	66
MyKey™.....	63
MyKey – Depanare.....	66
Setări MyKey.....	63

N

Număr identificare vehicul.....	346
Localizarea numărului de identificare a vehiculului.....	346

O

Oglindă interioară heliوماتă.....	112
Ce este oglinda interioară heliوماتă.....	112
Limitări oglindă interioară heliوماتă.....	112
Oglindă interioară.....	112
Oglindă interioară heliوماتă.....	112
Oglinzi exterioare.....	113
Operarea ușilor din exteriorul vehiculului.....	68
Deblocarea și blocarea ușilor cu telecomanda.....	68
Deschiderea și închiderea ușilor.....	68
Operarea ușilor din interiorul vehiculului.....	68
Deblocarea și blocarea individuală a ușilor cu butonul de blocare.....	68
Deblocarea și blocarea ușilor cu închiderea centralizată.....	68
Deschiderea ușilor din interiorul vehiculului.....	68
Oprirea alimentării.....	150
Oprirea mișcării hayonului.....	82
Oprire automată la coliziune.....	297
Ce este oprirea automată la coliziune.....	297
Reactivarea vehiculului.....	297
Opțiuni unice de export.....	408

P

Piulițe cu urechi.....	341
Placută identificare vehicul.....	346
Localizarea numărului de înmatriculare.....	346
Prezentare generală număr de înmatriculare vehicul.....	346
Plierea oglinzilor exterioare - Vehicule cu: Oglinzi cu pliere manuală.....	113
Cameră 360 de grade.....	113
Lămpi de ambianță.....	113
Oglinzi cu memorie.....	113
Oglinzi cu semnalizatoare.....	113
Oglinzi exterioare încălzite.....	113
Sistemul de informații despre punctul mort.....	113
Plierea oglinzilor exterioare - Vehicule cu: Oglinzi rabatabile cu acționare electrică.....	114
Oglinzi cu pliere electrică.....	114
Pornirea de la distanță.....	122
Setări pornire de la distanță.....	123
Pornirea forțată a vehiculului.....	294
Măsuri de precauție la pornirea forțată.....	294
Pornirea forțată a vehiculului.....	296
Pregătirea vehiculului.....	294
Pornirea și oprirea alimentării – Depanare.....	151
Pornirea și oprirea alimentării – Întrebări frecvente.....	151
Pornirea și oprirea alimentării.....	150
Pornirea și oprirea alimentării – Depanare.....	151
Pornirea și oprirea vehiculului de la distanță.....	122
Oprirea de la distanță a vehiculului.....	123
Pornirea de la distanță a vehiculului.....	122
Pornirea vehiculului.....	150
Portbagaj.....	280
Punctele de ancorare din portbagaj.....	284
Porturi USB.....	144
Poziții transmisie automată.....	184
Conduc (D).....	185
Marșarier (R).....	184
Neutru (N).....	184
Parcare (P).....	184

Index

R

Index

Selectarea unui post radio.....	357	Reluarea vitezei setate.....	233
Setări radio cu transmisie audio digitală.....	357	Reluarea vitezei setate din poziția de staționare.....	233
REACH.....	379	Repornirea vehiculului după oprirea alimentării.....	151
Rechemarea unei poziții presetate.....	142	Repornire rapidă.....	151
Asocierea unei poziții presetate cu telecomanda sau cheia pasivă.....	143	Resetarea computerului de bord.....	121
Reciclarea și eliminarea acumulatorului de înaltă tensiune.....	153	Resetarea sistemului de monitorizare a presiunii din pneuri.....	338
Recunoașterea semnelor de circulație – Depanare.....	274	Efectuarea procedurii de resetare.....	338
Recunoașterea semnelor de circulație – Întrebări frecvente.....	275	Revenire automată în poziția de parcare (P).....	186
Recunoașterea semnelor de circulație – Mesaje informative.....	274	Ce este revenirea automată în poziția de parcare (P).....	186
Recunoașterea semnelor de circulație.....	273	Cum funcționează revenirea automată în poziția de parcare (P).....	186
Recunoașterea semnelor de circulație – Depanare.....	274	Limitări revenire automată în poziția de parcare (P).....	186
Redarea de media utilizând Bluetooth®.....	367	Ricoșeu geam.....	110
Răsfoirea bibliotecii media.....	367	Ce este caracteristica ricoșeu geam.....	110
Redarea de media utilizând Portul USB.....	144	Ignorarea caracteristicii de ricoșare a geamului.....	110
Redarea sau întreruperea sursei audio.....	354	Rotirea pneurilor.....	329
Reglarea centurilor de siguranță în timpul sarcinii.....	41	Diagramă rotire pneuri.....	329
Reglarea hărții.....	374	S	
Mărirea și micșorarea hărții.....	374	Scaune cu acționare electrică.....	134
Schimbarea formatului hărții.....	374	Componente tetieră.....	134
Reglarea înălțimii centurii de siguranță.....	41	Demontarea tetierei.....	135
Reglarea luminozității bordului.....	108	Deplasarea scaunului în spate și în față.....	135
Reglarea oglinzilor exterioare.....	113	Montarea tetierei.....	135
Reglarea setărilor de sunet.....	355	Reglarea înălțimii scaunului.....	136
Balansul și estomparea.....	355	Reglarea spătarului scaunului.....	136
Mod ocupare.....	355	Reglarea suportului lombar.....	136
Modul de sunet.....	355	Reglarea tetierei.....	134
Setările tonului.....	355	Scaune cu acționare manuală.....	132
Volum reglat în funcție de viteză.....	355	Componente tetieră.....	132
Reglarea toleranței limitei de viteză.....	247	Demontarea tetierei.....	133
Reglarea volanului.....	91	Deplasarea scaunului în spate și în față.....	133
Reglarea volumului.....	354	Deplierea spătarului scaunului.....	139
Reglare faruri		Montarea tetierei.....	133
Vezi: Ajustarea farurilor.....	315	Rabatarea spătarului scaunului.....	139
Reluarea limitei de viteză setate.....	244	Reglarea înălțimii scaunului.....	134
		Reglarea spătarului scaunului.....	133
		Reglarea tetierei.....	133

Index

Scaune față.....	131	Setarea programului și preferințelor de încărcare.....	174
Scaune cu acționare electrică.....	134	Configurarea locației de încărcare.....	179
Scaune cu acționare manuală.....	132	Configurarea plecării și confortului.....	179
Scaune încălzite.....	136	Ecran setări încărcare.....	175
Scaune încălzite.....	136	Informații privind durata de încărcare.....	177
Activarea și dezactivarea scaunelor încălzite.....	137	Starea de încărcare.....	175
Precauții scaune încălzite.....	136	Setarea temperaturii.....	126
Scaunele de înălțare.....	38	Activarea și dezactivarea încălzitorului electric.....	126
Pernă de înălțare.....	39	Activarea și dezactivarea modului dublu.....	126
Scaun de înălțare.....	38	Setarea toleranței de viteză pentru recunoașterea semnelor de circulație.....	274
Schimbarea limitei de viteză setate.....	244	Setarea turației motorului ventilatorului.....	126
Schimbarea numelui sau parolei pentru hotspotul Wi-Fi al vehiculului.....	352	Setarea unei destinații.....	374
Schimbarea frecvenței hotspotului Wi-Fi.....	353	Setarea unei destinații utilizând ecranul de hartă.....	374
Schimbarea unei roți de șosea.....	341	Setarea unei destinații utilizând ecranul de introducere text.....	374
Scoaterea vehiculului de la depozitare.....	323	Setarea unei destinații utilizând o destinație predictivă.....	375
Securitate – Depanare.....	89	Setarea unei destinații utilizând o destinație recentă.....	375
Securitate – Întrebări frecvente.....	90	Setarea unei destinații utilizând o destinație salvată.....	375
Securitate – Mesaje informative.....	89	Setarea unei destinații utilizând un punct de interes.....	375
Securitate.....	87	Setarea unei presetări de memorie.....	355
Securitate – Depanare.....	89	Setarea vitezei controlului adaptiv al vitezei de croazieră.....	230
Setări ale Sistemului de alarmă antifurt.....	88	Modificarea manuală a vitezei setate.....	231
Sistem alarmă antifurt.....	87	Setarea vitezei controlului automat al vitezei din poziția de staționare.....	231
Sistemul pasiv antifurt.....	87	Setări ale Sistemului de alarmă antifurt.....	88
Selectarea sursei audio.....	354	Activarea și dezactivarea funcției de solicitare la ieșire.....	88
Selectarea unui mod de deplasare.....	241	Ce este Ask on Exist.....	88
Servodirecție electrică.....	208	Ce sunt nivelele de securitate pentru alarmă.....	88
Direcție adaptivă servodirecție electrică.....	208	Setarea nivelului de securitate al alarmei.....	88
Precauții servodirecție electrică.....	208		
Setarea avertizării de viteză pentru recunoașterea semnelor de circulație.....	274		
Setarea ceasului și datei.....	355		
Activarea și dezactivarea actualizării automate a orei.....	356		
Setarea cuvântului de activare.....	361		
Setarea distanței controlului adaptiv al vitezei de croazieră.....	231		
Deplasarea în spatele unui vehicul.....	232		
Setarea înălțimii de deschidere a hayonului.....	80		
Setarea limitei de viteză.....	244		

Index

Setări cameră retrovizoare.....	217	Siguranțe – Depanare.....	310
Activarea și dezactivarea întârzierii camerei retrovizoare.....	218	Siguranțe – Întrebări frecvente.....	310
Mărirea și micșorarea imaginii camerei retrovizoare.....	217	Siguranțe.....	302
Setări intrare fără cheie.....	72	Cutia de siguranțe de sub capotă.....	302
Activarea și dezactivarea sistemului de acces fără cheie.....	72	Cutie siguranțe modul comandă caroserie.....	308
Crearea codurilor personale de acces.....	73	Siguranțe – Depanare.....	310
Reprogramarea funcției de deblocare.....	72	Simboluri de identificare a echipamentului de încărcare.....	180
Ștergerea tuturor codurilor personale de acces.....	73	Simboluri utilizate pe vehicul.....	17
Setările camerei de 360 grade.....	221	Sistem alarmă antifurt.....	87
Activarea și dezactivarea camerei de 360 grade.....	221	Armarea Sistemului de alarmă antifurt.....	88
Activarea vizualizării camerei de 360 grade.....	221	Ce este alarma de perimetru.....	87
Setările sistemului de menținere a benzii.....	250	Ce este alarma de rezervă de baterie.....	88
Reglarea intensității vibrațiilor volanului.....	250	Ce este Sistemul de alarmă antifurt.....	87
Setări MyKey.....	63	Ce sunt senzorii de interior.....	87
Setări configurabile pentru MyKey.....	63	Ce sunt senzorii de înclinare.....	87
Setări neconfigurabile pentru MyKey.....	63	Cum funcționează Sistemul de alarmă antifurt.....	87
Setări pornire de la distanță.....	123	Dezarmarea Sistemului de alarmă antifurt.....	88
Activarea și dezactivarea modului automat al controlului climatizării.....	123	Sistem alertă ocupanți spate.....	140
Activarea și dezactivarea setărilor scaunului încălzit.....	123	Sistem avertizare pietoni.....	52
Activarea și dezactivarea setărilor volanului încălzit.....	123	Sistem avertizare post-coliziune.....	296
Activarea și dezactivarea ultimelor setări ale controlului climatizării.....	123	Ce este sistemul de avertizare post-coliziune.....	296
Setarea duratei pornirii de la distanță.....	123	Cum funcționează sistemul de avertizare post-coliziune.....	297
Setări profil personal.....	373	Dezactivarea sistemului de alertă după coliziune.....	297
Activarea și dezactivarea sugestiilor inteligente.....	373	Limitări sistem de avertizare post-coliziune.....	297
Sfaturi conducere tracțiune integrală.....	188	Sistem de avertizare centuri de siguranță.....	42
Conducusul pe teren deluros sau cu pante.....	188	Activarea și dezactivarea sistemului de avertizare pentru centurile de siguranță.....	42
Conducusul pe zăpadă și gheață.....	189	Avertizări sonore ale sistemului de avertizare pentru centurile de siguranță.....	42
Manevre de urgență.....	188	Indicatoarele sistemului de avertizare pentru centurile de siguranță.....	42
Sfaturi despre condus.....	291	Verificarea stării centurii de siguranță.....	42
Vehicul electric.....	291	Sistem de frânare cu antiblocare.....	191
Siguranța copilului.....	31	Limitări sistem de frânare cu antiblocare.....	191
Puncte de ancorare sistem fixare copii.....	32		
Sisteme fixare copii.....	34		

Index

Sistem de informații cu privire la punctul mort – Depanare.....	259
Sistem de informații cu privire la punctul mort – Mesaje informative.....	259
Sistem de informații cu privire la punctul mort.....	257
Sistem de informații cu privire la punctul mort – Depanare.....	259
Sisteme fixe copii.....	34
Informații poziționare sistem fixe copii.....	34
Instalarea de sisteme de fixe copii.....	38
Recomandare sistem de fixe pentru copii.....	37
Sistem menținere bandă – Depanare.....	254
Sistem menținere bandă – Întrebări frecvente.....	255
Sistem menținere bandă – Mesaje informative.....	254
Sistem menținere bandă.....	249
Asistență unghi mort.....	252
Mod alertă și asistență.....	251
Mod de asistență.....	251
Sistem menținere bandă – Depanare.....	254
Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	337
Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Depanare.....	338
Sistemul audio.....	354
Anunțuri din trafic.....	357
Radio AM/FM.....	356
Radio transmisie audio digitală.....	356
Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Depanare.....	338
Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Lămpi de avertizare.....	338
Sistemul de monitorizare a presiunii pneurilor – Mesaje informative.....	340
Sistemul de navigație.....	374
Ghid de traseu.....	375
Live Traffic.....	374
Puncte de navigație.....	375
Reglarea hărții.....	374
Setarea unei destinații.....	374
Sistemul pasiv antifurt.....	87
Ce este Sistemul antifurt pasiv.....	87
Cum funcționează sistemul pasiv antifurt.....	87
Specificații lichid spălător.....	344
Specificații lichid de frână.....	192
Specificații presiune pneuri.....	327
Specificații tehnice Vezi: Capacități și specificații.....	342
Stergătoare.....	95
Activarea și dezactivarea ștergerii de curtoazie.....	95
Adăugarea de lichid de spălare parbriz.....	96
Măsuri de precauție pentru spălător.....	95
Specificații lichid spălător.....	96
Utilizarea spălătorului de lunetă.....	95
Utilizarea spălătorului de parbriz.....	95
Stergătoare Vezi: Ștergătoare și spălătoare.....	92
Stocarea unei poziții presetate.....	142
Sugestii pentru încărcarea vehiculului.....	180
Sugestii privind controlul climatizării.....	128
Dezaburirea geamurilor laterale pe vreme rece.....	128
Încălzirea rapidă a interiorului.....	128
Răcirea rapidă a interiorului.....	128
Setările recomandate pentru încălzire.....	128
Setările recomandate pentru răcire.....	128
Sugestii generale.....	128
Sugestii tractare remorcă.....	288
Support ochelari.....	149
Localizarea suportului pentru pahare.....	149
Supporturi pahare.....	149
Precauții suport pahare.....	149

Ș

Ștergătoare automate.....	92
Ce sunt ștergătoarele automate.....	92
Reglarea sensibilității senzorului de ploaie.....	93
Setări ștergătoare automate.....	92
Ștergătoare și spălătoare – Depanare.....	96
Ștergătoare și spălătoare – Întrebări frecvente.....	96

Index

Ștergătoare și spălătoare – Lămpi de avertizare.....	96
Ștergătoare și spălătoare.....	92
Ștergătoare.....	95
Ștergătoare.....	92
Ștergătoare automate.....	92
Ștergătoare și spălătoare – Depanare.....	96
Ștergere în marșarier.....	93
Ștergătoare.....	92
Activarea și dezactivarea ștergătoarelor de parbriz.....	92
Măsuri de precauție pentru ștergător.....	92
Ștergerea tuturor MyKeys.....	65
Ștergere în marșarier.....	93
Ce este ștergerea în marșarier.....	93
Setări ștergere în marșarier.....	93

T

Tablou bord.....	115
Telefonul.....	363
Telefonul utilizat drept cheie – Depanare.....	61
Telefonul utilizat drept cheie – Întrebări frecvente.....	61
Telefonul utilizat drept cheie.....	59
Telefonul utilizat drept cheie – Depanare.....	61
Torpedo.....	149
Deschiderea torpedoului.....	149
Tractarea de recuperare.....	298
Accesare punct de tractare față.....	298
Accesare punct de tractare spate.....	298
Localizarea inelului de remorcă.....	298
Montarea inelului de remorcă.....	298
Tractarea vehiculului – Depanare.....	301
Tractarea vehiculului – Mesaje informative.....	301
Tractarea vehiculului.....	300
Tractarea vehiculului – Depanare.....	301
Tractare de urgență.....	300
Activarea tractării de urgență.....	300
Dezactivarea tractării de urgență.....	300
Tractare remorcă.....	288
Mase și dimensiuni de tractare.....	289
Tracțiune integrală.....	188
Sfaturi conducere tracțiune integrală.....	188
Tracțiunea integrală – Depanare.....	190

Tracțiunea integrală – Depanare.....	190
Tracțiunea integrală – Mesaje informative.....	190
Transmisie automată.....	184
Mod neutru temporar.....	185
Poziții transmisie automată.....	184
Revenire automată în poziția de parcare (P).....	186
Transportare vehicul.....	299
Transport încărcături.....	278
Protecție câine.....	278
Transportor montat pe bara de tractare.....	278
Transportor montat pe bara de tractare.....	278
Capacități încărcături bară de tractare.....	279
Măsuri de precauție transportor montat pe bara de tractare.....	278
Trimiterea și primirea unui mesaj text.....	365

U

Umflarea pneurilor.....	327
Uși și încuietori – Depanare.....	70
Uși și încuietori – Întrebări frecvente.....	71
Uși și încuietori – Lămpi de avertizare.....	70
Uși și încuietori – Mesaje informative.....	70
Uși și încuietori.....	68
Blocare automată.....	69
Deblocare automată.....	69
Încuiere incorectă.....	69
Operarea ușilor din exteriorul vehiculului.....	68
Operarea ușilor din interiorul vehiculului.....	68
Uși și încuietori – Depanare.....	70
Utilizând pneuri de vară.....	324
Utilizarea acestei publicații.....	16
Utilizarea codului de rezervă pentru pornire.....	60
Blocare sistem.....	61
Utilizarea descuierii de urgență a capotei portbagajului față.....	281

Index

Utilizarea Kitului cu Agent de etanșare și umflare pneuri.....	331
Ce trebuie făcut când se găurește un pneu.....	332
Ce trebuie făcut după etanșarea pneului.....	334
Etapă a doua: Verificarea presiunii pneului cu kitul de umflare.....	334
Prima etapă: reumflarea pneului cu compus de etanșare și aer.....	332
Sfaturi pentru utilizarea kitului.....	331
Utilizarea menținerii automate.....	202
Utilizarea modului Valet.....	60
Utilizarea sistemului MyKey cu sistemele de pornire de la distanță.....	65
Utilizarea telecomenzii.....	56
Descuierea în două etape.....	56
Descuierea într-o singură etapă.....	56
Hayonul.....	56
Încuiere.....	56
Portbagajul față.....	56
V	
Vehicul conectat – Depanare.....	349
Vehiculele conectate – întrebări frecvente.....	349
Vehicul conectat.....	348
Conectarea vehiculului la o rețea mobilă - Vehicule cu: Modem.....	348
Vehicul conectat – Depanare.....	349
Vehicul electric.....	291
Conducusul la temperaturi reduse.....	291
Maximizarea autonomiei.....	291
Ventilație	
Vezi: Control climatizare.....	124
Verificarea lichidului de răcire.....	312
Adăugarea lichidului de răcire.....	312
Climate extreme.....	314
Lichid de răcire reciclat.....	314
Schimbarea lichidului de răcire.....	314
Verificarea nivelului de lichid de frână.....	191
Verificarea presiunii pneurilor.....	337
Verificarea presiunilor din pneuri.....	327
Verificarea stării sistemului MyKey.....	65
Verificare fluid transmisie automată.....	314
Verificare lamele stergător.....	94
Volan.....	24

